



## Hij was een oud mannetje

Het was in 1963, de week voor Sinterklaas. In die tijd werkte ik als onderwijzeres aan een van Heerleas scholen. Daardoor kregen wij ons salaris en ik bestond nu school mijn Sint Nicolaasinkopen te gaan doen voor mijn aan en kinderen. Op mijn eerste werkdag ik door de stad, liep winkel in en winkel uit en kocht leuke cadeautjes. Ik roedde me heel gelukkig, omdat ik te allenmaal weer eens blij ging maken. De laatste winkel die ik binnen liep, was de Hema, want vandaaruit was ik weer terug bij de bus, waarmee ik naar huis zou rijden. Bij de hand-schoenenafdeling kocht ik voor mijn

man een paar handschoenen en be-taalde. Daarna moest ik nog bij een andere stand zijn, maar toen ik daar wilde betalen was mijn beurs, waarin mijn hele maandsalaris, ver-duciat. De schrik was groot en alle heiligen werden aangeropen om te helpen. Mijn grootste hoop had ik altijd gesteld op de H. Nicolaas, die vroeger de helper was van de mens in nood. Nu was hij dus weer aan de beurt om mij te hel-pen. Ik belofte hem een tientje voor de armenbus.

De juffrouw, die me bediende, pro-beerde me te helpen en zei: „Gaaf u terug naar de stand waar u het laatste kocht”. Dat deed ik ook. Toen ik daar met die juffrouw praatte werd ik op mijn schouder getikt. Ik draaide me om en zag een grijs mannetje met een baard achter me staan. Hij zei niets, maar wees met een vinger naar de grond. Daar stond mijn beurs rechtop tegen het houtwerk van de stand.

Mijn eerste reactie was ruzie de beurs oprapen. Toen draaide ik me om en wilde die goede ziel bedan-ken, maar er was niemand te zien. Ik vroeg aan de juffrouw en ook omstanders naar die grijs man met de baard gebleven was. Nie-mand wist over elke man ik het

MEVR. C. WEHRENS-SALDEN  
Ruys de Beerenbrouck-  
straat 22 I  
Sittard

## Den Uyl wil direct aan de slag

# Confessionnelen vóór informateur

Van onze parlementaire redactie  
**DEN HAAG, 2 dec. — KVP, ARP en CHU hebben koningin Juliana geadviseerd een infor-mateur aan te wijzen die moet nagaan of het mogelijk is een kabinet te vormen dat, volgens KVP-leider Andriessen, „zo goed mogelijk met 't parlement moet kunnen samenwerken”. Volgens de KVP zou de informateur uit de ARP moeten voortkomen, om-dat dit de enige christelijke par-tij is die gewonnen heeft bij de verkiezingen. Als kandidaten zouden prof. dr. W. F. de Gaay Fortman en ex-premier Jelle Zijlstra, directeur van de Ne-derlandse Bank, genoemd zijn.**

De PvdA is volgens Andriessen op dit moment onverantwoordelijk bezig om de politieke tegenstellingen te verscherpen door na de onduidelijke verkiezingsuitslag ieder gesprek met de andere partijen uit te sluiten. Hij liet er geen twijfel over bestaan dat hij tegen een linkse minderheidsre-gering is. Op verzoek van de PvdA om een dergelijk kabinet zakelijk te be-oordelen, zei de KVP-leider: „We wil-len best praten over een kabinet met de socialisten, maar dat willen wij ook verantwoordelijkheid dragen. We zijn echt niet bereid om het beleid dat door de linkse drie al is uitges-tippeld zo maar te steunen”.

De uitspraak van Andriessen was een reactie op 'n gisteren uitgegeven PvdA-verklaring. Daarin zegt het bestuur van de PvdA: „De opstelling van de KVP-fractie speelt een be-lissende rol in de houding van an-dere partijen in het parlement tegen-over een vooruitstrevend kabinet. Wij hopen dan ook dat die houding de uitvoering van ons programma niet bij voorbaat onmogelijk zal maken”. Verder zegt het PvdA-bestuur: „Een positieve houding van de KVP-fractie ten opzichte van de kabinet van de 3 progressieve partijen kan een kli-maat scheppen waarin op langere ter-mijn samenwerking op regeringsni-veau tussen de KVP en de progres-sieve combinatie denkbaar is”.

„Hierop zeg ik gewoon nee”, reageer-de Andriessen. Hij wil wel met de PvdA praten over regeringssamen-werking, maar dan wel op dit mo-ment. Den Uyl achtte dat een half uur voordat Andriessen sprak nog vol-strekt onmogelijk.

PvdA-leider Den Uyl, die vrijdag als eerste fractieleider bij de koningin advies ging uitbrengen, is nog steeds van mening dat zijn deelkabinet met-een aan de slag moet kunnen gaan. PPR en D'66, die in het weekeinde nog advies aan de koningin moeten uitbrengen, willen, evenals Den Uyl, afzien van de benoeming van een in-formateur. Als Den Uyl de formatie-opdracht zou krijgen dan moet daar-in, volgens hem, omschreven worden dat de formateur moet aflasten of zijn regering in het parlement op een constructieve en zakelijke benadering van de meerderheid kan rekenen.

De VVD en DS'70 zijn evenals de con-fessionele drie van mening dat er eerst een informateur moet komen. VVD-leider Wiegels bracht vrijdag al advies uit aan de koningin. DS'70 zal dat in het weekeinde doen als ook de kleinere fracties aan de beurt komen.



Ondertekening verdrag 21 december

## Brandt niet naar Oost-Berlijn

Van onze correspondent  
**BONN, 2 dec. —** Het angekondigde bezoek van bondskanselier Willy Brandt aan Oost-Berlijn is van de baan. Niet Brandt en DDR-premier Willi Stoph zullen het basisverdrag, waarin de betrekkingen tussen beide Duitse staten wordt geregeld, onder-tekenen, maar de onderhandelaars Bahr (West) en Kohl (Oost). In een verklaring van de twee regeringen is vrijdagmiddag bekend gemaakt dat dit op 21 december gebeurt.

Twee redenen noemde een regerings-woordvoerder in Bonn voor het ver-anderen van de plannen. Bonn en Oost-Berlijn waren er niet in ge-slaagd om voor de kerst een datum te vinden die beide goed uitkwam. De Westduitsers voelden niets voor een langdurig uitstel, omdat daarmee ook bepaalde verbeteringen in de men-selijke contacten tussen Oost en West later tot stand zouden komen.

In Bonn heerst intussen de opvatting dat met die redenen maar de halve waarheid is gezegd. De regering van de DDR zou lelijk in de maag hebben gezeten met het bezoek dat Brandt in zijn verkiezingscampagne aankon-digde. De toelichtingen in Erfurt ver-rijen jaar zouden al gauw worden over-troffen bij een intocht van de in de DDR vereerde bondskanselier in de hoofdstad Oost-Berlijn.

den bereiden. Hun aandacht geldt vooral het parkeren op bushaltes, het dubbel-parkeren en het overtre-den van stop- en wachtverboden alsmede het te dicht parkeren op hoeken van straten. Zodra de hoofdcontroleurs optreden als par-keercontroleurs werken zij onder-verantwoordelijkheid van de gemeentepo-litie. Zij zijn dan toevan: in het uniform gestoken van de parkeer-

Koningin Juliana arriveerde gisteren in gezelschap van haar hondje bij Huis ten Bosch waar zij de voorzit-ters van de Kamers ontving en enige fractieleiders.

## Oud-president Segni overleden

**ROME, 2 dec. —** Oud-president Antonio Segni, die ook twee keer premier is geweest en een van de meest vooraanstaande na-oorlogse Italiaanse leiders was, is op 81-jarige leeftijd overleden. Nadat hij twee decennia een zeer actieve rol had gespeeld in de christen-democratische partij, werd hij in 1962 de derde president van de Italiaanse republiek. In augu-stus van dat jaar werd hij getroffen door een beroerte veroorzaakt door een embolie in de hersenen, waardoor hij gedeeltelijk verlamd werd.

Sindsdien heeft Segni, die officieel als president is afgetreden nadat dokto-ren hadden meegedeeld dat hij niet meer in staat zou zijn zijn plichten te vervullen, vrijwel volkomen terugge-trokken met zijn echtgenote Laura geleefd.

## Buschauffeur wordt agent

**MAASTRICHT, 2 dec. —** Met in-gang van deze week hebben in Maastricht twee hoofdchauffeurs van de gemeentelijke stadsbussen bevoegdheid gekregen op te treden als parkeercontroleur op de busrou-tes in de stad. Zij hebben de be-voegdheid op te treden - ook verba-liserend - tegen alle overtreders van het wegverkeersreglement op de routes die door de stadsbussen wor-

den bereiden. Hun aandacht geldt vooral het parkeren op bushaltes, het dubbel-parkeren en het overtre-den van stop- en wachtverboden alsmede het te dicht parkeren op hoeken van straten. Zodra de hoofdcontroleurs optreden als par-keercontroleurs werken zij onder-verantwoordelijkheid van de gemeentepo-litie. Zij zijn dan toevan: in het uniform gestoken van de parkeer-

controleurs. De directie van de stadsbussen is in overleg met de gemeentepolitie tot deze maatregel moeten overgaan, omdat de reissnel-heid van het openbaar vervoer zeer ongunstig wordt beïnvloed als de doorstroming van het verkeer op de busroutes niet gewaarborgd is. De Maastrichtse hoofdchauffeur annex parkeercontroleur is een unicum in Nederland.

## Heimwee

Meer dan 250 Limburgers hebben op onze actie om de enige echte Sinterklaas te vinden gereageerd. In hun verhalen hebben zij een eerlijke getuigenis afgelegd. Een getuigenis van een on-twikkeling in onze maatschappij, waar-mee niet iedere burger gelukkig is. Juist bij het hartverwarmende Sint Ni-colaasfeest steekt de kille nuchtere tijd van de zestiger en zeventiger jaren scherp af. De mensen, die ons hun herinneringen opdiepen, hebben onbe-wust een tijd aangehaald, waarachter een enorme brok heimwee schuilgaat. Voor 1940 was het nog goed. Toen was de Sint de goedheilig man en een klein beetje de wonderdoener, waar-naar niet alleen de kinderen verlan-gen, maar waarop ook de volwassenen in de armoedige tijd hun hoop hadden gevestigd. Zij baden in stilte, dat een van de rijkere buurtbewoners hun deur in de gestalte van Sint Nicolaas niet voorbij zou gaan. Zij wensten vurig voor hun kinderen, dat ook zij bedacht wer-den met „nodzakelijke” cadeaus, die de ouders hen niet konden geven. Uit al die verhalen zou men de conclusie kunnen trekken, dat de vreugde rond het Sint Nicolaasfeest zo'n dertig jaar geleden groter was dan nu, ondanks de rijk gevulde cadeautafels. De komst

van de Sint is niet meer de grootste belevenis in de huisgezinnen. Men be-reidt zich niet meer wekenlang voor. Natuurlijk, er zijn nog nooit zoveel Sin-terklazen geweest als in deze tijd, er is nog nooit zoveel en zo lang gewinkeld en het feest is nog nooit zo overdadig gevierd. Maar zich werkelijk iets ont-zeggen om het kind een geschenkje te geven, is er niet meer bij. Men geeft en is blij, dat het kind zich verheugt in de massa's speelgoed. Onvergetelijke reacties van het kind krijgt men als men wekenlang in spanning heeft gezeten of het cadeau, dat zelf in elkaar ge-knutseld hebt, het kinderhart heeft ver-blijd. De Sint moet geen grappenmaker of schertsfiguur zijn. Hij zit dieper en leeft in alle kleine menselijke details. Het winnende verhaal geeft daarvan een duidelijk voorbeeld. De Sint, die in burger een gewoon, goed oud manne-tje is, dat zonder veel woorden vuil te maken, de ander helpt. Een bedankje vindt hij overduidelijk, want na zijn daad is hij in de massa verdwenen: vreugde en dankbaarheid achterlatend. Wij moe-ten gaan zorgen, dat we straks heim-wee naar de Sint van nu krijgen. Hij is een brok levensvreugde, die wij ons-zelf niet mogen afnemen.

## Enige echte Sint bekend

**HEERLEN, 2 dec. —** De prijswin-naars en de enige echte Sinterklaas 1972 zijn bekend. Het be-kroonde verhaal van mevrouw C. Wehrens-Salden, Ruys de Beeren-brouckstraat 22 I, Sittard kunt u op deze pagina lezen. Het is een verhaal uit het leven gegrepen.

Mevrouw C. Wehrens is hiermee als de enige echte Sinterklaas van dit jaar ontmas'erd. Een dezer dagen wordt de gouden staf en de f 100.— officieel aan haar uitge-reikt. De eervolle vermelding heeft mevrouw Hendriks-Blom, Bodem-plein, Brunsum verdiend met haar verhaal over de afschrikwek-kende Sinterklaas. Zij krijgt f 50.— voor haar prestatie. De an-dere prijswinnaars, die met f 25.— voor hun verhaal beloond worden, kunnen op de Vrij-uit-pagina's controleren of zij dit jaar succes hebben gehad met hun herinnerin-gen. Tot ons leedwezen hebben wij ook moeten constateren, dat het voor sommige inzenders een hele toer was zich aan de afgesproken lengte van het verhaal te houden. Er waren inzendingen, die het ge-looflijke aantal van 9 getypte vellen besloegen. Dat was natuur-lijk veel en veel te lang. Zonde van de moeite, maar wij hadden u ervoor gewaarschuwd. Bij zeer veel verhalen waren de inleiden-gen veel te lang. Wij hebben dan ook gemeend een aantal verhalen - die gepubliceerd zijn - te moeten inkorten, waardoor veel meer in-zendingen een plaatsje op een van de drie pagina's vonden. De drie Pieten hebben er veel plezier aan de anekdotes beleefd, u hopelijk ook, zodat wij met een zuist hart nu al kunnen aankondigen, dat het Limburgs Dagblad het volgend jaar opnieuw de enige echte Sin-terklaas van het jaar zal gaan zoeken.

(ADVERTENTIE)  
**Piano stemmen  
en repareren**  
Telefoon 04490-4955

**een echt  
man'n  
kado  
vindt u bij  
BOELS**

**BRANDPRIJZEN**  
Wij hebben nog een grote voorraad  
TAPJUTEN in ons pand  
RUMPENERSTRAAT 112.  
Wij verkopen nu met zeer grote  
brandkorting.  
Haal uw voordeel bij

**Theo Stikkelbroek**

Te huur aanb. L.P.G.-  
**TANKSTATION**  
annex woonhuis garagebedrijf. Vrijg.  
benzine, omzet ± 900.000 l. per jaar.  
Br. postbus 267, Heerlen.

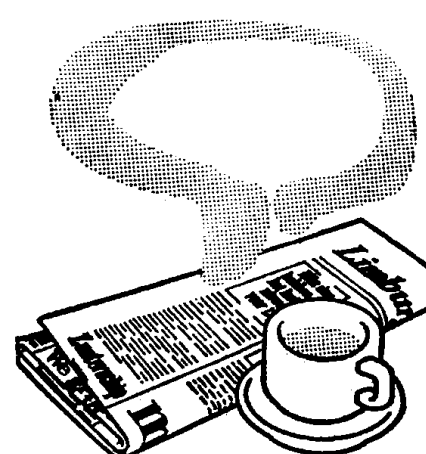
**GEBRUIKTE  
AUTO'S**  
Ruime keuze uit div. merken en jage-zen.  
Deskundig getest met BOVAG-NOU-garantie.

**KERES N.V.  
KERKRADE**  
ROLDUCKERSTRAAT 16  
TEL. 04445-2424 / 3801

**RENAULT**  
Showroom vrij toegankelijk en  
prijzen staan er op. Tijdens de  
koopavonden tot 21.00 uur geopend.

**Bontmantels  
Bonthoeden**  
*Jimmeryman's bont*  
**JANSSENS-HOUBEN**  
STEENWEG 22 - ROERMOND

**NIET TE GELOVEN**  
EIKEN SALONKASTEN, met bar, verlichting en T.V.-ruimte 260 cm breed, f 1295.—  
BANKSTEL, geheel dralon velours  
KOM KLIJKEN, 2000 M2 MEUBELTOONKAMERS  
**LEIJDEKKERS**  
INTERIEURCENTRUM  
Hoofdstraat 370 Hoesbroek Tel. 045-211254



**HET WEER  
VANDAAG**



**DE BILT**

In het algemeen veel bewolking en op de meeste plaatsen af en toe regen. Vrij krachtige tot harde, aan de kust harde tot storm-achtige wind uit zuid tot zuid-vest, later iets afnemend. Tem-peraturen rond 8 graden.

Vooruitzichten voor zondag en maandag: vrij zacht met nu en dan regen.

**AKEN**

Veranderlijke bewolking met nu en dan regen. Maximumtempera-tuur van 4 tot 8 graden. Krachtige tot harde wind uit zuidelijke richtingen.

Verdere vooruitzichten tot zon-dagavond: wisselend, later toene-mende bewolking met regen en iets lagere temperaturen.

**In Europa:**

		max. temp.
Amsterdam	regen	8
De Bilt	geheel bew.	9
Zuid-Limburg	licht bew.	9
Athene	onbewolkt	18
Berlijn	onbewolkt	8
Lissabon	geheel bew.	15
Madrid	onbewolkt	12
Mallorca	onbewolkt	15
München	zwaar bew.	5
París	regen	10
Las Palmas	zwaar bew.	15

## Sint sprak met top- sporters

Wat verlengen onze topspor-ters van Sinterklaas? Deze week sprak de Goedheilig-man, uitgenodigd door de sportredactie van het Lim-burgs Dagblad, uitvoerig met een aantal Limburgse sportprominenten. Daarbij bleek Sinterklaas bijzonder goed op de hoogte van de problemen van atleten, wiel-renners, biljarters en hand-ballers.

**SINTERKLAZENBAL**



...we zien elkaar te weinig...



even apart  
met nino tomadesso



over: weense successen van marjon lambriks

de zeldzame omscholing van jo morreau

# Van mijnwerker tot ingenieur

Schachtwiel die stil vielen. Mijnpoorten die voorgoed dichtklapten. Kompels die niet meer op schicht hoefden.

Herstructurering. Omscholing. Limburgs sociaal en menselijk probleem. Daar stond je dan als mijnwerker. De romantiek van het zwarte goud was schrikbeeld geworden. Het leren ging intussen door. De mijnwerker werd genoodzaakt een andere job te kiezen.

JO MORREAU uit Oirsbeek is zo'n man. Een geboren Maastrichtenaar die zich op een zeldzaam doortastende wijze omschoolde. Morreaus verhaal draagt als titel: van mijnwerker tot ingenieur. L.D.-er HENK THONEN bezoekt de kolendelver van weleer en hoort dit verhaal:

Morreau werd van muziekstudent

mijnwerker. Van het conservatorium in Maastricht naar de Staatsmijnen Wilhelmina en Emma. „Ik had nooit met mijn handen gewerkt. Ik moest heel erg op mijn tanden bijten...“ Sleper. Herstructurering. Omscholing. Limburgs sociaal en menselijk probleem. Daar stond je dan als mijnwerker. De romantiek van het zwarte goud was schrikbeeld geworden. Het leren ging intussen door. De mijnwerker werd genoodzaakt een andere job te kiezen.

mijn. Je bent tevreden met je bestaan en je werk. Je weet niet beter. Nu ontdek je wat je allemaal gemist hebt. Je beseft dat je nu meer mens geworden bent...“ Morreau nam het besluit naar de Technische Hogeschool in Eindhoven te gaan. Voor hem zelf, voor zijn gezin een enorme omschikeling. Van goed verdienende mijnbeambte naar onbetaalde student. Goed, hij had wel een studiebeurs en schoonvader sprong bij, maar het was niettemin een geheel ander leven. Morreau wierp nog een blik terug op de laatste vier jaren: „Het leek wel oorlog. We konden nooit iets extra's doen. Ik maakte mijn jurken zelf. Uitgaan was er niet bij. Ik probeerde de eindjes aan elkaar te knopen. Je troostte je met de gedachte: het is een investering in de toekomst en dat gaf je kracht om door te zetten.“

Jo Morreau: „Ik heb aan mijn vrouw een geweldige steun gehad. Samen hebben we geprobeerd onze dochter zo min mogelijk te laten lijden onder de heersende situatie.“ Het was in die tijd in huize Morreau een merkwaardige situatie. Pa en dochter studeerden. Pa op zolder, dochter op haar kamer. Dochter vond het niet prettig om op de vraag wat haar vader deed telkens te moeten antwoorden: hij is student. Dat is voorbij nu. Deze week behaalde Jo Morreau (43) zijn ingenieurstitel werktuigbouwkunde. Hij is de eerste ex-mijnwerker boven de veertig jaar die dit presteert. Terugblikkend concluderen Jo Morreau en zijn vrouw dat vier harde jaren eindelijk achter de rug zijn. Dank zij de hulp van Staatsmijnen en de KVM (tegenwoordig Unie BHP) kon de voormalige ondergronds opzichter zijn studie voltooien. „En toch zouden we die tijd niet hebben willen missen. We zijn altijd door de jeugd geaccepteerd en er jong bij gebleven.“ Jo Morreau heeft nog geen werk. Wel enkele concrete mogelijkheden, zij het buiten Limburg. „Met een beetje weemoed zal ik Limburg verlaten. Ik heb altijd gehoopt dat de regering de beloften zou nakomen en hier voor vervangende werkgelegenheid zou zorgen. Dat is niet gebeurd, ik moet mijn boterham elders zoeken. Maar als de situatie in Limburg verandert, kom ik beslist terug...“

Gisteren ontving ik prettig nieuws uit Wenen. De timing ging over MARJON LAMBRIKS, de Valkenburgse nachtegaal. Zij zong in de Volksopera met groot succes „Hänsel“. Tijdens de première door de „Wiener Kammeroper“ van Engelbert Humperdinck opera „Hänsel und Gretel“. Twaalf jaar geleden werd deze opera in Wenen voor het laatst opgevoerd. De kritici zijn vol lof. Citaten uit Weense dagbladen:

WOCHENPRESSE: „Marjon Lambriks kan als een echte ontdekking worden geregistreerd. Zij bezit een aangenaam klinkend mezzosopraan, een persoonlijk timbre. Dat alles gecombineerd met natuurlijk acteertalent en een grote persoonlijke uitstraling.“

DIE PRESSE: „Een goede zangeres en actrice tegelijk.“ ARBEITER ZEITUNG: „Marjon Lambriks zingt sprookjesachtig.“

KRONEN ZEITUNG: „Zij is een veelbelovend talent met een zeer aangename stem en een grote natuurlijke charme.“

WIENER ZEITUNG: „Marjon als Hänsel en Hilda als Gretel kwamen op het publiek over als twee echte vrolijke kinderen. Hun stemmen zijn ideaal.“

Merkwaardig toch deze Nederlands-Belgische „co-productie“ in Wenen. Gretel namelijk wordt gezongen door Hilda de Groote, een Belgische. De lovende kritieken zijn voor Marjon — verleden jaar winnares van de Grote Prijs van Salzburg — een enorme stimulans op weg naar een schitterende carrière. De opera „Hänsel und Gretel“ blijft zeker een jaar op het programma van het Volksoperatheater. Inmiddels is Marjon Lambriks begonnen met de repetities van „Opernball“ van

van Heuberger. Volgend jaar zomer zal deze Valkenburgse als

eerste sopraan bij de Opera van Wuppertal gaan zingen.

Waarachtig prettig nieuws uit het veelbezongen Wenen...



MARJON LAMBRIKS (rechts) samen met HILDA DE GROOTE op de Weense planken



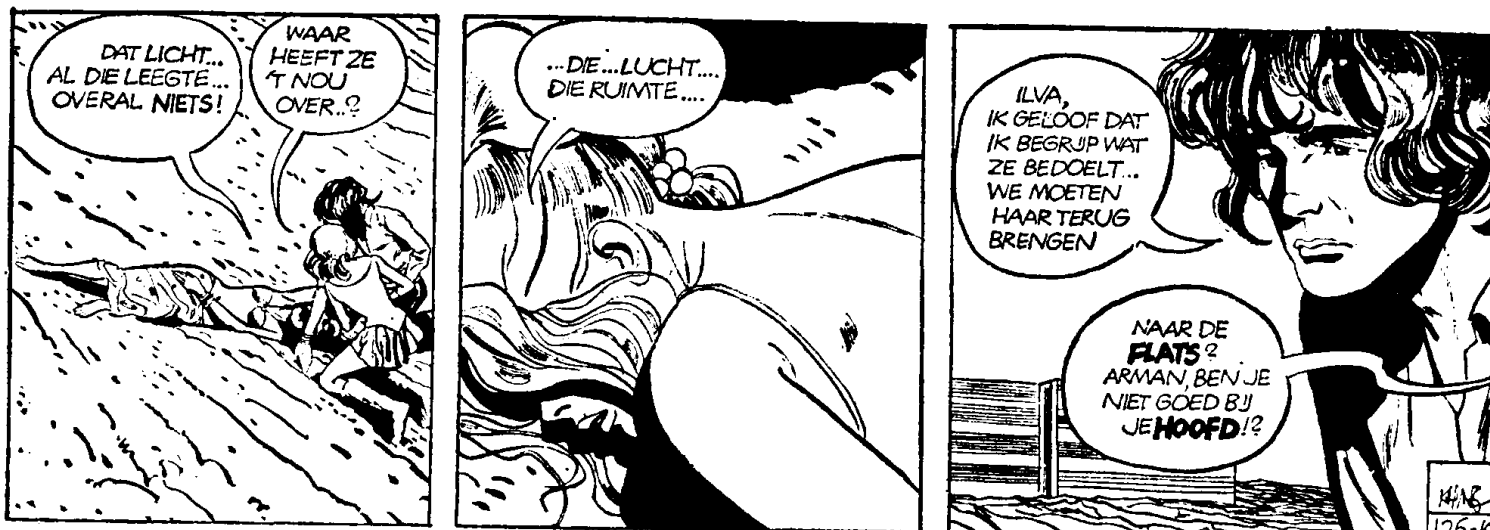
GEVULDE  
WILDE  
EEND

Tuin niet, ter afwisseling met de eucalyptus kip, nu de eerste bijzonder fijne wilde eendjes te kopen. Fruit in 50 gram boter een eetlepel gesnipperde witte ui, licht goudgeel en laat dobbelsteentjes spek (ongeveer 50 gram) en 20 gram kippelvetjes meebakken. Neem de pan van het vuur en meng er een afgestreken eetlepel mosterd en veel versgemalen peper en 12 witte druiven door. Vul twee wilde eendjes (genoeg voor vier personen) met het mengsel en vul de buitenzijde in met een weinig zout.

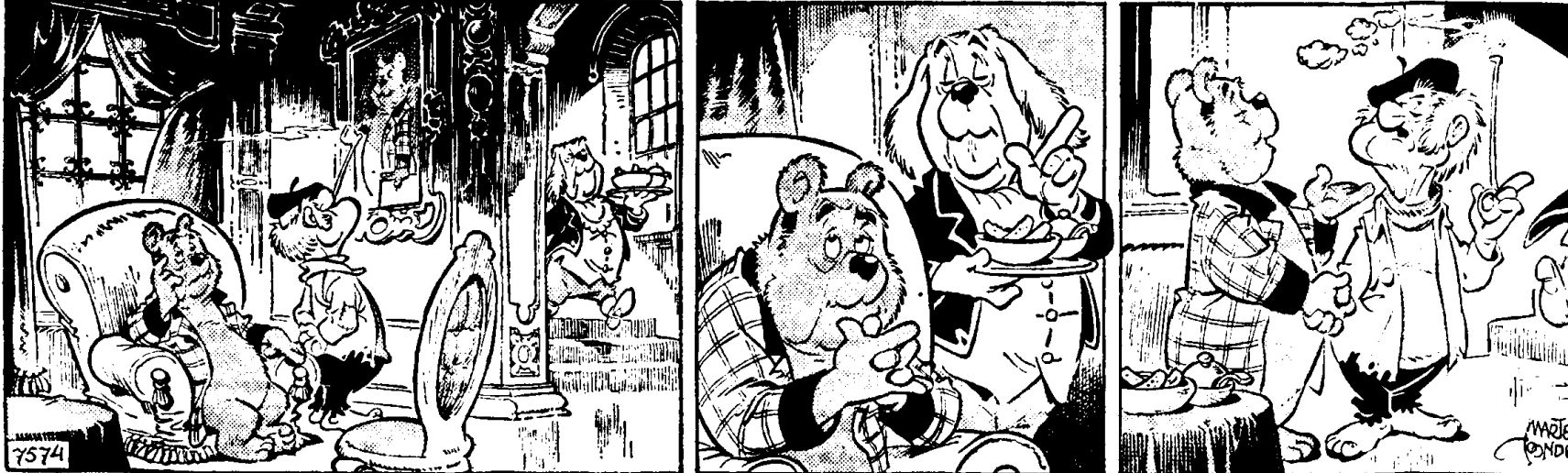
Braad de eendjes op een niet al te hoog vuur in 125 gram boter in drie, hoogstens vier kwartier net gaar. Het vlees is dan nog sappig. Bedruip tijdens het braden regelmatig met de braadboter en keer de vrand van tijd tot tijd. Giet een eetlepel lauwe cognac over de eend, steek de alcoholvlam aan en laat de vlam rustig uitbranden. Blus de braadboter verder af met warm water en bind desgewenst met wat maizena.



arman en ilva



Ollie B. Bommel en het losgetilde inzicht



7374. „D-duizend gouden ducaten!“ stamelde heer Bommel ontdaan.

„Hoeveel florijnen zouden dat wel niet zijn? Het is erg duur voor een geveerd schilderij, bedoel ik. De foto die daar hangt kostte maar een habbekrats, en toch is hij ingekleurd door een erkend artiest die in een auto langs de huizen reed. Kan het niet wat billijker, bedoel ik?“ „Duizend“, zei de kunstenaar.

„Gouden ducaten. Plus kost en inwoning. En dit ding kan je beter gebruiken om de kachel aan te maken.“ Heer Ollie zuchtte, en diepe rimpels speelden op zijn voorhoofd. „Het is een hoge prijs“, haalde hij zorgelijk. „Maar ja... Als mijn inzichten nu eens zo geschilderd zouden worden, dat iedereen ademloos van bewondering werd...“ „Als dat mogelijk is, is geen prijs te hoog, met uw goedvinden“, zei de

bediende Joost, die met een blad binnengekomen was. „Waar zal ik de bestelling neerzetten, heer Ollie?“ Heer Bommel wierp een blik op het schaalteje augurken en wuifde afwezig met de hand. Toen stond hij op. „In orde“, sprak hij. „Tenslotte speelt het geld geen rol wanneer men een goede daad verricht en daardoor voor het nageslacht bewaard blijft. Ik neem uw aanbod aan.“ „Gefeliciteerd“, zei de mees-

ter-schilder. „Dan moet je zorgen, dat ik een goede werkplaats krijg, zonder frutsels en tierelantijnen.“

Een kamer waar niets in staat, zodat jouw grofstoffelijke trillingen de enige zijn, die mijn vibratie storen.

Ik moet een inzicht op het doek gonzen, dat er niet is - en dat kost me het merg uit mijn eh... dingetjes, makker!“

De Malle Mergpijp



huon de neveling

DE BOODSCHAP





## Mengele in Paraguay?

LONDEN — Volgens de Londense Daily Express van vrijdag verbergt de beruchte Duitse kamparts uit Auschwitz, Joseph Mengele, zich thans in een „oervoudstad“ in Paraguay die het eigendom is van Pedro C. Caballero en die ligt in de buurt van de grens met Brazilië. In het artikel dat geschreven is door Ladislav Farago, die wordt aangewezen als een vroegere deskundige van de Amerikaanse inlichtingendienst, staat dat niet lang geleden twee agenten behorend tot een joodse „wraakgroep“ tot de grens van die stad waren doorgedrongen, maar toen werden gegrepen en gedood. „Men zag hen voor het laatst toen zij, de kelen opengesneden van oor tot oor, in de rivier de Parana dreeven“, aldus Farago.

## Opgeblazen brug

KEULEN — Bij het opblazen van een brug in de snelweg Keulen-Frankfort ter hoogte van Bonn zijn vrijdag veertien mensen — onder wie vier cameramensen van de televisie, twee persfotografen, twee Belgische soldaten en een brandweerman — gewond. De brug moest worden opgeblazen omdat zij dreigde in te storten nadat enkele dagen geleden een vrachtwagen bij een botsing een van de pijlers had stukgemaakt. De in Rijnland-Westfalen gelegen Belgische genie was belast met het opblazen van de brug.

## Zukor 100 jaar

HOLLYWOOD — Topmensen uit de filmindustrie zijn van plan van de 100ste verjaardag van Adolph Zukor, de filmpionier en oprichter van Paramount Pictures, een groot feest te maken. Dit feest wordt op 7 januari gehouden in het Beverly Hilton Hotel. Frank Yablans, president van Paramount, heeft verklaard te verwachten dat sterren die onder Zukor hebben gewerkt, zoals Bob Hope, Bing Crosby, Dorothy Lamour, Marlene Dietrich, Cary Grant en Gloria Swanson — een bijdrage tot het feest zullen leveren. Verwacht wordt, dat het feest 500.000 dollar voor liefdadige doeleinden zal opleveren. Zukor, thans president-emeritus van de raad van commissarissen van Paramount, zal het feest bijwonen en een dankwoord uitspreken.

## Huizen verregend

KAIRO — Door een zware regenval — 25 mm meer dan de laatste 25 jaar op een dag is gevallen — zijn verleden week in het dorp Giza bij Kairo ongeveer 2000 huizen ingestort, aldus meldt het blad Al Achram. Er zijn geen slachtoffers gevallen. De gouverneur heeft van Giza de slachtoffers een financiële schadeloosstelling toegezegd.

## Journalist gegijzeld

LOS ANGELES — De advocaat van de zich in hechtenis bevindende journalist William Farr heeft donderdag een federale rechtbank verzocht zijn cliënt op vrije voeten te stellen en diens veroordeling wegens belediging van de rechtbank ongedaan te maken. De 37 jaar oude Farr zit sinds maandag in de gevangenis omdat hij geweigerd heeft de zegslieden te noemen van een verhaal, dat hij schreef tijdens het moordproces tegen Charles Manson c.s. De rechter in dat proces, Charles H. Older, heeft Farr veroordeeld tot een gevangenisstraf van onbepaalde duur. Older zegt, dat die straf zal duren tot Farr besluit te spreken. Farr's advocaat, Mark Hurwitz, zegt, dat Farr eventueel formeel in de gevangenis kan blijven totdat alle andere partijen in het geschil dood zijn.

## Koppensneller

ROME — De Romeinse politie heeft een vijftigjarige man aangehouden, die er een gewoonte van maakte 's nachts in de grote parken van de Italiaanse hoofdsteden de koppen van beelden af te slaan en deze voor drie miljoen lire (15.000 gulden) per stuk aan liefhebbers van antiekteit van de hand te doen. Renato Raffaelli, door de politie omschreven als een „keurige heer“, werd gepakt toen hij zijn laatste drie aanwinsten probeerde te verkopen aan een politiemann, die zich voordeed als antiquair. De laatste buit van Raffaelli bestond uit een kop van het Goethe-monument dat de toenmalige Duitse keizer Wilhelm de Tweede aan de stad Rome schonk.

## Tuinliefde

NORWICH — Het huis van een Engelsman mag zijn castle zijn, maar dat geldt niet als hij zijn tuin gebruikt om zijn vrouw het hof te maken. Walter Worts (39) en zijn echtgenote Joyce (33) moesten zich donderdag hier voor de rechter verantwoorden omdat zij op het grasveld aan het stoeien waren geweest voor de ogen van de twee jonge kinderen van de buren. Worts verdedigde zich tegen de beschuldiging van onfatsoenlijk gedrag met te zeggen: „Ik houd van mijn vrouw en ik kan niet inzien waarom wij elkaar dit niet mogen laten merken. De kinderen kunnen het misschien hebben, maar dat was niet de bedoeling“. De officier betoogde dat een Engelsman in zijn huis mag doen wat hij wil, maar dat het voor zijn buurman niet noodzakelijk moet zijn een schutting op te trekken om niet te hoeven zien wat hij doet. Worts kreeg een boete van 50 pond. Zijn vrouw werd vrijgesproken op voorwaarde dat zij het niet opnieuw zou doen.

# Vakbonden willen dat minister Van Veen verzet opgeeft

# NVV eist tweede vormingsdag

DEN HAAG, 2 dec. — Het NVV eist in een commentaar op de voorpagina van zijn orgaan „De Vakbeweging“ deze week dat minister Van Veen (onderwijs) de toezegging van het kabinet nakomt, gedaan in het Centraal Akkoord: waar mogelijk zal per 1 augustus 1973 een tweede vormingsdag worden ingevoerd voor de vijftienjarige werkende jeugd.

## Taxichauffeur bijna gewurgd

AMSTERDAM, 2 dec. — Een 34-jarige Amsterdamse taxichauffeur is in de nacht van donderdag op vrijdag bijna gewurgd door een passagier. De man viel de chauffeur plotseling van achter aan toen deze met hem wilde afrekenen. Hij deed de chauffeur een stuk touw om de hals en draaide dit stevig aan. Het slachtoffer wist zich echter te bevrijden waarna de aanvallende de vlucht nam, uiteraard zonder de ritprijs te betalen.

## Pressiegroep "Stop de kindermoord" in stichting

EINDHOVEN, 2 dec. — De landelijke pressiegroep „stop de kindermoord“ die fundamentele beleidswijzigingen wil afdwingen ter bescherming van kinderen in 't verkeer, heeft in Eindhoven besloten zich om te vormen tot een stichting. De nieuwe stichting stelt zich tot taak „druk uit te oefenen op regering, kamer, provinciebesturen en gemeenten, teneinde prioriteit te verkrijgen voor de aanleg van voet- en fietspaden, auto-vrije woongebieden en verbetering van het openbaar vervoer ten koste van verdere uitbouw van het auto-gevoert“. Zij wil verder ouders en opvoeders mobiliseren en steun verlenen aan lokale actiegroepen.

(ADVERTENTIE)

**MAZDA SHOW**

heden zaterdag 2 december

**Autobedrijf „ROTOR“**

HEERLERBAAN 195

Alle 1973-modellen aanwezig.

(ADVERTENTIE)

**Najaars-behangen**

'n lichtpuntje in sombere maanden



Wat u op de T.V. niet zag wordt u graag getoond door:

**TORO behang nv**

Dr. Poelsstr. 14  
HEERLEN  
Tel. 045 - 712618

„Het heeft er de schijn van“, aldus het NVV-blad, „dat onderwijsminister Van Veen zich alsnog wil verzetten. Hij probeert eenieder die maar horen wil te overtuigen dat het niet kan en dat het zinloos reserveren van de daarvoor benodigde gelden dan ten koste gaat van andere posten op de begroting van onderwijs“.

De situatie van het moment is volgens de voorlichtingsdienst van de minister zo, dat de betrokken onderwijsorganisaties het verslag is voorgelezen van het op 20 november in Utrecht gehouden beraad met ambtenaren van het ministerie. Bij die gelegenheid spraken deze organisaties zich unaniem uit tegen een slechts regionale doorvoering van een verplichte tweede vormingsdag voor de 15-jarigen. De directeur, mr. Weusten, van de betreffende afdeling van het ministerie had alle aanwezigen afzonderlijk de vraag naar de uitvoerbaarheid van de vormingsparagraaf in het Centraal Akkoord voorgelezen. Wanneer de onderwijsorganisaties akkoord gaan met het ambtelijke verslag dat hun is toegezonden, zal de minister op basis daarvan tot een besluit komen. Het ziet er naar uit dat hij de toezegging in het Centraal Akkoord dan wel formeel zal nakomen. Inhoudelijk zal dat dan echter niet veel meer voorstellen.

## Ook vervoer hartambulance voor fondsen

AMSTERDAM, 2 dec. (ANP) — *Het vervoer hartambulance valt onder de verstrekkingen van het ziekenfonds en dit zal dan ook de kosten daarvan moeten betalen. Tot deze uitspraak komt de voorzitter van de Amsterdamse raad van beroep, mr. E. Haan, na behandeling van een klacht van een bejaarde hartpatiënt uit Amsterdam.*

Deze had enkele maanden geleden een hartaanval gehad en was, na eerste hulp door zijn huisarts en een hart-specialist per hartambulance naar het ziekenhuis vervoerd. Het ziekenfonds waarbij hij is ingeschreven weigerde de kosten van het vervoer te betalen omdat het geen verstrekking zou zijn volgens de ziekenfondswet. In zijn schriftelijke uitspraak overwoog mr. Haan dat het vervoer per ambulance evenals dat per gewone ambulance aan te merken valt als „vervoer per auto“, zoals dat vervoer wordt genoemd in artikel 16 van het verstrekkingbesluit. Het vervoer per hartambulance moet dan ook gezien worden als een verstrekking in de zin van genoemd besluit. Voor de gewone ambulance worden de kosten van het vervoer bij het ziekenfonds in rekening gebracht. De rekening voor het vervoer per hartambulance kan dus ook bij het ziekenfonds worden ingediend aldus de uitspraak.

## Verhoging minimumloon

DEN HAAG, 2 dec. — De minister-raad is in zijn vergadering van gisteren akkoord gegaan met een structurele verhoging van het minimumloon met ingang van één januari met drie procent. Het minimumloon bedraagt momenteel f 198,60 per week of f 860,80 per maand. Voorts is besloten tot wijziging van het aanpassingsmechanisme in die zin dat een bijzonder aanpassing van het minimumloon op een kortere dan de wettelijk vastgestelde termijn van drie jaar mogelijk wordt.

In de wandelgangen werd de uitslag druk geanalyseerd en in de fractiekamers boog men zich over het advies dat de fractieleiders de koningin zouden moeten uitbrengen. Maar niemand wist er erg goed raad mee. De winnaars zitten aan beide kanten, de verliezers eveneens. Alleen Den Uyl deed net alsof zijn neus bloedge en hij alleen het mandaat van de kiezers had gekregen. Hij claimde zonder meer het formatuurschap en sprak al met KVP-voorzitter De Zeeuw over parlementaire steun van die kant voor zijn minderheidskabinet.



● Vreedzaam beeld in Vietnam. Tusschen van alle krijgsgewoel en neervallende mortiergranaten, is er voor deze Zuidvietnamese jongen een moment van rust, terwijl hij zijn kudde waterbuffels bewaakt.

## Meeste ongevallen onder 15-19 jarigen

AMSTERDAM, 2 dec. — In ons land worden jaarlijks 8000 jongens en 3700

(ADVERTENTIE)

**Blijft u gerust nog maar even zoeken naar de beste whisky.**

**Vat 69 wacht wel...**



(ADVERTENTIE)



**Zilveren sieraden van moderne zwierigheid of waarde ingetogenheid.**



**FRANS EYCK**

juweliers/diamantairs

Marktstraat 8/Hoek Demer

Eindhoven • Tel. 040-62438

## Mr. M. De Niet weer voorzitter van Eerste Kamer

DEN HAAG, 2 dec. — Mr. M. de Niet is bij koninklijk besluit weer benoemd tot voorzitter van de Eerste Kamer, en wel voor de zitting die volgende week donderdag aanvangt. Hij behoort tot de fractie van de PvdA.

dat niet steunt op bindingen met Kamerfracties, maar dat ook geen zakenkabinet is, kan toch een gematigd progressief karakter hebben. Terwijl het regeert, kunnen de christendemocraten zich hergroeperen en tot betere verhoudingen komen met de PvdA. Ook Den Uyl ziet bij nader inzien wel iets in zo'n extra-parlementair kabinet. Het zou voor hem ook niet zo'n gekke oplossing zijn. Op die manier is hij mooi af van zijn wat onvolledige schaduwkabinet. De leider van de progressieven zal bovendien met het probleem dat de PPR nu D66 van de tweede plaats heeft verdrongen waardoor de invloed van de radicalen in zijn kabinet alleen maar zal toenemen. Het is de vraag of zonder die omstandigheden een man als mr. Max v.d. Stoel het nog voor mogelijk houdt een buitenlands beleid te voeren. En wie zal defensie voor zijn rekening willen nemen? Een breed samengesteld extra-parlementair kabinet heeft bovendien grotere levenskansen dan een matig bezet minderheidskabinet.

## Allende in Mexico

MEXICO-STAD, 2 dec. — President Allende van Chili is donderdag in Mexico aangekomen aan het begin van een buitenlandse reis die twee weken gaat duren en hem ook naar Amerika (de Verenigde Naties in New York), de Sovjetunie en Cuba zal voeren. Er waren duizenden Mexicanen naar het vliegveld van Mexico-Stad gekomen om hem te verwelkomen. In een begroetingsoespraak verklaarde de Mexicaanse president Echeverria dat de wereld de waarheid moet weten over Chili's strijd voor vrijheid. „De nucleaire mogelijkheden vechten om invloedssferen, kolonies en protectoraten“, aldus Echeverria. „Wij in Latijns Amerika willen vrijheid“. Allende riep in een korte rede op tot beëindiging van kolonialisme en oorlog. In Lima had hij van een tussenlanding gebruik gemaakt voor een ontmoeting met de Peruaanse leider, generaal Velasco Alvarado. In Mexico waren de strengste veiligheidsmaatregelen van kracht sinds wijlen president De Gaulle van Frankrijk dat land in het begin van de jaren zestig bezocht.

(ADVERTENTIE)

Zit-element in rib vanaf f 250,-

**Carel's**

WONINGINRICHTING

STATIONSTRAAT 48 • HEERLEN

# NA DE VERKIEZINGEN DE KATER

DEN HAAG, 2 december. — Het was een allesbehalve vrolijke boel donderdag en vrijdag in de Tweede Kamer, na de klap die de kiezers woensdag uitdeelden. Niet herkozen Kamerleden liepen wat onwezenlijk rond, niet wetende wat te doen en er waren veel nieuwe gezichten. Baardige gestalten van onverwacht gekozen radicalen, die zich verdrongen in het kleine fractiekamertje van de PPR en gesoigneerde verschijningen van al even onverwacht gekozen liberalen, samengeperst in de fractiekamer van de VVD.

VVD onder de socialist en gematigd opgevoerd te bespeuren, bij de KVP, CHU en D66 was het malaise. Lege stoelen, teleurgestelde gezichten, katerigheid. Ook bij DS'70 weinig vrolijkheid over de uitkomst van de door zich zelf opgeroepen verkiezingen. De polarisatie naar links en naar rechts had haar werk gedaan. Het centrum bloedde leg, de band tussen geloof en partijvorming wordt steeds losser. Alleen de ARP is wat dit betreft nog een sterk bolwerk, al zal het Biesheuvel-effect aan deze stabiliteit niet vreemd zijn.

## Wiegel

Wiegel zal de koningin stellig niet hebben aangeraden Den Uyl met een opdracht te belasten. De jonge leider van de VVD wil herstel van de vijf-partijencoalitie met DS'70, hoewel die coalitie door de kiezers duidelijk niet is teruggeroepen. Dan eerder het nu demissionaire tweede kabinet Biesheuvel samengesteld uit confessionelen en liberalen. Zelfs in progressieve kring werd donderdag al gezegd dat Geertsema nu eigenlijk maar eens zou moeten proberen een regering te vormen. Zelfs Mansholt, donderdag in Brussel door de televisie geïnterviewd, liet zich in die geest uit.

Het zal echter niet zo verwonderlijk zijn als de koningin de komende dagen een liberale informateur aanwijst, die eerst de mogelijkheden afstapt voor de vorming van een parlementair meerderheidskabinet en pas daarna laat nagaan of er ruimte is voor een minderheidskabinet van progressieven dan wel confessionelen en liberalen. Die ruimte

zal merkwaardig genoeg moeten worden bepaald door de verliezers van de verkiezingen, de confessionelen. Andriessen en Biesheuvel lijken meer geneigd tot verdere samenwerking met de liberalen, maar de linker vleugels van hun partijen verzetten zich daartegen. Naar de mening van die vleugels zal nieuwe samenwerking met de VVD alleen maar maatschappelijke spanningen oproepen, zeker nu de liberalen zo sterk uit de stembus zijn gekomen en hun greep op een nieuwe regering groter zal worden.

## Kabinet

Op de partijraad van de KVP, die vandaag in Oisterwijk wordt gehouden, zal over het advies, dat Andriessen de koningin heeft uitgebracht, nog wel een hartig woordje worden gesproken. De linker vleugel heeft een voorkeur voor de vorming van een extra-parlementair kabinet, dat kan dienen als overgangsregering naar nieuwe politieke verhoudingen. Een dergelijk kabinet

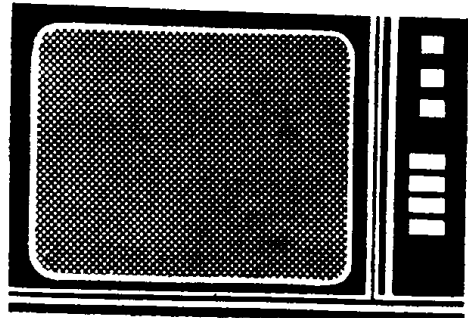


### Het bestuur van SYN



## knop uit

## TV



## ZATERDAG

Alle uitzendingen in kleur  
■ — zwart/wit-programma's

## NEDERLAND I

Kanalen 5 en 51

10.30 - 11.30 Tv-academie.  
16.00 Journaal.  
16.02 De Kijkkast. Voor de kinderen.  
16.35 Ormos. Op zoek in de halve bol.  
17.10 - 17.35 Follyfoot. „Een familie vreemdelingen“. Avonturenserie voor de jeugd.  
18.45 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen.  
18.55 Journaal.  
19.05 Zwerfen met Swiebertje. „Brom op het matje“. Voor de kinderen.  
20.00 Journaal.  
20.21 Zeskamp sport. Speelprogramma vanuit de Martinihal te Groningen.  
21.35 Farce Majeure. Satirisch programma.  
22.00 Er zit muziek in. Koorzang.  
22.25 Ander nieuws.  
22.50 Journaal.  
22.55 Jumping Amsterdam. Reportage van het internationaal springconcours: puissance.

## NEDERLAND II

Kanalen 31 en 54

18.45 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen.  
18.55 Journaal.  
19.05 Coronation Street. Tv-serie.  
20.00 Journaal.  
20.20 Commissaris Maigret. „Maigret“. Politiefilmserie.  
21.35 Concert uit studio I. Het Promenade Orkest met zangsolisten.  
22.15 Achter het nieuws. Actualiteiten.  
22.50 Journaal.

## DUITSLAND I

Kanalen 9, 24 en 41

8.20 - 8.50 Mathematica. Tv-cursus.  
8.55 - 9.25 Moderne wiskunde. Tv-cursus.  
9.30 - 10.00 The second-hand car.  
11.00 - 11.30 Mathematica. Tv-cursus.  
11.40 Hier en Heute.  
11.45 Journaal.  
11.50 Meleeven zoeken. Tv-film.  
13.00 Beiers prenten- en notenboekje.  
13.30 Mobile. Weekendjournaal uit München.  
16.45 Markt. Consumentenprogramma.  
17.15 Open de vuist. Documentaire.  
17.45 Sportjournaal.  
18.35 De bijzondere methoden van Franz Josef Wanningen: De dwangvoorstelling.  
19.00 Hier en Heute.  
19.35 Professor Balhazar: Slokop op noten.  
20.00 Journaal.  
20.15 Kwartet met z'n drieën. Komedie met medewerking van Karl-Heinz Kriegerbaum, Ursula Hinrichs, Heidi Kabel e.a.  
21.50 Lottotrekking.  
21.55 Journaal. Aansl. woord voor de zondag.  
22.10 Detective Story. Amerikaanse speelfilm met Kirk Douglas, Eleanor Parker e.a.

## DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

13.45 Programmaweekoverzicht.  
14.15 Voor Spaanse gastarbeiders.  
15.00 Onderzoekingen van de scholierendactie.  
15.30 In de hobbykelder.  
16.00 Telezo. Voor de kinderen.  
16.20 Volsicht. Falle. Voorlichtingsprogramma.  
17.05 Journaal.  
17.15 Spiegel der deelstaten. Actualiteiten.  
17.45 Dakari. „Hoog bezoek“, tv-serie.  
18.45 Maresciallo. „Onder verdenking“. Politiefilmserie.  
19.45 Journaal. Aansl. thema van de dag.  
20.15 Wünsch dir was. Familiespel.  
21.00 Actuele sportstudio.  
22.00 Journaal.  
23.05 Heisser Sand. Tv-film m.m.v. Joachim Fuchsberger.

## DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

8.20 - 8.55, 9.30 en 11.00 Scholielit-visie.  
16.00 Spaanse les.  
16.30 Diagnose sozialen Verhaltens.  
17.00 Jedem die Seine. Tv-cursus.  
17.30 Tv-cursus.  
17.30 Zandmannetje.  
19.45 Wereld en wetenschap.  
19.45 Regionaal nieuws en sport.  
20.00 Journaal.  
20.15 Filmreportage.  
21.00 Im Zeichen Lucifers. Engelse speelfilm uit 1972.

## BELGIË (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

13.30 De onvoltooide dans. Speelfilm.  
15.10 Trefpunt. Actualiteiten.  
16.00 - 17.30 Volksuniversiteit.  
18.00 De Fabeljeskrant.  
18.10 De moeilijkste zaak van Kalle Jonkvist. Avonturenfilm voor de jeugd.  
19.35 Nederlands; zoeklicht.  
19.45 Journaal.  
20.10 Hangmat. Gevarieerd programma.  
21.00 De vrolijke dokters van St. Swithin's. „Kousebanden, wijn en catheters“. Tv-serie.  
21.25 Echo. Actualiteiten.  
21.55 Mannix. „Geestesdood“. Detectiefilm.  
22.45 Journaal.

## knop aan

## ZONDAG

## NEDERLAND I

Kanalen 5 en 51

11.00 - 12.15 Diakenwijding.  
14.15 Koude oorlog. Tv-cursus.  
14.45 Journaal.  
14.47 Weekjournaal.  
15.07 Openbaar kunstbezit.  
15.22 The Partridge family. „Opvoedkundige problemen“. Tv-serie.  
15.45 Cinematografisch weekoverzicht.  
15.53 Leven en laten leven. Natuurfilm.  
16.15 Het zwarte jaar van zwarte Piet. Voor de kinderen.  
16.25 Jumping Amsterdam. Reportage.  
16.55 Voetbal- en toto-uitslagen.  
17.00 Woord voor woord.  
17.05 Geloven in de onvoltooid verleden tijd.  
17.35 Zingend geloven. Religieuze liedjesprogramma.  
18.20 - 18.50 Spaans. Tv-cursus.  
18.55 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen.  
19.00 AVRO Disque. Popprogramma.  
19.30 Concertgebouwkeert in de RAI.  
20.20 Journaal.  
20.25 Hier Parijs. Hier Jan Brussel. Buitenlandse nieuws.  
20.35 Duys op zondag. Amusementsprogramma.  
21.50 Avroskoop.  
22.25 Journaal.

## NEDERLAND II

Kanalen 31 en 54

18.27 Vooraf. Informatie over schooltelevisie.  
18.30 Jumping Amsterdam. Reportage.  
18.55 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen.  
19.00 Journaal.  
19.05 Het zwaard van Ardoewaan. „Brandel de Griff“. Jeugdserie.  
19.30 Studio Sport (I).  
20.20 Panoramiek. Terugblik op het Apolloproject.  
20.45 Oh mijn papa. „De laatste loodjes“. Amusementsserie.  
21.00 Studio Sport.  
21.35 Markant. Aansl. journaal.  
22.30 Drugs. Informatie in discussie.

## DUITSLAND I

Kanalen 9, 24 en 41

10.15 Programmaoverzicht.  
10.45 ARD-adviser: recht.  
11.30 De vuurode speelmobiel. Voor de kinderen.  
12.00 Der Internationale Frühschoppen.  
12.45 Spiegel van de week.  
13.15 Weekmagazine.  
14.00 Glashaus. Tv-intern.  
14.45 Klein Dimpje. Voor de kinderen.  
15.15 Feest van de sporters. Reportage.

## ik kijk naar..



MIENTJE HAARMANN  
(24) Administratief medewerkster, Kerkrade.

## "Peter Alexander"

Mientje Haarmann (24), van beroep administratief medewerkster en wonende in Kerkrade, stemt zondagavond om 20.15 uur af op Duitsland II. „Ik kijk heel graag naar de show van Peter Alexander. Peter hoor en zie ik graag. Het is niet zo'n geïfeteerde kwelergig figur. Een ster die naar mijn idee in Limburg nog altijd goed in de markt ligt. Zaterdagavond kijk ik ook televisie. Opnieuw naar Duitsland. Ditmaal het eerste net, waar om 21.50 uur de lotto-getallen worden doorgegeven. Om 22.10 uur is op datzelfde station een goede Amerikaanse speelfilm: Detective story“.

1.05 Als een traan in de oceaan. Tv-serie.  
17.30 Gunsmoke. „De overval“, tv-western.  
18.15 Sportjournaal.  
19.30 Wereldspiegel.  
20.00 Journaal.  
20.15 Adventsliederen.  
13.00 Westside's Grand Gala Du Disque.  
13.00 Die Drehscheibe.  
13.35 Droomwiel der wereld (I). Documentaire serie.  
14.15 The Peanuts. „Liefde doet pijn“, tv-serie.  
14.40 Uit kinderen worden mensen.  
15.10 Journaal.  
15.15 Adventsliederen.  
15.25 Tijdelijke vriendschap. Reportage.

## DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

10.00 Programmaweekoverzicht.  
10.30 Kort nieuws en weerkroniek.  
11.00 Medisch gesprek.  
11.30 Paradus der dieren.  
12.00 Zondagconcert. Muzikaal amusementsprogramma.  
12.55 Actualiteiten.  
13.00 Die Drehscheibe.  
13.35 Droomwiel der wereld (I). Documentaire serie.  
14.15 The Peanuts. „Liefde doet pijn“, tv-serie.  
14.40 Uit kinderen worden mensen.  
15.10 Journaal.  
15.15 Adventsliederen.  
15.25 Tijdelijke vriendschap. Reportage.

15.50 Jenny und der Herr im Frack. Duitse speelfilm.  
17.15 Sport.  
18.05 Teletips voor de gezondheid. Mini-quiz.  
18.15 The men from Shiloh. „Word vaak verliefd, verloof je zelden. tv-western.  
19.15 De basissgemeente van Tutoya. Reportage.  
19.45 Journaal.  
19.55 Daarginds.  
20.15 Peter Alexander presenteert specialiteiten. Showprogramma.  
22.05 Op verloren posten. Informatief programma over de strijd tegen de misdaad.  
22.50 Journaal.

## DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

16.00 Meine Nacht bei Maud. Franse speelfilm uit 1968.  
17.45 Die Jacht des fliegende Joachim. Korte film.  
18.00 Sterns Stunde. Serie.  
18.45 So zärtlich war Suleyken. Serie.  
19.00 Zandmannetje.  
19.05 Regionaal nieuws.  
19.15 Documentaire.  
20.00 Journaal.  
20.15 Actualiteiten.  
21.00 Benny Hill Show. Showprogramma.

## BELGIË (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

21.45 Sportmagazin.  
15.00 Project Z. „Scherpschutters in de woestijn“. Jeugdserie.  
15.15 Binnen en Buiten. Gevarieerd programma.  
17.15 - 17.30 Internationale muziekwerken van Luzern 1972.  
18.15 De Fabeljeskrant.  
18.25 Sport.  
18.30 Van Liverpool tot Londen. Documentaire.  
19.35 Openbaar kunstbezit.  
19.45 Journaal.  
20.00 Sport.  
20.25 De vorstinnen van Brugge (6). Tv-serie.  
21.15 Vincent, de geniale Nederlander. Documentaire.  
22.15 Kasteelconcert in het oude slot van Male.  
Aansl. Journaal.

## RADIO



## ZATERDAG

● = Stereo

## HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur).  
7.10 Ochtendgasmuziek. 7.20 ZO: gevarieerd programma met om 7.25 Van de voorpagina. 7.54 Deze dag; 8.11 Dingen van de dag; 9.35 Waterstanden en 10.05 Voor nu en later. 10.30 Zaterdag informatie: muziek en informatieshow. 13.11 Dingen van de dag. 13.23 Dit is het begin... jongerenprogramma. 14.43 VARA-Varia. 14.45 Frans-Duits-Engels: een luisterprogramma. 15.30 Internationaal Spectrum: semi-klassieke en moderne muziek. 16.03 NOS-Jazz. 16.45 Inzet: een programma over amateuristische muziekbeoefening. 17.15 Mogen wij domme uitbarmhartigheid? vragenbaantje. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.20 Variété: een afwisselende zaterdagavond vooravond. 19.30 De Scala 1925-1950: klassieke operamuziek. 20.00 Amusementsmuziek. 20.45 Reed moet dood. hoorspel. 21.35 Licht orkest met zangsolisten. 22.00 Hallo... Is daar iemand? cabaretprogramma. 22.40 Licht instrumentaal trio met solisten. 23.19 De jaren vijftig in doornieën: een ontspannen terugblik.

## HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20.00 en 23.55 uur).  
7.02 Ontbijt zo's (Soos): gevarieerd programma met populair-klassieke muziek. 7.41 Aktua. 8.30-8.45 Gymnasiek voor de huisvrouw. 10.00 Rien om: voor de kinderen. 10.33 Reut A: Amusementsstoerme in Nederland. 11.55 Mededelingen. 12.00 Aktua. 12.16 Overheidsvoortlichting: Werk en welzijn. Een uitzending van het ministerie van volksgezondheid en milieuhygiëne. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.42 Tross-Country. 13.30 Steiger-B: radioshow. 15.33 Luister uit... en thuis: verzoekplatenprogramma. 17.45 Café-chantant: liedjes en muziek uit den goeden ouden tijd. 18.15 Uit de pers. 18.41 Kort-binnenkort: programmaoverzicht. 19.00 Concert à la carte: klassiek verzoekplatenprogramma. 20.05 Goed bekeken. 20.30 Pianorecital. 20.50 Om de kunst. 21.15 Zaterdagavondconcert: klassieke orkestmuziek. 22.30 Weeksluiting: samenhang en meditatie. 22.50 Klankbord: actualiteiten, informatie en commentaar. 23.00 Postludium: klassieke muziek.

## HILVERSUM III

240 m; FM-kanalen 25 en 39

7.02 Zing, zing, zing... lichte vokale muziek. 9.03 Pers vers. 10.03 Muziek bij de koffie. 12.03 Elpee Pop. 13.30 Pop Station. 15.03 Poplater. 16.03 Sportshow: sport en muziek. 18.02 Joost de Draayer Show. 19.02 Denk je nog aan die tijd? 78 toeren-ballen van Nederlandse orkesten en solisten. 19.30 That's „live“! 20.02 Drie van U: verzoekplaten en muziekkwis. 22.02 Happy Sound: gospelsongs. 22.30 Jazztime. 22.55 Mededelingen. 23.02 Late date.

## R.O.Z.

188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-aktueel. 19.15 Een alledaagse dag uit het leven van een winkel-dochter. 19.47 Bij het scheiden van de markt... ook een piepel van Leo.

## RADIO LUXEMBURG

208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws om 7.57, 8.57, 11.57, 13.57, 15.57, 17.57. Vanaf 20.00 uur elk heel uur).

## knop uit

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.30 Die Hörergrusslotterie. 10.20 Dampf. 11.20 Musik bei Ecu. 11.30 Guten Tag. Frau Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die Grossen Acht. 15.20 Hitbox. 16.00 LP-Parade. 17.00 Sport.

Nederlands: 18.00 208 op volle kracht met de Mike en Zaki Show. Engels: 19.20 Dave Christian. 22.00 Paul Burnett. 01.00 Mark Wesley.

## B.R.T. II

(Belgische radio)

198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 5.30, 6.30, 7, 8, 10, 13, 15, 17, 19 en 23.40 uur).  
Limburg: 5.33 Wakker zonder wakker. 6.33 Goede morgen. morgen. 8.10 Te veel of niet te veel.  
Oost-Vlaanderen: 10.03 Muzikale encyclopedie. 10.3 The sound of music. 11.00 Focus Oost-Vlaanderen. 11.30 De hifgolf van BRT II.  
Antwerpen: 14.00 Zomaar zaterdag.  
West-Vlaanderen: 17.10 Voor U gelezen. 17.20 Vermaak na arbeid. 18.00 De hifgolf van BRT II. 13.55 Prisma. 19.15 Kiosk. 19.30 Dixie. 19.45 In manus tuas domine.  
Brabant: 20.00 Maxi-Club.

## ZONDAG

## HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 8, 13, 18, 19.30, 22.30 en 23.55 uur).  
8.10 Voor stad en land. 8.17 Weer of geen weer. gevarieerd programma. (Om 9.00 Sportmededelingen). 9.45 Humanistische Verbond. 10.00 Korte kerkgeluiden met kinderen. 10.30 Dooptgezinde kerkgeluiden. 11.25 Wilde Ganzen. 11.30 Zondagboek. 11.55 Kom over de Brug-journaal. 12.00 Muzikaal ont-haal: bonte muzikale show. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.30 Delta: een informatieve show. 14.10 Studio-Session: Dansorkest The Skymasters. 14.30 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 Pianorecital: klassieke muziek. 17.55 Mededelingen. 18.15 Melodien Express: licht orkest, vokale ensembles en zangsolist. 18.20 En na de moraal van dit lied: cabaretprogramma. 19.00 Zin en tegenzin: discussie over een actueel onderwerp. 19.35 VPRO-Zondag: Actualiteiten en om 19.45 Een portret van een provinciebestuurder. 20.30 De kaart van Nederland: verzoekplatenprogramma. 22.40 Radiojournaal. 22.50 Vanavond laat sport: muziek, sport en informatie.

## HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 8, 9, 11, 12.30, 19 en 23.55 uur).  
8.10 Overweging. 8.15 Badinerie: klassieke muziek. 8.15 Zondagsgeregeld: klassieke muziek met om 8.00 Eucharistieviering. 11.55 Mededelingen. 12.00 Kruispunt: magazine en achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 12.40 Echo. 12.50 Buitenlands commentaar. Zondagmiddagouverture: populair-klassieke muziek. 14.15 Concertgebouworkest met solist: moderne en klassieke muziek. In de pauze: 15.07-15.32 Adempauze: een cultureel magazine. 16.25 Gastcollege: Ondernemerschap op een breukpunt in de tijd. 17.03 Rekdienst van de Vrije Evangelische Gemeente. 18.00 Uit de kerkelijke grabbelton. 18.30 Mensen: lezing. 18.45 Gehoord uit Jeruzalem... over feestvieren gesproken. 18.58-19.00 Willem de Gansen. 19.07 De komende week: agenda van het Nederlandse muziekleven. 19.30 Repertorium: klassieke en moderne muziek. 20.15 Muziek uit de Barok. 21.00 Zingt voor den Heer een nieuw gezang: geestelijke liederen. 21.30 De Zangers van het Piëtmis: literair programma. 21.45 Ik schreef het uit. lezing. 22.00 Kerkgeluidenconcert: klassieke en moderne muziek. 22.40 Vakantie in Florida. hoorspel. 23.20 Omroeporkest met solist: klassieke muziek.

## HILVERSUM III

240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur Nieuws).  
7.02 Lukraak: licht platenprogramma. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Muziek Muziek. 11.02 Klikk Kleur - zonder nonsens. 12.02 Met vriendelijke groeten: verzoekplatenprogramma. 13.02 Nederland. 13.15 Zondag Revue. 14.02 Langs de lijn: sportreportages en beschouwingen. afgewisseld door grammofoonmuziek. 18.02 Joost de Draayer Show. 19.22 Op uw Verzoek... 21.02 Andere muziek. 22.55 Mededelingen. 23.02 Voor voor vogels. 0.02 Re-Lex-ez-voes.

## R.O.Z.

188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-aktueel. 19.10 Sport. 19.40 Eikenhout - Eikenhout en piepels zijn piepels.

## RADIO LUXEMBURG

208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws om 9.57, 11.57, 13.57, 15.57. Vanaf 20.00 uur elk heel uur).  
Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Andreas in Takt. 10.00 Die Hörergrusslotterie. 11.30 Dampf. 12.30 Frühschoppen. 13.00 Herrenmagazin. 14.00 Die Hitparade. 15.45 Das Wunschkonzert. 17.00 Sport.

Nederlands: 18.00 208 op volle kracht met Felix Meurders.  
Engels: 19.00 Bob Stewart. 22.00 Paul Burnett. 01.00 Mark Wesley.

## B.R.T. II

(Belgische radio)

198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 8, 9, 13, 19 en 23.40 uur).  
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen. morgen. 9.05 De vrije teugel.  
Brabant: 10.00 Harbarloria. 11.00 Sant in eigen land. 11.20 Toerdesjan. 12.00 De vrije teugel. 13.15 Zondag te huur.  
West-Vlaanderen: 14.00 De hifgolf van BRT II. 13.30 Daar sta je dan. 16.30 De kinkhorren.  
Limburg: 17.00 Een inspecteur voor U. 17.45 Nationale voetbaluitslagen. 17.55 Familie-album. 18.00 Bij Bach op de koffie. 18.45 Provinciale voetbaluitslagen. 18.50 Troefmelodie. 19.15 Lichte muziek.  
Antwerpen: 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Drie verhalen. 20.45 Showball. 21.15 Favorietenexpress.

## Peter Alexander presenteert specialiteiten



Snapshot uit de Peter Alexander-show van zondagavond met zangers Wencke Myhre.

## Zondagavond Duitsland II 20.15 uur

MAINZ, 2 dec. — Bijna een jaar is er voorbij gegaan sedert Peter Alexander bij het Zweits Deutsches Fernsehen op het scherm kwam met een serie shows onder de titel „Peter Alexander präsentiert Spezialitäten“. Zijn miljoenen fans zal het daarom ongetwijfeld vreugden dat Peter zondagavond om 20.15 uur op Duitsland II weer te zien is. De zevende aflevering uit deze show-serie.

## Beslissende Zeskamp

De derde uitzending van „Zeskamp Sport“ komt vanavond om 20.21 uur via Nederland I uit de Martinihal te Groningen.

De spelen staan ditmaal in het teken van de winkelbedrijven. Zo is er o.a. te verwachten een slagersfietssenrace, een bakkersrace, pakjes-transport en natuurlijk de autocross-rally. In deze derde ronde van de Zeskamp-competitie, waaraan ook de ploeg van Geelen deelneemt, valt tevens de beslissing, welke 6 ploegen over zullen gaan naar de tweede serie van drie ronden.

## „BIJ DE BEESTEN AF“

Drie jaar lang heeft Bert Haanstra met een groot team medewerkers aan zijn „Bij de beesten af“ gewerkt. Vanaf Kerstmis zal deze film in een aantal Nederlandse bioscopen te zien zijn, maar zondagavond wordt de televisiekijker alvast een voorproefje geboden in „Avroskoop“ dat door de AVRO-televisie wordt uitgezonden van 21.50 tot 22.25 uur via Nederland I. De gehele aflevering van zijn rubriek wijdt Simon van Collem aan deze nieuwe Nederlandse film, waarin de gedragingen van mens en dier en de vaak merkwaardige overeenkomsten tussen deze twee- en vierbenigen centraal staan.

## Ben Cramer naar Eurovisie-songfestival

De zanger Ben Cramer zal Nederland volgen naar april vertegenwoordigen op het Eurovisie-songfestival, dat op 7 april in Luxemburg wordt gehouden. Hij is daartoe aangewezen door de verkgroep amusements van de NOS. Tijdens het Nederlands songfestival, dat op woensdag 28 februari wordt gehouden, zal hij een aantal liedjes zingen, waaruit dezelfde avond nog het liedje wordt gekozen, dat het in Luxemburg moet opnemen tegen de bijdragen van de andere deelnemende landen.

De kijkdichtheid van „Peter Alexander präsentiert Spezialitäten“ is zoveel in Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland en (blijkens schriftelijke reacties) in het Nederlands grensgebied bijzonder hoog. Liefst tachtig procent van de Duitse TV-kijkers volgde in november 1971 de Peter Alexander-show. Men vond het programma ronduit goed en waardeerde de show met een gemiddeld puntental van 8.

## + Menue

Voor zondagavond staat weer een gevarieerd muzikaal menue op programma. De musical voert de „boventoon“. Om te beginnen is er een selectie met melodien met Peter Alexander en de Noordse Wencke Myhre.

Samen met Paul Kuhn stelt presentator Peter verder vast dat veel melodien die jaar-in-jaar-uit gecomponeerd worden veel op elkaar lijken. Kuhn en Alexander geven

daarop een aardige parodie. Gastster in het programma is verder Hermann Frey met wie een duet wordt gezongen.

## + Zingende hond

Wim Thoeke en „Wumi“, die overigens als „zingende hond“ optreedt, zijn eveneens gasten in deze show. Aan het slot van het programma schoppen zogeheten „studio-bezoekers“ de uitzending (geenszins) in de war door voor de camera's te springen.

Behalve het ballet van Irene Mann, zorgen ook enige voetballers van FC Bayern onder leiding van Hans Rosenthal voor het nodige entertainment.

Redactie:  
HARRIE CREMERS



TON VAN DUINHOVEN

## Wie is de ware Ton v. Duinhoven?

Willem Duys zal in de derde aflevering van „Duys op zondag“, die door de AVRO-televisie zondag wordt uitgezonden van 20.35 tot 21.50 uur via Nederland I „proberen uit te vinden“ zoals de presentator het uitdrukt — wie nu eigenlijk de ware Ton van Duinhoven is.

IS ZIJN GAST van deze avond de man die typetjes maakt, zoals die in alle afleveringen van Vara's „Hadi-massa“ te zien waren? Is het de man, die de rol van openbare aanklager vervult in „Muitery op de Caine“? Is het de man, die „Too darn hot“ zingt? Al deze vraagtekens maken al duidelijk, dat Ton van Duinhoven geen man is op wie slechts één etiketje kan worden geplakt. Hij is begonnen als journalist — waarmee hij het voorbeeld van zijn vader volgde — maar daarvoor, toen hij nauwelijks vijf jaar was, speelde hij al op een pleintje vlak bij zijn huis in Schiedam tooncel, waarvoor de voorbijgangers dan een „entree“ van een cent moesten betalen...





# PERSONEEL opleiding promotie



N.V. EERSTE NEDERLANDSE NAALDENFABRIEK  
v/h A. & F. MUSOLF  
te Vaals

vraagt een

## produktieleider

In verband met wijziging in de organisatie is de behoefte ontstaan aan een functionaris, die rechtstreeks onder de directie belast zal worden met de algehele leiding van de productie.

Hij dient op kundige wijze leiding te geven aan vier afdelingschefs en de chef werkvoorbereiding.

Bij de uitvoering van zijn taak kan hij rekenen op de steun van de technische dienst en de afdeling ontwikkeling.

De gedachten gaan uit naar een werktuigbouwkundige met minstens een HTS-opleiding, deskundig op het terrein van de moderne efficiëncybeoordeling, toegerust met leiderscapaciteiten en een goed organisatievermogen. Daarbij is de productie-ervaring in een soortgelijk bedrijf noodzakelijk. Leeftijd ± 30 jaar.

Aan deze werkdruk zijn behalve een goed salaris, uitstekende ontwikkelingsmogelijkheden verbonden.

Kandidaten, die menen op grond van het bovenstaande in aanmerking te komen, worden uitgenodigd een eigenhandig geschreven sollicitatiebrief onder toevoeging van twee recente pasfoto's te richten aan het

Psychologisch Instituut en Adviesbureau

Dr. Joseph L. Herold B.V.,

St. Lambertuslaan 9, Maastricht. Tel. 043-14547

dat voor vertrouwelijke behandeling zal zorgdragen.

N.V. EERSTE NEDERLANDSE NAALDENFABRIEK  
v/h A. & F. MUSOLF  
te Vaals

vraagt een

## personeelschef

Deze functionaris zal bij rechtstreekse verantwoording aan de directie, gestalte dienen te geven aan het personeelsbeleid.

Daartoe dient hij de directie met kennis van zaken adviserend bij te staan bij het bevorderen van vitaliteit, werkparaatheid en goede menselijke betrekkingen.

Tot zijn taken behoren o.m. de werving, de selectie, de opleiding en verdere begeleiding van het personeel, terwijl ook de personeelsadministratie aan zijn zorgen zal worden toevertrouwd.

Voorts valt binnen het kader van deze functie het in stand houden van de externe contacten o.m. met de vakorganisaties en onderwijsinstellingen.

Voor deze interessante werkring gaan de gedachten uit naar een dynamische, jonge persoonlijkheid met minstens een middelbare beroepsopleiding en enige jaren praktische ervaring op het gebied van personeelsbeheer.

Kandidaten, die menen op grond van het bovenstaande in aanmerking te komen, worden uitgenodigd hun curriculum vitae in handschrift, onder toevoeging van twee recente pasfoto's te richten aan het

Psychologisch Instituut en Adviesbureau

Dr. Joseph L. Herold B.V.,

St. Lambertuslaan 9, Maastricht. Tel. 043-14547

dat voor vertrouwelijke behandeling zal zorgdragen.

Bij het Psychologisch Instituut van  
Dr. J. L. Herold  
vaceren de functies:  
**AANKOMEND PSYCHOLOOG(06E)**  
op te leiden voor de bedrijfspraktijk  
en  
**AANKOMEND  
PSYCHOLOGISCH ASSISTENT(E)**  
Schriftelijke sollicitaties, met pasfoto, te  
richten aan de directie van het Instituut,  
St. Lambertuslaan 9, Maastricht.

## SPORTSCHOOL ZENDEN

St. Bernardusstraat 5, Maastricht  
telefoon 10226

vraagt voor speedige indiensttreding

## 1 zwem- instructrice

in bezit van het diploma of in opleiding hiervoor.

Aanmelden aan bovenstaand adres.

# Daf zoekt autobouwers.

Van Doorne's personenautofabriek DAF n.v. te Born heeft plaatsingsmogelijkheden voor mannelijk en vrouwelijk personeel in haar productieafdelingen.

Informatiemogelijkheden:

• 's-Avonds op een der volgende zittingsavonden:

**maandag 4 december 1972**

van 19.00 - 20.00 uur

Roermond: Café „Astoria“, Markt 21

en van 20.30 - 21.00 uur

Born: Gemeenschapshuis, Pr. Bisdorstraat 5.

• Dagelijks op ons bedrijf te Born van 8.00 tot 16.00 uur, alsmede op de gewestelijke arbeidsbureaus.

Telefonische inlichtingen kunt u inwinnen via tel. nr. 04498 - 8222, toestel 430, de heer J. Tummers.

Bij sollicitatie kunt u gebruik maken van onze personeelsbussen.

## 't zit goed bij Daf.

'n Daf bouwen is teamwork. Samen bouw je een auto. Werken in 'n fijne sfeer. Kameradschap. Er wordt gelust, gehamerd, gespoten, geschuurd, gepast en gemeten. 'n Daf bouwen betekent 'n prima salaris en uitstekende sociale voorzieningen. 'n Daf is een unieke auto.

'n Daf heeft 't pienterste pookje ter wereld. Daarom worden er steeds meer verkocht. Daarom heeft Daf steeds meer mensen nodig.

Autobouwers. Mensen die samen met anderen iets willen presteren waar we trots op kunnen zijn. Mensen als u. Kom eens praten.



Voor een onzer filialen te Hoensbroek en Sittard vragen wij een

## winkeljuffrouw- filiaalhoudster

leeftijd 17-20 jaar

Wij bieden o.a.:

zelfstandig en prettig werk, goede verdiensten, aantrekkelijke provisieregeling, zomer- en wintervakantie.

Schriftelijke sollicitaties aan:

Tri Benzine Bad Maastricht

Postbus 161, Telefoon 11444

## MUYS en de WINTER'S BETONBOUW B.V.

vraagt voor speedige indiensttreding

## • TELEFONISTE

Vereist:  
MAVO- of HAVO-diploma.  
Typediploma.

Geboeden wordt:  
Goed salaris en deling in de winst.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

Rijksweg Zuid 105c, Geleen

telefoon 04494-5770

Firma Pecoc G.m.b.H. & Co. KG

vraagt met speed voor bouw-  
projecten in Duitsland

## verwarmings- monteurs, sanitair- installateurs, schilders

Zonder ervaring onnodig te solliciteren.  
Geboeden wordt: hoog loon en Aus-  
lösung en goede sociale voorzienin-  
gen.

Aanmelden op ons kantoor in Aken, Adalbertstrasse  
no. 116-118, tel. 0940-241-21050.

Aanmelden in Schaesberg, Frans Erenslaan 12, tel.  
045-218208. Alleen 's zaterdags van 10-12 uur.

## Aannemersbedrijf HAN DE GELDER

vraagt voor speedige indiensttreding voor zijn  
langdurige objecten in Frankfurt en Bochem

## BETON- TIMMERLIEDEN

Melden: dhr. Feenstra, Joost van den Vondelstraat 84  
Heerlen, telefoon 045-718022

## de rijksoverheid vraagt

## bedrijfsvoorzichtiger akkerbouw

voor het Ministerie van Landbouw en Visserij  
i.b.v. de Directie Agrarische Productie,  
Verwerking en Afzet.

Taak: verzorgen van technische en  
economische voorlichting aan akkerbouw-  
bedrijven, als onderdeel van de taak van de  
Provinciale Directie voor de Bedrijfsontwikkeling  
in Limburg.

Vereist: diploma Hogere Landbouwschool  
(richting Landbouw).

Standplaats: Roermond.

Salaris, afhankelijk van leeftijd, opleiding en  
ervaring, max. f 1637,- per maand.  
Promotiemogelijkheid tot max. f 1823,- per  
maand aanwezig.

AOW-premie voor Rijksoverheid.  
De salarissen zijn exclusief 7 % vakantietoelating  
en de salarisverhoging per 1 januari 1973.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van  
vacatuurnummer 2-5406/1172 (in Rijksoverheid  
van brief en enveloppe) zenden aan de  
Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1,  
's-Gravenhage.



## GEMEENTE EIJSDEN

Aan de openbare lagere school te Mesch (gemeente Eijsden)  
dient op korte termijn — wegens ziekte van de betrokken  
leerkracht — voor de jongste groep leerlingen een

## ONDERWIJZERES

in tijdelijke dienst te worden aangesteld en wel tot 1 juli  
1973.

Sollicitaties vóór 9 december a.s. te richten aan burgemeester  
en wethouders van Eijsden.

Voor speedige indiensttreding gevraagd

## CONSTRUCTIE- BANK- WERKERS

voor het maken van aluminium ramen  
en deuren.

Hoog loon en goede sociale voor-  
zieningen.

Montage- und Maschinenbau THOMAS FLAEMANS  
Melden op ons kantoor te Susterseel van maandag tot en  
met vrijdag van 9-17 uur, Susterseel Dld., Römerstrasse 8,  
tel. 0940-2456-075 of 076 of 's zaterdags van 9-12 uur op  
ons kantoor te Geleen, Rijksweg Noord 8, tel. 04494-3150  
en ons kantoor te Heerlen, Schaesbergweg 18a, tel.  
045-718013.

## Bij Buck 'n baan voor 'n goed bestaan.

Meubelindustrie Buck B.V. zit ontegenzeggelijk in de lift naar  
een nog hogere productie. Niet zo verwonderlijk overigens  
wanneer je klassemeubilair prefereert. Gezien nu de op  
handen zijnde uitbreiding der werkzaamheden wensen wij in  
kontakt te komen met

## HOUTWERKERS EN MEUBELMAKERS

Zij kunnen direkt aan de slag. Mannen die met „mannerwerk“  
'n goed salaris verdienen. 'n Vast salaris!  
Het zal u duidelijk zijn dat 'n bloeiend bedrijf als Buck B.V.  
u bijzondere voorzieningen kan bieden, eventuele tegemoet-  
koming in de reiskosten en zonodig bemiddeling bij het  
verwerven van passende woonruimte.

Kortom wij zoeken medewerkers die in vaste dienst hun  
aandeel willen leveren in de Buck Meubelindustrie, en die  
daarvoor op gezette tijden niet alleen met hun loon beloond  
willen worden, maar ook willen profiteren van de cao en de  
daaraan vastzittende arbeidsvoorwaarden.

Kom daarom eens praten op onze personeelsafdeling. We  
kunnen dan samen bekijken welke baan u het meeste ligt.  
U bent iedere dag welkom van 8 - 4 uur en 's zaterdags van  
8 - 12 uur op de fabriek aan de Spelkelsstraat 10.

Meubelindustrie Buck B.V.  
Spelkelsstraat 10 - Kerkrade West  
Tel.: 045-418005.

# Meet-en regeltechnicus bij Heineken

Heineken zoekt iemand van  
minimaal 25 jaar ter versterking  
van het team dat alle meet- en  
regelapparatuur onderhoudt.  
Moderne apparatuur. Want  
ook bij Heineken wordt steeds  
meer geautomatiseerd en  
uitgebreid.  
Hebt u belangstelling? Een  
getuigschrift LTS (W of E)?  
Plus het Bemetel-diploma  
meet- en regeltechniek (PBNA

D 711.2B)? Prachtig. U moet  
ook nog enige jaren ervaring  
hebben op dit terrein van de  
techniek.

Als u aan deze voorwaarden  
voldoet, schijf dan een briefje  
aan de Personeelsdienst van  
Heineken Brouwerijen B.V.,  
t.e.v. de heer J.C.A. van der Geld,  
Zandvulgerstraat 1,  
's-Hertogenbosch.

HEINEKEN



Beurs-  
overzicht

## Op laag pitje

AMSTERDAM, 2 dec. — Ook op de eerste beursdag van december bleef de handel op het Beursplein op een laag pitje sudderen. Het publiek houdt zich nog steeds afzijdig met als gevolg een ernstig gebrek aan affaare. Bij de internationale aandelen bestond een vleugje vraag tegen ook het geval was voor aandelen AMRO-bank.

Op de obligatiemarkt was het veel rustiger dan de afgelopen dagen met een voldoende stemming. Overal wordt druk gespeculeerd over een mogelijke discontoverhoging in Nederland in navolging van Duitsland en Frankrijk. Sommigen verwachten een dergelijke verhoging nog deze week, anderen volgende week, terwijl een minderheid het houdt op helemaal geen maatregel van de centrale bank.

Voor Hoogovens lag enige vraag die resulteerde in een f 1,60 hogere openingprijs van f 81; later ging hier van een halve gulden teloor. Kon. Olie was f 1,30 beter op f 123,10 en AKZO krabbelde 30 cent omhoog tot f 71,90. Philips was eveneens wat beter op f 54,30, maar Unilever sukkelde onder aanbod en moest derhalve 80 cent prijsgeven op f 142,10.

AMRO begon 70 cent lager, maar daarna trad snel een flink herstel op. Er bestond zeer grote interesse voor het uitgeverijssels Kluwer, waarvan de koers f 16 of 80 punten omhoog werd getild. Rondom Kluwer circuleren geruchten over een fikse bonus-uitkering. Al eerder deze week schoot de koers op een dag van f 8 omhoog. Als geheel bood de lokale markt het vertrouwde beeld van een kleine handel en afbrokkelende noteringen. Wel bestond weer speculatieve vraag naar enkele fondsen zoals fEurope, BOZ, Porcelaine Fles en Industr. Mij. Daarentegen waren Van der Giesen en Rommenholler zwak als reactie op tussentijdse berichten. Ook Dikkers, Veneta, Springstoffen, Bos en Kalis, VNU en Riva lagen aangeboden. Op de obligatiemarkt gingen de meeste BNG-leningen omhoog. De 7,25 pct. lening in deze sector viel in haar nog prilte bestaan sinds maandag al 3 punten onder de uitgiftekoers verzeild te raken op 95,4 punten.

Opvallend is ook de koersontwikkeling voor de 7 procent obligatielening Pakhoed. Via twee achtereenvolgende laat-koersen belandde de prijs vrijdag op 92 punten, wat 3 punten onder de laatste afdoening ligt. Op de staatsfondsenmarkt tekende zich tijdens de beurs een stijgende tendens af, welke verbetering door de beurs als technisch werd gekwalificeerd.

Zwarte vlag bij de  
Brusselse restaurants

BRUSSEL, 2 dec. — Bij de ongeveer 3000 Brusselse restaurants hing vrijdag een zwarte vlag uit. Deze weinige feestelijke versiering was bedoeld als protest tegen de verplichting om zelfs bij de kleinste biefstuk met frites een zogenaamd BTW-bewijs af te leveren. Die afgifteplicht geldt ook voor hotels.

Deze bij hotel- en restaurantrekeningen af te leveren bewijzen moeten vervaardigd zijn door een, door de BTW-administratie, erkende drukker. Ze moeten de naam van het restaurant, van het hotel of eethuis, nummer van het gebouw en het BTW-nummer van het hotel hebben, sinds de invoering van de BTW, zo'n BTW-nummer.

## 70% ontduiking

Op het verplicht af te geven bewijs moet over alle verstrekte maaltijden en diensten BTW berekend zijn. Die maatregel is genomen om de staat te waarborgen, dat de BTW ook inderdaad in de staatskas vloeit. Het KB waarbij deze bewijzen verplicht werden dateert van 11 augustus van dit jaar.

Hotel- en restauranthouders in België waar men met nog geringer belasting (behaal) hebben al heftig tegen de maatregel geprotesteerd en de af-

Vooruitzichten  
economie VS  
bijzonder goed

LONDEN, 2 dec. — De vooruitzichten voor de Amerikaanse economie in het komende jaar moeten buitengewoon rooskleurig worden geacht. Dat heeft Alan Greenspan, economisch adviseur van president Nixon, verklaard tijdens een conferentie van Europese institutionele beleggers in Londen. Volgens hem zal het herstel van de economie der Ver. Staten duidelijk sneller gaan verlopen en zal het komende voorjaar het woord "boom" (housse) nodig zijn om te omschrijven wat wordt bedoeld.

Greenspan baseerde zijn uitspraken voor een deel op de overtuiging, dat de komende begroting van de Amerikaanse regering besnoeiingen op lange termijn zal inhouden. Factoren, die er oorzaak van zouden kunnen zijn, dat de verwachting een werkelijkheid wordt, zijn de gevaren van een te krachtige hoogconjunctuur of van crisisonstabiliseringen op het internationale monetair gebied.

## Milieuzorg grote last

Van onze financiële redactie

UTRECHT, 2 december. — De chemische industrie heeft ons aan ontelbaar veel producten van de meest uiteenlopende soorten geholpen, die ons leven vergemakkelijken en veraangenamen. Kortom: de chemische industrie heeft voor een belangrijk deel mede onze welvaart vergroot. Sterker nog, aan ons welzijn bijgedragen. Denk maar aan de moderne geneesmiddelen — de farmaceutische industrie is een onderdeel van de chemische industrie — waardoor nu mensen, met name in de ontwikkelingslanden, ziekten kunnen overwinnen waaraan zij anders te gronde zouden zijn gegaan.

Niettemin brengt de chemische industrie niet alleen welvaart en welzijn, maar ook een hoop ellende in de vorm van milieuverontreiniging. Het passeren van een chemische fabriek, of het nu wandelend is of met de auto, is bepaald geen lust voor oog en neus en maakt op iedereen een benauwende indruk, behalve op de chemische vakman en soms misschien ook wel op hem. Waar moet al die rook en al dat afvalwater blijven? Bijna alles is al vervuild. Anders geformuleerd: wat doet de chemische industrie zelf aan het milieuprobleem?

## Geen cijfers

In zijn jaarrede zei de voorzitter van de Vereniging van de Nederlandse Chemische Industrie begin deze zomer, dat de milieuzorg voor de bedrijfstak is, maar dat er helaas over deze zaak geen duidelijke cijfers zijn. Wij kunnen voor ons land dus niet precies nagaan hoeveel onze chemische industrie voor milieuzaken uitgeeft en of dat voldoende is.

Het Duitse chemische concern Farbwerke Hoechst, dat ook in ons land fabrieken heeft, kons ons bij een bezoek aan de hoofdstvestiging in Frankfurt am Main wel aan cijfers helpen. In de jaren 1960-1964 gaf de Duitse chemische industrie voor investeringen ten behoeve van milieubescherming en voor kosten om deze apparatuur te laten draaien 1,3 miljard Duitse marken uit. In de jaren 1965-1969 was dat 3 miljard DM. En in de jaren 1970-1974 zal dat 4,2 miljard DM zijn. Een fors stijgende lijn. Over de tien jaren 1960-1969 was het dus 4,3 miljard DM tegenover totale investeringen van de Duitse chemische industrie ten bedrage van 32,4 miljard DM. Dit bij een omzet van 288 miljard DM. Dit wil zeggen, dat anderhalf procent van de omzet voor de milieubescherming werd gebruikt. Geen indrukwekkend cijfer.

## Indrukwekkend

Indrukwekkender is het percentage van de investeringen, dat voor milieuzaken werd gebruikt. Dat is ruim

13 procent. Nu is dit cijfer niet helemaal juist, omdat er niet alleen investeringen voor milieubescherming onder vallen, maar ook kosten voor gebruik van deze apparatuur. Wat de zuivere investeringen voor milieubescherming betreft mag men die momenteel op 9 procent van de totale investeringen van de Duitse chemische industrie stellen. Voor Hoechst ligt het iets hoger, namelijk 10 procent.

Men is op dat cijfer in Frankfurt am Main duidelijk trots, zoals men ook trots is op de speciale afdeling die het concern sinds 1961 heeft voor het zuiver houden van water en lucht. Deze afdeling, die de Hoechstvestigingen over de gehele wereld bestrijkt heeft 160 medewerkers, op een totaal van 140.000 werknemers. Deze afdeling, onder leiding van dr. Karl Heinz Trobisch, heeft vergaande bevoegdheden. Voordat bij Hoechst geld voor investeringen wordt goedgekeurd moet zijn afdeling het betref-

905 WERKLOZE  
ACADEMICI

Van onze correspondent DEN HAAG, 2 dec. — Minister Van Den Haag heeft de heren Veerman en Vermaat, leden van de Tweede Kamer voor de ARP, op hun desbetreffende vragen meegedeeld dat per 30 september jl. in totaal 905 academici als werkloos stonden ingeschreven bij het Centraal Punt Academici. Werkzoekend waren 1089 academici (121 vrouwen en 968 mannen). Er waren 89 werkloze sociologen en 27 werklozen in de sector maatschappijwetenschappen. Het percentage sociologen en politologen onder hen bedroeg 10.

De vraag naar de onderwijsbevoegdheid in de economie aan afgestudeerden in de sociaal-culturele wetenschappen vormt nog een punt van overleg. Wel kan de bezitter van het doctoraal getuigschrift in de sociaal-culturele wetenschappen onderwijs geven in de vakken maatschappijleer en kennis van het culturele en maatschappelijke leven.

fende project hebben geaccepteerd. Dr. Trobisch en zijn medewerkers kunnen en moeten — bepaalde eisen stellen ten aanzien van het milieu. Zo hebben zij bemoeienis gehad met de vestiging van de fosforfabriek van Hoechst in Vliessingen. Voor de te nemen milieumaatregelen is daarbij uitgegaan van Duitse normen. Nederland kent namelijk voor deze sector van de chemische industrie geen normen. Uiteraard zijn de eisen geënt op overheidsvoorschriften, maar toch niet alleen daarop. Men vergiste zich bij dit alles overigens niet. Per jaar geeft Hoechst nu voor milieuzaken 110 miljoen Duitse marken uit bij een winst van 320 miljoen DM. Zonder deze milieuitgaven zou de winst 430 miljoen DM zijn. Dat wil zeggen dat er meer dan een kwart van dit bedrag naar de milieubescherming gaat.

Hiermee komt het probleem in een ander licht. De milieumaatregelen van de chemische industrie zelf, betreffen uiteraard voornamelijk de nieuwe installaties. Er is dus een achterstand. Naarmate de chemische industrie verder groeit — en daar zal, zoals eerder gezegd, niet aan zijn te denken — wordt het probleem groter. Dat wil zeggen: financieel en economisch. Technisch zijn milieupro-

blemen voor het overgrote deel wel op te lossen, maar vraag niet wat het kost. De chemische industrie in de VS besteedt nu jaarlijks 8 tot 10 procent van de investeringen voor milieuzaken. Dat zal in de komende jaren 15 tot 20 procent moeten worden, zo heeft men daar uitgerekend. De conclusie is eenvoudig. De producten zullen duurder moeten worden. Dat is intussen eenvoudig gezegd dan gedaan, door de concurrentie en de prijsvoorschriften. Met andere woorden: dat is een zaak van overleg tussen bedrijfsleven en overheid. Het is ook geen zaak van een enkel land.

Prijsverhoging  
petroleum

ROTTERDAM, 2 dec. — Met ingang van vrijdag 1 december werden de maximumprijsen van petroleum met 40 cent per 100 liter verhoogd. Deze prijsverhoging is tot stand gekomen in overleg met het ministerie van Economische Zaken, zo deelden de gezamenlijke oliemaatschappijen in Nederland donderdag mee.

(ADVERTENTIE)

Een mooi huis in een aantrekkelijke omgeving, aangevuld met fraaie meubelen met een persoonlijk tintje, bekroond met een echt oosters tapijt, vervolmaakt door het leven er in.

**creMers b.v.**  
IMPORTEUR VAN OOSTERSE TAPIJEN  
Heerlen, Oude Veemarktstraat 1, Telefoon 713710

(ADVERTENTIE)

meubeltoonzalen

**BUKO**  
EEN WAARBORG  
VOOR KWALITEIT

KERKRADE  
Holststraat 134  
Rotterdam 47  
tel. 04445-5151

WEERT  
Maaskeizerweg 43  
tel. 04950-34468

LEVING VIA DE ERKENDE WINKELRIJCHTEN

Stelt U hoge eisen bij aanschaf of vernieuwing van Uw interieur? Breng dan vrijblijvend een bezoek aan onze enorme doch sfeervolle meubelshow. Wilt U echter eerst thuis meubelen bekijken? VRAAGT DAN GRATIS ONZE 100 PAGINA KLEURENCATALOGUS.

## BEURS VAN AMSTERDAM

## ACTIEVE AANDELEN

AKZO	71,50	72,00
Alg. Bank Nederl.	336,50	336,50
AMRO-bank	72,90	73,00
A.G. Bank	277,50	277,00
Dijk Mij.	133,50	132,00
Dordrechtse Petrol.	150,00	150,00
idem 7% pr.	147,50	149,50
Heineken bel. & beh.	300,00	299,00
Heineken Bier	320,00	320,00
HAL	272,00	275,00
Hoogovens	79,40	80,30
HVA	440,00	438,00
KLM	118,50	117,50
Kon. Petr.	101,80	102,30
KNSM	173,50	172,50
Nat. Nederl.	70,50	69,50
Ned. v. Ommen	298,00	296,50
Philips	52,80	54,50
Robeco	286,00	284,50
Rolingo	175,50	175,00
Scheepv. Unie	134,20	134,40
Unilever	142,90	142,20

## OBLIGATIES

Ned. 25-1. 1970	8	103,00
Ned. 15-1. 1970-3	8	103,00
Ned. 7-1. 1970	8	104,40
Nederl. 1970	7 1/2	104,60
Nederl. 1971-81	7 1/2	101,60
Ned. 1972	7 1/2	97,00
Nederl. 1980	7 1/2	95,00
Nederl. 1982	6 1/2	91,50
Nederl. 1987	6 1/2	90,00
Nederl. 1988	6	88,00
Nederl. 1985-2	5 1/2	88,80
Nederl. 1984-2	5 1/2	85,40
Nederl. 1984	5	83,50
Nederl. 1984	4 1/2	89,30

## Converteerbare Obligaties

AKZO	44	82,00	81,80
Alg. Bank Ned.	8	120,20	119,00
AMRO-bank	9 1/2	141,25	141,00
Elsevier	4	85,00	84,50
Gelder Zn.	4 1/2	83,00	82,80
Gist-Broc.	6 1/2	88,50	88,50

Grinten v.d.	6 1/2	109,60	110,50
Homb. Acht.	7 1/2	8	—
Hoogovens	5 1/2	89,20	89,00
KLM acht.	6 1/2	88,50	168,00
K.N. Papier Acht.	7 1/2	135,00	135,00
Philips	70	6 1/2	102,10
Philips	70	4 1/2	109,75
Rolingo 1.000	6 1/2	—	—
Ver. Glas	7	—	150,00
Ver. Mach.	6 1/2	—	—

## AANDELEN

AMEV n.r. cert.	114,30	114,00
AMFAS-groep cert. f.	101,50	102,00
Ass. C. St. R'dam	114,40	113,50
Delta-Lloyd cert. f.	78,00	77,20
A'dam Drogdok Mij	138,00	139,00
Eerste Ned.-Nijl. Mij	140,00	139,00
Kas Associatie	114,50	115,00
Mees & Hope	168,00	168,50
Ned. Credietb. a. b.	55,40	55,90
Ned. Middenstands b.	155,10	155,50
Slavenburg's bank f.	2830,00	2830,00
Friesch-Gron. Hyp.	9150,00	9130,00
West-Utr. Hyp. Bank	360,10	360,00

## AANDELEN

Handel Industr. & Div.		
ACF A'dam Ch. F.	289,00	270,00
Albert Heyn	91,00	49,00
Alg. H.O.G. - BOB	162,00	161,00
Alg. Vrecht. Imp. Mij	1250,00	1250,00
Amalg. holding f.	20 37,00	37,50
A'dam Drogdok Mij	138,00	139,00
A'dam Rijksw. Mij	150,20	150,00
A.N.I.E.M. nat. bez.	89,50	89,50
Arnhemse Schb.	127,00	125,00
Asselbergs IJzer	980,00	990,00
Autom. Screw Works	164,00	163,00
Auto-Industr. R'dam	2160,00	2160,00
Ballast-Nedam Gr.	58,00	57,00
B.A.M. Ver. Bedr.	112,70	113,00
Batavia Marg.	925,40	930,00
Batenburg	1385,00	1370,00
Beek A.L.V.	1690,00	1700,00
Beers' Zon.	36,00	64,10
Begemann Mach.	157,00	154,50
Bensdorf Intern.	830,00	830,00
Bergoss Tapit	363,50	363,90
Berkels Patent	310,00	308,00
Blidnest-Wilink	1090,00	1070,00
Bor. Druck. Uitgev.	355,00	355,00
Bor. Lucas	144,50	144,20
Borsumij-Wehr	400 228,10	230,00
Bos Kalis	130,20	127,50
Bank onroer. zaken	627,00	636,00

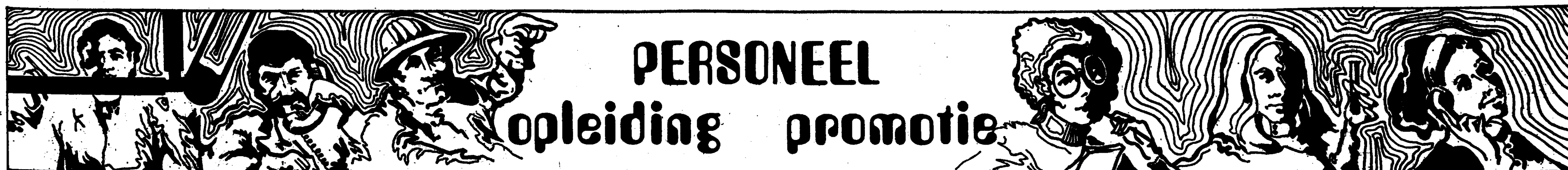
Braat Bouwstoff.	370,00	370,00
Brédere Vast Goed	1720,00	1720,00
Brédere V. Goed nrc	1700,00	1675,00
idem Ver. Bedr. nrc	469,00	—
Brédere V. Bedr. nrc	466,00	465,00
Bühmann-Tetterode	91,50	91,50
Calvé nrc	—	—
idem Delft nrc	213,00	213,00
idem 6% c.p.r.w.d.nrc	1530,00	1530,00
Centr. Suikermij	518,60	518,00
Ceteo	171,50	171,50
Chaintotte Unie	272,00	271,00
Cinid-Key & Kram.	70,80	70,50
Crane Nederland	1435,00	1440,00
Dessaux Tapit	97,30	97,00
Dikkers & Co.	980,00	910,00
Dorp & Co.	1590,00	1645,00
Dreitsen-Overijs. H.	2050,00	2045,00
Droge Wol	246,00	245,00
Druker Apparaten	285,00	285,00
ECONOSTO	53,10	54,00
Elseviers Uitg. Mij	625,00	625,00
EMBA	330,00	335,00
Europe Hotel	5200,00	5250,00
Europe Paper	1060,00	1070,00
Fokker	40,70	41,50
Ford	900,00	91,30
Furness f 20	91,00	91,00
Gamma-Hold.	281,00	282,50
idem 5% pr. wd.	113,00	112,50
Gelder Papier	—	—
idem n.r. cert.	57,80	58,30
idem p.	—	—
Gerc Nat. Bez. c.	178,00	177,00
Giesse De Noord	1910,00	1890,00
Gist-Brocades	56,80	57,00
Goudmijl	150,00	150,00
Grasso's Machines	189,00	189,00
Grinten Venio	208,00	205,00
Grofsmederij K. ned.	110,00	110,00
Hagemeijer & Co.	121,50	122,50
Halberg Machines	1340,00	1335,00
Halsbeek	1500,00	1500,00
He. o. Conserven	194,00	194,00
Hydrobryk Co. H. M.	1070,00	1070,00
Hoek's Machines	745,00	745,00
Holec	328,00	329,00
Holl. Beton Groep	86,20	85,80
Hogenbosch Schoen.	1140,00	1130,00
Hogestraat Cons.	495,00	500,00
Holmeijer Zn.	207,00	207,00
I.H.C.-Holland	775,00	776,00
Industriële Mij.	300,00	302,00
ISB-Kondor gr.	96,50	96,50
Interlas	310,00	313,00
Internatio-Moude	67,80	68,00
Int. Gewap. Beton-B.	—	—

Inventum	1135,00	1150,00
Jean Heybroek	1150,00	1085,00
Kemo Corse	273,50	272,50
Kempens & Bezeer	113,00	113,50
Ker. Hout	3370,00	3370,00
Kleine Suikerkw.	257,00	256,00
Kloos & Zn.	213,00	215,00
Kuwer Uitgev. Mij	290,00	276,00
KBB (Bijenkorf Beh.)	123,00	122,00
KBB (id.) 6% cum pr.	167,00	167,00
K.N. Papier Maast.	210,20	210,50
K.N. Textiel Unie	28,00	25,00
Koudijs Voeder nrc	682,00	670,00
Krasnapolsky	145,00	145,00
K.V.T. Tapit	110,00	103,00
Kwaats Chocolade	165,00	166,00
Landré/Glinderman	192,00	192,00
Leidsche Wolspinn.	290,00	289,00
Lindeteve	228,30	230,00
Lijmpst	64,00	64,40
Lum-Gelatine Delft	134,50	113,00
Mascintosh Stein	162,20	162,00
Matibel	137,00	135,00
Meel Ned. Bakkerij	144,00	143,00
Mees' Bouwwater. B.	130,00	130,50
Metapaver	2800,00	2800,00
Meteo Beton	790,00	—
Molukse Handel	104,50	104,00
Mulders Fabr.	1170,00	1140,00
Mijnbouw. Werkv.	775,00	775,00
Naarden Ch. en N. C.	57,20	57,00
Nafti Gebr.	83,00	85,00
N.B.M.-Bouw	79,80	79,90
Nedap Apparaten	2850,00	2050,00
Nederhorst Ver. Bedr.	73,00	73,00
Ned. Bontweverij	274,00	270,00
Ned. Dagblad Un.	245,00	244,00
Ned. Springstoff. c.	2620,00	—
Nelle Wed. v.	3585,00	3600,00
Nieuw B.	129,00	1









# DE Z.O.L.- BEDRIJVEN TE HEERLEN

zoeken voor hun directiesecretariaat  
contact met belangstellenden voor de  
functie van

## secretaresse

Haar taak zal onder meer omvatten:  
— verzorging van correspondentie;  
— bijhouden van de agenda;  
— beheer van het directiearchief;  
— voorbereiden en notuleren van vergaderingen;  
— uitwerken van rapporten.

Voor deze functie is vereist:  
— Middelbare opleiding, bij voorkeur gevolgd  
door een secretarische-opleiding;  
— ervaring in soortgelijke functie;  
— leeftijd 20-30 jaar.

Daarvoor wordt geboden:  
— afwisselend en interessant werk van ver-  
trouwelijke aard;  
— een aantrekkelijke honorering afhankelijk  
van leeftijd en ervaring;  
— secundaire arbeidsvoorwaarden, zoals deze  
bij de overheid van toepassing zijn.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de directeur van  
de Z.O.L.-Bedrijven, Postbus 330 te Heerlen.



# gemeente heerlen

Bij de GEMEENTELIJKE AKKOUNTANTSDIENST komt  
op korte termijn de functie vakant van

## eerste medewerker, tevens plaatsvervangend directeur

Tot de taak van betrokkene behoort o.m.:  
het bijstaan van de directeur van de Gemeentelijke Ak-  
kountantsdienst als plaatsvervanger, tevens le assistent  
door:

- het doen van kasopnamen, het controleren van (deel-)  
administraties en jaarstukken voor de afgifte van zgn.  
deugdelijkheids- c.q. akkountantsverklaringen;
- het verrichten van financieel-technische en -organisa-  
torische werkzaamheden en het adviseren ter zake van  
beoordeling van een verantwoorde en doelmatige be-  
sluitvorming door bestuursorganen op het gebied van  
financieel-administratief-organisatorische aangelegen-  
heden c.q. van belang voor een adequate uitvoering  
van Rijks- en Gemeentelijke regelingen op financieel  
gebied.

Voor een goede vervulling van deze functie is noodzake-  
lijk dat kandidaten beschikken over:

- ervaring, c.q. bekendheid op bovenvermeld vakgebied;
- goede contacteigenschappen alsmede leidinggevende  
capaciteiten;
- goede redactionele vaardigheid;
- inzicht in bestuurlijke verhoudingen;
- kennis van geautomatiseerde administraties.

Betrokkene moet in staat zijn, na een inwerkperiode, de  
directeur van de dienst volledig te vervangen.

Bij gebleken geschiktheid behoort t.z.t. opvolging van de  
huidige directeur tot de mogelijkheden.

Inzake theoretische kennis wordt het noodzakelijk geacht  
dat kandidaten, naast een middelbare schoolopleiding, een  
goed eind gevorderd zijn met de akkountantsstudie  
NIVRA (minimaal t/m Bedrijfseconomie II).

Bezit van een of meerdere vakdiploma's op gemeentelijk  
niveau is wettelijk vereist tot aanbeveling.

Aanstelling zal afhankelijk van diploma's en ervaring  
kunnen geschieden, maximaal in de rang van referendaris  
(max. f 2.900,— br. p.m.), terwijl een uitloop tot referen-  
daris A (max. f 3.180,— br. p.m.) tot de mogelijkheden  
behoort.

De gunstige arbeidsvoorwaarden van de gemeente Heer-  
len zijn van toepassing (o.a. geen inhouding A.O.W./  
A.W.W.-premie, 7% vakantietoelage, welvaartsvast pen-  
sioen, toetreding tot de kollektieve ziektekostenregeling  
enz.).

Een medisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectie-  
procedure, alsmede een op de betreffende functie gericht  
psychologisch onderzoek.

Sollicitaties binnen 14 dagen onder nummer 521 te rich-  
ten aan het College van Burgemeester en Wethouders van  
Heerlen.

# boekhoudkundig en administratief medewerker

hebben wij een interessante functie

Als vakantiebesteding van de M.E.A.O. of van de gemeente

Sollicitaties schriftelijk of mondeling HABETS BOUWBEDRIJF BV NUTH  
Pastorijstraat 16, tel. 0467-1818.

# HET SOCIALE WERKVOORZIJNINGSCHAP ZUIDOOSTELIJK LIMBURG TE HEERLEN

soekt ten behoeve van het bestuursbestuur een

## algemeen medewerker

Taak: Onder verantwoordelijkheid van de secretaris medewerkers  
aan alle secretariatsactiviteiten op het gebied van:  
— de toepassing en besluitvorming inzake wettelijke rege-  
lingen en bepalingen;  
— de beleidsvoorbereiding, -vorming en -uitvoering van het  
Bestuur van het Schap;  
— de administratief-technische voorbereiding, uitvoering en  
vervolgging met betrekking tot bestuursbesluiten en  
andere activiteiten.  
In het bijzonder is hij belast met:  
— de administratief-technische voorbereiding en uitwerking  
van vergaderingen en besprekingen;  
— het verzorgen van alle voortkomende correspondentie, pu-  
blicities e.d.;  
— het ontwerpen van nota's, adviezen, toelichtingen e.d.;  
— de leiding bij archivering en postbeheer.

Eisen:  
— schoolopleiding minimaal middelbaar niveau;  
— ervaring in soortgelijke functie, bij voorkeur in de over-  
heid, alsmede een goede middelbare schoolopleiding;  
— kennis van de gemeentelijke bestuursstructuur;  
— goede maatschappelijke belangstelling;  
— bereid en in staat zijn tot goede samenwerking met func-  
tionarissen van verschillende niveaus;  
— leeftijd 30-35 jaar.

Aanstelling zal afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, geschieden  
maximaal in de rang van Commies A (salaris tot max. f 1.862,— bruto per  
maand excl. verb. per 1.1.1973).

De gunstige rechtspositieve regelingen van de Overheid zijn van toepassing (o.a.  
geen inhouding premie A.O.W./A.W.W., 7% vakantietoelage en welvaartsvast  
pensioen).  
Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de Secretaris van het Sociale-  
Werkvoorzijningsschap Zuid-oostelijk Limburg, Postbus 330 te Heerlen.

Voor onze Meter-afdeling vragen wij een

## leerling- instrumentmaker

Leeftijd: max. 18 jaar.  
Opleiding: LTS-diploma elektrotechniek of werktuigbouw  
(machine-bankwerker).  
De aan te trekken leerling zal na een leerperiode worden  
belast met fijnmechanische werkzaamheden en het meten en  
instellen van meetapparatuur.  
Standplaats: Meersloot.

Wij bieden:  
— aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden en goede sociale voor-  
zieningen;  
— premie A.O.W./A.W.W. geheel voor onze rekening;  
— pensioenvoorziening volgens de Algemene Burgerlijke  
Pensioenwet (welvaartsvast pensioen).

Sollicitatiebrieven met de gebruikelijke gegevens, in de rechter-  
bovenhoek voorzien van de letters ATD en vergezeld van een  
recente pasfoto kunt u richten aan:

**NV Provinciale Limburgse  
Elektrische Maatschappij**  
(Hoofd afdeling Personeelszaken)  
Postbus 120, Meersloot



**DOBRO & BERGS KG KOHLSCHIED**

das Grosshandelshaus mit der starken Ex-  
pansion sucht zum nächstmöglichen Termin

# 1 jüngerer ELEKTROFACHMANN

als Magazinverwalter  
FÜR ABTEILUNG LEUCHTEN

Wir erwarten gerne Ihren Anruf zwecks  
Terminabsprache für ein persönliches Ge-  
spräch.

**DOBRO & BERGS KG**  
512 Hergensrath (Ortsteil Kohlschied)

## Gevr. vertegenwoordiger

voor bestaand rayon nml. Limburg, Nrd-Brabant en stuk  
van Gelderland.

Zonder de nodige ervaring gelieve niet te solliciteren.  
Br. eigenhandig geschreven aan Zeeffabriek Argus, Post-  
bus 14, Susteren.

Wir suchen per sofort oder später:

## REVOLVER- DREHER

Wir bieten:

Leistungsgerechte Bezahlung,  
Teilnahme an unserem Pensionsystem,  
Fahrtkostenzuschuss.

**ACONA - APPARATEBAU G.m.b.H. & Co. KG**  
5122 Kohlschied, Industriestrasse 13  
Tel. 0949-2407-3018/17



NOTARIS te Heerlen zoekt op korte termijn voor zijn Onroerendgoedpraktijk een

## voortvarend administrateur

van p.m. 30 jaar, die zijn taak zelfstandig met een klein team zal hebben uit te voeren. Zijn op-  
leiding zouden wij gaarne op middelbaar niveau zien, hoewel wij een in en door de praktijk ge-  
vormd werker niet terzijde zullen stellen.

Waar het op aankomt is, dat hij de dingen snel aanvoelt, organisatietalent paart aan accuratesse en  
verantwoordelijkheid, niet snel in paniek geraakt op drukke momenten en goede omgangsvormen  
bezit vanwege zijn contacten met gedifferentieerd publiek. Dit is kort en bondig het „gezicht“ der  
functie.

Test u zelf op deze gegevens afvoren u uw met  
de hand geschreven sollicitatiebrief onder letters  
A.M. inzendt en die dan bij ontvangst snel en ver-  
trouwelijk zal worden behandeld en beantwoord  
door het

BEDRIJF ADVIESBUREAU  
BOS

PIETER LINDENBERG 100, HEERLEN

# GEZONDHEIDSDIENST WESTELIJKE MIJNSTREEK gevestigd te Geleen

Bij de Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek te Geleen,  
Jubileumplein 3, kan op de afdeling Psychologie worden  
geplaatst een

## ASSISTENTE VAN DE PSYCHOLOOG

Haar taak zal omvatten:  
— Het individueel en collectief afnemen van tests, het uit-  
werken van testgegevens en rapporteren.  
— verrichten andere administratieve werkzaamheden.

• Vereisten:  
middelbare schoolopleiding en goede contactuele eigen-  
schappen.

• Salaris:  
afhankelijk van leeftijd en ervaring, maximaal f 1.010,—  
bruto per maand, exclusief vakantietoelage.  
De in overheidssdienst gebruikelijke rechtspositieve regelin-  
gen zijn van toepassing.

Informatie wordt versprekt door drs. P. H. M. Leerschoot, psycholoog, tel.  
0464-6565.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het dagelijks bestuur van de  
Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek, Postbus 86 te Beek (L.).

# Metselaars en Opperlieden

gevraagd.

Aanmelden:

Aanbedrijf Wetsels b.v.  
Kerkweg 38, Puth-Schinnen  
Tel. 04493-1893

# Ervaren draaiers en bankwerkers

gezocht.

**W. & E. Schwartz**  
Maschinenfabrik Aachen  
Robert-Kochstr. 12  
Ain Wilhelm-Roth-Str.  
Tel. Aachen 0900

# Serveersters

gevraagd.

**CAFÉ WIRTZ**

Niederheide

GRÜNKIRCHEN

1000,— p.m. + huurwoning.  
Tel. 0949-2451-2506

Voor onze Plaatwerktij (Schakelkasten) zoeken wij

# PLAATWERKER HULP- BANKWERKER

voor akkoordwerk

## MEDEWERKER

voor kunststofwerk (duroplast)

Wij zoeken in onze fabriek te  
Geleen (L.) een aantal vakantietoelagen voor vaste arbeid, een  
goed salaris. Konstakke werken, sociale voorde-  
ningen zijn:

Bijdrage voor middageten, extra 13e maanduitke-  
ring, hervattingstijd en vakantietoelage naar tarief.  
Gedeeltelijke reiskostenvergoeding.

Wilt u bij ons werken, richt uw sollicitatie s.v.p.  
aan

# PELTZER-WERKE KG.

520 Steilberg Rd. b. Aken (Duitsland)  
Frattschmidtstr. 25  
Tel. 09462-6451.

# PROJECTONTWIKKELING MESTEROM B.V.

is een snelgroeiend bedrijf voor de betere woningbouw in Zuid-  
Nederland en België.

Voor onze afdeling Boekhouding, vragen wij met spoed een  
ervaren

## BOEKHOUDKUNDIG MEDEWERKSTER

Leeftijd 20 tot 27 jaar, opleiding MULO/MAVO, aangevuld met  
typediploma.

Voorkeur verdienen zij die ervaring hebben in het werken met  
een volautomatische boekhoudmachine en/of in het bezit zijn  
van het praktijkdiploma boekhouden.

Snelle schriftelijke sollicitaties kunt U richten aan: Projectont-  
wikkeling Mesterom B.V., Potgieterstraat 2 Beek (L.).



# Aannemersbedrijf

## HOBRO

Hoensbroek b.v.

vraagt een

## all-round uitvoerder

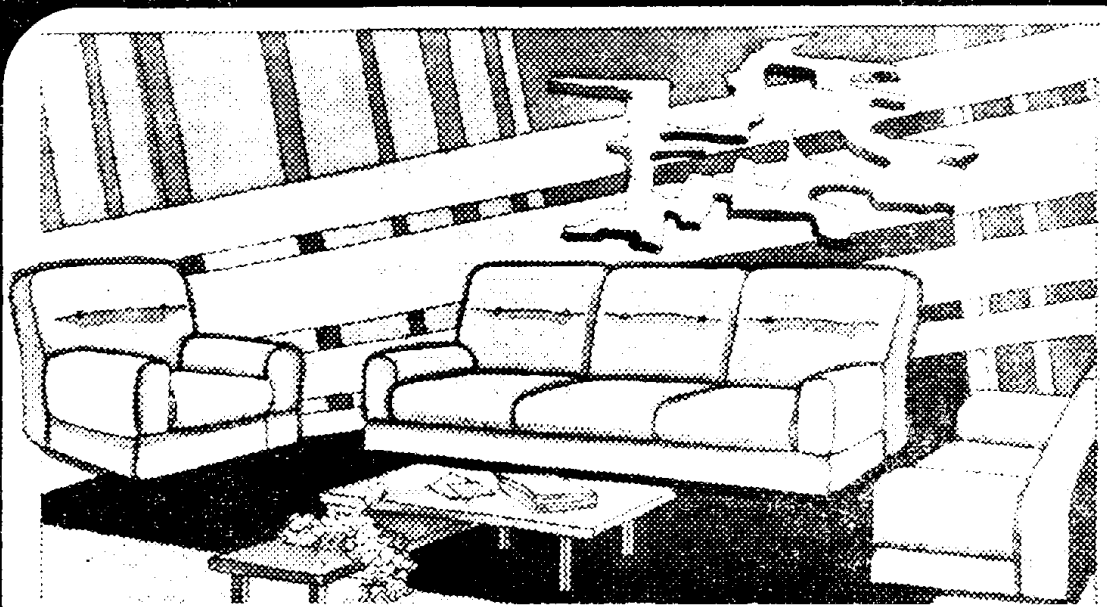
weke na gebleken geschiktheid zal worden aangesteld als aas. be-  
drijfsleider voor het begeleiden van enkele woningbouwprojecten  
in de traditionele bouw.

Deze functie vereist een ruime praktische ervaring alsmede kan-  
nis van de administratie op de bouwplaats.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan ons kantooradres: Aannemersbedrijf  
Hobru, Nieuwstraat 464 te Hoensbroek.



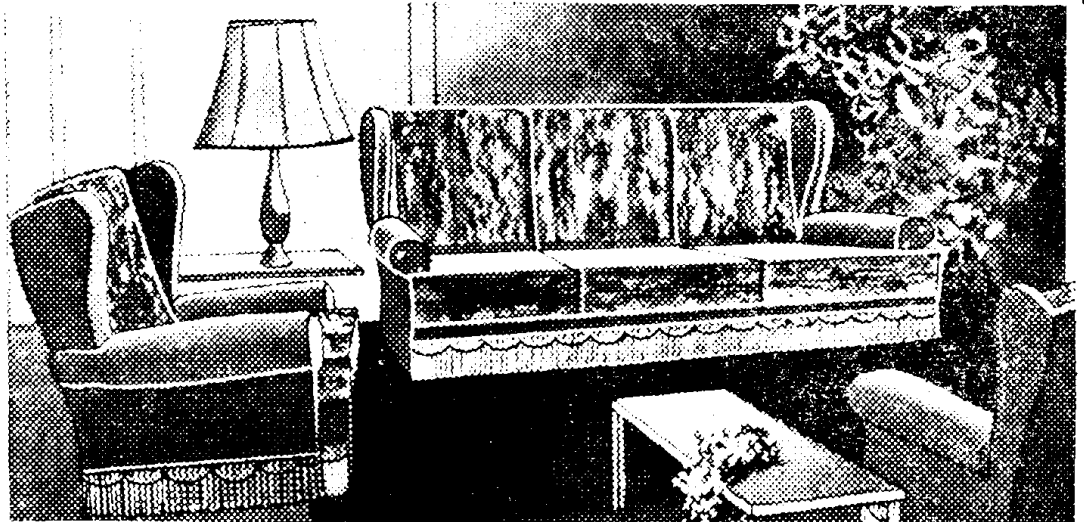
# u hebt nog een kans!



Bent u progressief? Breng uw stem dan ook uit op dit zeer mooie moderne bankstel in een fraaie oranje leerdoek. Met wat extra aandacht voor de verdere inrichting van uw interieur, kan dit uitstekend harmoniëren. Ga er 'ns inzitten en ontdek dat hier duidelijk gelet is op zitgenot voor jaren! Dit zeer exclusieve bankstel (met losse zitkussens) kost u slechts weinig, zó weinig dat niemand 't voor mogelijk houdt! Kom snel want er zijn er maar enkele.

Bankstel: „Montreal”,  
Normale waarde: 995,—

**nu slechts 888,—**

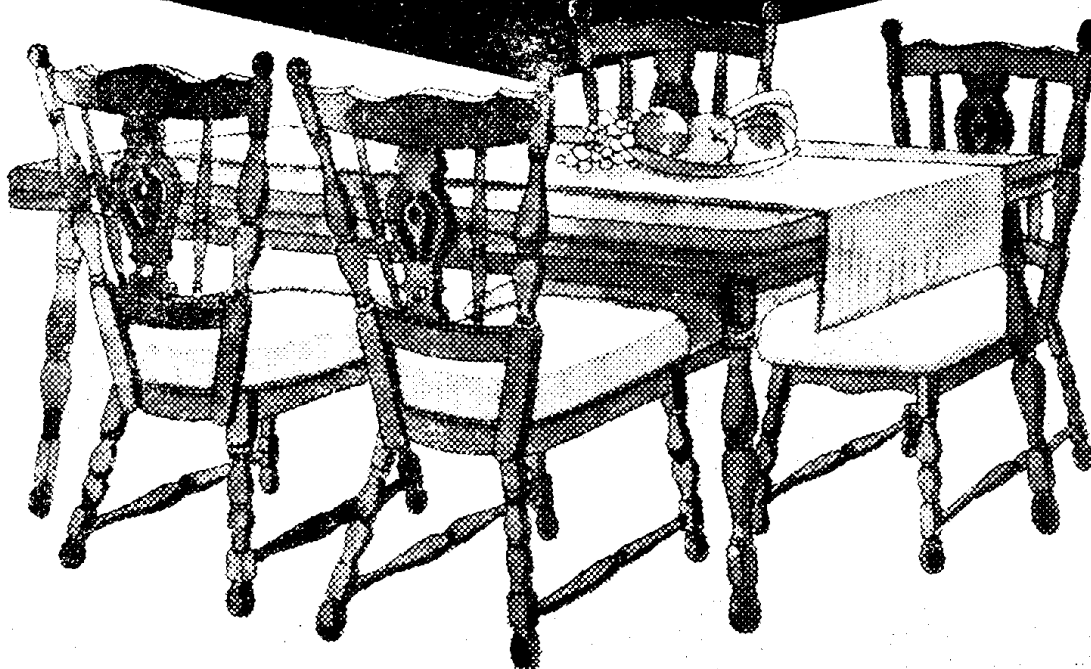


Dit vorstelijke bankstel zal een zeer goede indruk maken bij mensen die van „stilvol klassiek” houden, temeer omdat bij de uitvoering gelet is op de echte details! (let op de fraaie kwast-franje en het chique médaillon-motief!). De uitvoering is in bestendige groene Velours de Genève en de rest in effen groene antieke Dracon velours (zeer sterk). Al met al een stuk vakmanschap.

Bankstel: „Colombo”,  
Normale waarde: 1450,—

**nu slechts 1288,—**

JA, UW KANSEN LIGGEN NOG OPEN! U HEBT DE TROEF NOG IN HANDEN... WANT NOG ENKELE WEKEN EN DE PRIJZEN VLIEGEN WEER DE HOOGTE IN.



Bekijk deze zeer zwaar uitgevoerde eethoek maar eens goed. In echte oud-hollandse massieve stijl! Kies uit een ronde of rechte uitschuiftafel. De vier oersterke stoelen zijn bekleed met zeer fraai leerdoek en de ruggen zijn meesterlijk en ambachtelijk bewerkt! Een droom voor uw hele leven!

Eethoek „Atlantica”,  
Normale waarde: 760,—

**nu slechts 648,—**



Een zeldzaam mooie kamer. Kijk 'ns naar de decoratieve mahoniehouten sierlijsten, die de geheel in witte kunststofs opgetrokken slaapkamer sieren! Het geheel bestaat uit een enorme 4-deurskast, 2-pers. ledikant met praktische boekenplank, 2 nachtkastjes en luxe toilettafel met 3-delige ronde spiegel! Kijk naar de enorme voordeelprijs en profiteer er nog van!

Slaapkamer „Eleonora”,  
Normale waarde: 1065,—

**nu slechts 958,—**

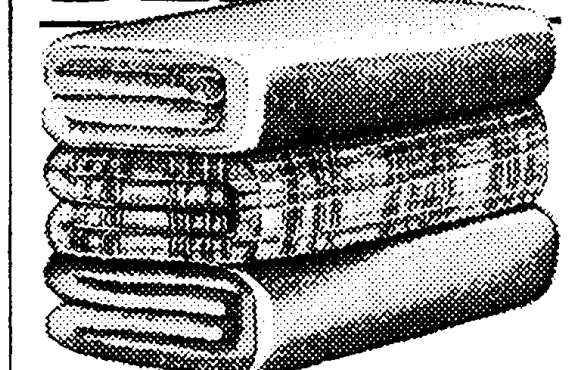
## KÄLLER-SCHUNCK KOOPIES:

### DEKENS DEKENS DEKENS

Nu is het de tijd om dekens te kopen. Als U nu een zuiver wollen deken koopt verdient U zonder meer geld. Voorbeeld: een deken die nu nog 59,— kost zal bij volgende zendingen 72,50 gaan kosten. Gelukkig is onze voorraad zeer groot en kunnen nog velen profiteren. Maar kom snel!

— KEUZE UIT MEER DAN 700 —

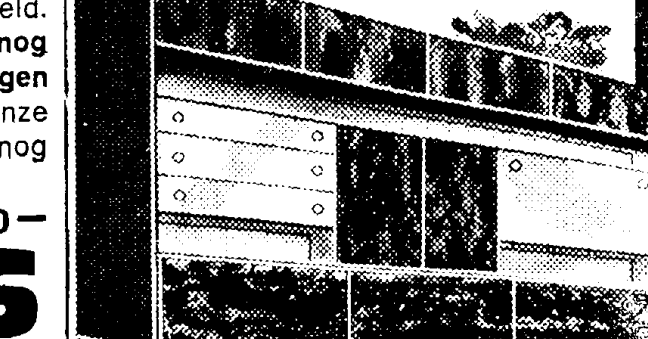
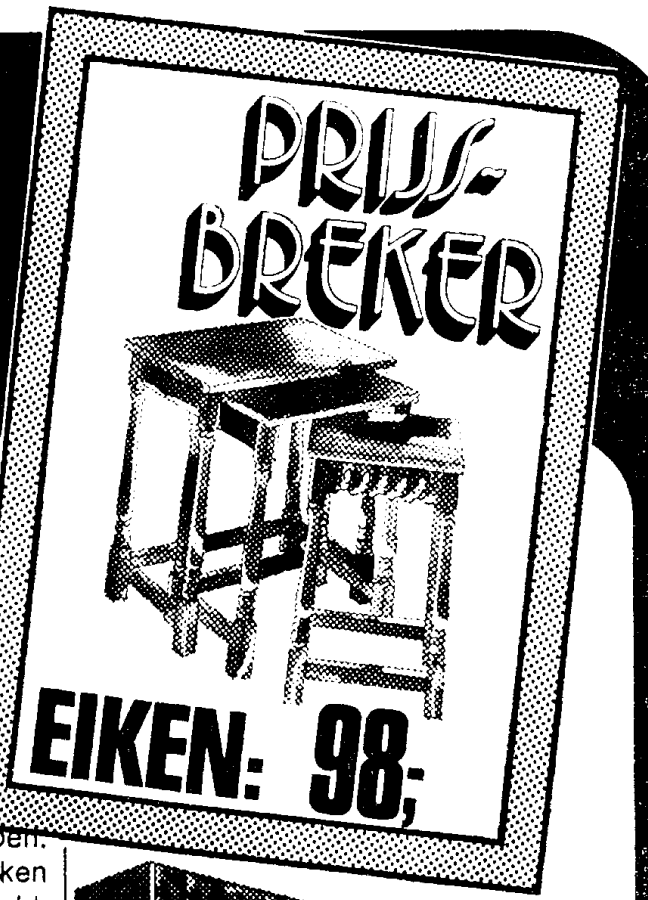
## DEKENS



## ÉCHT VOORDEEL: VOOR

Vergeet niet geheel vrijblijvend over onze afdeling kamerbreed tapijt te lopen en te ontdekken dat wij u échte voordeel-aanbiedingen doen die er niet om liegen! Enorme collectie!

**10%**



Palissander met wit of wenge met wit is de uitvoering van dit fraaie wandmeubel van 240 cm breed! Kom snel kijken naar de zeer praktische indeling die precies is zoals u die verlangt! Let heel goed op dit tijdelijke prijsvoordeel van bijna honderd gulden! Ben er nog op tijd bij!!!

Salonkast: „Milano”,  
Normale waarde: 795,—

**698,—**

**10% KORTING**  
op alle niet-afgeprijsde artikelen

TAFELKLEDEN TAFELKLEDEN  
Kom kijken naar onze enorme sortering machinale Smyrna tafelkleden! Zeer vele maten en kleuren. Zuiver wollen kwaliteit. Echt om kado te geven!

# KÄLLER-SCHUNCK

oranje nassastraat 33 heerlen - vlak bij het station - tel. 045-714305

## Al stelt men de prijzen nog zo scherp, beter en goedkoper blijft VAN ERP!!

<p><b>Philips cassette-recorder</b> Type 900 met 2 banden Normale prijs 119,— Bij Van Erp <b>119,—</b></p>	<p><b>Blaupunkt stereo-radio</b> 1 x 10 Watt compleet 399,— bij ons met boxen <b>399,—</b></p>	<p><b>Aristona radiorecorder</b> met FM voor draaitafel en binnen- en buiten-luidspreker Catalogusprijs 270,— Deze kost bij ons <b>269,—</b></p>	<p><b>Philips kleuren-televisie</b> 66 cm breed 110 type XD-KRT 1490 Bij Van Erp tijdelijk slechts <b>1895,—</b></p>	<p><b>Zwart-wit t.v.</b> 61 cm. van 385,— Bij Van Erp tijdelijk <b>369,—</b></p>	<p><b>Scheer-apparaat Braun</b> van 103,— Bij ons <b>78,—</b></p>	<p><b>Diepvries-kisten</b> alle bekende merken met kortingen van <b>25 tot 30%</b> tenminste 3 jaar garantie</p>	<p><b>Dubbeldeurs koelkast</b> Inhoud 225 liter - apart 3 sterren vriesvak. van 699,— Bij ons <b>475,—</b></p>	<p><b>Wasautomaat</b> vanaf <b>398,—</b> Alleen bij Van Erp</p>
<p><b>Blaupunkt cassette-recorder UT</b> Type 400 4 sporen - 2 snelheden Normale prijs geen 918,— Bij Van Erp <b>598,—</b></p>	<p><b>Dual HS 37 platen-wisselaar</b> Stereo met versterker en boxen Bij ons voor <b>449,—</b></p>	<p><b>Transistor-radio</b> beetje - heel Catalogusprijs 100,— Bij ons <b>68,—</b></p>	<p><b>Philips kleuren-televisie</b> 66 cm breed 110 type XD-KRT 1490 Normale prijs 295,— KORTING <b>1690,—</b></p>	<p><b>Radio-grammofoon</b> Volledig stereo - fraai meubel Normale prijs - 598,— Bij Van Erp <b>448,—</b></p>	<p><b>Scheer-apparaat Remington</b> van 38,— Bij ons <b>39,50</b></p>	<p><b>Etna gasfornuizen</b> Vanaf <b>295,—</b></p>	<p><b>Pelgrim droogautomaat</b> voor 3 kg droge was Adviesprijs 548,— ONZE PRIJS <b>329,—</b></p>	<p><b>Miele wasautomaat</b> Type 430 Vernieuwde uitvoering Adviesprijs 1330,— Bij Van Erp betaalt U <b>960,—</b></p>
<p><b>Volstereo-bandrecorder</b> Type 404 4 sporen - 2 snelheden Normale prijs geen 918,— Bij Van Erp <b>598,—</b></p>	<p><b>Stereo platenspelers</b> met versterker Reeds vanaf <b>109,—</b></p>	<p><b>Blaupunkt kleuren-televisie</b> 56 cm breed 2240,— Bij Van Erp <b>1598,—</b></p>	<p><b>Draagbare televisie</b> 31 cm breed, geschikt voor binnen- en buiten-gebruik <b>398,—</b></p>	<p><b>Luidspreker-boxen</b> met <b>25 tot 30% korting</b></p>	<p><b>Scheer-apparaat Philips H.P. 1122</b> van 95,— Bij ons <b>68,—</b></p>	<p><b>Elektrische dekens</b> Vanaf <b>99,—</b></p>	<p><b>Ruton koelkast</b> Inhoud 140 liter. Deze kwaliteitskoelkast kost bij Van Erp geen 309,— maar slechts <b>199,—</b></p>	<p><b>DIT IS SLECHTS EEN GREEP UIT ONZE UNIEKE-AANBIEDINGEN. KOM BIJ ONS KIJKEN. ER IS NOG VEEL MEER. EXTRA VOORDELIGER</b></p>

- \* Deskundige voorlichting
- \* Directe levering
- \* Betrouwbare en snelle service
- \* Eigen technische dienst
- \* Soepele betalingsregeling (zonder extra kosten)

**Van Erp**

SITTARD, Putstraat 34-36 tel. 3531  
VENLO, Bolwaterstraat 15-21 tel. 13809

**Van Erp**



# Limburgs Sport Dagblad

Zaterdag 2 december 1972

Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V., Nobelstraat 21, Heerlen

Hoofredacteur: Pierre Huyskens

Redactie Sport

Telefoon 718100



In het middeleeuws etablissement „De Gats” te Sittard ontmoette Sinterklaas een aantal Limburgse sportprominenten. Bij die gelegenheid hield onze chef-sport Will J. Poulssen de microfoon onder de baard van de heilige man. Tot de aandachtige toehoorders behoorden (van links naar rechts): mevrouw Bessems, Jean Bessems, (dan: 't is een vreemdeling zeker), Ben Koken, Sjef Hensgens, LD's hoofredacteur Pierre Huyskens, Thea Hendriks, LD's public relation officer Berry Verlaan, Piet Kivit, Peter Rozenhart, Jan van Gurp, Jean Savelkoul en Jo Gerris.

## Wat verlangen onze topsporters?

Volgt u in Spanje de Nederlandse sport op de voet?

**SINTERKLAAS:** Natuurlijk, natuurlijk. Je mag wel weten dat ik een echte fan van Ajax ben. Sinds de Amsterdammers de wereldbeker hebben volg ik ze overal. Inognito uiteraard. Bij ons wordt het voetbal trouwens overwoekerd met mottekruid. Bij Barcelona begint het nu weer een beetje te lopen. Dat komt door jullie Rinus Michels. Als hij vrij is trap ik wel eens een balletje met hem. Ik was vroeger geen onverdienstelijke midvoor in het seminarie-elftal. Daarom ben ik ook zo weg van Johan Cruyff. Die jongen kan er wat van. Niet alleen op het voetbalveld, maar ook in het zakenleven. Dat is de enige Nederlandse voetballer die zijn schoenen niet onder de schoorsteen zet. Alle schoenen die hij heeft zijn al goed gevuld. Overigens — maar dat moet je niet in de krant zetten — Rinus Michels heeft me gevraagd hier in Nederland naar een paar goeie krachten uit te kijken. Zondag neem ik Willy Brokamp eens op de korrel. Als hij wat is laat ik hem door een van mijn Pieten in de zak stoppen. Ik neem hem mee en heb dan een prachtig geschenk voor Rinus Michels en de FC Barcelona.

Dus u gaat niet met MVV over de transfers om praten?

**SINTERKLAAS:** Ben je mal. Waarom zou ik dat doen? MVV zit niet te springen om geld. Dat is een club die het ook zonder centen wel rooit. Dat weet ik van mijn collega Ser-vaas. Hij is een vuurvaste Maas-trichtenaar en een vurige supporter van MVV. Af en toe werpt hij een oogje in de clubkas. Als we dan 's avonds bij een glaasje bloedwijn bij elkaar zitten zegt hij altijd: Het is weer noppes met de financiën bij MVV-ke. Maar het gekke is dat de club toch steeds nieuwe spelers koopt. Zolets kan alleen in Maas-tricht. Daar wonen mensen met hersens. Geen wonder dat de Maas-trichtenaars alle niet-Maastrichtenaars zien als boeren.

Hoe ziet u de toekomst van MVV?

**SINTERKLAAS:** Rooskleurig. heel erg rooskleurig. Het kan nog wat jaartjes duren, maar er breekt voor MVV een gouden tijd aan. Let op mijn woorden: Ajax, Feyenoord, de FC Twente en Sparta houden het niet. Die krijgen — net als PSV — de terugslag van hun inspanningen.

**SINTERKLAAS:**  
"Johan Cruyff  
is de enige  
Nederlandse  
voetballer die  
zijn schoen  
niet onder de  
schoorsteen zet"

Als het eenmaal zover is ligt voor MVV de weg naar de landstitel open en bloot. Zo hoeven in Maas-tricht dan alleen nog maar moeite te doen om de kampioensvlag aan de mast te krijgen.

En hoe denkt u over de andere Limburgse clubs in het betaald voetbal?

**SINTERKLAAS:** Bij Roda JC zie ik het wel zitten. Misschien ligt er nog geen kampioenschapje voor het grūpen, maar wat niet is kan komen.

Het heeft bij mij ook lang geduurd voordat ik bisschop werd. Het zou met die club nog een stuk beter gaan, wanneer ook de Heerlense voetbalenthousiasten massaal naar het Sportpark Kaalheide zouden trekken. Maar ja, daar zit natuurlijk nog een brok oud zeer. Die moet eerst worden opgeruimd. Als straks in Limburg de gemeentegrenzen gaan vervagen moet je eens zien wat er gebeurt. Kijk maar eens naar Geleen en Sittard. Die twee plaatsen zijn toch een stuk dicht bij elkaar gekomen na het samengaan van Fortuna en Sittardia. Goed, het loopt met de Combinatie nog niet van een leien dak, maar volgens Limburgse begrippen is er al heel wat gepresteerd. De club heeft een fikse staf en jonge spelers. Daarmee kun je alle kanten uit. En weet je wat ik zo sympathiek vind bij deze club? Het gaat haar meer om het spel dan om de knikkers.

Leest u wel eens iets over Limburgse clubs of de Limburgse sport in Spaanse kranten?

**SINTERKLAAS:** Over Limburgse clubs niet zo vaak. Je moet al heel wat presteren om in een Spaanse krant te komen. Wel lees ik af en toe dat Limburgers een wereldrecord hebben verbeterd. Daar sta ik dan van te kijken. Neem die mannen die achtenveertig uur aan de tpaakast hebben gestaan. Dat moeten mannetjes putters zijn. Die ga ik een dezer dagen bevisst opzoeken. Elk lid van de ploeg kijgt van mij een vat bier. De verbetering van het wereldrecord kinderwagen duwen vond ik ook zo prachtig. En dat in een tijd waarin de pil haar intrede heeft gedaan. Lag er een baby in die wagen of was ie leeg? Tsjonge, tsjonge, hoe vorzinnen ze het en hoe krijgen ze het klaar. Het zou niks voor mij zijn op mijn ouwe dag. Goed, ik zit wel eens vijftig uur aan een stuk op mijn paard, maar dat is meer gewoonte dan macht. Ik train trouwens elke dag flink op een schommelpaard. Dat staat in het klooster van de zusters bij mij naast.

**SINTERKLAAS:** Ik heb van veel sporten verstand, behalve van ijs-hockey. Daar wil ik wel iets meer over weten. Is misschien de heer Jean Savelkoul van de Smoke Eaters aanwezig? O ja, ik zie hem al zitten. Meneer Savelkoul, zijn er nog bepaalde problemen waarmee U te kampen hebt?

**JEAN SAVELKOUL** (voorzitter Smoke Eaters): Er zijn altijd problemen. Ik denk dat die er in elke tak van sport zijn. De grote moeilijkheid in onze sport is, dat we afhankelijk zijn van een aantal buitenlandse.

Verder hebben wij het probleem met een speler als Sitko. Op het moment waarop wij hem graag wilden hebben werd hem door de de Poolse regering de uitreisvergunning geweigerd. Dan mis je een knaap waarop je hebt gerekend en dan ga je wedstrijden verliezen. Zo een probleem kun je dan niet oplossen. Je moet trachten weer een andere speler te charteren midden in het seizoen. Het moet een sterspeler zijn en die vind je niet zo vlug. Een ander probleem is dat we tot nu toe onze keepers moesten missen. Onze eerste keeper kwam in het ziekenhuis terecht, onze tweede kreeg een blessure aan zijn arm en de derde brak een vinger. Toen bleef er alleen nog maar een keeptje over van veertien jaar. Maar desondanks hebben we thans de drie beste keepers van heel Nederland. Een ervan heb ik meegebracht: de veertienjarige Peter Rozenhart.

**SINTERKLAAS:** Kom jij dan maar eens bij me en ga op je knieën zitten voor de Sint. Jij bent jeugdij en je kunt dat wel. Zoona. Heb je ook gestemd vandaag of ben je nog te jong?

**PETER ROZENHART:** Daar ben ik inderdaad nog te jong voor. Maar om ijs-hockey te spelen niet. Het is wel een harde sport. Ik heb al een gebroken vinger gehad en een serie blauwe plekken. Maar het loopt lekker bij de Smoke Eaters.

**SINTERKLAAS:** Wie is bij jullie de beste speler?

**PETER ROZENHART:** Dat is Votatko, de Tsjech.

**SINTERKLAAS:** Dan wil ik nu ook wel eens een dame bij me krijgen. Ik zie daar de handbalster Thea Hendriks van Swift zitten. Kind, kom eens hier. Heb jij speciale wensen?

**THEA HENDRIKS:** Ja, natuurlijk. Ik hoop dat we kampioen worden. Maar dat is moeilijk. Iedere ploeg die tegen ons speelt zet zich extra in. Wij hebben nu eenmaal een grote faam. Ik durf niet te beweren dat we de titel halen, maar ik geloof dat we het met Uw medewerking wel rukken.

**SINTERKLAAS:** Ik wil nog wel even graag bij die handbalsport blijven. Ik zie daar Piet Kivit van Sittardia. Die ken ik erg goed. Enkele weken geleden zag ik hem in Spanje tegen Granollers aan het werk. Hoe vond je het in Spanje?

**PIET KIVIT:** Fantastisch. Sinterklaas. Maar daarop wil ik vanavond niet uitvoerig ingaan. Ik vind het pijnlijk voor U, omdat we de Spaanse ploeg hebben verslagen. Als ik echter een wens mag doen, dan zag ik graag dat er in het Limburgs Dagblad meer aandacht werd besteed aan de handbalsport. Voetbal krijgt zoveel ruimte. We zitten toch al moeilijk. We moeten rekening houden met Fortuna SC. In dit verband moeten wij onze wedstrijden zo plannen, dat zij niet samen- vallen met de FSC. In sommige gevallen is dat niet mogelijk, waar- door we minder toeschouwers krij- gen. Volgens mij wordt er in de krant teveel aandacht besteed aan het amateur-voetbal en te weinig aan andere amateursporten.

**SINTERKLAAS:** Ik ken de sportre- dactie van het Limburgs Dagblad heel erg goed en ik geloof wel dat de redacteuren van die redactie be- grip hebben voor jouw probleem. Maar ik wil nu wel iets horen over bijlarten. Jean Bessems, jij bent in Limburg de matador. Ik hoor zelfs in Spanje je naam noemen, Jean, wat speel jij nou het liefst?

**JEAN BESSEMS:** Het liefst speel ik klein spel. Maar internationaal be-

keken speel ik het liefst 47/2, 71/2 en bandstoten. Ik had twee Neder- landse titels maar die ben ik nu weer kwijt. Misschien dat ik ze dit jaar weer herover. Maar er zitten meer jonge knapen op het spring- touw. Steurs en Van der Smissen komen er ook wel denk ik.

**SINTERKLAAS:** Ik ben een echte liefhebber van de wielersport. Luis Ocana is een speciale vriend van me. Als ik hier eens even rondkijk: zie ik daar Ben Koken, de nationale kampioen bij de amateurs. Je bent sinds kort professional, wat denk je dat de nabije toekomst jou zal brengen?

**BEN KOKEN:** Dat moeten we af- wachten. We hebben in mijn ploeg het programma besproken voor het komende seizoen. We rijden de Ron- de van Spanje, de Ronde van Italië, de Tour de France en de Ronde van Nieuw Canada. Ik denk dat ik aan de Tour en de Ronde van Nieuw Canada meedoe. En misschien ook nog de Ronde van Spanje.

**SINTERKLAAS:** Is er ook een at-leet in het gezelschap? Ah ja, daar is Sjef Hensgens. Sjef, kom eens bij de Sint en vertel me eens hoe het was tijdens de Olympische Spelen. Daar wil ik wel iets meer van weten?

**SJEF HENSGENS:** Het was voor mij fantastisch om de Spelen mee te maken. Voor mij was het deelne- men de kroon op het werk van vier jaar. Sommige mensen zeggen dat het een circus is, maar dat is beslist niet waar. Tijdens Olympische Spe- len moet je er als atleet keihard tegenaan gaan. Ik vind dat die Spe- len moeten doorgaan. Het is natu-urlijk jammer dat er ditmaal politieke achtergronden waren, maar dat doet voor mij niets af aan de waarde van zo een evenement. Ik vind wel dat — net zoals bij de Winterspeilen — bepaalde takken van sport apart gebracht moeten worden. Het pro-gramma bij de huidige Spelen is te overladen. Verder wil ik U vertel- len dat wij in Nederland als am- teurs te weinig tijd hebben om te trainen. Zou ik meer tijd krijgen dan zou ik ook meer aandacht aan mijn sport kunnen besteden.



SINT

door Will J. Poulssen

„Zie ginds komt de stoomboot uit Spanje weer aan”. Sinds jaren kent oud en jong deze top-hit. Het ec zal blijven bestaan zo lang er op de wereld nog een man of vrouw is die n Sinterklaas geooft. Enige tijd geleden zette de goede, heilige man voor de zo en zoveelste keer voet op Needer- landse bodem. Met zijn stoomboot landde hij in Willemsoord, omgeven door een regiment Zwarte Pieten. Van- af dat moment was Nederland weer in de ban van de eeuwenoude heilige met zijn baard, zijn mijter en zijn tab-berd. Kris en kras rijdt hij snooden door het Nederlandse land om zijn gu e gaven uit te delen.

Op zijn lange tocht ontmoetten wij hem deze week in Sittard. In het ut 1530 daterende etablissement „De Gats” ging de Sint eens even rustig zitten aan de stamtafe. Hij drook een koel glas bier en keuvelde gezellig met een aantal Limburgse sportprom- nenten. Zij waren er als gasten van het Limburgs Dagblad. En aan we zouden zij beter hun wensen en ver- langens kenbaar kunnen maken dan aan de Sint, die ondanks zijn hoge leeftijd een bijzondere belangstelling heeft voor de sport? Ook voor de sport in de Limburgse contrieën. Hij vroeg en kreeg antwoord. Hij werd gevraagd en gaf antwoord. Hij onder- hield zich met ijs-hockeysers en hand- ballers, met biljarters, atleten en wiel- renners. Steeds weer bleek hoe nauw- gezet hij de prestaties van al deze sportmensen op de voet volgt. Het resultaat van het onderhoud leverde een aantal exclusieve interviews op, die wij hier voor de lezers van het Limburgs Dagblad weergeven.



## AANGEB. BETREKK.

NAAISTERS en leerl.-naalsters gevr. N.V. Ruiters, Stadsweg 17, Sittard. x

Wij vragen geschoold en ongeschoold. **PERSONEEL** voor werk op een Ned. milieubedrijf. Soc. voorz., depot-kolen, gezinstoes, aanv. kinderbijslag, gratif. enz. lft. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij u thuis naar inlichten. Tel. 0492-1818 toestel 11. x

Textielindustrie. **Mijnstreek** - T.I.M. - Heerlen. Wij vragen voor ons damesjaponnenatelier ook enige **MEDEWERKSTERS** als strijkers en lft. strijkers. Ook bij de handloos, reiskostenvergoeding en de mogelijkheid om goedkoop jappen en stoffen te kopen. Aankomst: dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur Sittardseweg 58, Heerlen. Tel. 715341. x

Fa. W. van Deelen vraagt voor werken in Duitsland. **Kolonie METSELAARS** en enkele metselaars. Melden: kantoor Bachstr. 13, Brunssum, tel. 252693, na 5 uur 251566. x

Maison Exclusieve, specialzaak in damesstoffen te Heerlen, Promenade no. 51, vraagt vakkundige **VERKOOPSTER**, p.m. 20 jaar; gehuwd geen bezwaar, liefst voor 1 jan. 1973. Melden na 6 uur: Mevr. Mariens, Euterpeaan 44 (torenflat naast het zwembad), Heerlen. x

**WINKELJUFFROUW** en **INPAKSTER** gev. voor brood en banketbakkerij „de Adeelaar“, St. Maartenslaan 23 Wyck-Maastricht, tel. 14674. x

Wij vragen een aank. **VERKOOPSTER**. Schoenenmode, André Coolen, Kouvenderstr. 37, H'broek, tel. 045-212171. x

Gevr. besch. **BUFFETMEISJE**, High Chaparral, Grachtstraat 3, Brunssum, telefoon 254028. Aann. na 5 uur. x

Nette ervaren **SLAGERS-KNECHT** voor onze zaak in Heerlen. Voor goede knacht, hoog loon, 5 daagse werkweek, bedrijfskleding vrij. Moenen. Nieuwstr. 17, Maastricht. Tel. 043-15527. x

Gevr. allround **PLAATWERKER** en een allround spuitver. Carrosseriebedrijf van Belle, Kissel 42, Heerlen. x

Kapé Heerlen - Geleen - Brunssum, vraagt voor diverse afdelingen leerling-aankomende en ervaren **VERKOOPSTERS** (verkoopers). Leeftijd vanaf 17 jaar. Voor goede krachten goed salaris. Aankomende dagelijks tot 18 uur Kapé Heerlen, Saroleestraat 45, tel. 717344. x

Nette **MEISJES** kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkweek, 5 daagse werkweek. Aann. Wasserrij Karreman, Pechstr. 28, Geleen. x

Gevr. enkele jonge **MEISJES** voor onze mangelaafdeling. Aann. Wasserrij Awé, Kouvenderstr. 140, Hoensbroek, tel. 213770. x

Aankom. **KAPSTER** of gevorderd leermeisje gevraagd. Haute Coiffure „Lucia“, Burg. Janssenstr. 43, Beek, tel. 2646. x

Met spoed gevraagd voor Keulen. **SCHILDER**, vast werk, hoog loon, vrij vervoer, dagelijks thuis, geheel Duits verzekerd. Te melden tel. 045-315207, b.g. 0446-6036. x

2 **BARMEISJES** gev. voor middag-avonduren. Hollywood Bar, tel. 251790, Pr. Hendriklaan 56a, Brunssum. x

Gevr. voor d.r. indienst-treding **POMPBEDIENDE** voor de avonden van 17.30-21.30 uur. Automobielmij. Charles Feijts b.v., Provincialeweg 9, Oirsbeek, tel. 0442-1314. x

Gevraagd voor d.r. indienst-treding voor onze **Daf-personenwagen garage eerste MONTEURS** en tweede monteurs. Automobielmij. Charles Feijts b.v., Provincialeweg 9, Oirsbeek, tel. 0442-1314. x

Gevr. vottt **SERVEERSTER** (intern). Weekends vrij. Hoog loon. Br. ond. nr. S 7856 LD Sittard. x

Gevr. huishoudelijke **HULP** voor enkele ochtenden Mevr. Mous, Caumerbeeklaan 76, Heerlen. Tel. 412710. x

**NAAISTERS** en leerl.-naalsters gev. hoog loon. Genes Confectie Julianastr. 39 Brunssum tel. 045-253883. x

Nightclub Las Vegas Kessenich-Kinrooi (Maaseik) v.v. **BARMEISJES**, Gar. loon p. dag f 50 + prov. int. of h. en br. tel. 0832-182336. x

Vriendelijke, ervaren **VERKOOPSTER** gevraagd, leeftijd min. 20-21 jaar. Bekeldmans luxe schoenen, Promenade 39, Heerlen, tel. 025-717447. x

Wegens werkuitbreiding zoeken wij voor ons project omg. Jülich enkele **STRATEMMAKERS**, trottoirtegellagers, eigen auto wordt aanbevolen. Meld u bij: Limburgs exploitatiebedrijf v. Alexanderweg 69, Maastricht, tel. 043-13045 van 9.00-12.00 uur en van 14 t.m. 16.00 uur. x

Gevr. nette **BARMEISJES**, 18-25 jaar, liefst intern. f 400,- 3 dagen p. wk. 0932-116163, na 19.00 uur. x

O. T.N. te Maaseik. Goedgeleg. en mooi ingerichte Bar voor **ASPRAKAAR**, Tel. 0932-116163, Na 18.00 uur. x

Welke bouw- **TEKNAAR** heeft tijd beschikbaar in de avonden. Br. o. nr. K 4056 LD Kerck. x

Gevr. net **WINKELMEISJE** voor de ochtend. Prettige werk, goed loon. Heideveldweg 2, Heikensberg. x

BARJUFFER gev. Old Dutch Valkenburgerweg 2, Heerlen Aann. na 6 uur. x

2e of aankom. **KAPSTER** gevraagd. Maison Pierre, Dr. Colesstr. 3, Terwijnsele, L.D. Kerck. x

**CO-OP** Slagerij Dautzen-gestraat 28, Heerlen, vraagt **VERKOOPSTER**. Zeer hoog loon. Aankomende aan genoemd ad. x

**WINKELMEISJE** gev. v. timmer in Duitsland binnenwerk plafonds. Hermann Mehkopf, Eliendorf bij Aken, Von Coelsstrasse 136, Tel. 56618. x

Voor d.r. gev. **GRONDWERKERS** en tuinders v. Duitsland. prima soc. voorz. langdurig, iedereen verdient, hoog loon. Te bevr. J. Boeyen, Akerstr. 80, Brunssum. x

**AUTOMOTEUR** gev. **OPMA** vereist. Br. ond. nr. G 556 LD Hrl. x

Leuk **BARMEISJE** gev. van maand. tot vrijd. Tel. 0490-9104. Na 6 uur. x

Voor d.r. gev. **VERKOOPSTERS** CASSIERES, ongehuwd, leeft. tot 21 jaar. Dagelijks aann. Spar Supermarkt Janssen-In 't Zand, Zuidhof 15, Geleen, tel. 04494 no. 6364. x

**HUISHOUDESTER** gev., p.m. 50-60 jaar. Br. ond. no. E 656 LD Heerlen. x

Gevr. **BARJUFFROUW** voor vrijdagds, zaterdagds, zondagds. Club 69, Prov. weg 2, no. 81, Oirsbeek, tel. 04492-1948. x

Voor d.r. gev. **VERKOOPSTERS** / CASSIERES, leeft. tot 21 jaar. Dagelijks aann. Spar Supermarkt Zuidhof 15 Geleen, tel. 04494-6364. x

Gevr. leerling **REST-KELNER** liefst 18-25 jr. of event. serveerster. „La bonne Cuisine“, Hooftstr. 103, Schaesberg. x

Bij Spar-Supermarkt M. Bruls, Hooftstr. 103, Schaesberg kan gepl. worden een **CASSIERE**. Een aann. baan m. hoog loon. x

Leuke **BUFFETJUFFR** gev. voor zat. en zondagds. Dan-gering. Laberinto, Schinveld. Tel. 045-252448. x

**AVONDERWERKSTER** gev. van 18-24 uur. Stations-restaurant Heerlen. x

**JUFFROUW** gev. bij dame voor d. en n., alleen voor licht huish. en gezelschap. Krönert-Geurts, Annastr. 45 Geleen. x

Gevr. net **DAGMEISJE** voor maandag t.m. vrijdag van 8-12 uur. Hoog loon. Mevr. v. Broeck, Molenberglaan 102, Heerlen. x

**BABYSIT** gev. voor maandagavond t.m. vrijdagavond. Pijpstr. 137, Geleen. x

Gevr. 2 **MEUBELMAKERS** voor Keulen, gehele winter binnenwerk a DM 12 p. uur. Coriovallumstr. 19, Hrl. x

Alleenst. heer zoekt voor halve dag per week nette **WERKSTER** (Hrl.). Br. ond. no. Q 687 LD Hrl. x

Wij vragen per 1 jan. a.s. 'n net en eerlijk **WINKELMEISJE** dat zelfstandig onze zaak kan bedienen. Wij bieden 'n zeer hoog loon, en 'n prettige werkweek. Aankom. 5 daagse werkweek. Bakkerij W. Ummels, Amstenradweg 48, Hoensbroek, tel. 213606. P.S. Liefst na 6 uur of telefonisch afspreken. x

Net **MEISJE** gev. moet leuk m. 2 kl. kinderen kunnen omg. Mevr. Lendfers. Hooftstr. 221 H'broek, tel. 213395. x

**HUISCHILDER** gev. voor Duitsland. Hoog loon, voll. verzekerd. 045-717990. x

Wij vragen voor onze supermarkt in Brunssum 2 **WINKELJUFFR**. Vanaf 16 jaar. Wij hebben geen moeite met u meer te betalen dan waar ook. Kom eens even praten bij A. Kubatsch, Willemsstr. no. 44, Heerlen. x

Gevraagd **KONSTRUKTIEBANKWERKERS** met gezeldiploma of gelijkwaardig. Apparatenbouw Nuth C.V., Industriestraat 2, Nuth, tel. 0447-1814. Soli. van maandag tot vrijdag tussen 8.30 en 17.30 uur. x

Confectiefabriek in Duitsland v.r. **NAAISTERS** en leerl.-naalsters. Begijnloo Dm 4.50 a 3.- per uur. Kapittelstr. 14 Waubach. x

Voor een onzer filialen te Hoensbroek en Sittard vragen wij een **WINKELJUFFROUW** filiaalhouder, leeftijd 17-20 jaar. Wij bieden o.a. zelfstandig en prettig werk, goede verdiensten, aantrekkelijke provisie-regeling. Zomer- en wintervakantie. Schriftelijke sollicitaties aan Tr. Benzine Bad Postbus 181, Maastricht. Telef. 11444. x

**POMPBEDIENDE** met spoed gevraagd. Toyota-dealer Mengelers en Zonen, Schaesberg, Baanstraat 105. Tel. 045-313929. x

**WINKELJUFFR** gev. ± 16 jr. v. kruidenierszaak. Br. ond. nr. B 1908 LD Brunssum. x

Free-Lance **VERTEGENWOORDIGERS** gev. v.d. verkoop aan Horca en Sijterijen van zeer gewild artikel. Br. o. no. 4600. x

**MEISJE** van 17-20 jr. gev. met Mavo of gelijkv. diploma voor afwisselend land- en werk op kantoor. Aann. Emmastraat 3 Geleen tel. 04494-3665. x

Grote landel. organisatie v. **FOTOMODELLEN**. Zeer hoge verdiensten. Br. o. no. G 2339 LD Markt 3 Geleen. x

Gevr. huish. **HULP** v. donderd-avond. Mevr. Kneppkens Grabsbroekerweg 19 Hrl. tel. 717501. x

Heizungs **MONTEURE** wel-ohse zelfständig und zuverlässig im Aschner Raum arbeiten möchten verdienen bei uns bis zu DM 9.— stundenlohn. Zuzüglich auslösung. Rufen Sie Uns an 0949-241-500439. x

**BOEKHOUDER** heeft thuis nog enige uren vrij v. boekh. en belastingen. Br. o. nr. D 651 LD Hrl. x

Voor al uw openhaarden en **Tegelwerk** zowel levering, ontwerp en plaatsing naar Bert Darding, Dampstraat 65, Maastricht, tel. 043-01339. x

**AUTOSPUITER** biedt aan: Uw auto geheel gespoten m. gar. v.a. f 275.-. Tel. 045-252491. x

Wij maken alle soorten metsel- dak- **Timmerwerk**. **ZAAMHEDEN** tevens uw adres voor verbouwingen en reparaties. Fa Lips 0445-3818 na 16 uur. x

Let op! Laat uw **DAK** vernieuwen of rep. Dakdekkers- bedrijf Peters, Maastrichterlaan 42, Waubach, Tel. 045-312817. x

Met spoed gev. **DISC-JOCKEY** en hostess. Incl. onder telefoon 04754-1063 tussen 10 en 4 uur. x

Heizungs **MONTEURE** wel-ohse zelfständig und zuverlässig im Aschner Raum arbeiten möchten verdienen bei uns bis zu DM 9.— stundenlohn. Zuzüglich auslösung. Rufen Sie Uns an 0949-241-500439. x

**BOEKHOUDER** heeft thuis nog enige uren vrij v. boekh. en belastingen. Br. o. nr. D 651 LD Hrl. x

Voor al uw openhaarden en **Tegelwerk** zowel levering, ontwerp en plaatsing naar Bert Darding, Dampstraat 65, Maastricht, tel. 043-01339. x

**AUTOSPUITER** biedt aan: Uw auto geheel gespoten m. gar. v.a. f 275.-. Tel. 045-252491. x

Wij maken alle soorten metsel- dak- **Timmerwerk**. **ZAAMHEDEN** tevens uw adres voor verbouwingen en reparaties. Fa Lips 0445-3818 na 16 uur. x

Let op! Laat uw **DAK** vernieuwen of rep. Dakdekkers- bedrijf Peters, Maastrichterlaan 42, Waubach, Tel. 045-312817. x

Met spoed gev. **DISC-JOCKEY** en hostess. Incl. onder telefoon 04754-1063 tussen 10 en 4 uur. x

**ELECTRICIENS** zoeken bijwerk: wij nemen alles aan Br. ond. no. H 3251 LD, te Hoensbroek. x

**BOEKHOUDER** heeft thuis nog enige uren vrij v. boekh. en belastingen. Br. o. nr. D 651 LD Hrl. x

Voor al uw openhaarden en **Tegelwerk** zowel levering, ontwerp en plaatsing naar Bert Darding, Dampstraat 65, Maastricht, tel. 043-01339. x

**AUTOSPUITER** biedt aan: Uw auto geheel gespoten m. gar. v.a. f 275.-. Tel. 045-252491. x

Wij maken alle soorten metsel- dak- **Timmerwerk**. **ZAAMHEDEN** tevens uw adres voor verbouwingen en reparaties. Fa Lips 0445-3818 na 16 uur. x

Let op! Laat uw **DAK** vernieuwen of rep. Dakdekkers- bedrijf Peters, Maastrichterlaan 42, Waubach, Tel. 045-312817. x

Met spoed gev. **DISC-JOCKEY** en hostess. Incl. onder telefoon 04754-1063 tussen 10 en 4 uur. x

**DRUMMER** zoekt aansluiting. Elckstr. 142, Passart-Zuid, na 18.00 uur. x

**TE KOOP AANGEB.**

Van vertrekkende Afzenger-ingen terug genomen **GOEDEREN** te k. voor weggeef-erijen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, tv. keukens, keukentafels, jbl. Linnale, Willemsstr. 97, Heerlen, tel. 045-716340. x

**VERWARMINGSKANONEN** vanaf f 90.- tot f 4000.-. A. Damoiseux Smpelveld, Julianastr. 12 04442-1846. x

**AARDAPPELS** te k. bintje, 25 ct per kg. L. a Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

**KANTELEUREN** Hormann Berry, 17 maten uit voorraad. F. Straten, Tenelengweg 8-10 Voerendaal, tel. 04446-1387. x

Faillissementskoopjes **BANKSTELLEN** v.a. f 125.-, bergmeub. v.a. f 285, versch. losse clubs f 45, div. stoelen en tafels etc. Ridderhoenstraat 132, Hoensbroek. x

Partij nieuwe **TVS** 61 cm f 348.-. Partij nu. kleuren tv's 66 cm f 1498.-, partij inruil tv's v.a. f 50.-. Alle merken voorraad. Zonder aanbel. v.a. f 5.- p. v. Fa. F. Voorst Ganzeweide 48 H'nd. tel. 045-213879. x

**VERWARMINGSKANONEN** vanaf f 90.- tot f 4000.-. A. Damoiseux Smpelveld, Julianastr. 12 04442-1846. x

**AARDAPPELS** te k. bintje, 25 ct per kg. L. a Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

**KANTELEUREN** Hormann Berry, 17 maten uit voorraad. F. Straten, Tenelengweg 8-10 Voerendaal, tel. 04446-1387. x

Spec. Bosch-aanbied. een **BOORMACHINE**, cirkelzaag, sleutels, polijstset met staalborstel kompl. in leuke verpakking van f 281 voor f 199. A. Damoiseux Smpelveld, Julianastr. 12, 04442-1846. x

**WINTERAARDAPPELEN**, bintjes v.a. 22 ct p. kg. Françoise thuis. W. Raeyen, Hooftstraat 65, A'rade, tel. 1859. x

**American stock** enorm groot in **TRUIEN**. Akerstr. 45 Spekholzerheide. x

**American stock** de markt- winkel Akerstr. 45 Spekholzerheide. **Echte afghaanse sude HERDERSJASSEN** slechts f 149.50. x

**American stock**, de markt- winkel, Akerstr. 45 Spekholzerheide. **NATOJACKS snowparks**, bomberjacks, parachutejacks, 12,50 flight-jacks. x

**American stock** de markt- winkel meer dan 2000 Denen 0475-1063. **TEANS** Akerstr. 45 Spekholzerheide. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken bankstel, losse kuss. / 695,- zwaar eiken bankstel vanaf f 1395, klassiek bankstel v.a. / 695, Queen bankstel / 850, bankstel tip bekl. / 135, zwaar eiken bankstel losse kuss. / 1190, slaapbanken / 325, skai bankstel draon bekl. / 950, skai bankstel losse kussens / 495, skai bankstel losse kussens draaitafel / 595, massief eiken salontafels v.a. / 195, Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken broodkast / 875, eiken bergmeubel / 825, eiken kast met glasvitrine / 695, massief eiken bergmeubel / 1325, eiken vitrinekast / 595, mass. eiken wandmeubel, 300 cm / 1895, eiken t.v.-kastjes / 225. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken broodkast / 875, eiken bergmeubel / 825, eiken kast met glasvitrine / 695, massief eiken bergmeubel / 1325, eiken vitrinekast / 595, mass. eiken wandmeubel, 300 cm / 1895, eiken t.v.-kastjes / 225. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken broodkast / 875, eiken bergmeubel / 825, eiken kast met glasvitrine / 695, massief eiken bergmeubel / 1325, eiken vitrinekast / 595, mass. eiken wandmeubel, 300 cm / 1895, eiken t.v.-kastjes / 225. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken broodkast / 875, eiken bergmeubel / 825, eiken kast met glasvitrine / 695, massief eiken bergmeubel / 1325, eiken vitrinekast / 595, mass. eiken wandmeubel, 300 cm / 1895, eiken t.v.-kastjes / 225. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken broodkast / 875, eiken bergmeubel / 825, eiken kast met glasvitrine / 695, massief eiken bergmeubel / 1325, eiken vitrinekast / 595, mass. eiken wandmeubel, 300 cm / 1895, eiken t.v.-kastjes / 225. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken broodkast / 875, eiken bergmeubel / 825, eiken kast met glasvitrine / 695, massief eiken bergmeubel / 1325, eiken vitrinekast / 595, mass. eiken wandmeubel, 300 cm / 1895, eiken t.v.-kastjes / 225. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken broodkast / 875, eiken bergmeubel / 825, eiken kast met glasvitrine / 695, massief eiken bergmeubel / 1325, eiken vitrinekast / 595, mass. eiken wandmeubel, 300 cm / 1895, eiken t.v.-kastjes / 225. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken broodkast / 875, eiken bergmeubel / 825, eiken kast met glasvitrine / 695, massief eiken bergmeubel / 1325, eiken vitrinekast / 595, mass. eiken wandmeubel, 300 cm / 1895, eiken t.v.-kastjes / 225. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken broodkast / 875, eiken bergmeubel / 825, eiken kast met glasvitrine / 695, massief eiken bergmeubel / 1325, eiken vitrinekast / 595, mass. eiken wandmeubel, 300 cm / 1895, eiken t.v.-kastjes / 225. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken broodkast / 875, eiken bergmeubel / 825, eiken kast met glasvitrine / 695, massief eiken bergmeubel / 1325, eiken vitrinekast / 595, mass. eiken wandmeubel, 300 cm / 1895, eiken t.v.-kastjes / 225. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken broodkast / 875, eiken bergmeubel / 825, eiken kast met glasvitrine / 695, massief eiken bergmeubel / 1325, eiken vitrinekast / 595, mass. eiken wandmeubel, 300 cm / 1895, eiken t.v.-kastjes / 225. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken broodkast / 875, eiken bergmeubel / 825, eiken kast met glasvitrine / 695, massief eiken bergmeubel / 1325, eiken vitrinekast / 595, mass. eiken wandmeubel, 300 cm / 1895, eiken t.v.-kastjes / 225. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

**GIJSEN** Meubelen. Eiken broodkast / 875, eiken bergmeubel / 825, eiken kast met glasvitrine / 695, massief eiken bergmeubel / 1325, eiken vitrinekast / 595, mass. eiken wandmeubel, 300 cm / 1895, eiken t.v.-kastjes / 225. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 0



door Harry Muré

KERKRADE, 2 dec. — De lijn Koole doortrekken bij Roda JC. Henny Hollink stelt het aan de vooravond van zijn debuut in Kerkrade iets concreter: „Ik ga in eerste instantie alle positieve zaken handhaven. Ik hoop dat alles positief is, want voor zover ik het kan beoordelen is er de laatste jaren ontzettend goed gewerkt”. Toch wordt de nieuwe trainer en opvolger van Jacques Koole bij Roda JC morgen meteen geconfronteerd met een negatief punt. Roda JC heeft de grootst mogelijke moeite om te scoren. Van de laatste acht wedstrijden is er geen één gewonnen. Dat is de realiteit waar oud-Twentenaar Hollink met heel zijn stevige postuur van 1 meter 84 induikt.

Geen licht karwei. In een paar dagen tijd overschakelen van de Amersfoortse "hel van Birkhoven" naar 't om doelpunten schreeuwen de Kerkraadse voetbaltoeliefers van de astronautenkapsel dragende oud-Rapid JC'er (hij voetbalde er twee jaar afwisselend in het eerste en tweede team als spits) heel wat aanpassingsvermogen vergen. Begrijpelijk dat de nieuwe man in de Kerkraadse dug-out allereerst wenst uit te gaan van de pluspunten, verder wil gaan werken op de brede basis die in de afgelopen jaren is gelegd.

### Geen obsessie

Hollink: „Een moeilijke opdracht. Daar ben ik van overtuigd. Het zal mijn plicht zijn om Roda JC met alles wat in me is die plaats te geven waarop bestuur, spelers en publiek hadden gehoopt”. Dat Roda JC na een succesvolle eerste periode er niet in is geslaagd zich kandidaat te stellen voor de tweede periedetitel, heeft volgens Hollink ook oorzaken die buiten de club liggen: „De prestaties van de clubs zijn gelijkwaardig. Het krachtsverschil in de eerste divisie, dat mogen we nu toch wel stellen, is minimaal. Daarnaast is bewezen dat Roda JC de mogelijkheden heeft om zijn koppositie te handhaven. We zullen dat met 'n allen trachten te reiseren”. En wat het knagend gebrek aan produktiviteit betreft: „Daar maken we geen obsessie van”.

Niet zo min als Hollink er een punt van heeft gemaakt dat hij de afgelopen drieneenhalf jaar bij HVC met uiterst bescheiden middelen heeft moeten werken. HVC is thans een ploeg die op eigen terrein praktisch niet te kloppen is. Vandaar de naam "hel van Birkhoven". Hollink en HVC misten echter de prikkel van het publiek: Amersfoort is niet voetbalminde. Bij Roda JC ligt dat een stuk gunstiger.

Welk soort voetbal preferiert Hollink? „Het goede, dus offensieve

voetbal dat constructief gebracht wordt en dat resulteert in scoringskansen en doelpunten. Of anders gezegd: voetbal dat alle ingrediënten bevat die het spel attractief maken”. Een opvatting die parallel loopt met de ideeën van Jacques Koole. Er is nog een overeenkomst. Hollink: „Ik ben zeer geïntoneerd. De man op de bank moet meeleven met zijn spelers. Er mag geen hiaat vallen tussen oefenmeester en voetballer. Het moet natuurlijk binnen de perken blijven. Je moet zorgen dat je regelmatig afstand neemt. In mijn vrije tijd studeer ik op mijn doot gemak Engels. Niet omdat het zo hoog nodig is, maar het geeft je de rust die gewoon noodzakelijk is in dit spanningsvak”.

Hoe gaat Hollink trainen in Kerkrade? „Optimaal met de bal. Hoevel, in het moderne voetbal zijn atletisch en tactisch vermogen minstens zo belangrijk als technische vaardigheid. Deze drie polen zijn een drie-eenheid. Je moet ze dagelijks terugvinden in de training”.

### Goede kijk

Henny Hollink (40) is geboren in Glanerbrug bij Enschede. Na de invoering van het betaald voetbal speelde hij twee jaar bij Helmondia, en vervolgens bij Rapid JC. Manager Hans Coerver en Henny Hollink kennen elkaar nog goed uit de tijd dat zij samen trainer waren in het Limburgse amateurvoetbal. Coerver werd manager bij Roda JC. Hollink vertrok na het behalen van het A-diploma naar Eindhoven. Morgen zit het tweetal samen op 't bankje bij de wedstrijd Roda JC-PEC Zwolle. Coerver beperkt zijn visie op de nieuwe trainer voorlopig tot een zinnetje: „Hollink heeft een goede kijk op voetbal”.

Het is de bedoeling dat het gezin Hollink (dochtertjes van vijf en zeven jaar) zo vlug mogelijk naar Zuid-Limburg verhuist.

## HENNY HOLLINK:

# „Alle positieve zaken handhaven”



Henny Hollink (rechts) en manager Hans Coerver van Roda JC, gisteravond tijdens hun „officiële” kennisma-

king. Morgen bij de thuiswedstrijd tegen PEC Zwolle wordt het bittere ernst.

### De opstellingen

MVV: Körver - Pleumeekers, Klingens, Lacroix, Colombain - Den Rooijen, Hoorn, Kerstges - Bonfrère, Redel, Brokamp.

Telstar: Van de Meerden of Bloom - Essen, André, Zwaan, Driessen of Bischof - Bijl, De Wit, Van Egmond of De Vries - Van Kooten, Bond, Stout of Jonker.

RODA JC (selectie): Damen, Van Oyen, De Wit, Pfeiffer, Fischer, Blatter, Bönnchen, Meusen, Offermans, Zuidersma, Van Rooy, Van Leeuwen, Coolen en Körver.

PEC: Post - v. Effkrink, Schubert, Kragt, Van der Horst - Van de Bosch of Schutten, Korfie, IJzerman - Stoffels, Drost, Hoogenboom of Heskamp.

HERENVEEN: Griever - De Jong, Weide, Teun Kist, Van Wensveen - Kees Kist, Dolezar, Strang - Wiert, Meijerink, Prinsen.

FORTUNA SC: Vogels - Frösch, Benen, Ernst, Aben - Roemgens, Bohnen, Stovers, Jacobs - Erkens, Blotenberg.

# MVV wil Telstar tot zwijgen brengen

HEERLEN, 2 dec. — In het betaalde voetbal speelt MVV zondag thuis tegen Telstar, terwijl Roda JC in het gemeentelijk sportpark van Kerkrade aantreedt tegen PEC. Fortuna SC reist vandaag al naar Friesland omdat de ploeg van Cor Brom zondag tegen Heerenveen zo fit mogelijk aan de start wil komen. VVV tenslotte zoekt concurrent Veendam op.

In MVV-kringen is men erg optimistisch over het te verwachten resultaat tegen Telstar. De Maastrichtenaars zijn dit seizoen op eigen veld nog ongeslagen. Van de zeven wedstrijden werden er zes gewonnen. Natuurlijk

wil MVV dit opmerkelijk record behouden en de succesreeks voortzetten. Om het groeiend aantal toeschouwers te gerieven aast de thuisclub op een duidelijke zege. Het doelpuntensaldo in de Gousselt is alleszins fraai:

17-4. Afgelopen zondag ging het niet best tegen NAC, maar morgen komen de roodwitten met een heel andere instelling op het veld. Gerard Hoenen is er weer bij heigen voor velen een geruststelling is. De hoofdstedelingen zijn er zich wel van bewust dat Telstar geen gemakkelijke tegenstander is, maar dat is juist een extra aansporing om goed aan te pakken en Telstar tot zwijgen is brengen.

Trainer Rap van Telstar is helemaal niet onder de indruk van de resultaten van MVV: „We komen naar Maastricht om in ieder geval wat mee terug te nemen. Ik weet dat MVV thuis erg sterk is, maar ik geloof dat we in de Gousselt de laatste jaren nog niet verloren hebben. Dat we uit spelen maakt voor ons niets uit. We hebben thuis ne zo veel punten gehaald als op de terreinen van onze tegenstanders”.

Fortuna SC vertrekt vandaag al naar Heerenveen. Manager Hub Kallen: „We willen ons zo goed mogelijk op dit duel voorbereiden. Waarschijnlijk spelt Aben weer mee. Heerenveen is technisch een zeer goede ploeg en dat is voor ons een voordeel. Daar trekken wij ons aan op”. Zowel Heerenveen als Fortuna SC hebben weinig stootkracht in de voorhoede. Toch denkt de heer Kallen minstens een punt uit Friesland mee naar Limburg te kunnen nemen. „Als ik me niet vergis hebben we in uitwedstrijden meer doelpunten gescoord dan thuis. Een ander voordeel is dat Heerenveen zeer op volle winst zal spelen en dan krijgen wij kans om te counteren”.

Heerenveen-trainer Meg de Jong heeft wat moeilijkheden met de opstelling van zijn ploeg: „Er is hier de laatste tijd krachtig met gele kaarten ge-

zwaard. Ik kan geen zinnig woord over de wedstrijd zeggen, want ik heb Fortuna SC nog niet zien spelen in deze competitie. Mannen als Stovers en Blotenberg zijn toch wel erg gevaarlijk. Ik hoop er maar het beste van”.

### Roda JC-manager:

## ”PEC aan de kleren gaan”

Roda JC krijgt PEC op bezoek en voor de eerste maal zal de nieuwe trainer Henny Hollink de Kerkradenaars coachen. Als Roda JC aan de top wil blijven meedraaien dan zal deze belangrijke wedstrijd in ieder geval de volle winst moeten opleveren. Manager Hans Coerver: „Wij zullen vanaf zondag uit een ander vaatje moeten gaan tappen. PEC is een technisch begaafde ploeg. Wij houden rekening met een moeilijke, maar voor het publiek zeker aantrekkelijke wedstrijd. We zullen de Zwollenaren behoorlijk aan de kleren moeten gaan, want winnen is voor ons absolute noodzaak”.

Bij PEC zijn de resultaten de laatste weken achteruit gaan. Na tien wedstrijden zonder nederlaag te zijn gebleven werd achtereenvolgens verloren van De Graafschap en Heracles en zondag behaalde de ploeg van trainer Zalai een gelijkspel tegen Eindhoven. Zalai: „Een moeilijke wedstrijd voor ons. Roda JC heeft een sterke formatie. Maar de kansen kunnen komen. Ik verwacht een herstel van mijn ploeg. De stemming is hier goed”.

(ADVERTENTIE)

de betaalbare after shave



fabr: Christopher Collins, London  
imp: Medica N.V., 's-Hertogenbosch

### Kerkraadse turnstrijd

KERKRADE, 2 dec. — Morgen worden in de Rodahel de Kerkraadse gymnastiekkampioenschappen gehouden voor dames, meisjes, meisjesaspiranten, heren, herenjeugd, jongens-junioren en aspiranten. Deelnemende verenigingen zijn: ETK, KDV, KMD, RAP en ONA. De wedstrijden beginnen om 14.00 uur.

■ De competitiewedstrijd in de vierde klasse C tussen Hopel en Rimburch begint morgen niet om 14.30 uur, maar om 12.00 uur. Er wordt gespeeld in het sportpark aan de Anselderlaan te Eijgelsheven.

## SPORT 2

### Volgend jaar twee Duitse wielerploegen

HOLZWICKEDE, 2 dec. — Het komende seizoen zullen er twee Duitse ploegploegen de wegen berijden. Naast het merk Rokado komt er een formatie Ha-Ro, waartoe de Nederlandse renners Gerben Karstens en Wim Schepers gaan behoren.

De ploegen zien er als volgt uit:

**Rokado:** Herman van Springel, Rik van Linden, Georges Pintens, Albert van Vlierberghe, Tony Houbrechts, Eddy Peelman, Staf van Roosbroeck, Willy de Geest, Jean Pierre Berckmans, Staf Hermans, Ivan Benacets, Paul Collaer, Andre Peersman, allen België.

**Ha-Ro:** Rolf Wolfshohl, Wilfried Pfeiffen, Karl-Heinz Müddemann, Karl-Heinz Küster, Dieter Puschel, Bernd Rasinger, Alfred Gaida, Erwin Tischler, Hans Lutz (allen West-Duitsland), Roger Gilson (Lux.), Louis Pfenniger (Zwit.), Gerben Karstens, Wim Schepers (beiden Nederland).

### POOL VOOR SPARTA

ROTTERDAM, 2 dec. — Jerzy Sadek komt definitief naar Nederland. De Poolse linker-spijsspeler sloot enkele weken geleden een voorlopig contract af met Sparta om onderhalf jaar voor de laatste ploeg te voetballen. Enz open punt was toen nog dat Sadek een uitreisvisum moest hebben en toestemming om in Nederland te mogen voetballen. Dit heeft hij zelf al orde gemaakt. Sparta verwacht de nieuwe aanwinst dit weekende in Nederland.

In wezen is Sadek de derde buitenlandse bij Sparta, maar Kowalik, die overigens dit seizoen niet een hardnekkige liesblessure tobt, geldt wegens zijn lange verblijf in Nederland voor de KNVB niet meer als buitenlandse. Sadek heeft in zijn woonplaats, Lotz, gesoeld, kwam 40 maal uit in vertegenwoordigende elftallen en 16 maal voor het Poolse elftal. Sadek speelde voor FC Utrecht en Feyenoord, maar koos voor Sparta omdat hij dan via Kowalik een zekere opvang heeft, voor zichzelf, zijn vrouw en twee kinderen.

### Wielierclub De Ster houdt receptie

GELEEN, 2 dec. — Volgende week zaterdag receipt Wielierclub De Ster te Geleen van 18.00 tot 20.00 uur in het Volkshuis Lindendreef ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan en het behalen van het clubkampioenschap van Nederland nieuwelingen door de renners M. Jacobs, L. Jansen, P. van Kollenburg en P. Scholten.

### Schaatsunie waarschuwt Inzell

INZELL, 2 dec. — In Inzell heerst momenteel grote verwarring door een van de Internationale Schaats Unie ontvangen telegrammen met de volgende tekst:

„De ISU heeft moeten vaststellen dat de ijsbaan van Inzell voor training en wedstrijden tot beschikking staat van de beroepsrijders. Op grond van het besluit van het ISU-bestuur van oktober 1972 wordt Inzell dan ook met onmiddellijke ingang voor de amateurs gesloten en zullen de wereldkampioenschappen 1974 ergens anders worden gehouden”. Was getekend: Favart, Haesler.

De voorzitter van de Westduitse schaatsbond, Richard Vorhammer, heeft inmiddels protest aangetekend en van Favart (voorzitter ISU) en Haesler (secretaris-generaal) te horen gekregen dat het nog slechts om een waarschuwing gaat. Vorhammer: „Het is bovendien toegelikt zo dat de profs gewoon een toegangskaartje kopen en tussen het publiek trainen”.

### Pele's opvolger gaat trouwen

BELO HORIZONTE (Brazilië), 2 dec. — De vermeende Braziliaanse voetballer Tostao (ware naam Eduardo Gonçalves de Andrade) gaat trouwen, in januari, met de 19-jarige Vania Lucia de Lima. Tostao, oud 24 jaar komt uit de club Vasco da Gama, uit Rio de Janeiro. Ofschoon Tostao tot nu toe geen best seizoen achter zich heeft, zijn velen in hem nog steeds de opvolger van de grote Pele.

In 1970 deed Tostao groots werk in Mexico toen de Braziliaanse ploeg daar het wereldkampioenschap veroverde.

### Geldschietter voor Proteus-rociërs

DEN HAAG, 2 dec. — De Deltse studenten-roeivereniging Proteus Ereos heeft voor het komende seizoen een sponsor gevonden. De vereniging zal door „Roeding” (tekenmaterialen) financieel en materieel worden gesteund. Proteus Ereos hoopt door een ruimere mogelijkheid voor het voeren van reclame, vooruitlopend op de uitslag van het rapport van de commissie sponsorschap van de KNRB-topploegen, zoals de twee Kieft-Lutinkhuizen, een eigen goede boot te kunnen bieden.

# ’Cruyff, Hendrik, Johannes, fenomeen’

HAARLEM, 2 dec. — Nog voordat er ook maar één exemplaar van Nico Scheepmakers „Cruyff, Hendrikus Johannes, fenomeen” in de winkels van de erkende boekhandlaren lag, was er al herrie. Je kunt in deze maatschappij over veel onderwerpen of personen schrijven, maar als je Johan Cruyff eruit licht, dan stuit je al gauw op de „schoonvader des vaderlands”, zoals Scheepmaker hem omschrijft, Cor Coster, het financiële brein achter „Jopie”. Coster wilde geld zien.

De naam Cruyff was gebruikt en waarom zou een voetbalschoonmerk wel het grootste gedeelte van zijn reclamebudget aan de toekomstige Vinkevense miljonaar, geschat inkomen op 800.000 gulden bruto per

jaar, betalen en uitgeverij De Boekerij uit Baarn niet? En dat zagen de journalistieke duizendpoot Scheepmaker, columnist van ons blad, rubricist en verhalenverteller in talloze dag- en weekbladen, en zijn uitgeverij niet zo zitten.

Cruyff wordt tenslotte niet geïnterviewd. Toch deed de uitgeverij aan Coster de concessie om enkele hoofdstukken niet te publiceren. Bovendien verdwenen, toen Coster weer eens met de rechter dreigde, foto's en cartoons uit het boek. Jammer, want in de lijn van het boek „Cruyff, Hendrikus Johannes, fenomeen” mochten het lezenswaardige en boeiende hoofdstukken zijn geweest en bovendien zou het extra de aandacht hebben gevestigd op de

niet-voetbalgeïnteresseerde. En die belangstelling van de nooit naar de stadions trekkenden verdient dit fantastische boek zeker. Het is zonder meer een „belevens”. Overigens zijn sommige hoofdstukken (hoofdstuk 14, waarin Groothof een opvatting over het trappen van de bal ventileert) een beetje saai en langdradig, ze kunnen desgewenst over worden geslagen, maar de manier waarop Scheepmaker het fenomeen Cruyff belicht, is vaak wonderlijk knap. Er is uiteraard de voetballer Cruyff, de tacticus Cruyff en de mens Cruyff, die door Scheepmaker worden geprojecteerd op allerlei situaties die hij meegemaakt heeft, nog kan meemaken of nog zal meemaken. Het laatste hoofdstuk van dit unieke

boek, gelardeerd met allerlei zij-sprongen die Scheepmaker zo eigen zijn, is een hoogtepunt. Nederland speelt in de finale voor het wereldkampioenschap tegen West-Duitsland in 1974 in München, en welke voetbal-hausse nog aan te twijfelen, en Scheepmaker laat Cruyff op 50-jarige leeftijd nog eens verhalen over dit legendarische duel, dat door Nederland met 3-2 werd gewonnen, natuurlijk.

Cruyff maakt alle drie de treffers. Er is echter iets vreemds. Nadat beroemdheden als Breitner, Beckenbauer, Netzer en Vogt met niet begrijpende ogen het gedertel van het Amsterdamse „schelmen duo” Keizer-Cruyff hebben gevolgd, weigert Kei-

zer het derde doelpunt te maken. Hij wacht op de doellijn tot Cruyff er aan komt, die het laatste tikje mag geven. Dit intrigeert de lezer, evenals Johan Cruyff, die in dit boek tenslotte ook maar een mens is. Keizer legt het hem later uit. „Kijk, nu heb je een hat-trick gemaakt. Dat is gemakkelijker voor de journalisten, dan hoeven ze maar één naam te vermelden”. Cruyff heeft er vrede mee en loopt kwispelend met zijn lange manen naar de middenstip terug.

Kijk, dit is knap. Scheepmaker geeft niet alleen aan Keizer en diens gereserveerde houding tegenover de sporters goed te kennen, belangrijk omdat Keizer vóórdat Coster en blonde Danny op het toneel ver-

schenen wel een enorme invloed op Cruyff heeft gehad, maar weet tevens hoe Cruyff in zo'n situatie reageert. En zo zijn er meer zaken. Ton van Duinhoven heeft eens een interview over voetbal, wat voor hem neerkomt op Ajax en Cruyff, die het spel ter plekke vindt, woggegeven. Scheepmaker maakt een fictief interview met Cruyff over toneel zoals Ton van Duinhoven het voetbal beziet. Het is nog maar een heel klein gedeelte van de schat aan vondsten van Scheepmaker.

„Geen boek is zo slecht of men kan er wat uit leren”, een uitspraak van Plinius (23-79 na Christus), staat er op de flap. Van understatementen gesproken. ....







# Buitenbeentje Fedor den Hertog heeft weer ambities, maar toch zegt hij:

**SPORT**  
3

## "Ik kan niet alleen maar fietsen; dat stompt zó verschrikkelijk af"

Van onze correspondent

DORDRECHT, 2 dec. — „Ze" vinden hem een mysterie. Hij wordt ook wel voor gek verklaard. Niet omdat er aan zijn verstandelijke vermogens wordt getwijfeld, maar omdat hij niet altijd de beslissingen neemt zoals ze van wielrenners verwacht worden, omdat hij nogal eens van het voor coureurs gebruikelijke pad afwijkt. Fedor den Hertog is er echter zichzelf mee gebleven, heeft zich staande weten te houden in stormen van kritiek, bij tegenslagen, die hem niet bespaard zijn gebleven, in gevallen, waarin hij alleen maar onbegrip ontmoette.

De Ermeloër is bepaald geen twijfelaar, maar hij weet te relativeren, erkent dat de wereld niet op

houdt bij wielrennen alleen. „Ik kan dat trouwens niet, alleen maar fietsen. Dat stompt zó verschrikkelijk af. Ik moet honger naar de fiets hebben, en dat heb ik niet als ik het hele jaar door rijd. Dan gaat het me op het laatste de keel uithangen".

Vandaar dat Fedor den Hertog momenteel z'n slanke racefiets opgeborgen heeft, niet eens traint. „Nee, ik heb vorige week een beetje aan looptraining gedaan, maar daar was ik de volgende dag zo verschrikkelijk stijf van. Je gebruikt dan ook echt wel andere spieren dan bij het fietsen. Misschien dat ik straks van m'n huis naar m'n werk op en neer ga fietsen, dat is zo'n 30 kilometer".

## 'Baanrenners gemakzuchtiger'

Fedor's „huis" staat momenteel in Hoornaar, in de buurt van Dordrecht. In Hoornaar woont hij op kamers „bij geweldige mensen". In Dordrecht werkt Den Hertog bij Friboats, een jachtwerf, dochteronderneming van Frisol, de baas waarvoor de Ermeloër ook het komend wielseizoen gaat rijden.

Het is, op de bescheiden werf (15 werknemers) aan de brede, grauwe Dordtse Kil, werk dat Fedor bevalt. Hij is scheepseletriciteits, helpt mee timmerloos installeren en ziet met duidelijk trots welke fraaie jachten er bij Friboats mede dankzij zijn arbeid tot stand komen.

Den Hertog: „Ja, ik vind dit werk fijn, vooral na zo'n seizoen als dit: met name in de laatste maanden voor de Olympische Spelen heb ik verschrikkelijk veel getraind. Ik weet wel dat profs een heel seizoen doorgaan, maar die leven helemaal anders. Trouwens de meeste amateurs hebben een instelling van: via het wielrennen moeten we zo gauw mogelijk binnen zijn. Mijn instelling is anders: daar maak ik het mezelf waarachtiglijk wel moeilijker mee. Het is trouwens echt niet uitgesloten, dat ik ooit, alsnog een keer prof word: een coureur als Goesta Pettersson is ook pas op z'n 28ste prof geworden en toen was het toch nog een hele goeie".

„Je weet niet welke omstandigheden het noodzakelijk kunnen maken om naar een profploeg over te stappen. Ik heb nu weinig verplichtingen. Niettemin is het onverschillig, wat ik vroeger wel had, er nu bij mij wel af. Ik heb me bepaald wel doelen gesteld, al realiseer ik me steeds: als het niet gaat, dan gaat het niet".

Fedor den Hertog: „Ja, ik weet het: ik filosofeer graag. Dat is eigenlijk van de laatste vijf jaar. Vijf jaar geleden heb ik dat ongeluk gehad in België. Zes weken heb ik daar alleen op een kamertje gelegen in het ziekenhuis. Nou, dan wil je wel nadenken. Voor die tijd wilde je de problemen niet zien, was het alleen maar een zaak van leuk met de andere jongens optrekken. Ik ben na dat ongeluk trouwens niet alleen wat meer na gaan denken, ik ben ook voorzichtiger geworden, al was ik al erg voorzichtig. Mijn rechteroog, dat bij dat ongeluk gewond raakte, is namelijk nooit meer goed gekomen. Ik zie dubbel".

### Geen prikkel

Den Hertog: „Ik ben ergens een buitenbeentje, dat weet ik best. Ik had misschien best prof kunnen worden om later iets voor mezelf te kunnen beginnen, misschien heb ik meer in me dan ik zelf wel denk. Maar als ik zie wat renners als Jan Janssen en Peter Post verdienen hebben, dan is dat toch echt geen prikkel voor mij".

Ik wil het op mijn manier doen, al heb ik veel respect voor die jongens. Als ik in hun schoenen had gestaan had ik misschien hetzelfde gedaan. In de leefwereld en instelling van iemand als Joop Zoetemelk past prof worden ook helemaal. Maar ik heb een andere jeugd gehad dan die renners, ik heb een ander karakter".

„Ik ben als kind veel alleen geweest, we hebben altijd veel gezwoven: ik ben in Utrecht geboren, heb onder meer in Woerden, een dorp in Rusland, in Westgratdijk, in Doetinchem, Putten, Ermelo en Harderwijk gewoond. Dat soort zaken vormen je karakter. Daardoor word je een buitenbeentje. Maar ik probeer me altijd bij anderen aan te passen. Ik maak vrij gauw vrienden, aan vijanden heb je trouwens niets".

„Toch ben ik aan het begin van dit jaar echt van plan geweest om met wielrennen te stoppen. In Olympia's Toer. Dat heb ik ook al eens in de vorige Olympia Toer gehad. Het ging om Herman Krott, m'n ploegleider, een man die heel veel voor me gedaan heeft, maar we leefden langs elkaar heen: hij wilde alleen maar daden zien, hij had geen behoefte aan praten. Zonder Frisol en m'n ploegleider Piet Liebrechts was ik echt gestopt: ik had een aanbod uit Nieuw

Zeeland om een agentschap te aanvaarden voor een bedrijf dat afbraakmiddelen voor afval maakt. Dat leek me leuk werk, want dat is mijns inziens het grootste probleem waarmee we op de wereld te maken hebben: de milieuvervuiling, waar moeten we met ons afval heen". Fedor zit op 1 januari op „business" (maar zit nog niet in „business" zekelijk ondernemen, dat erg belangrijk voor m'n toekomst, maar ik kan nog niet vertellen wat het is) en dat betekent dat, hoewel hij het wielrennen een poosje helemaal van zich af heeft weten te zetten („pas vier dagen nadat Merckx het werelduurrecord verbeterd had, hoorde ik daarvan op — dat ik er een stukje van op de televisie zag") er toch weer plannen voor het nieuwe seizoen gemaakt dienen te worden.

### Behendigheid

De Friboats-eletriciteits: „Het lag eigenlijk in de bedoeling, dat ik ook nog wat op de winterbaan zou gaan rijden, maar dat kan pas in december. Ik ben tot nu toe trouwens nog maar één keer op de baan in Rotterdam geweest, dat was met een huidige. Gereden heb ik er nog niet, m'n baanfiets staat er wel. Ik heb trouwens wel vrij veel ervaring op open banen, maar niet op winterbanen. In Antwerpen heb ik eens een keer een achtervolgingsnummer gereden en toen bleek, dat ik het heus wel kon, maar ik heb er geloof ik niet genoeg inzet voor. Er komt ook teveel behendigheid aan te pas naar mijn smaak".

„Toch wil ik volgend jaar ook op de baan wat bereiken. Ik moet in Spanje wereldkampioen bij de amateurs worden, dat kan wel. Dan ben ik ook nog van plan om het werelduurrecord voor amateurs, dat nou in het hezit is van Cochise Rodriguez uit Colombia met, geloof ik, zo een zeventienveertigeneenhalve kilometer, te breken. Dat moet kunnen. Maar zo'n aanval op zo'n uurrecord is wel iets waar je echt „goesting", zoals de Belgen dat noemen, in moet hebben". „Ja, en wat die achtervolgingstitel betreft: mijn ervaring is dat baanrenners een wat andere mentaliteit heb-

ben dan wegrenners. Ze zijn gemakzuchtiger, het trainen gaat bij hen vaak niet verder dan het aanslijpen van de vorm. Daar kan ik van profiteren, al moet ik er bij zeggen, dat ik me nooit zo op een achtervolging weet te concentreren als op een weg-race. Ik ben ook eigenlijk geen zuivere achtervolger; als ik op de weg niet in vorm ben, ben ik het op de baan ook niet. Maar omdat ik als amateur naam gemaakt heb, wil ik nu als baanrenner wel eens laten zien of dat nu eigenlijk terecht is geweest of niet".

Zesdaagse rijden, een vak waar Den Hertog geen brood in ziet: „Ik heb twee keer een koppelkoers gereden: in '65 in Engeland met Jan Janssen, toen ben ik gevallen, en nog een keer in Frankfurt waar ik het ook verschrikkelijk moeilijk had. Kijk, als je in zo'n zesdaagse wat wilt bereiken moet je je eigenlijk van geen risico's bewust zijn. Als je dat niet op kunt brengen hoeft je het echt niet door te zetten. Ik vind trouwens een etappewedstrijd veel interessanter, vooral voor mezelf, als renner. Ook vanwege de tegenslagen waar je je doorheen moet bijten. Ik kan er van meepraten. Ik ben vier keer afgestapt tijdens etappekoersen omdat ik geestelijk in de put zat. Als je dat soort moeilijkheden hebt, kom je jezelf iedere dag weer tegen".

### Tegenslagen

„Tja, tegenslagen zijn mij niet bespaard gebleven. Dit jaar nog. Tijdens mijn voorbereiding op het afgelopen seizoen in Italië kreeg ik bronchitis. Het gevolg was dat ik in Olympia's Tour op m'n reserves reed. De vorm was er wel, maar ik kon niet incasseren. Daarom moest ik afstappen. Ik heb meer teleurstellingen gehad. In de Ronde van Oostenrijk, waarvan gezegd werd dat ik die ook wel even zou winnen, had ik last van een ontstoken zitvlak".

„Ja, en dan München: gezien de enorme voorbereiding is dat toch ook wat teleurstellend. voor mij persoonlijk althans, afgelopen. In de individuele wedstrijd moesten we natuurlijk voor Hennie Kuiper rijden en wat de ploeg-achtervolging betreft blijft ik van



Fedor den Hertog: „Ik heb me bepaald wel doelen gesteld, al realiseer ik me steeds: als het niet gaat, dan gaat het niet."

mening dat we met een andere renner in de ploeg dan Van de Hoek, die toch wel last had van z'n knieblesure, zonder meer goud hadden gehad. Over het feit, dat we het bronst niet kregen, wil ik het niet eens hebben. Gelukkig heb ik dat soort zaken altijd nogal goed kunnen verwerken". Den Hertog, die voor z'n achtervolgingswedstrijden en de aanval op het uurrecord al een speciaal voor hem door de Amsterdammer Bustraan gebouwd, superlichte baanfiets heeft klaag staan, bezit ook een fraaie licht te wegiets, waarop hij in München al reed. „Een prachtig fiets, maar niet met een uitgebond frame, want ik heb een studie van de aerodynamica gemaakt en daar weet ik van, dat zo'n uitgebond frame werveling van luchtmoleculen oproept en dat daar door de weerstand vergroot wordt. Dus dat moet ik niet hebben".

Op die superlichte wegiets wil de Ermeloër in ieder geval de Vredeskoers rijden: Berlijn-Warschau-Praag. Die valt echter samen met Olympia's Tour en begint op 5 mei. „Mijn sponsor en de KNUW zullen wel willen dat ik hier rijd. Maar als dat per se moet, dan kan ik me toch echt niet voor 100 procent inzetten. Met meeneer De Vries in Dubbeldam, de baas van Frisol, heb ik er al over gesproken. Ik hoop alleen dat de Wielrenunie er ook iets aan wil doen. Tot nu toe is er nog nooit wat van gekomen. Integendeel, er wordt juist druk op je uitgeoefend om aan Olympia's Toer mee te doen".

### Hard achteruit

De Vredeskoers-organisatoren hadden vorig jaar voor Fedor, die mede door het winnen van de Ronde van Oost-Duitsland nog meer in aanzien is gestegen bij de wielersport, uit het Oostblok zelfs al een rugnummer klaar gelegd. „Toen kwam het er niet van, nu zou het er dan eindelijk maar eens wel van moeten komen, vindt Fedor. De Wielrenunie is in ieder geval uitgenodigd met een ploeg deel te

Fedor lijkt er niet om te zitten springen. Misschien ook wel verklaarbaar als je weet, wat een Nederlandse arts ommetie toen hij Den Hertog, direct nadat de tijdrit in München was afge-

lopen, op de fiets zag stappen om zich voor te bereiden op de individuele wegedstrijd: „De drijfveer van zo'n jongen is het, genoeg een sterke indruk te kunnen maken".

## In elkaar tremmen

Toen Arie van Gemert zondagmiddag een uur voor de aanvang van Telstar-Sparta uit zijn zijverkleurde, van vervanging toe zijnde Volks-wagen stapte, kon hij nog niet vermoeden dat knip drie uur later een zijverkleurde, oudere dame (die ook vervanging toe was) bij hem op de fietsen van het Telstarstadion zou ommetie. „En die scheidsrechter mogen ze van mij ook in elkaar tremmen".

Wij weten allemaal wat „tremmen" is (zich per tram van de ene halte naar de andere begeven), we weten sinds kort ook wat trimmen is (zich te voet van de ene hindernis naar de andere begeven), maar wat tremmen is zal lang niet iedereen weten. Van Dale, het groot woordenboek der Nederlandse taal doet mede dat tremmen kan betekenen: „De wanden van gevormde pijpen bijwerken en het rookkanaal wijder maken" (een geraffineerd, duivelse straf, die vele Telstar-aanhangers van Gemert zouden hebben toegevoegd, als zij de betekenis bekend hadden, maar dat doet ons niet).

Voorts kan tremmen betekenen: „Gevangen vis in het ruim stormen". Die laatste betekenis moet IJmuidenaren niet onbekend zijn, dunkt me. Ik zou me eventueel kunnen voorstellen dat zij Van Gemert graag onder een hoeraatje te zamen met de gevangen vis in het ruim van een trawler zagen stormen. Ik wil echter ook de mogelijkheid openlaten dat er bij „tremmen" sprake is van bargoens. Ook wat dat betreft geeft Van Dale gelukkig uitkomst: in het bargoens (letterlijk: dieven-taal) betekent tremmen namelijk „op de baan gaan, voor hoer spelen". Helaas is Van Dale op het gebied van het bargoens niet helemaal betrouwbaar, daarom prijs ik mij gelukkig sinds kort het bargoens woordenboek van drs. Enno Endt in mijn bezit te hebben, dat voor „tremmen" de betekenis geeft: „neerslaan" in de uitdrukking „iets of iemand in elkaar tremmen".

### Meter achter lijn

Nu is het van mij bekend dat ik (omdat ik autoritair ben opgevoed) altijd partij trek voor de gezagsdrager, in dit geval dus de scheidsrechter, dus met gevaar voor eigen vermerkte ik daarom: Hij heeft toch ook een prima doelpunt van Sparta afgekeurd! Weliswaar is het niet zeker of je een scheidsrechter helpt als je zegt dat hij een „prima" doelpunt heeft afgekeurd, maar in dit geval zou het hebben kunnen wijzen op Van Gemerts onpartijdigheid. Ik doelde op de voorzet die Jan Klijnjan van Hinks gaf, hoog voorbij de laatste paal, waar Bosveld hoger reikte dan Zwaan (als ik mij goed herinner) en over doelman Van der Meeren de bal vanuit een uiterst moeilijke hoek inkopte. Van Gemert wees al naar het midden, maar keurde daarna op advies van zijn grensrechter het doelpunt af. Zoals later bleek, omdat Bosveld volgens de grensrechter in de rug van Zwaan had geduwd. Dus wat zei mijn IJmuidense opponent in de menigte: Of het ook maar mag! Klijnjan was al een meter achter de lijn voordat hij die voorzet gaf! Daar kon hij dus moeilijk onder uit".

### Hoogst ongelukkig (I)

Zoveel hoofden, zoveel onzinnen, zoals u ziet. De grootste griet tegen Van Gemert's eiding betrof echter de kans die hij Telstar-aanvoerder André in de tweede helft ontam. Alvorens daar nader op in te gaan, wil ik echter het gesprek reconstrueren dat ik met Van Gemert had toen we van het parkeerterrein naar het stadion liepen. Ik zei dat het wel een aardige wedstrijd kon worden, met twee technische ploegen die het de scheidsrechter niet al te moeilijk zouden maken. Van Gemert vertelde me toen, dat Telstar (en vroeger Fortuna Vlaardingen) vaak als fast-case gebruikt wordt voor beginnende scheidsrechters. Als zij een thuiswedstrijd van Telstar (bij hun eerste optreden in het betaalde voetbal) verknollen, is er weinig hoop dat zij andere wedstrijden ooit wel tot een goed einde zullen brengen. Vervolgens kwam het gesprek op de betaling voor de scheidsrechters. Van Gemert zei dat hij heel tevreden was met de 80 gulden per wedstrijd die hij ontving. De Nederlandse scheidsrechters schijnen in Europa, op twee landen na, de „best betaalde" te zijn. „Mijn werk en mijn gezin komen eerst, scheidsrechter blijft maar een hobby voor me", zei Van Gemert. Ik zei toen, dat het in sommige opzichten misschien ook verstandig voor de

scheidsrechters was als zij semi-amateur bleven. Fouten kunnen hen dan moeilijker worden aangerekend, ze zijn immers amateur, die voor hun plezier fluiten, en geen keiharde professionals aan wie je iedere fout kunt verwijten. Ik vertelde van het doelpunt dat Bochum de dag tevoren tegen Bayern München had gemaakt op het moment dat het 1-0 voor Bayern stond. De linksbuiten (zo toonden de televisiebeelden) schoot de bal in een verraderlijk boogje over Sepp Maier heen: 1-1, waarna Maier kwaad op zichzelf de bal tegen de grond smet. Met andere woorden: ook voor hem kwam het hoogst onverwacht dat de scheidsrechter daarna het doelpunt afkeurde! Wat bleek achteraf? De scheidsrechter had, zonder dat iemand het blijkbaar gemerkt had, net voor de linksbuiten schoot (of de bal doel trof) gefloten, omdat er een fles op het veld geworpen was. Hij gaf dus een scheidsrechtersbal. Een ongelukkiger beslissing had hij natuurlijk moeilijk kunnen nemen, te meer omdat het 1-0 bleef voor Bayern....

### Hoogst ongelukkig (2)

Arie van Gemert was dat van harte met mij eens. Twee uur later breekt Fred André alleen door, daarmee de hele buitenspel van Sparta op het verkeerde been zettend, hij komt oog in oog met Pim Doesburg te staan, maar Van Gemert blijft al gefloten te hebben voor een overtreding tegen .... André! Hij mag een vrije schep nemen. Het was ook op dat moment 1-0 voor Sparta en het bleef 1-0 voor Sparta. Een hoogst ongelukkige beslissing natuurlijk. Van Gemert zou graag bereid zijn

**SPORTIEF**  
door  
**Nico Scheepmaker**

bij een eventuele demonstratieop-tocht tegen zulke ongelukkige beslissingen met een spandoek voorop te lopen, maar een eenmaal aan de fluit ontklokt toon kun je niet meer terugfluiten, het fluitje in, via de mond terug naar de longen en via de frisse IJmuidense buitenlucht. Gebeurd is gebeurd. Pijnlijk blijft het en ze willen je na afloop wel even in elkaar tremmen, dat begrijpt u...

### Onrustig trio

Na afloop van Ajax-Sofia stonden de journalisten in wat de catacomben van het Olympisch Stadion heten te wachten op de commentaren van trainers en spelers. „Wil je Leo Horn even zien?" vroeg Frits Baarend van Vrij Nederland aan me. Wie zou dat niet willen. Frits deed dus de deur van de scheidsrechterskamer open en jaw, daar stond Horn, voor de gelegenheid een soort Tiroler kostuum, blijkbaar om zijn Oostenrijkse arbitrale trio op zijn gemak te stellen. Ik wou me echter niet bij de scheidsrechter, zijn grensrechters en hun geestelijk keidsman opdringen, onder het motto: „Wat kan ik ze vragen, ze weten toch niet wat buiten spel is!" De Oostenrijkers waren trouwens nog niet aangekleed en ik vind het altijd ongemakkelijk praten met half-ontkleiden. Nu was het gekke dat ze ook geen aanstalten maakten zich aan te kleden. Af en toe kwam de scheidsrechter, de heer Schüller in een rood zwembroeke en onder-hemd naar buiten, om dan speurend rond te kijken en nog vaker kwamen om de beurt de grensrechters, ook in onderhemd en nog steeds in zwart scheidsrechtersbroeke de gang op, of keken langdurig maar aandachtig met hun hoofd om de half geopende deur. Dat duurde zo minstens een kwartier. Zou hun kleding gestolen zijn, vroeg ik me af, en wachten zij nu op een spoedbestelling van C & A, kunnen zij hun ei niet kwijt of willen zij een handtekening van Johan Cruyff en zijn ze bang dat die hen anders ontsnapt? Het laatste bleek min of meer het geval te zijn. Zij wilden Horst Blankenburg zo graag spreken. Blankenburg is weliswaar geen Oostenrijker maar een Duitser, maar hij heeft wel even voor de Wiener Sportklub gespeeld. Enfin, tenslotte kwam Horst, fris gewassen en keurig aangekleed, de Ajax-kleedkamer uit en ging de kleedkamer van het arbitrale trio binnen, een zucht van opluchting, gelukkig maar: konden die Oostenrijkers zich eindelijk ook eens rustig aankleden.

(ADVERTENTIE)

## UW PARTIJ

**BEDRIJFSFEEST**  
**RECEPTIE**  
**EXQUISE DINERS**

Unieke mogelijkheden tussen 10 en 1.000 personen in de diverse zalen van het historische Kasteel Hoensbroek.

Ook volledige verzorging van diners en koude buffetten bij U thuis.

**Restaurant - Taveerne**  
**Kasteel Hoensbroek**

Ruime parkeerplaats.  
Tel. 045-213976  
045-213956

Expl. S. J. MOONEN

(ADVERTENTIE)

## praat vanavond eens over een verzorgingspolis van Concordia

Een verzekering op het leven van de gehuwde vrouw. Ontvalt de vrouw onverwachts aan het gezin, dan krijgt dat een moeilijke tijd. Deze polis helpt die periode financieel te overbruggen. Vraag vrijblijvend inlichtingen bij

Coöperatieve Levensverzekering Mij. U.A.  
**CONCORDIA**  
Oudenoord 10, Utrecht, tel. 030 - 33.34.33















# Tafelvoetbal: sport tussen barkruk en jukebox

HEERLEN, 2 dec. — Tafelvoetbal is een typisch Limburgse sport. Natuurlijk staan elders in Nederland ook nog wat speeltafels, maar wij heuvelwanders hebben er toch min of meer een serieuze tint aangegeven door in competitieverband honderden spelers wat op te vrolijken of de avond verder te vergallen. De dans van de poppetjes is zelfs in Midden- en Noord-Limburg nauwelijks waar te nemen. Het lijkt wel alsof het tafelfootbal bij de Sittardse „hals“ tot staan is gebracht. In de driehoek Maastricht-Vaals-Sittard houden we er zelfs twee bonden op na: De Nederlandse Tafelvoetbalbond (NeTaVo) en de tafelfootbalbond Zuid-Oost-Vo. De heren zijn het onlangs bij een fusieopgave niet helemaal eens

van deze bezigheid. Je bent kastelein en je wilt de gasten iets meer bieden dan alleen alcohol en een gezellige barkruk. Je plaatst een tafelfootbal-spel in een verloren hoek en dan komen er vanzelf mensen die het eens willen proberen. De vaste klanten beginnen er mee en omdat stamgasten elkaar vaker in dezelfde zaak tegenkomen, volgt er al gauw een uitdaging voor een match. Inzet: een rondje gerstenat. Tussen die groep is altijd mensen aan die in een later stadium geregeld de speeltafel opzoeken. Er vormt zich een los-vast clubje dat later op het idee komt de sport in een geregeld verband te beoefenen.

Het wedstrijdement is geboren. De eerste clubs zijn op die manier ont-

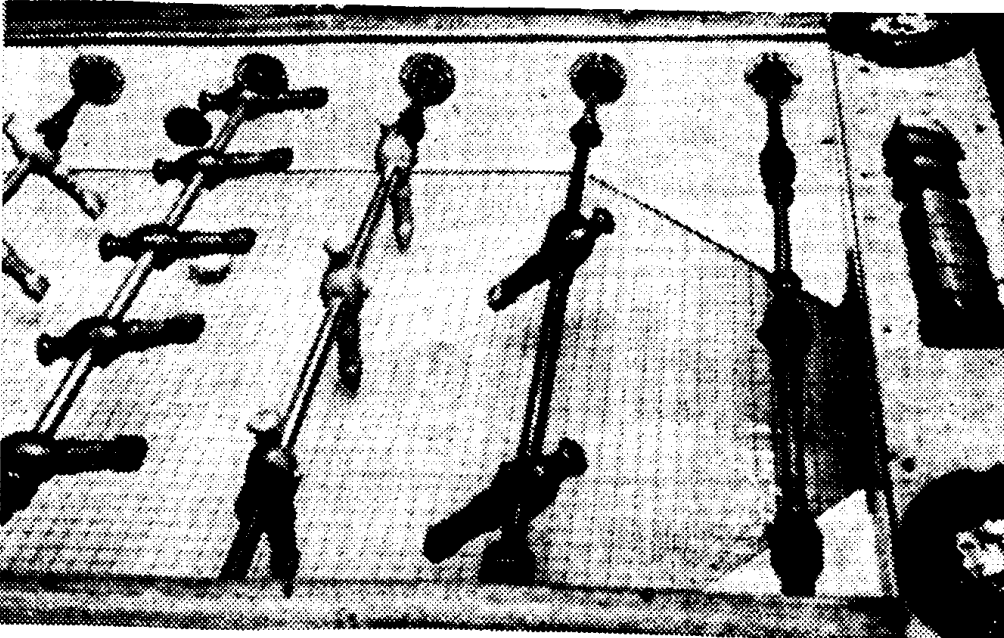
„Die Zuidlimburgers toch. Ze maken er natuurlijk weer een feestje van“. Interessant zijn ook de namen van de clubs. De meeste hanteren de naam van het café waar gespeeld wordt en zetten daar gewoon Boys achter. Anderen bedenken originele namen, die variëren van het sacrale Kerkplein tot het actuele Apollo of Luna Boys, van Scherp Vör tot het engelachtig Blue Angels. Allemaal namen, die de indruk wekken uit een „beneveld“ brein te komen en duidelijk het café-karakter weergeven. Wie neemt het zwaarlijk? Het tafelfootbal breidt zich steeds verder uit en bezorgt hondsdans ontspanning, met en zonder pils. Dat is het voornaamste...

## Goed en... theatraal

Voor het zondag gespeelde duel tussen Veritas en Roermond had de KNVB een scheidsrechter aangewezen die luistert naar de naam P. J. van den Akker. Hij komt uit het Brabantse Heesch en kan, behalve goed fluiten, ook door woord en gebaar zijn bedoelingen duidelijk maken.



„Verkeersagent“ P. van den Akker.



De dans van de poppetjes op nog geen vierkante meter

Hij valt onder de categorie „theatrale arbiters“. De bezoekers van het Middenlimburgse duel hebben van zijn optreden genoten. Als hij nog eens in de buurt komt, zullen wij U tijdig in kennis stellen. Het is werkelijk de moeite waard om deze „verkeers-agent“ op de groene mat bezig te zien.

## Na 970 minuten voetbal...

Minor, U kent de club uit Nuth wel. sloeg zondag twee vliegen in één klap. Zij scoorden na 970 minuten competitie-voetbal het eerste doelpunt en maakten er tevens een overwinning van. De 18-jarige doelpuntmaker Sjakie van Kan werd door zijn kameraden bijna de grond in geboord. Na afloop vertelden de spelers het veld alsof zij de Europa Cup hadden gewonnen. Ik kan me die intense vreugde voorstellen. De slapeloze nachten van trainer Hub Groe-

newegen zijn voorbij en zijn jeugdplan heeft al een beetje gezegevierd. De ploeg is weer opgevoerd en we zijn benieuwd naar de volgende resultaten. Morgen, tegen Veritas, is echter niet veel te verwachten...

## Kimbranen in 't nieuw

De Kimbria-atleten worden uitgerust met een nieuw clubtenu. Tijdens de onlangs gehouden ENCI-cross hebben we al verschillende leden, in de nieuwe kledij aan het werk gezien. De bedoeling is dat elke Kimbriaan aan het begin van het baanseizoen piekfijn voor de dag komt. De heren

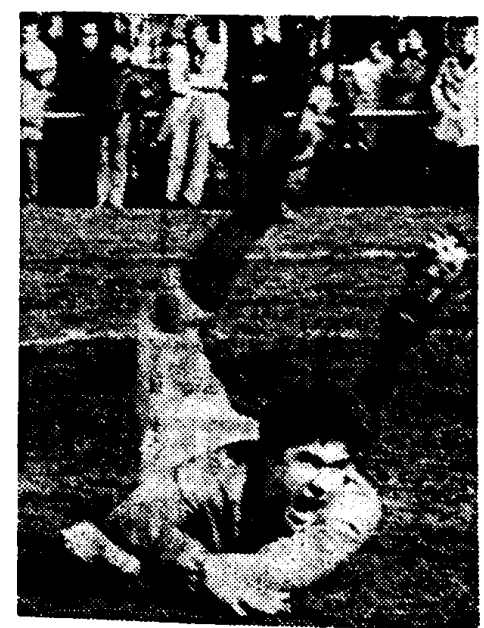


De nieuwe shirts en broekjes van Kimbria. Het linker tenu is bestemd voor de heren-jongens en het rechter voor de dames-meisjes.

lopen in het witte broekje en de dames in het rode broekje. Op de hierbij afgedrukte modellen is het grijze gedeelte rood en wit gewoon wit.

## Afgeknipt...

Dat is een actie van de keeper van de tweede klasser Geleen. Het lijkt wel alsof hij de bal met zijn mond heeft willen opvangen. Dat lukte natuurlijk niet en daarom werd het ook een doelpunt. Verder is duidelijk te zien dat hij met zijn rechterhand de grond wil aaien. Waarom hij dat doet is ons niet duidelijk.



(ADVERTENTIE)

**Texoro shirts**  
heerlijk soepel... dus altijd korrekt  
ook uit 100% katoen

## Heerlen in de regio met jo jeurissen

geworden en daarom kunnen wij ons de weelde veroorloven van twee volwaardige competities. Er zijn zelfs al interlands gespeeld, want ook in België en Duitsland wordt op bescheiden schaal op tafel gevoetbald. Er zijn mensen die deze sport tussen barkruk en jukebox maar een rare activiteit vinden en zeggen: „Dat is toch geen sport!“ Anderen buigen zich met veel élan over het kleine speelveldje en trainen enkele malen per week om de techniek en snelheid wat op te voeren. Ik heb nu nog eens gevraagd hoe je bij dat tafelfootbal terecht komt. Welke mensen zoeken verstrooiing in het flitsende spel van poppetjes en balletjes op nog geen twee vierkante meter? Wie is in de ban van het geklots, dat elk doelpunt vergezelt? Wie beweert, temidden van bierluchten, dat tafelfootballen sport is? Daarvoor moet je naar de oorsprong

staan. Later werd contact gezocht met andere cafés en de eerste bescheiden competities kwamen van de grond. Het bier was bij die gelegenheden niet weg te denken en het resultaat was nog niet zo belangrijk. De gezelligheid vierde hoogtij. Toen de kasteleins in de gaten kregen dat zo'n speeltafel toch wel aantrekkelijk was, groeide de interesse voor het apparaat. Toen de competities goed liepen en de eerste reglementen werden opgesteld, kwam echter een andere categorie spelers om de café-deur kijken. Mensen die niet kwamen om een vaste barkruk te bezetten maar gewoon „lekker“ wilden spelen. Die tafelfootballers spreken van sport. Je beleidigt ze diep als je daar anders over denkt.

Boven-Moerdijkers zien het helemaal niet zitten. Die kijken tegen het tafelfootbal aan zoals wij het Friese fiertjeppen gadeslaan. Zij denken:

# Spanning in de hockeycompetitie Heerlen kreeg aansluiting

HEERLEN, 2 dec. — De Heerlense hockeyteams vinden dit jaar zeer goed de aansluiting met de toppen van de diverse afdelingen. Het eerste herenteam had hiermee de meeste moeite. Na afgelopen zondag staan zij echter gedeeltelijk in de eerste klasse. Het tweede damesteam staat nu ongeslagen aan kop in de tweede klasse. Het tweede damesteam staat nu ongeslagen aan kop in de tweede klasse. Het tweede damesteam staat nu ongeslagen aan kop in de tweede klasse.

3B: Maastricht werd op eigen veld door Tilburg verslagen. Hiermee wordt de spanning weer groter. Venray heeft nu nog vrij reële kansen Heerlen, Sittard en Tegelen staan nu op een gedeeltelijke derde plaats. Geleen en Hoppel, en na zondag ook Civicum vechten onderaan de lijst.

Res.kl. 3D: Maastricht verloor tegen Venlo en kreeg hierdoor een zeer grote achterstand op de koplopers Blerick en HMHC die tot winst wisten te komen. Venlo kan het Maastricht nu zelf nog zo moeilijk maken dat deze de aansluiting geheel verlies.

In de Res.kl. 4G staan Nuenen, HMHC en HTCC te dringen om eerste te worden. Deze teams geven elkaar geen haat toe. Concordia blijft ook zeer dicht in de buurt van deze drie.

Dames: In de eerste klasse gaat Ware

Di nog ongeslagen aan kop. Oranje Zwart volgt met drie punten achterstand. EMHC en 's Hertogenbosch op de derde en vierde plaats, kunnen nog mee, Venlo en MOP zeer ver achter en zullen als laatste eindigen. In de tweede klasse kan nog alles gebeuren: Heerlen en HOD blijven Uden zeer dicht op de hielen. HMHC en Racing zullen ongetwijfeld als laatste eindigen. In de derde klasse gaat Maastricht aan kop met vlak achter deze ploeg de teams van Geel Zwart en Blerick. Geel Zwart had de leiding praktisch kunnen overnemen maar moest vorig weekeinde de overwinning aan Blerick laten. Sittard, dat voor Concordia geen obstakel was, staat ver achter. Res.kl. 3C: Heerlen vond geen tegenstand genoeg van Son en maakte zich daarmee los van de grootste rivalen. Als Heerlen nog twee wedstrijden weet te winnen kan het zich al kampioen noemen. Racing zal het zeer veel moeite hebben om Concordia onder zich te krijgen. In de Res.kl. 4D geldt voor Groen Wit hetzelfde als voor Heerlen. Groen Wit moet echter nog drie wedstrijden winnen om zeker te zijn van het kampioenschap. Geleen en Basco spelen om de degradatie. Jeugd: In de hoofdklasse voor de jeugd heeft Heerlen weer de leiding overgenomen. Geldrop volgt met slechts één punt verschil, terwijl HOD met een wedstrijd meer gespeeld gelijk staat met Heerlen. Onderaan staan Breda en Forward ver achter de rest. Geel Zwart heeft na de vorige wedstrijd de aansluiting bij de eerste drie moeten laten vallen.

## Badmintoncompetitie Victoria en HBC wonnen

HEERLEN, 2 dec. — Victoria Hoensbroek, met één puntje voorsprong op de tweede plaats, trok naar Amsterdam, om te trachten die voorsprong tegen AAC te vergroten. Wel... de Amsterdammers kwamen met veelvuldig landskampioen Leydelmeijer... die 5 kwartier te laat verscheen, en dus reglementair al verloren had... als vierde singlespeler op de baan...

(ADVERTENTIE)

**TRIM U FIT MET HOME TRAINERS VANAF f 189,—**

**TAFELTENNISTAFELS UIT VOORRAAD, WEDSTRIJDFORMAAT, VANAF f 185,—**

**SPORTtillemans**  
BRUNSSUM RUPPENSTRAAT 251

(ADVERTENTIE)

**Jägermeister**  
voor hen die overtuigd zijn van hun veeleisende smaak!  
(hij is niet voor niets de meest verkochte Duitse borrel in ons land!) Drink 'm, JSKOUDE!

helf fles 14.95 halve fles 7.95  
1/10 fles 2.55

# Programma Afd. Limburg voor zondag

<p><b>EERSTE KLASSE</b></p> <p>Schimmert-ASV RHC-Valk. B. Maestr. B.-Oranje B. UVC-Celios Geulse B.-BFC Polaris-IASON Stand. 2-Bunde 2 VVV L2-Walram 3 VWV 2-Haslou 3 Meerssen 2-UVC 2 Oranje B. 2-Heer 3 Rapid 3-RVU 2 Banholia-Partij Noorb. B.-Zw. Wit 3 Amicitas-Vijlen 2 Sibbe-WDZ Simpelv. 3-BSV 3 Strucht. B.-VVM Husk. B.-Nw Einde Sylvia-DFC CSVT-Jabeek (zat) Coriov.-Amstern. Wijnandia-VVD Gracht. B.-Haanr. Rimburg-Heeren 2 Nw. Einde 2-Hrl. Sp. 2 Tr'beek 2-B'veld 2 SVK 2-Chèvrem. 2 HBS 2-Waub. B. 2 MVC 2-Schuttersv. 3 COV-Schinnen 2 (zat.) Hoensbroek 2-Kluis Dieren-SVM 2 EHC 3-Vaerade 2 Thienb. B.-Vrangend. SNE 2-Spaubeek RIOS 3-Putbroek Koningsb.-Sust. B. PSV 2-Vesta 2 Stevensw.-SVH Vlodron-Slekk. B. 2 Helsos 2-Heksenb. 2 HBS 3-Palemig B'veld 3-V'daal 3 Kolonia 3-Coriov. 2 Schniveld 3-Egge 2 Schuttersv. 4-BV V4 Wijnand. 2-de Leeuw Palemig 2-Mariar. Eik'veld-Treebeek 3 Langeb. 3-Heksenb. 3 Langeberg 4-SNE 3 Troja-Mariarade 3</p>	<p>Rapid 5-SC G2 SVME 2-MKC 3 White St. 2-WVV 3 DBSV 2-HSV 2 Rapid 4-Polaris 2 Schaan 4-VCL BFC 2-Caberg 3 VVL 3-MKC 5 Bemelen-St. Pieter 2 Geert. B. 2-Mtr. B. 2 Willem 1 2-Bunde 3 VNB 2-Schann 3 MKC 4-Amelle 2 Biesland 2-Rapid 6 ASV 2-RHO 2 Caesar 3-Hulsb. 3 Berg 3-Schimmert 2 IASON 2-Klimm. 2 Wram 3-Meerssen 3 GSV-Amicitas 2 Vilt 2-RVU 3 Huls-Wijlre Reijm. B.-Mheerd. B. SVB 2-Sportclub 2 IVV-Nijswiller 2 SCKR 2-Slenaken Wahlwill.-Juliana Wijlre 3-Strucht. B. 2 VVM 2-Zw. Wit 4 VNB 2-Sportcl. 3 Vijlen 3-Wit Gr. 3 Wijlre 2-Reijm. B. 2 WDZ 2-Klimm. 3 Waub. B. 3-Laura 3 Hrade 2-Gracht. B. 2 TSV 3-Heilust 3 Kak. B. 2-KVC Or. 3 Hoppel 2-SVN 3 Miranda 3-A'bosch 2 ONS 3-TSV 2 Abd'bosch-Husk. B. 2 Helsos 2-Heksenb. 2 HBS 3-Palemig B'veld 3-V'daal 3 Kolonia 3-Coriov. 2 Schniveld 3-Egge 2 Schuttersv. 4-BV V4 Wijnand. 2-de Leeuw Palemig 2-Mariar. Eik'veld-Treebeek 3 Langeb. 3-Heksenb. 3 Langeberg 4-SNE 3 Troja-Mariarade 3</p>	<p>VCT 2-Hoensbroek 3 Bekkerv. 4-Schinn. 2 ADVEO 2-BSV 3 EHC 4-Kaspora 3 DFC 2-Schinnen 3 Sp'beek 2-L'berg 5 BVC-ADVEO Amstern. 2-Maurits 3 Sweikh. B. 2-Minor 3 Umond 3-St'broek 2 de Ster 4-Geleen 3 Vrangend. 2-OVCS 2 Lindenb. 3-GVCC 3 DVO 3-Maurits 2 DVO 2-Obbicht 2 Suster. 3-Buchten 2 IVS 2-Roosteren 2 GVCC 2-Umond. 2 OVCS-Limbricht 2 Armada 2-Almania 3 Sust. B. 2-MHD 2 SNA 2-Linne 3 VVB-Dieteren 2 PSV 2-St. Joost 2 Roosteren 2-EVV 3 Sust. 4-K'bosch 2</p>	<p>Meerssen 4-GSV 2 Berg 4-Amicitas 3 Caesar 4-Geulse B. 3 Zw. Wit 5-VVM Lemirsia-Gulpen 3 Partij 2-Noorb. B. 2 SVB 3-Huls 2 Wit Gr. 4-Simpelv. 4 MVC 3-WDZ 3 Noorb. B. 3-Banholt. Gerendal-Sibbe 2 Keer 4-SVG 2 Chèvr. 3-Waubach 3 SVN 4-Waub. B. 4 Heilust 4-SVK 3 Laura 4-Sylvia 2 Sylvia 3-Roda JC 4 Hrl. Sp. 3-Kak. B. 3 KEV 4-TSV 4 Hrl. Sp. 4-Weitan. 3 Bekkerv. 5-Helsos 4 Heksenb. 4-Husk. B. V'daal 4-Nw Einde 3 Gr. Ster 3-HBS 4 Helsos 3-Weltania 2 B'veld 6-Waubach 4 Kaspora 3-A'rade 3 de Leeuw 3-Egge 4 VVD 2-Husk. B. 4 Schinn. 4-Treebeek 4 ADVEO 4-Limb. 3 Vaers. 3-Eikveld 4 VVD 3-Kaspora 4 Minor 4-CSVT 3 (zat.) Minor 4-CSVT 3 (zat.) Hoensbroek 4-BVC 2 DFC 3-Amstern. 4 Bekkerv. 3-Havant. 3 Kaspora 2-Vaers. 4 BSV 5-Hoensbroek 5 Mariar. 4-Egge 5 VCT 3-CSVT (zat.) Gr. Ster 4-Leeuw 4 GSV 3-Kluis 2 COV 2-Geulse B. 2 (zat.) Sweikh. B. 3-Haslou 4 Sp'beek 3-Havant. 3 Lindenb. 4-SVM 3 Schinnen 4-Geleen 5 Kluis 3-Sittard 5</p>	<p>Born 3-Urmoud. 4 SVE 3-COV 3 (zat.) Geleen 4-Buchten 4 Buchten 3-Geleen 6 Thienb. B. 2-OVCS 3 L'heuvel 5-V'daal 3 Kluis 4-Born 4 Armada 3-Obbicht 3 Roosteren 3-SVE 2 IVS 3-Limbricht 3 GVCC 4-Dieter. 3 Sittard 4-FC RIA 3 Linne 4-Stevensw. 2 Walburg. 2-DVO 4 Vlodrop 3-Maasbr. 6 Slekk. B. 3-EV V4 St. Joost 3-SNA 3</p>	<p><b>RESERVE KLASSE AMATEURS</b></p> <p><b>RES. 1e KLASSE</b> MKC 2-Belfeld. 2 Limburg. 2-Veritas 2 SVN 2-Caesar 2 Almania 2-de Ster 2 MNV 3-Panning. 2 RIOS 2-Voerend. 2</p> <p><b>RES. 2e KL. A</b> Hulsb. 2-RAP 2 Wit Gr. 2-Eijsden 2 Simpelv. 2-Berg 2 Haslou 2-Heer 2 Zw. Wit 2-Caberg 2</p> <p><b>RES. 2e KL. B</b> BV 2-Langeberg 2 Minor 2-Lindenb. 2 Maasbr. 2-Veritas 2 de Ster 3-Brevend. 2 Geleen 2-Schult'v. 2</p> <p><b>RES. 2e KL. C</b> Miranda 2-Kolonia 2 ONS 2-KEV 2 KVC Or. 2-Laura 2 Heilust 2-EHC 2 Roda 3-Gr. Ster 2 (zat.)</p> <p><b>DAMESVOETBAL</b> Hegelsom-VOS <b>GROEP C</b> Kaspora-HBS SNE-Maurits</p>
--	--	---	---	---	--

(ADVERTENTIE)

**AL 'N GRAANJENEVER VAN HENNEKENS GEPROEFD?**

**Oud en jong! Overal verkrijgbaar!**

# SPORT 5

## Sittard

— Het biljartende Sittardse bejaardenvijftal heeft ook de returnwedstrijd tegen de dames van Gronsveld gewonnen en wel met 3-2. Van deze tweede ontmoeting die plaats had in café Houben te Gronsveld werd een groot spektakelstuk gemaakt. De Sittardse biljarters arriveerden met en hele bus supporters en ook de Gronsveldse deelnemers werden door een groot aantal belangstellenden gesteund. Het werd een zeer spannende strijd waarin vooral de partijen van de 21-jarige Maria Peek tegen de 62-jarige heer Borman genoemd mogen worden evenals de partij van Jeannette Houben tegen de heer Peters. De heer Gerritsen, directeur van het Verzorgingscentrum „Oos Zittesi Hoes“ bood de Gronsveldse dames als aandenken geschonken aan die in de hobbykamer van het centrum gemaakt zijn. Het biljartcontact is zo in de smaak gevallen dat het in de naaste toekomst zal worden voortgezet.

## BILJARTBOND GESIBE

GELEEN, 2 dec. — De recente uitkomsten in de competitie van de G.S.B. waren: eerste klasse: 1. Luip-BCM 2-4; TIP 2-Order Ons 4-2; TIP-N Ketsche 6-0; Wilhelmina-Baandert 0-6; tweede klasse: Gona-Awt Geleen 6-0; Baandert 2-1 Luip 2-4; Tijbas-Sanderbout 4-2; TIP 3-Wilhelmina 2-4; BCM 2-Tijbas 2-4-2; derde klasse: A: Alpejo-Order Ons 2-4-2; Quick-Baandert 3 0-6; Ons Heim-t Luip 3 6-0; derde klasse B: BCM 3-Quick 2 4-2; Alpejo 2-Tijbas 3 2-4; Metro-Sanderbout 3 0-6. Het programma voor de week van 11 december 1972: eerste klasse: 1. Luip-Order Ons Wilhelmina-TIP, TIP 2-Baandert, Neit Ketsche-BCM; tweede klasse: Tijbas 2-Baandert 2, TIP 3-Gona, BCM 2-Sanderbout, Wilhelmina 2-Tijbas, t Luip 2-Awt Geleen; derde klasse A: Sanderbout 2-Ons Heim; Alpejo-Quick; Baandert 3-t Luip 3; derde klasse B: Tijbas 3-BCM 3, Alpejo 2-Metro; Baandert 4-Sanderbout.

## Belangrijk weekend voor Smoke Eaters

GELEEN, 2 dec. — Dit weekend zal moeten blijken of de verrassende overwinning die Smoke Eaters afleverden zondag behaalde op het sterke Brussel, inderdaad het begin is van de weg terug naar de ijschoktop. Daarvoor heeft de Geleense ploeg namelijk eerder thuis dan in de onderste regio's waar ze zich nu nog ophoudt. De wedstrijden van heden zaterdag uit tegen Thialf Heerenveen en zondagavond thuis tegen Raak Vshockey Den Haag gelden voor de nationale competitie en als deze ontmoetingen in winst kunnen worden omgezet, zou dat een behoorlijke sprong omhoog betekenen. Thialf moet niet al te veel problemen opleveren, hoewel de Heerenveense ploeg soms verrassend uit de hock kan komen. Over de kracht van Raak bestaat geen enkele twijfel. Raak twee keer kregen de Eaters klappen thuis met 6-10 en uit met 8-3. De Limburgers hebben zich echter verzekerd van de nationale competitie, want de Geleense kamp is men ervan overtuigd, dat men tegen Raak minstens evenveel kans heeft als tegen Brussel. Het belooft morgen in Geleen in meer dan een opzicht een interessante ontmoeting te worden. Aanvang van de wedstrijd om 20.00 uur.

## Schaaktitel voor Renet of Van de Bergh

SITTARD, 2 dec. — Het wordt steeds duidelijker, dat het kampioenschap schaken van Geleen en Sittard nog slechts door twee schakers wordt betwist, n.l. Jac Renet en drs. J. C. van de Bergh. De overige spelers vechten voornamelijk alleen nog om de derde plaats. De uitslagen: mevrouw Simonis-R. Ruyschop 0-1, J. Hendriksen-P. Scholten 1-0, D. Haalman-R. Teuwisse 0-1, J. van de Moedijk-J. Dtroeken 0-1, J. Meufels-W. Soons 0-1, H. Fonteyn-W. Stevens 0-1, P. Sijpen-P. Soons 0-1, R. Marissen-P. Tittelaar 1-0, H. Duysters-G. Potthuis remise, P. van Nassau-J. Kroon 0-1, drs. J. C. van de Bergh-D. Greven 1-0, J. Renet-E. Fleischman 1-0, J. Lemmens-W. Heussen 0-1 en P. Jong-C. van de Hijgenberg remise. De stand: 1. Renet met 8 uit 9 en 1 afg., 2. drs. van de Bergh 7 uit 8, 3. P. Soons 5 uit 10, 4 en 5 Duysters en Potthuis 4 uit 6, 6. Stevens 4½ uit 9, 7. Jong 4 uit 6 en 1 afg., 8. Kroon 4 uit 6, 9. Fleischman 4 uit 7 en 2 afg., 10. Marissen 4 uit 7, 11. L. Lemmens 3½ uit 4, 12. Heussen 3½ uit 6, 13. Hansen 3½ uit 7 en 1 afg., 14. De Boer 3½ uit 8, 15. Stroeken 3½ uit 9, 16. Beukelman 3 uit 4, 17. Greven 3 uit 5, 18. van Nassau 3 uit 6 en 1 afg., 19. Meufels 3 uit 6, 20. Fonteyn 3 uit 7, 21. de Moedijk 2 uit 2, 22. drs. van de Bergh 2 uit 2, 23. drs. van de Bergh 2 uit 2, 24. du Chatinier 2 uit 2, 25. van den Hijgenberg remise, 26 en 27. Sijpen en Tittelaar beiden 2½ uit 6, 28 en 29 Stevenhagen en Hagedorn 2 uit 2, 30 en 31. J. Lemmens en Simon beiden 2 uit 3, 32. Hendriksen 2 uit 6, 33. Haalman 2 uit 8, 34. Scholten 2 uit 9, 35 en 36 Krekels en Hermans beiden 1½ uit 4.



# Grote Kerstshow VOUW-CARAVANS

's Zaterdags  
geopend  
13-16 uur  
Vele typen met en  
zonder tentdoek

Nog enkele „PARADISO“ 1-2-3 Klaar caravans gunstig te koop door inruil op „CASITA“, onze vouw-caravans met geïsoleerde wanden. Sta-caravans aan opruimingsprijzen. Alle occasions moeten weg. Dit moet u komen zien!

**Houtbouw Ubachs Caravans**  
KERKRADE-VINK



## CARAVAN-SHOW

1973 MODELLEN

van diverse topmerken o.a.

### TOURCARAVANS

Klein, geheel polyester  
reeds vanaf f 3890,-

### STA-CARAVANS

Blue-anchor, Rinel  
reeds vanaf f 6950,-

Ook ruime keuze uit inruil-caravans en aanhangwagens

**A. FEJTS**

HOUTSTRAAT 16 — MERKELBEEK — TELEF. 04492-1213

## HET MOOISTE CADEAU

prachtig 10 weken oud

### Afhaantje

Rood met zwart masker  
met stamboom.

Zeer redelijke prijs.

Inl. zondag 045-716932.  
Ma. t.m. za. 719462. x

## Camping-Cars

### RIDDERBEKS

Einderstraat 42-44

HEERLERHEIDE

100 m. SPORTHAL VARENBEUK

Tel. 045-211638

Verwarme showroom

Modellen 1973

### STACARAVANS

KARAAT en E.K.S.

v.a. f 7.950,-

Karaat Tourcaravans

v.a. f 3.995,-

### VOUWCARAVANS

Alpenkreuser

Combi-Camp v.a. f 2.320,-

Inruil en reparatie. x

## EUCHARISTIEVIERING

in de kerstnacht te Banneux

Vertrek: zondagavond 24 december.

Terug: in de vroege ochtenden (ca. 5 uur) van de eerste Kerstdag.

Peigrime uit Zuid-Limburg worden plaatselijk opgehaald en teruggebracht.

Prijs p.p. f 11,-. Kinderen f 5,50.

Aanmelden uiterlijk t.m. donderdag 14 december a.s. bij:

CARITAS BANNEUX N.D. ALEXANDER BATTALAN 44, MAASTRICHT,  
tel. 043-12582 of bij de plaatselijke kontaktsadressen. x

# Exclusieve aanbieding

## NIEUWE DEMONSTRATIE- CARAVANS

Bouwjaar 1972

MIT KORTINGEN TOT

**f 1200,-**

## VERHUUR- CARAVANS

Bouwjaar 1972; LENGTE 4,50 meter, incl. VOORTENT.

5-6 personen van f 600,- voor

**f 4400,-**

## 1973-MODELLEN TOUR- EN STA-CARAVANS

TOT 31 DECEMBER 1972

voor exclusieve winterprijzen

## DIVERSE INRUIL TOUR- EN STA-CARAVANS

Groot assortiment caravan-accessoires in onze vernieuwde  
accessoireshop

# DE OLDE CARAVAN

Rijksweg Nrd. 306, SITTARD

## De meeste vliegrelzen- programma's 1973 ZOMER zijn nu reeds verschenen,

zoals Europa Express, Christoffel, Relax N.B.V.,  
Sunair enz.

Speciaal voor de periode bouwvak- en Phi-  
lips vakantie adviseren wij u nu reeds te  
boeken.

Wij hebben vele bestemmingen met vertrek  
vanaf Boek.

Onze kantoren zijn ook zaterdag geopend tot  
18.00 uur.

**Reisbureau Jorissen**

Molenbeekstraat 3 SITTARD  
Tel. 04490-1000

Rijksweg Zuid 94  
GELEEN  
Tel. 04494-5217

## MASTER HETELUCHT- KANON

voor  
omstandel-  
ijk ver-  
warming.

ontleend en drogen.

• Mobiel. Overal en altijd  
bedrijfsklaar.

• Veilig. TNO-goedgekeurd.

• Zuinig. In Paar cent  
goedgekeurd.

• Lage aanverkoop-prijs.

• Levenslang in gebruik  
van 12.000 tot 20.000 uur.

**MASTER  
HETELUCHTKANON**

(Importeur)  
N.V. v.h. P. Jennen,  
Vreeswijk



Bel ons op voor een vrijblij-  
vende demonstratie

## MACHINERIE 'PANAYO'

Lynetstraat 12-14

Telefoon 14192

MAASTRICHT

Master is a trademark of  
master Division of Koehring  
Company, Dayton, Ohio,  
U.S.A.

Master is a trademark of  
master Division of Koehring  
Company, Dayton, Ohio,  
U.S.A.

Für Fahrten von Heerlen  
werden

## FAHRER für Silo- Fahrzeuge

gesucht.

Entsprechende Fahrpraxis  
ist Voraussetzung.

**JOHANN BRACKEN**

502 Froeken-Köln

Oederterstrasse 61

Tel. 099-2234-2434

## TRUMPF

CHOCOLADEFABRIEK TE AKEN VRAAGT

## VROUWEN en MEISJES

Wij bieden:

- licht en zwaar werk
- hoog loon
- 42-uren week
- warm middageten
- 250 gr. paddenstoelen per week gratis.

Kom voor inlichtingen naar een van onze zit-  
dagen.

Dinsdag 5 dec. Café Wachelder, St. Pieterstr.  
85, Chevreumont van 18-20 u.

Donderdag 7 dec. 't Spinnewiel, Spoorwiel 10,  
Heerlen, van 18-20 uur.

## wij zijn goed voor goede fakturistes

Bel snel, of kom eens langs

## typsoos & partners

Heerlen, Schoonheidsplein 1, tel. 0449-13170

Maastricht, V. Houtbeek 1, tel. 0449-13170

Wijk, Maastricht 1, tel. 0449-13170

## OCCASION Bedrijfswagens door inruil verkregen

FORD TRANSIT gesloten

FT 1300 1265 kg. 1971

FORD D-900 open laadbak

8000 kg. 1968

BEDFORD open laadbak

4200 kg. 1966

DAF gesloten laadbak

5100 kg. 1967

HANOMAG gesloten laadbak

3000 kg. 1967

Verw. te koop

PERSONENWAGEN

FORD FAIRLANT 600, 1968

1968

Vand. Garage

ECHT, SCHOOLSTRAAT 34

TELEFOON 0474-1800

**BRILLEN**

F. ROFFENBROUWERS

REUSELLEN 11

Telefoon 711964

bij de St. Pancratiuskerk

t.o. Wyers-passage

## tempo-team

Nederlands  
grootste  
Uitsendingsbureau

(lid A.B.U.)

vraagt voor  
uitzending als

free-lance kracht

in tijdelijke functies

naar bij haar  
bekende bedrijven

## Boekhoud- machiniste

Boekhoud-  
kundige  
kracht (mnl.)

Typistes

Administratieve  
krachten

Ponstypistes

goed betaald

volledige sociale  
voorzieningen

Elke vrijdag uitbetaling  
per kas, bank of giro.

## tempo-team

Kantoor Maastricht

Reuselstraat 4

tel. 0449-2557

Dagelijks geopend

van 10.00 tot 17.00 uur.

vrijdag voor uit-  
zendingen

van 10.00 tot 17.00 uur.

van 10.00 tot 17.00 uur.

Voor al uw

# GESCHENKEN

ELECTRO  
NIJSSEN

RIJKSWEG NOORD 12  
GELEEN

## FA. W. VAN DEELEN Düsseldorf

vraagt voor haar werk in KEULEN

voor a.s. maandag

## 15 metselaars

speerd — speerd

Melden: kantoor Bachstraat 13, Brunsum, tel. 252605  
(na 7 uur telefoon 251586)

## FIRMA NIEWA

vraagt met speerd

## metselaars

voor Nederland.

Goed loon en goede sociale voorzieningen.  
Telef. 04490-4792 en 04490-6148.

## DE VOS OTOMATEN

specialist op het gebied van horeca-otomatiseering  
en catering, importeert de bekende LITTON  
magnetronoven (3 jaar garantie) en voert 'n daar-  
voor geschikt voedsel-assortiment. Kontakt wordt  
gevoerd met enkele

## CATERING-ADVISEURS

die horecabedrijven, ziekenhuizen, instellingen e.d.  
kunnen adviseren bij de aankoop van apparatuur  
en voedsel.

Sollicitaties voor deze zeer interessante functie  
worden met speerd verwacht ten kantore, Bergam-  
bachterstraat 9 te Schoonhoven. Tel. informatie  
wordt 's avonds gaarne verstrekt onder nummer:  
01806-4940.

## GEMEENTE MAASTRICHT

Stedelijk Lyceum en MAVO te Maastricht

Aan het gemeentelijke school worden ge-  
vraagd:

a. een speerdig mogelijk (langdurige ver-  
wijping wegens ziekte)

**een leraar of lerares  
Frans**

voor 26 uren.

Ook voor een gedeelte van deze uren kan  
worden gesolliciteerd.

b. per 1 februari 1973

**een leraar of lerares  
geschiedenis**

voor 19 uren.

Per 1 augustus 1973 is een volledige week-  
taak mogelijk.

Sollicitaties zo speerdig mogelijk te richten aan de Burge-  
meester van Maastricht.

Inlichtingen bij de Heer, Drs. W.A.H. Jongmans, Ede-  
hoornsteeg 100, Maastricht.

Tel. school: 043-43000

Tel. privé: 043-2724

## wat staat waar.....?

vrij entree  
model  
bungalow

bungalowstyle  
meubelen

bungalowstyle  
met veel leder

beneden etage met  
grenen- en jeugdelementen

Joop roukens

moderne  
leder-meubelen  
voor  
kamerwoning

rofs royes  
staat alleen  
buiten met  
moor weer

de beroemde ledokollektie  
van Joop roukens

bij  
**Joop roukens**

geleen - salmstraat 3 - 15  
in Sittard - Luchterlaan 71-79 staat een keur uit onze kado kollektie

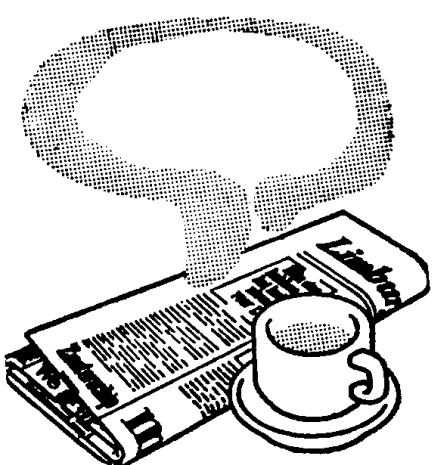












## Surprise

• Het raadslid drs. Th. Daniëls van Born heeft er weer een bon- te avond van gemaakt. Nu is het weliswaar langzamerhand „waste prik“ geworden dat de heer Daniëls tijdens de raadsvergadering voor enige opschudding zorgt, maar deze keer heeft hij zichzelf overtroffen. Normaal gesproken maakt hij tijdens de bijeenkomsten allen maar de indruk van een walmenend kruikvat, maar af- gelopen donderdagavond is hij werkelijk geëxplodeerd. Op een gegeven moment nam hij zijn boeltje bijeen en stapte de verga- derzaal uit. B. en W. en zijn collegae in complete verbijstering achterlatend. Wat burgemeester Jan Onland op dat ogenblik ge- dacht heeft kunnen wij alleen maar raden. Waarschijnlijk niets in de geest van „och, wat jam- mer. Dat vind ik nou niet leuk“. Dit valt wel enigszins af te lei- den uit het feit dat de duidelijk geïrriteerde raadsvoorzitter teve- ren al gewierd had in te gaan op opmerkingen van de heer Daniëls. Het begon donderdagavond allemaal toen de meerderheid van de raad een door het duo Daniëls-Jetten ingediende motie betreffende prijzen van bouwter- reinen van de tafel veegde. Ook tijdens de hierop volgende agen- dapunten kreeg de doctorandus een en ander te verwerken. Het lont in het kruikvat werd echter gevoerd door het feit dat de raad openlijk begon te debatte- ren over het al-of-niet verlenen van prioriteiten bij het toewijzen van woningen aan bewoners van de Postweg, wier huizen met de grond gelijk zullen worden ge- maakt. „Ik vind het onjuist dat hier mededelingen worden ge- daan uit een bestuursvergadering van de woningvereniging“, slin- derde de heer Daniëls de verga- derzaal in. Toen dit niet het gewenste effect had greep het raadslid de tevoren uitgereikte gemeentebegroting en verduende. Een en ander overwegende zijn wij tot de conclusie gekomen contact op te moeten nemen met de Sint. Niet om erop te wijzen dat deze of gene ondergrond is geweest (Sinterklaas leest im- mers niet voor niets dagelijks onze koffiekolom!) maar om hem te verzoeken het Volbootje en het monopoliespel (surprises die de burgervader van Born oor- spronkelijk werden toebedacht; zie onze editie van gisteren) niet te sturen. Ons advies aan de Sint: stuur Jantje Onland een chocolade-poppetje, dat qua vorm zoveel mogelijk dient te lijken op het raadslid Daniëls. De heer Onland kan het poppetje naar believen in één hap (laten wij het netjes houden) verorbe- ren of het een andere, geheel naar eigen keuze te bepalen be- stemming geven.

## EHBO

■ Door een bijdrage te leveren nu ons aller koffiekolom heeft de heer Alexander Comes uit Puth naam gemaakt. En dat niet zo maar bij de eerste de beste. Nee, mevrouw Comes' naam is doorgedrongen tot op het minis- terie van Verkeer en Waterstaat in Den Haag. En dat alles naar aanleiding van een „vreemde ge- dachte“ die hem „tijdens het koffiedrinken“ in oktober invalde. De heer Comes had, zoals elke be- woner van de gemeente Schin- nen, een stencil ontvangen dat vermeldde dat de gemeente 34 EHBO-posten rijk is. Ook wel nodig, zo concludeerde de auteur van het stencil, want er gebeu- ren hier jaarlijks zo'n 200 ver- keersongelukken. Maar de cursus gaat verder. En zo ook de heer Comes wanneer hij in zijn brief aan bovenstaande gegevens de volgende kritische noot toevoegt: „Er kunnen in onze gemeente dan ook volgend jaar rustig weer ongelukken gebeuren“. Dat onze krant zelfs in Den Haag gelezen wordt blijkt dan maar weer, want het ministerie van Verkeer en Waterstaat had onlangs voor bovenstaande „vreemde gedach- te“ een plaatsje op de voorpagina van haar periodiek verschijnende knipselkrant gereserveerd. En naar aanleiding hiervan gingen wij gisteren bij familie Comes op de koffie. Desgevraagd deelde de heer Comes ons mee dat hij niets tegen EHBO-posten heeft. Inte- gendeel, hij acht ze zelfs zeer nuttig. Zijn brief richtte zich echter tegen dat leger woeste automobilisten dat met duizeling- wekkende snelheden over 's he- ren wegen raast, waardoor de meest gevaarlijke situaties ont- staan. Hij is van mening dat we de koe eens bij de horens moeten vatten. „Laten we eens niet pri- mar de gevolgen, bestrijden, maar laten we de oorzaak eens opheffen. En als suggestie geeft hij: „Zet op een snelheidsverre- ding een boete van duizend gul- den. Wel wat aan de hoge kant, dat geef ik toe, maar het heeft een groot voordeel. We hoeven in de toekomst wat minder mensen- levens te betreuren“.

# MTS verhuisd naar Valkstraat



• Een van de nieuwe leslokalen in het MTS-gebouw aan de Valkstraat.

## Jongen (7) tegen auto

GELEEN. 2 dec. — Gistermiddag raakte de 7-jarige Edwin S. uit Geleen ernstig gewond toen hij rond het middaguur in de Springenlaan met zijn fietsje tegen een geparkeerde au- to reed. Het ongeluk gebeurde toen het jongetje samen met zijn tweeling- zusje aan het fietsen was en de geparkeerde wagen (waarschijnlijk door onoplettendheid) te laat opmerk- te. Het kind werd met onder meer een hersenschudding opgenomen in het Geleense ziekenhuis.

## J. Baltis in Susteren gehuldigd

SUSTEREN. 2 dec. — Een zeer druk- ke, ruim anderhalf uur durende re- ceptie, viel de heer J. M. H. Baltis gisteravond in het gemeentehuis van Susteren te beurt bij gelegenheid van diens zilveren jubileum in dienst van de gemeente. Tot de velen die tijdens de feestelijke bijeenkomst het woord voerden behoorden burgemeester A. van Goethem, die memoreerde hoe- veel werk de jubilaris in de afgelo- pen kwart eeuw als ambtenaar van de gemeentelijke sociale dienst en ook in tal van nevenfuncties heeft ver- zet.

Tot diegenen die de heer Baltis de hand kwamen drukken — tal van felicitaties gingen gepaard met het aanbieden van bloemen en geschen- ken — behoorde ondermeer 'n groot aantal hoofden van gemeentelijke so- ciale diensten. Ook veel burgemees- ters en oud-burgemeester Gijzels van Susteren waren aanwezig.

Daarnaast gaven deputaties van het groot aantal organisaties en instellin- gen waarbij de heer Baltis een func- tie vervult, acte de présence, evenals veel inwoners van Susteren.

Vermeld dient nog te worden dat de heer Baltis het zilveren jubileum nog net 'op de valreep' heeft kunnen vic- ren: momenteel is hij hoofd van de sociale dienst van Susteren, maar binnen enkele weken zal hij adjunct- directeur van de intercommunale sociale dienst van Swentibold zijn, waarbij de dienst van Susteren zich dezer dagen aansloot.

## Extra trein voor zeskamp

GELEEN. 2 dec. — De extra trein die de NS in verband met Zeskamp inge- zet heeft vertrekt hedenmiddag (za- terdag) om 13 uur vanaf het station Lutterade in Geleen.



• Burgemeester Dassen spelt juffrouw Hoenselaars de orde van Oranje Nas- sau op.

## Ridderorde voor juffrouw Hoenselaars

SITTARD. 2 dec. — De scheidende directrice van de opleidingen voor gezinsverzorgsters „Maria Heem“ te Sittard, mej. J. E. Hoenselaars is gistermiddag tijdens een bijeenkomst in de foyer te Sittard onderscheiden met de ridderorde van Oranje Nas- sau. De versierselen van deze on-

derscheiding werden juffrouw Hoenselaars ongesgeld door burge- meester H. Dassen van Sittard, die de scheidende directrice roemde. Hij wees erop dat zij de vroeg met pensioen is getrukt, omdat zij nu niet meer het „beloofde land“ of te wel de nieuwbouw van Maria Heem als directrice zal kunnen betrekken. Tijdens de drukke receptie waren naast de heren Ridderdier en We- ber van het ministerie van onder- wijs, kunsten en wetenschappen mr. Casterman, oud-Levens mr. Van Heur, voorzitter van de gezins- zorgvereniging aanwezig.

# Von Webern-muziekdag in Martinuskerk Stein

STEIN. 2 dec. — Op zondag 17 de- cember zal in de St. Martinuskerk te Stein muziek gebracht worden van de Weense componist Anton von We- bern, eenmaal in de voormiddag tij- dens een eucharistieviering om half twaalf, een tweede keer tijdens een muziekavond om 20 uur (eveneens in de St. Martinuskerk). Anton von We- bern geloofde in een geestelijk-

mystieke oorsprong van de muziek. Hij werkte aan het terugwinnen van deze krachten in een tijd dat men zamenlijkervijze gesproken, het lang- zaam afsterven van de muziek moest constateren. Uit Von Weberns per- soonlijke verbinding tot de muziek ontstond de overtuigende kracht van zijn composities, slechts te vergelijken met de verinnerlijkte gloed, die het

gregoriaans wil uitstralen. Het schijnt dat de huidige generatie voor We- berns restauratie-pogingen ontvanke- lijk wordt en de spirituele waarden in zijn werken gaat ontdekken. De Von Webern-muziekdag in Stein staat onder auspiciën van de Culturele Werkgroep Stein. Over het juiste pro- gramma en de medewerkers worden nog besprekingen gevoerd.

SITTARD, 2 dec. — Bijna ge- ruisloos is de Middelbaar Tech- nische school verhuisd van de ge- bouwen aan de Leyenbroekerweg naar de fraaie nieuwe school aan de Valkstraat in het Limbrichter- veld te Sittard. Directeur A. Steuns van de MTS moet na de- ze verhuizing constateren dat de school met zijn 500 leerlingen al bijna geen uitbreiding van het aantal leerlingen kan ondergaan.

Een kleine speling is er nog dankzij de bezuinigingen van het ministerie op het gebied van het aantal lesuren. Naast de school is wel plaats gereser- veerd voor een eventuele extra schoolvleugel voor een vierde afe- deling van de MTS. Maar wat die afdeling kan worden is toekomst- ziek en zal afhangen van de vraag naar bepaalde specialisten“, aldus di- recteur Steuns.

De nieuwe MTS wordt op 15 decem- ber officieel door burgemeester H. Dassen geopend. Dit ruim 1 1/2-jaar naad de eerste schou voor het 6,7 miljoen dure project de grond in ging. Goed bouwweer — de firma Landy uit Sittard rotende niet meer dan 24 onwerkbare dagen — zorgde voor een snelle realisering van de school, die in 1968 in Sittard van start ging met 96 leerlingen. De nieu- we school — een ontwerp van archi- tect Van Dillen — is zeer modern van opzet uitgevoerd in st. en beton. Naast theorielessen zijn werkplaat- sen en lab-ruimten, een functioneel van inrichting en uitrusting in het gebouw, dat een fraaie omhaal heeft gekregen. Een symbool die dankzij een toeschouwersaccommodatie (bal- kon) ook kan en zal functioneren voor sportverenigingen uit het Lim- brichterveld. Naast in scholenbouw van deze aard is er ook een zaal voor lezingen en dergelijke en de kamers voor leraren met apparatuur e.d.

Op zaterdag 16 december is er een open dag. Tussen twee en vijf uur kan iedereen de school bezichtigen. Voor leerlingen is er maandag 17 december feest op school. De verhu- zing van de school is in veertien dagen voltooid. De lessen hebben niet onder de verhuizing geleiden. De ma- chines en dergelijke zijn tijdens de herfstvakantie overgebracht.

## Willy Pool weer thuis

SITTARD. 2 dec. — De 14-jarige Willy Pool is gisteren weer thuis gekomen. De Sittardse LTS-leerling had dinsdag de ouderlijke woning verlaten wegens schoolmoeilijkheden. Directeur Winttraecken van de LTS deelde gisteren mee dat Willy Pool geen moeilijkheden met de school maar over de school met zijn ouders heeft. De jongen wilde niet meer studeren, maar aan het werk gaan. Om zijn wens bij zijn ouders, die hem liever verder studeren zagen, kracht bij te zetten, is de jongen enkele dagen bij kennissen ondergedoken.

## Chauffeur ongedeerd Auto ramde betonnen paal

SUSTEREN. 2 dec. — Door een nog onbekende oorzaak — gedacht wordt wel aan een klapband — raakte de personenauto van de Belg J. T. uit Neeroeteren donderdagavond in een slip en botste tegen een betonnen bebakeningspaal. De auto was total loss. De chauffeur bleef ongedeerd.

## DE FEITEN:

Laura Motoren moet opnieuw inkrimpen. Dit betekent dat wellicht veertig personeelsle- den moeten afvloeien.

## visie op limburg

# Limburg blijft op nullijn zitten

De moeilijkheden bij de nieuwe be- drijven in Limburg zijn nog lang niet voorbij. Ondanks optimistische ge- luiden van SEOL-directeur ir T. Bo- gerd over de toekomst van het her- structureringsgebied ziet de realiteit er heel wat somberder uit. Bekend is al geruime tijd dat met name me- taal- en electrotechnische bedrijven in moeilijkheden verkeren. De in- krimp van de produktie bij Laura Motoren, waar veertigduizend moto- ren minder gefabriceerd moeten worden per jaar, is opnieuw een in- dicatie van de precare situatie waarin de nieuwe bedrijven zich be- vinden.

Laten we voorop stellen dat de mijn- ondernemingen die deze nevenbe- drijven stichten weinig verweten kan worden. Al is het wel merkwaardig dat bij de Oranje Nassamijnen de aktiviteit Elektrotechniek werd op- gedoekt, dat bij de Willem Sophia achtereenvolgens Burex en Caja in moeilijkheden raakten en personeel moest afvloeien en dat bij Laura en Vereniging Laura Motoren opnieuw in de knel komt. In het Financieel Economisch Magazine is de mijn- drecties verweten dat ze geen ver- stand hebben van management, dat ze alleen maar kunnen praten over kven winnen en dat daardoor de nevenaktiviteiten voor een deel mis- lukken. Wij vinden die conclusie van het FEM wat te ver gaan.

Wat ons zorgen baart is het feit dat de ex-mijnwerkers voor de tweede keer op straat komen te staan. Dat aantal is inmiddels volgens een of- ficiële opgave uitgegroeid tot zes- honderd. We eisen van de vakbon- den dat zij ten koste van alles voor- komen dat ex-mijnwerkers opnieuw de dupe worden van bedrijfsssluitin- gen. De Unie BLHP heeft tijdens de afvloeiing van personeel bij CAJA duidelijk gesteld dat er niemand op straat zou komen te staan. In sa- menwerking met de Gezamenlijke

Steenkolenmijnen is toen bereikt, dat de ex-mijnwerkers terug naar de mijn gingen. De Unie BLHP noemde het terugplaatsen naar de mijnen een noodoplossing. Ze was echter gelukkig met die oplossing omdat de mensen voorlopig in ieder geval onder dak gebracht konden worden. Nu de mijnen volgens de laatste regeringsbeslissing in 1975 gesloten zullen worden, valt deze noodoplossing weg. Mocht de con- junctuur niet verbeteren — en daar mogen we niet blindelings op ver- trouwen — dan zullen de ex-mijn- werkers die voor de tweede keer op straat komen te staan op een andere manier geholpen worden. We eisen van de vakbonden dat ze in Den Haag dusdanige maatreg- len afdwingen dat er een oploss- ing voor de werkloze ex-mijnwerkers gezocht wordt. Al zou die oplossing enkel kunnen bestaan uit een gelde- lijke tegemoetkoming voor een be- perkte tijd. Limburg heeft de mijn- sluitingen niet gewild, dat kan niet vaak genoeg herhaald worden.

Wanneer we goed zijn ingelicht kunnen we binnenkort het fallusie- ment verwachten van een electro- technisch bedrijf in Heerlen en ver- keert een middelgroot metaalbedrijf in zeer ernstige moeilijkheden. Al- leen fusie kan bij dit laatste bedrijf uitkomst brengen. Wat moet er ge- beuren met de vele ex-mijnwerkers die bij beide bedrijven werken?

Verbetering van het industriële en fiscale klimaat in Limburg kan tot gevolg hebben dat nieuwe hoog- waardige bedrijven naar het zuiden willen komen. Om die verbetering is al jaren gevraagd. Hoe lang moe- ten we nog op een daad uit Den Haag wachten? Wat heeft Limburg eraan als de ON-mijnen een nieuwe fabriek bouwen, terwijl de Laura en Vereniging moeten inkrimpen. Zo blijven we op de nullijn zitten.

(ADVERTENTIE)

## WONINGINRICHTING

**ABELS-EINDERSTRAAT**  
KERKRADE

## bon

De belangstelling voor het boek over de Bokkerijders is groot. Zo groot dat onze buiten- dienst tijd en handen te kort komt om de boeken uit te reiken. Hebt geduld, zij komen er aan! Ook bij U kunnen zij komen als U ons slechts één abonnee opgeeft. Want boeken hebben wij vol- doende. En één abonnee is gauw ge- maakt.

Dat kan d.m.v. onderstaande BON. Knip uit - vul in - stuur op.

De nieuwe abonnee is:

naam .....  
straat ..... NO. ....  
plaats .....

en betaalt per maand/kwartaal  
kwitantie/bank/giro

Het boek moet naar:

naam .....  
straat ..... NO. ....  
plaats .....

Deze bon in open enveloppe zonder postzegel sturen naar.  
LIMBURGS DAGBLAD - Antwoordnummer 46 - Heerlen.







# KERKRADENAAR BIECHT NA MOORD NOG 5 BRANDEN OP

KERKRADE, 2 dec. — De 21-jarige Kerkradenaar J. M., die de moord op de tienjarige Jos Sistermans heeft toegegeven, heeft bekend dat hij van 1964 tot heden ook vijf branden heeft gesticht die samen ruim een ton schade veroorzaakt hebben. Tevens heeft hij toegegeven dat hij zich aan een serie diefstallen en inbraken heeft schuldig gemaakt.

## Hutschemakers en Heymans beiden terug in Kamer

SITTARD, 2 dec. — Zowel Jan Heymans uit Sittard als A. J. Hutschemakers uit Roermond zullen voor de KVP terugkeren in de Tweede Kamer. Door consequente toepassing van de kieswet is er voor beide kandidaten geen enkel probleem. De Roermondse kandidaat kreeg zijn zetel dank zij bijna 28.000 voorkeursstemmen. Ruim voldoende aangezien de helft van de kiesdeler ongeveer 22.000 stemmen bedroeg. Jan Heymans kreeg juist te weinig stemmen voor een voorkeurszetel (bijna 21.000) maar profiteert van de verkiezingsafpraak dat lijstaanvoerder Andriessen niet in Limburg geloot mag worden en er zodoende voor de rest van de mensen op de Limburgse lijst vijf zetels beschikbaar blijven. Indien de heer Hutschemakers niet bij voorkeur gekozen was, zou de kandidaat op de zesde plaats van de lijst, de Brabantse drs. M. van Amelsvoort, de vijfde zetel hebben gekregen. Deze valt nu „uit de boot“.

Jan Heymans (49), die formeel maandag bericht zal krijgen dat hij aan een nieuwe Kamerperiode kan beginnen, heeft gisteren een drukke dag gehad. „Vanaf half zeven heeft de telefoon niet stilgestaan, omdat er in een dagblad stond dat mijn zetel wankel was. Gelukkig is nu alles duidelijk. Ik heb een belangrijk winstpunt gevonden dat ik als nieuwkomer zoveel persoonlijke stemmen heb gekregen. Tenslotte is dat een krediet dat je zomaar krijgt. Het aantal stemmen komt bovendien niet zoals bij Nootenboom (lozo) Bremen (Vakbeweging) en Hutschemakers (LLTB) uit een bepaalde hoek. Het zijn stemmen van mensen die om de een of andere reden vertrouwen in me hebben en dat is iets dat je goed doet“.

Heymans verwacht een „rose“ regering, met daarin een KVP die uiteindelijk eens zelf voor duidelijkheid naar buiten zal gaan zorgen. „Al zal het intern nu wel eerst stuiven voor het zover is“, weet Jan Heymans na het eerste treffen van de fractie. Opvallend vond het Kamerlid de felicitaties van de andere Limburgers van andere partijen. „Een prettige zaak“, aldus Heymans.

## Vaklieden Emma worden geplaatst in de chemie

Van onze verslaggever  
HEERLEN, 2 dec. — De vaklieden van de Emma-Hendrik zullen als ze dat wensen geleidelijk aan overgeplaatst worden naar de chemische bedrijven van DSM. Deze mededeling heeft de hoofddirectie gedaan in de vergadering van de ondernemingsraad. De vak-lieden zullen worden ondergebracht bij de Centrale Ondernemingsdiensten. Wanneer ze willen kunnen de vaklieden ook in aanmerking komen voor externe plaatsing.

De overplaatsing zal zeer geleidelijk gaan. Telkens wanneer op de Emma-Hendrik bepaalde werkzaamheden komen te vervallen zal een groepje vaklieden een keuze moeten maken tussen plaatsing bij de chemische bedrijven of externe bemiddeling. Eventuele overplaatsing naar de Centrale Ondernemingsdiensten (COD) gebeurt dus niet massaal. Vanuit de COD zullen vacatures bij chemische bedrijven kunnen worden aangevuld.

In de ondernemingsraad van DSM werd ook meegedacht dat de activiteiten van bureau Knight-Wegenstein, in het kader van de herstructurering van de onderneming, afgelopen maand werden afgesloten.

## Anjerfonds plaatst 136 mille in Limburg

MAASTRICHT, 2 dec. — Blijkens het gisteren verschenen jaarverslag heeft het Anjerfonds Limburg vorig jaar 155 subsidies tot een totaalbedrag van ruim 136.000 gulden toegezegd aan in deze provincie gevestigde instellingen en personen, werkzaam op het gebied van wetenschap, kunst of cultuur. Voorts werden 439 extra-subsidies uitgekeerd aan verenigingen in verband met de medewerking die zij hebben verleend aan de Anjerloterij 1971. Met deze extra's was een bedrag gemoeid van bijna f 31.000. Van de 155 toegezegde gewone subsidies behoorden er 17 tot de categorie Kunst, 3 tot de categorie Wetenschap en 135 tot die van volkscultuur, jeugdzaken.

De avond na de moord op Jos Sistermans gaf M. als alibi op dat hij naar een vlammenspel op de wasserij van de mijn Julia had staan kijken. Deze uittaling was voor de Kerkraadse recherche het sleutelwoord om verband te leggen met de verschillende branden die op een aantal boerderijen aan de Vinkerstraat waren ontstaan.

In de woning van M. werd ook een krantenkipsel met een verslag over een brand van een boerderij gevonden. Uit het verhoor kwamen vijf branden tevoorschijn, die door M. gepleegd waren:

In 1964 een brand op de bovenverdieping en hooischuur van A. Th. aan de Vinkerstraat. De schade bedroeg 15 duizend gulden. In 1967 een schuur en stal van H. Th. aan de Vinkerstraat, waarbij voor 32 duizend gulden aan hooi, gereedschap en aan opstallen verloren ging. Drie jaar later moest weer een schuur van H. Th. het ontgelden. Ditmaal bedroeg de schade f 20.500,—. In 1967 werd bij de boer B. Th. op de Vinkerstraat 's nachts door de politie brand ontdekt. Vijf personen konden door de politie gekwet worden. Naast 13 duizend gulden schade aan verbrand stro, hooi, plat-tewagen en vijf kalveren, was er nog voor duizenden gulden schade aan de gebouwen.

In 1972 werd J. M. bij een brandende hooimijt aan de Heerleneweg op verdachte wijze aangehouden. Er waren toen echter geen bewijzen tegen hem te vinden. Over het motief van de branden laat M. zich niet uit, behalve voor de brand in 1967. Hij vermoedde toen dat de boer H. T. zijn nieuwe fiets had gestolen. Uit wraak had hij brand gesticht. Achteraf bleek het vermoeden van M. juist te zijn, want de fiets werd volkomen vervoerd op een zolder van de boerderij teruggevonden.

De boerderij van H. Th. aan de Vinkerstraat waar ook de moord gepleegd werd — bleek ook een rol te spelen in een serie inbraken en diefstallen. De buit werd vaak in de boerderij verborgen. De 13 diefstallen werden gepleegd in wisselende combinaties met de Kerkradenaren J. S. (23) en H. W. (21). Deze diefstallen vonden plaats tussen 1965 en 1970. Een deel van de buit werd doorverkocht. Een lasapparaat van 1200 gulden, gestolen uit een garage aan de Eyselshoven-gracht, werd eerst op de boerderij van H. Th. verstopt, later voor 150 aan hem verkocht. Deze verstopte het apparaat op zijn boort weer in het stro, waar het verbrande. De restanten van de installatie werden na de brand in een leegstaande woning verstopt, waar het achterhaald is. H. Th. heeft in 1965 een brand veroorzaakt in zijn eigen boerderij. Aanleiding hiervoor was een tractor die hij gekocht had, maar als een miskoop werd beschouwd. Hij zette de trekker met draaiende motor onder het stro waarna zes uur later brand ontstond, terwijl vrouw en kinderen van H. Th. in bed lagen. De schade bedroeg f 12.174,—. H. Th. wordt maandag aan de officier van justitie voorgeleid. Op de brandstichting staat een maximale gevangenisstraf van 12 jaar, voor het oplichten van de verzekeraar vier jaar. H. W. en J. S. zijn weer in vrijheid gesteld.

## Belgische minister komt met voorstel raffinaderij bij Luik

BRUSSEL, 2 dec. — De Belgische minister van economische zaken Simonet en zijn staatssecretaris voor Waalse streek-economie Close, zullen volgende week het Belgische „kernkabinet“ voor economische aangelegenheden — een voorstel voorleggen voor de vestiging van een olieraffinaderij in het Luikse bij Ternaaien. Dat is verklaard door de Belgische staats-secretaris Close. De Amerikaanse groep Amoco heeft van de Belgische regering niet langer bedenktijd gekregen voor haar vestigingsplannen. In welingeachte kringen in Brussel verluidd dat, nu de Amoco-groep door haar aarzelen houding er blijk van heeft gegeven niet erg geïnteresseerd te zijn in de vestiging van de raffinaderij, de Belgische staat zelf het initiatief zal nemen tot vestiging. Bekend is dat er besprekingen gevoerd worden met de Iraanse maatschappij Nidos. Die besprekingen zouden op korte termijn kunnen leiden tot een compromis-oplossing over de structuur van een maatschappij die de raffinaderij zou bouwen en exploiteren. Vlamingen zien in de bekendmaking een Waalse voorkeursstunt. Tegen de vestiging van een raffinaderij in het Luikse bestaan, zoals bekend, in Nederland grote bezwaren omdat men beducht is voor milieu-overlast over de Nederlandse grens in Zuid-Limburg.

(ADVERTENTIE)  
**lendfers**  
klassieke meubelen  
kouvenderstraat 58,  
hoensbroek tel. 045-212801  
rumpenerstraat 100,  
brunssum tel. 045-254228



# DSM bouwt nieuwe polyetheenfabriek

Van onze verslaggever  
HEERLEN, 2 dec. — DSM gaat een nieuwe fabriek voor lagedicht-polyetheen bouwen. In de fabriek, die een capaciteit krijgt van 56.000 ton per jaar wordt een modern Japans proces toegepast.

De fabriek die wordt gebouwd op de plaats waar nu nog de Naftakraker I staat, zal begin 1975 in productie moeten komen. Het productieproces is door DSM in licentie van de Japanse Sumitomo Chemical Company verkregen.

DSM is een belangrijke Westeuropese polyetheen producent. De productie-capaciteiten van de polyetheenfabrieken van DSM bedragen momenteel ruim 200.000 ton voor lagedichtheid en 60.000 ton voor hogedichtheid polyetheen per jaar. Het produkt wordt

(ADVERTENTIE)

**Wie zoet is krijgt kaas**

**Frico**  
nietvergeten...Frico eten

## Marcus buiten levensgevaar

SITTARD, 2 dec. — Volgens zijn artsen is de 4-jarige Marcus Rosdeutsche uit Dornagen, die enkele weken geleden levensgevaarlijke verwondingen werd toegebracht door een tijger uit het safaripark in Tüddern, thans zover opgeknapt dat aan vervoer naar Duitsland gedacht kan worden. Het levensgevaar is in elk geval geweken. Voorlopig moet het ventje nog in de intensive-care blijven.

## DSM mag (nog) niet olie winnen

HEERLEN, 2 dec. — Minister Langman van Economische Zaken heeft afwijzend beschikt op een aanvraag van de Occidental-groep, waarbij DSM is aangesloten om olie te winnen en eventueel te exploiteren op het continentale plat. Volgens minister Langman voldoet de aanvraag van de Occidental-groep niet aan de voorwaarden. Minister Langman heeft wel gezegd dat hij zal proberen de grondstoffen van DSM veilig te stellen. Perschef mr. Theo de Jong van DSM noemde de beslissing van minister Langman zeer teleurstellend voor DSM. Volgens de voorlichtingsdienst van DSM zal de onderneming nu andere mogelijkheden moeten beproeven om haar grondstoffenvoorziening veilig te stellen.

## Rijksgelden voor recreatie op Brunsummerheide

Van onze redacteur in Den Haag  
DEN HAAG, 2 dec. — Staatssecretaris Vonhoff van CRM heeft in antwoord op schriftelijke vragen van de Tweede-Kamerleden Oele en Knot (beiden PvdA) laten weten dat hij bereid is gelden beschikbaar te stellen voor de openluchtrecreatie op de Brunsummerheide. Hoewel nog niet voldoende aan alle voorschriften is voldaan, meent hij toch dat er voldoende perspectieven zijn om dit nu al bekend te maken.

Er zal overleg worden opgenomen tussen ministerie en de provincie Limburg over het landschappelijk herstel van het groengebied, waarvan de concessies binnenkort aflopen. Of hiervoor echter subsidie zal worden gegeven, waagt de staatssecretaris nog te betwijfelen. Hij meent in eerste instantie dat de concessiearissen daarvoor verantwoordelijk zijn.

De bewindsmen zegt evenals de beide kamerleden van oordeel te zijn dat dit gebied bijzondere aandacht nodig heeft door zijn natuurwetenschappelijke en geologische kenmerken. Hij zegt ook van oordeel te zijn dat het gebied grote betekenis heeft voor de recreatie in de oostelijke mijnstreek, maar wijst erop dat deze de landschappelijke waarde van de heide niet mag aantasten.

## Bejaarde gedood bij verkeersongeluk

KERKRADE, 2 dec. — De 79-jarige weduwe Meesters-Brouwers uit Maas-tricht is gisteren om half een in Kerkrade overleden na een verkeersongeval. Mevrouw Meesters stak bij het kruispunt Einderstraat-Station-straat onvoorzichtig de weg over en werd licht aangereden door een bestelauto van de firma S. uit Kerkrade. Het slachtoffer viel achterover en kwam met het hoofd tegen een verkeerszuil terecht. Zij overleed ter plaatse.

onder de naam Stamylan op de markt gebracht. Om de nieuwe fabriek te kunnen bouwen zal eerst de Naftakraker I moeten worden afgebroken. De kraker werd na tien jaar in productie in 1971 uit bedrijf genomen. Bij de afbraak is een ploeg van vijftien ondergrondse mijnwerkers van de Emma-Hendrik betrokken. Het is niet de bedoeling dat de kraker volledig wordt gesloopt. Het compresorgebouw en het kantoorgebouw annex schakelruimte blijven staan. Onderdelen uit de kraker zullen zoveel mogelijk worden benut in eigen bedrijf of worden verkocht aan derden. Volgens de plannen zal de naftakraker rond augustus 1973 moeten zijn opgeruimd.

# 4 mille voor aktie „Redt uw neefje”

HEERLEN, 2 dec. — De kollekties die het Wereld Natuur Fonds in Limburg heeft gemaakt in het kader van de aktie „Redt uw neefje“ heeft meer dan 4000 gulden opgebracht. De aktie werd door het Wereld Natuur Fonds georganiseerd om steeds zeldzamer wordende diersoorten te kunnen redden. Hierbij betreft het een reservaat in Goezele Leuser in Indonesië waarvoor het WNF de

supervisie heeft. Tot nu toe heeft de WNF in dit reservaat al bewakingspersoneel ingezet, terwijl overnachtingsplaatsen zijn ingericht en bewakingsjeps zijn gekocht. De aktie is grotendeels gevoerd door scholieren. De Jeugdvereniging van het WNF, De Rangers, heeft naast de grote aktie zelf nog 8000 gulden bij elkaar gebracht. Dit geld zal worden besteed voor de inrichting van een crèche voor orang-oetangs.

# Omleidingen na ravage bij botsing

HOENSBROEK, 2 dec. — Bij een kettingbotsing op de Rijksweg 76 onder de gemeente Hoensbroek zijn gisteren vijf wagens beschadigd en liep één bestuurder verwondingen op, die in het ziekenhuis behandeld moesten worden. Het verkeer werd met medewerking van de rijkspolitie, gemeentepolitie Hoensbroek en Heerlen ongeveer anderhalf uur lang omgelegd totdat de beschadigde voertuigen op eigen kracht of met behulp van bergingswagens afgevoerd waren.

### Officiële mededelingen

**PROVINCIE LIMBURG**  
De Kamer uit de Gedeputeerde Staten van Limburg ter behandeling van verzoeken om voorziening ingevolge de Woningwet, brengt ter openbare kennis dat zij op vrijdag 8 december 1972 om 11.00 uur ter provinciale griffie alhier een openbare vergadering zal houden ter behandeling van bij de Gedeputeerde Staten ingekomen verzoeken om voorziening tegen besluiten van de Raden der gemeenten Nieuwenhagen en Obbicht en Papenhoven tot onbewoonbaarverklaring van woningen.

Maastricht, 2 december 1972  
Drs. P. J. C. Lebens, voorzitter  
J. Matti, griffier

**DE GEDEPUTEERDE STATEN VAN LIMBURG**  
brengen ter algemene kennis, dat de ontwerp-begroting der inkomsten en uitgaven van de provincie Limburg voor het dienstjaar 1973 ter provinciale griffie (Afdeling Interne Zaken) verkrijgbaar is gesteld tegen de betaling van een bedrag van f 15,—.

De Gedeputeerde Staten vnd. van Rooy, voorzitter  
J. Matti, griffier.

• Generaal Jürgen reikt de chèque uit aan mevrouw Milo en mevrouw Meens.

## Liefdadigheids-loterij AFCENT bracht f 18 mille op

BRUNSSUM, 2 dec. — Twee cheques van elk negenduizend gulden kon generaal Jürgen Bennecke, zst. mede-overhandigen aan de Stichting Sociaal Pedagogische Zorg Limburg in Sittard en de Stichting Sociaal Pedagogische Zorg Oost-Limburg in Heerlen. Deze achttenduizend gulden vormden de opbrengst van de jaarlijkse Liefdadigheids-loterij, de zesde, die onder en naam het personeel van AFCENT en AFCENT werd gehouden. Een zeer verraste mevrouw P. J. Milo, zuster van het overleden J. Sittard en een zeer verblijde mevrouw Meens, zuster van H. Meens namen alsteden de cheques af en gaven voor negenduizend gulden elk een Centhoofdkwartier in ontvangst aan handen van de afgevaardigden. De totale opbrengst van de loterij was stukken hoger uitgekomen dan de organisatoren zich hadden voorgesteld. 15.000 gulden — bedroeg de opbrengst. Mevrouw Milo bracht namens de Sittardse stichting de cheque over en de heer P. Adams, zst. voorzitter namens de in Heerlen bestaande organisatie.

(ADVERTENTIE)

**Uit onze collectie lingerie, rokjes, truitjes, jurkjes, broekpakken etc. kiest St. Nicolaas zijn cadeaus**

**haenraets**  
sarolastraat 50  
heerlen

## (ADVERTENTIE) Unieboek-Top-Tien

- De tien meest gekochte boeken in november 1972:
- Leonard de Vries „Knotsgekke uitvindingen van de 19de eeuw“ f 9,90 (De Haan)
  - Rien Poortvliet „Achttekeningen“ f 5,50 — (Van Holkema & Warendorf)
  - Kim Grove „Liefde is...“ f 5,90 (Teleboek)
  - Anthony van Kampen „Geschonden eidoraden“ f 10,90 (De Boer)
  - Dick Laan „Pinkeltje en het gestolen toverboek“ f 5,95 (Van Holkema & Warendorf)
  - G. B. J. Hiltermann „De Europeese deling“ f 19,90 (Pibula-Van Dishoeck)
  - Jaap ter Haar „Geschiedenis van de Lage Landen“ per deel f 39,50 (Pibula-Van Dishoeck)
  - Theo Thijssen „Reus de Jongen“ f 12,50 (De Boer)
  - Seef Konijn en Jan Dekkers „Bouwstenen“ f 9,90 (Groot en Sticht)
  - „Onder volle tuigage“ f 29,50 (De Boer)

(Verkrijgbaar in elke boekwinkel)

door de bestelauto total loss raakte en de bestuurder beklemd werd. Hij werd in het ziekenhuis behandeld. Bij de kettingbotsing raakten nog twee wagens betrokken.

De werkzaamheden aan de wegmartering werden afgebroken en zullen op een later tijdstip met minder verkeer uitgevoerd worden. Hier wordt gedacht aan een nacht in het week-einde.



Wij verliezen ons

Ellis Stevens

Heerlen, Pijnsweg 111

en

Hans Dieter Schröder

Herzogenrath, Am Berg 7

zaterdag 2 december 1972

In plaats van kaarten

Wij danken hiermede, ook namens wederzijdse ouders, allen die door bloemen, geschenken, felicitaties, betoende belangstelling, of op welke wijze ook, meegewerkt hebben om ons huwelijksdag voor ons onvergetelijk te maken.

Maurice van Wersch

Gerda van Bergen-  
van Wersch

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken, betuigen wij langs deze weg onze hartelijke dank voor de overweldigende belangstelling aan familie, buren, vrienden en bekenden, hetzij persoonlijk door cadeaus, bloemen en felicitaties, betoond bij ons

50-jarig huwelijksfeest.

U hebt deze dag tot een onvergetelijke voor ons gemaakt.

Jean Duyzings

E. Duyzings-Knops

kinderen en kleinkinderen

Vkt, Pater Thierstraat 17

In plaats van kaarten.

Voor uw felicitaties, bloemen en cadeaus ter gelegenheid van ons huwelijk, zeggen wij u onze hartelijke dank.

Pierre Schrijnemaekers

Paula Schrijnemaekers-  
Hornesch

Margraten, december 1972  
Beatrixlaan 43

† Het heeft de Almachtige God behaagd heden, vrij plotseling, tot Zich te nemen, in de leeftijd van 18 jaar, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in het St. Gregorius-ziekenhuis te Brunssum, mijn innigst geliefde zoon, kleinzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Werner Renneberg

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:

Schinveld: A. M. E. Renneberg-Jurgen  
Oudebeek: W. Renneberg-Peters  
Nieuwenhagen: W. Penders-Renneberg  
Brunssum: E. Comans-Renneberg  
en kind

Schinveld, 30 november 1972.  
Cond.-adres: Kloosterlaan 30.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op dinsdag 5 december a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

Bijeenkomst in de rouwkapel naast de voornoemde kerk om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren. De dierbare overledene wordt bijzonder herdacht op heden, zaterdag 2 december en maandag 4 december tijdens de eucharistieviering om 19.00 uur in de voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Heden overleed, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in het ziekenhuis te Geleen, in de leeftijd van 82 jaar, onze lieve moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Agnes Barbara Dols

weduwe van

JAN HUBERT VISSCHERS

Amstenrade: J. Visschers-Keert  
kinderen en kleinkinderen

Geleen: B. Blasecki-Visschers  
Th. Blasecki en kind

Sweithuizen: M. Visschers  
E. Visschers-Buddé  
en kinderen

Sweithuizen, 1 december 1972.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op dinsdag 5 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius en Odilia te Sweithuizen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 10.30 uur gelegenheid tot condoleren.

Maandagavond om 19.00 uur wordt een eucharistieviering voor haar zielernst gehouden.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de St. Janskerk te Geleen.

Dagelijks bezoek van 18.00 - 19.00 uur.

† In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan voorzien van de H. Sacramenten in de leeftijd van 72 jaar onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, oom en broer

Hubert Jozef Hendriks

echtgenoot van

HUBERTINA RENIERKENS

weduvrouw van

MARIANNE MARCINIAR

Kerkrade, 30 november 1972.

Cond.-adres: St. Eugeniussstraat 9, Kerkrade-West.

Wij bevelen de ziel van de overledene in Uw gebeden aan.

Australis: A. T. Horbach-Hendriks

Australis: M. Horbach en kinderen

De plechtige uitvaartdienst zal plaats vinden op dinsdag 5 december 1972 om 10 uur in de Parochiekerk H. Antonius te Bleyerheide, waarna begrafenis op het kerkhof aldaar.

† Diep bedroefd doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat plotseling van ons is heengegaan voorzien van het H. Sacrament der zieken in de leeftijd van 79 jaar, mijn innigst geliefde echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, behuwdvader, ope, onze dierbare broer, behuwdbroer, oom en neef

Franciscus Crutzen

echtgenoot van

MARIA CORNELIA JOSEPHINA WULLEWEVERS

De bedroefde familie:

Valkenburg: Mevr. M. C. J. Crutzen-Wullewevers

kinderen en kleinkinderen

Familie Crutzen

Familie Wullewevers

Valkenburg, 30 november 1972.

Correspondentie-adres: Huize Boelust, Valkenburg.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op maandag 4 december om 14.00 uur in de kerk van Huize Boelust.

De rouwperiodes voor zijn zielernst wordt gebeden zondagavond om 18.30 uur in de kerk van Huize Boelust.

Er is vanaf 13.45 uur gelegenheid tot condoleren.

Bezoeken rouwkapel Huize Boelust dagelijks.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de H. H. Sacramenten der zieken in de ouderdom van 77 jaar, onze lieve moeder, behuwdmoeder en grootmoeder

Maria Kovac

weduwe van

J. SZOAR

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielernst.

Namens kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, 1 december 1972.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis heeft plaats op dinsdag 5 december a.s. om 10.00 uur in de O. L. Vrouwekerk te Nieuw-Lotbroek.

Gelegenheid tot condoleren aan voornoemde kerk van af 9.45 uur.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, vrij onverwacht, gestorven door de H. H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 71 jaar, onze geliefde vader, schoonvader en grootvader.

Antonius Franciscus Jacobus

de Bruyn

weduvrouw van

IDA VAHL

Zij ontvingen ons in Medie, en in dank behouden wij hen.

Elk: Betty Penders-de Bruyn

Geleen: Bert de Bruyn

Vinkveeren: Je de Bruyn

Elk: de Bruyn-Cornelissen

Rensho, Michiel, Melke

Elk: 30 november 1972.

Koolweg 38.

De uitvaartdienst zal plaats hebben op maandag 4 december a.s. om 12.00 uur in de Mariakerk, Dorien Verschuurplein te Elke, waarna begrafenis op het Augustinuskerkhof te Lutterode-Geleen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk om 11.45 uur alwaar gelegenheid tot condoleren.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard.

Bezoeken van 11 - 12 uur en van 14.30 - 15.30 uur.

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij U dat de Almachtige heden, na een kortstondige met geduld gedragen ziekte, tot Zich geroepen heeft, mijn lieve huishoudster, onze dierbare zus, schoonzus, tante en nicht

meijuffrouw

Johanna Timmermans

geboren te Duisburg 1 januari 1907

Wij nodigen U uit om samen met ons de plechtige eucharistie te willen bijwonen op dinsdag 5 december a.s. om 10.00 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen, waarna wij haar zullen begeleiden naar de begraafplaats te Kerkrade-Chevremont.

Heerlen: P. Oud en Zonen

Kerkrade: Mevrouw A. Thönlissen-Timmermans

Fr. Thönlissen

Kerkrade: Mevrouw J. Wijnen-Timmermans

Neven, niechten en overige familieleden

Heerlen, 1 december 1972

Ollmolenstraat 18

Geen condoleance en geen bezoek aan huis — gaarne uw gebeden.

Uw medeleven en belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke man, vader, grootvader, schoonvader, broer, oom en neef

Frans Vink

hebben wij zeer gewaardeerd. Wij betuigen u daarvoor onze hartelijke dank.

M. Vink-Schmeltz

Mej. Gertr. Schmeltz

Familie Vink

Familie Schmeltz

Sittard, december 1972

De plechtige zeevakendienst zal gehouden worden op zondag 10 december a.s. om 9.00 uur in de St. Petruskerk te Sittard.

† In de vrede van Christus is heden voorzien van het H. Sacrament der zieken van ons heengegaan onze lieve oom

Johannes Renier Savelkoul

in de ouderdom van 88 jaar.

Wij bevelen zijn ziel in Uw godvruchtige gebeden aan.

De bedroefde familie:

Mia Smeets-Savelkoul

Fam. Savelkoul-Demandt

Fam. Jansen-Savelkoul

Fam. Smeets-Savelkoul

Papenhoven-Grevenbicht, 1 december 1972.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 5 december a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.

Bijeenkomst aan het rouwhuys Merckereyckstraat 14 om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.00 uur.

De overledene zal herdacht worden in de avondmis van maandag 4 december a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Bezoeken doorlopend.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

† Luetonne Heitzer en Bernard Beumans. De inzegening vindt plaats op heden zaterdag 2 december om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Brigida te Noorbeek. Adres van de dag: Pension „Om Huis“, Dorpsstraat 10, Gulpen. Receptie van 18 tot 19.30 uur. Toek. adres: Vroeden 14, Noorbeek.

In plaats van kaarten

Voor de overweldigende blijken van belangstelling, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader

Peter Jozef Bemelmans

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

A. Bemelmans-Ramakers

en kinderen

Eygelshoven, december 1972

Gulfsstraat 9

De plechtige zeevakendienst zal gehouden worden op zondag 10 december a.s. om 10.15 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper te Eygelshoven.

De eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote, onze moeder en oma

Maria Sibilla Bock-Balter

zal gehouden worden op zaterdag 9 december a.s. om 9.30 uur in de kerk van het H. Hart te Nieuwenhagerheide.

J. P. Bock,

kinderen en kleinkinderen

† Met grote verslagenheid geven wij u kennis van het plotseling overlijden van onze gewaardeerde medewerker

Werner Renneberg

Zijn hartelijke vriendschap zal bij zijn collega's in herinnering blijven.

Direktie Antennebleimij.

Canton-Reis N.V.

Heerlen, 1 dec. 1972

Voor uw

BONTMANTEL

EN REPARATIES

naar.....

DE VAKMAN

BONTHUIS BRUNING

GELEEN

Kunstmiddelaan 18 - Tel. 04494-5004 x

Schapberg, december 1972.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke zoon

Frans Houwers

zal gehouden worden op zondag 3 december a.s. om 11.15 uur in de kerk van de H. H. Petrus en Paulus te Schapeberg.

Fam. Houwers-Willms

Schapberg, december 1972.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke zoon

Frans Houwers

zal gehouden worden op zondag 3 december a.s. om 11.15 uur in de kerk van de H. H. Petrus en Paulus te Schapeberg.

Fam. Houwers-Willms

Schapberg, december 1972.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke zoon

Frans Houwers

zal gehouden worden op zondag 3 december a.s. om 11.15 uur in de kerk van de H. H. Petrus en Paulus te Schapeberg.

Fam. Houwers-Willms

Schapberg, december 1972.

Gloednieuw!

Suede-life®

revolutionaire suede-reiniging  
met Garantie-label

Wij garanderen:

- een optimaal risicoloos reinigingsresultaat
- de natuurlijke soepelheid en de kleur blijven behouden
- waterafstotende finish; regenvlekken komen niet meer voor
- verschromten plaatsen en kleine verkleuringen worden bijgevoerd
- kleuren worden niet valer maar helderder

Tri Benzine-bad

DE ZACHTE  
VOORZICHTIGE  
REINIGING

Proficiat

want uw  
kunnen  
problemen worden opgelost  
met de enorme  
kado kollektie van

Joop Roukens  
geleen sittard

Zilver wordt door bedrijven teruggewonnen

Radiologen ontkennen  
winst zilverwinning

door Henk Thonen

HEERLEN, 2 dec. — De Limburgse radiologen wijzen met klem de beschuldiging van de hand dat zij gemiddeld per jaar tienduizend gulden zwart verdienen aan het terugwinnen en verhandelen van zilver uit fixeer. Volgens de radiologen van het De Weverziekenhuis in Heerlen beschikken praktisch alle ziekenhuizen in Nederland over een elektrolyse apparatuur waarmee zilver uit fixeer kan worden teruggewonnen. Die apparatuur is eigendom van de firma's Van Vlodrop uit Rotterdam of Drijfhout uit Amsterdam.

Elk half jaar komen deze firma's het zilver ophalen. De economi-

sche afdelingen van de ziekenhuizen ontvangen een bepaalde vergoeding van de edelmetaalbedrijven. Globaal geschat kan men zeggen dat per tienduizend verrijfingen in de röntgenafdeling van 'n ziekenhuis duizend gulden aan zilver terugverdiend wordt. Dat zou betekenen dat het De Weverziekenhuis in Heerlen tien tot vijftien duizend gulden per jaar terugkrijgt en een middengroot ziekenhuis gemiddeld vijftien duizend gulden. Het De Weverziekenhuis in Heerlen verricht in Nederland de meeste röntgenologische handelingen.

De radiologen in Limburg zeggen dat zij zelf geen cent rijker worden aan het terugwinnen van zilver. Het geld dat het teruggewonnen zilver opbrengt wordt overgemaakt aan de boekhoudkundige afdeling van het ziekenhuis. „Een radioloog heeft geen enkel eigendomsrecht“, zegt dr. Lapers, radioloog in Heerlen.

Via de elektrolyse methode wordt volgens de radiologen praktisch alle zilver uit de fixeer gehaald. Dit wordt bevestigd door de heer Joppe van het edelmetaalbedrijf v. Vlodrop uit Rotterdam. „Doordat we het zilver uit de fixeer halen, kunnen we langer toe met de fixeer“, zeggen de radiologen. „Het afgewerkte fixeer en de ontwikkelde worden in de riolering geloosd. Daar is een vergunning voor afgegeven die aan strenge voorwaarden gebonden is“. Volgens de radiologen veroorzaken de ziekenhuizen maar tien procent van de

waterverontreiniging door fixeer en ontwikkelde. De rest komt voor rekening van de amateurfotografen, ontwikkelcentrales en clichéfabrieken. De radiologen geven grif toe dat zij niet kunnen beoordelen of de elektrolysemethode de beste oplossing is. Wanneer wetenschappelijk bevestigd wordt dat er betere en efficiëntere methodes bestaan willen zij graag overschakelen. De radiologen vinden het niet ondenkbaar dat de overheid nog eens zou kunnen besluiten om amateurfotografen te verbieden van fixeer gebruik te maken.

Het is de radiologen van het De Weverziekenhuis niet bekend dat er ergens in Limburg zilver zwart wordt teruggewonnen. Mocht zo iets gebeuren dan is er sprake van diefstal en moet de justitie worden ingeschakeld. „Wij staan afkeurend tegenover dergelijke duistere praktijken en wensen collega's die eventueel zelf in een ziekenhuis zilver zwart terugwinnen niet te beschermen“.

Volgens de radiologen zal er op de duur gezocht moeten worden naar een andere methode om röntgenfoto's te ontwikkelen. Volgens het Rapport van Rome is zilver een van de eerste edelmetalen die dreigen op te raken.

De röntgenfoto's gaan gemiddeld na twintig jaar naar de firma van Vlodrop waar ze worden vernietigd.

MODE-STOFFEN

alle dessins,  
uitstekende  
kwaliteit,  
lage prijzen.

PEAFF

MODERETTE

Emmelpoort 3  
Heerlen

Voor: **„GUCO“** ALLES VOOR BRUWERIJ EN SCHOONHEID  
• SIEREN • SORTERING • KWALITEIT • VAKKUNDIGHEID  
MARKT — NIEUWENHAGEN





**4. Onafhankelijk opgehangen wielen - stabilisator op vooras - gescheiden remcircuits - alarmlichten - veiligheidsstuurkolom - lichtsignaal - 40 liter benzinetank met veiligheidschroefsluiting - laage km-prijs - de wereldberoemde VW-service.**

Die betrouwbare, degelijke, veilige en complete VW van nog geen zesduizend gulden staat startklaar voor u bij:



**Garage International:**  
**Garage Nerum** :

**Vaals  
Mechelen  
Valkenburg**

\* Incl. BTW. of Leusden.

**TROUWRINGEN GOUD 585/000 — 14 KARAAT.  
ERKEND GOED EN ZEER AANTREKKELIJKE  
PRIJZEN !!!**

## GEBIT GEBROKEN met NAGTEGAAL

# Herliger-Klemer WABEREN

W.M.F. bestekken - Janghaas - Zentke-horloges -  
ringen, armbanden, collars, cultivé parels. x

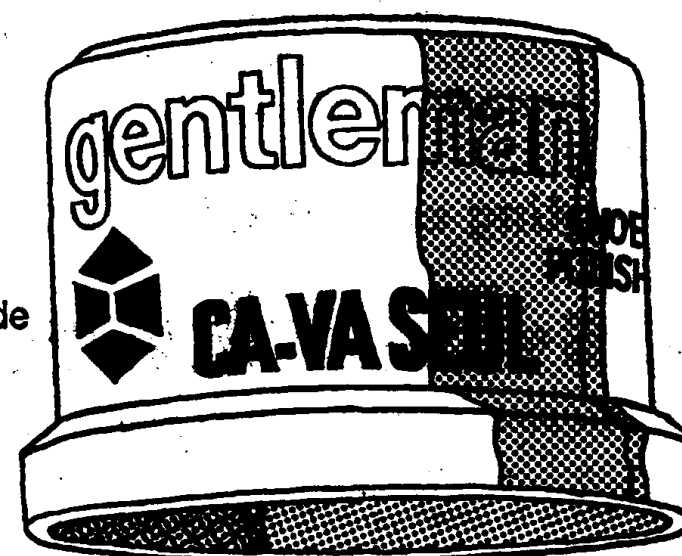
**HEERLEN**  
Telefoon 045-711544

**Postbus 12 - Breda Handelsonderneming Gerard Roovers.**

**Nieuw! Het Gentleman-systeem.  
Poetst uw schoenen,  
zonder uw handen vuil te maken.**



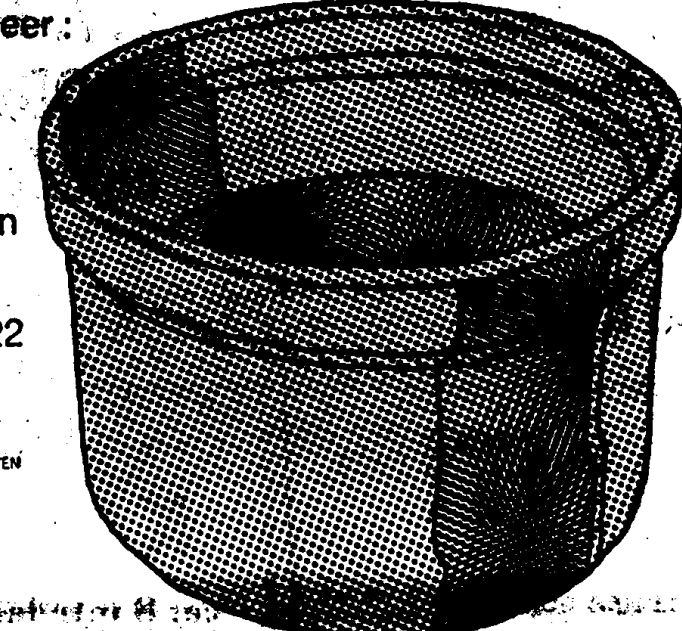
Nooit meer uitgedroogde  
schoensmeer : het deksel  
sluit hermetisch.  
Nooit meer gescheurde  
nagels : het potje  
gaat gemakkelijk open.



Nooit meer teveel  
schoensmeer inéens:  
de tampon neemt  
precies de juiste  
hoeveelheid op.



Meér dan  
zomaar een schoensmeer:  
een schoencrème.  
Zacht voor het leer!  
Een lust voor het oog:  
even een doekje erover  
en uw schoenen glanzen  
als nooit tevoren.



**Tijdelijk slechts f 1,22**



EUROPESE MAATSCHAPPIJ VOOR ONDERHOUDSPRODUKTE

# Australië

## Land om te leven

**Chirisan moet le tochi**

### Australië heeft werk voor:

Bankwerkers  
Metaaldraaiers  
Gereedschapmakers  
Alround metaalbewerkers  
Lasers (autogeen/  
electrisch)  
Auto/tractor monteurs  
Lijzerwerkers/  
constructiebankwerkers  
constructie monteurs  
Smeden  
Electrotechnisch  
bankwerkers  
Electro monteurs  
Plaatwerkers

Wetenschappelijk  
instrumentmakers  
Vormers (gieterij)  
Naaimachines  
monteurs  
Uldraders  
Carrosserie bouwers  
Auto electriciens  
Radio/TV-monteurs  
Ankerwikkelaars  
Optisch en medisch  
instrumentmakers  
Koeltechnisch monteurs  
Metzelaars  
Stalen-steigerbouwers  
Snickdorpers

Timmerlieden  
(bruggenbouw)  
Tegelzeters  
Glazenmakers  
Zagers  
Fabriekstimmerlieden  
Mechanisch houtbewerkers  
Meubelmakers  
Stoffeerders  
Kleermakers  
Coupeurs  
Costumlières  
Brelmachine operateurs  
Tricotage brelmachine  
opereurs

Spinners, Wevers  
Atelier-etikers  
Bakkers  
Koks  
Banketbakkers  
Worstmakers  
Abattoir-slachters  
Werksters (ziekenhuis)  
Hulpen in de huishouding  
Carrosseriespuiters  
Verfspuiters  
Vulcaniseurs  
Horlogemakers  
Goud- en zilvermeden  
Drukkers

**Er zijn ook nog andere vakatures.**

**Wilt u schriftelijke informatie, vul dan onderstaande bon in. Wilt u persoonlijke informatie, bezoek dan het aanmeldingskantoor voor emigratie in uw woonplaats.**

naam: \_\_\_\_\_

straat: \_\_\_\_\_

**plants:**

Ook tevens te met  
 contact opnemen aan:  
 Australische Ambassade  
 Afd. Eindhoven  
 Postbus 101  
 Den Haag

27

**U bent  
uitgenodigd!**



**VOOR EEN BEZOEK AAN DE  
GRANDIOZE**

# END OF THE YEAR SHOW

**van de allernieuwste meubelen bij**

# woonkultuur zutendaal

**verreweg de beste.**

**Spreek gerust de dag en het uur af die u het beste uitkomt. Wij nemen en hebben dan de tijd voor u. Bewonder de Hollandse binnenhuisarchitectuur en de Belgische meubelmakerskunst. Ga gerust zitten in een van die vele fraaie comfortabele bankstellen.**

# woonkultuur zaterdag

**Hoek Dorpsstraat-Daalsestraat t.o. de kerk tel. 0832-11-53708. Ook op zondag van 10.- tot 20.- uur geopend. Woensdag gesloten. 3000 m<sup>3</sup> showruimte van moderne en klassieke meubelen. Advies van binnenhuisarchitecten. Veel veilige parkeringsruimte. Levering franco huis. Geen grensoversten.**

Waarom wij U voor minder, veel meer wensen dan bieden. De kr. ligt eigenlijk voor de hand. Wij zitten in België, nog geen 10 km van Maastricht, dus kunnen wij de Belgische prijzen rekenen. En meubelen zijn in België nu eenmaal veel goedkoper dan in Nederland. Maar er is nog een andere belangrijke reden: De Nederlandse binnenhuissituatieken dan bij ons het was. Ze kopen in, zoeken ontwerpers, ze kiezen stoffen en kleuren en dat is geheel afgestemd op de Nederlandse gewoontes en smaak. Geen wonder dat U terug in de Benelux ze/a collectie kunt vinden, met moderne, mooie bijeen vindt. Kom U zelf overtuigen. En wilt U een totaal interieur advies, met kleuren en verlichting, breng dan vooral een plattegrond van uw huis mee. Dan tekenen wij ons advies in en dat helemaal vrijblijvend.



**GARAGE PLOUM**  
**EYGELSHOVERGRACHT 64**  
**KERKRADE, TEL. 045 - 351449**



# UITBREIDINGSPLAN "DROSSAERTWEIDE" TE OIRSBEEK

gezien en gedacht: in een soortgelijke woning zou ik ook wel willen wonen.

**BIT KAN !!**

Deze week zijn wij bezig met de teken van ons woonplan „DE WINGAARD”.


Uitgaande van de vele wensen van gebouwovereenkomsten, hebben wij twee verschillende woningtypen ontworpen, waarop diverse varianten, wat betreft de indeling, mogelijk zijn.

**Alle woningen hebben:**

- een eigen tuin
- een garage
- een C.V.-installatie
- aluminium ramen
- hardhouten trappen
- 4 of 5 slaapkamers
- riante keukens en badkamer
- grote leefruimte
- groot zonneterras

Koopprijs vanaf f 69.455,—, waarin de overdrachtskosten grond en grondrente zijn begrepen.

Graag wordt U op verzoek tijdige documentatie verstrekt door

**B.V. THORN**

telefoon 04756 - 282

Ons kantoor aan de Bogenstraat 41 is iedere werkdag geopend van 9.15 uur tot 12.30 uur en van 13.30 tot 17.00 uur.



**SITTARD**  
stationsplein 1  
tel. 04490 9151



# HUIZEN grond hypotheek

## TE KOOP

### BUNDE

Geh. onderkelderde half-vrijstaande bungalow met sout. gar., cv-olie, aangel. tuin op goede stand. Bw. 1964. Ind.: sout.; geh. bet. gar. voor 2 auto's, bet. waskelder, hobbykelder, cv-kelder en 1 slpk. Part.: L-vorm. woonk. 40 m<sup>2</sup> met schroefjes plafond, geh. bet. compl. inger. keukens, douche m. toilet, 2 slpk., aangel. tuin op zuiden. Aanv. direct.

Vraagprijs f 128.000,-

### HEERLEN

Nog te bouwen vrijst. herenhuis met gar. en cv-gas. Ind.: woonk. 7,78x3,80, grote keuken, roy. hal met toilet te verk.; 3 slpk., badkamer met ligbad en dub. v.w. 2e verd.; badkamer te bereiken via vlieztrap. Lux. afwerking met de wensen v.d. koper kan rekening worden gehouden.

Kooppr. f 77.500,- k.k.

### HULSBEEK

Roy. halfvrijst. mid.won. met cv-gas, gar. blijvend vrij tuss. achterzijde op rustige ligging. Ind. sout.; badkamer met ligbad rondom bet. prov.kelder en gar. Part.: woonk. ser. re. keukens, toilet met fontein, 4 slpk., 3 met v.w., zolder bep. en besch. met vaste trap. Aanv. direct.

Koopprijs f 72.000,-

### NIJMEGEN

Vrijst. bungalow met cv en gar. op goede stand in bung.park. Ind. part.: woonk. met open haard en schroefjes plafond, roy. entree, toilet m. fontein, keukens geh. aangel. bet. badkamer, ligbad en v.w. geh. exkl. bet. 3 ruime slpk., waarvan 1 met deur naar terras. Het pand is zeer rust. afgewerkt. Bw. 1972. Aanv. direct.

Koopprijs f 80.000,-

### NIJMEGEN

Groot woonk. met cv-gas, gar. en aangel. tuin op goede stand. Ind.: sout.; badkamer met ligbad rondom bet. prov.kelder en gar. Part.: woonk. ser. re. keukens, toilet met fontein, 4 slpk., 3 met v.w., zolder bep. en besch. met vaste trap. Aanv. direct.

Koopprijs f 82.500,-

### STEIN (te huur)

Halfvrijst. mid.won. met cv-gas, gar. en aangel. tuin op goede stand t.o. plantsoen. Ind.: kelder en cv-kelder, woonkamer m. deur naar serre, aangel. met schroefjes plafond en gard. roos. toilet met fontein, badkamer met v.w. geh. exkl. bet. 3 ruime slpk., waarvan 1 met deur naar terras. Het pand is zeer rust. afgewerkt. Bw. 1972. Aanv. direct.

Huurprijs f 2.200,- p.m.

## makelaardij peters

Geleen, Rijksweg Nrd. 138  
tel. 0494 - 8191/8193.  
's-Zaterdags geopend van  
10-12 uur.

## Te koop op maat gezagd open haardhout

Hout bezorgd.  
Dr. Fabstraat 19  
SCHAEFERSBERG  
tel. 0494 - 8391

## TE KOOP

### 1e 4 mooie bestaande villa's

gelegen in België, enkele km vanaf grens.

### 2e prachtige bouwpercelen

in nieuwe verkaveling,  
volledig in bos.

MAKELAAR L. NELISSEN - NEEBHAREN  
telefoon 0932 - 11 16399

## Te koop:

het aan de Akerstraat te Heerlen gel.

## GROOT DUBBELWOONHUIS

met erf en opstallen en grote achtertuin tot opp. ± 900 m<sup>2</sup>. De netto bruikbare opp. van het dubbelwoonhuis zijnde 380 m<sup>2</sup> is verdeeld over 2 verdiepingen, samen 18 vertrekken waarvan het grootste gedeelte door C.V. is verwarmd. 180 m<sup>2</sup> zolder-ruimte en 50 m<sup>2</sup> kelderruimte. Het achterliggende erf en tuin, ± 800 m<sup>2</sup>, te bereiken via een overbouwde doorgang, kan ruimte bieden aan ± 25 auto's.

Door de gunstige indeling is het geheel uitstekend geschikt voor kantoren, al dan niet met opslag of magazijnruimte, of vele andere doeleinden. Vraagprijs f 186.000,-

Inlichtingen:

## MAKELAARSKANTOOR DR. SCHREINEMACHER

Hier dient voor  
aankoop en  
verkoop van  
woningen en  
bedrijfspanen.

## Met spoed ervaren METSELAARS gevr.

Bouwbedrijf P. Swinkels

DEIEVOGELSTRAAT 57 - KERKRADE-WEST  
Telefoon 045 - 412935

## Gevraagd:

## MEDEWERKER

met ervaring in het internationaal en ongeregeld vervoer.

Behoefte kennis van de Duitse en Franse taal is noodzakelijk, alsook bekendheid met alle grensovergangswetten.

Indien U denkt over de noodzakelijke bekwaamheden te beschikken om zelfstandig te werken, kunt u uw sollicitatie, met vermelding van uw levensloopbaan, richten aan:

Directie  
JANSSENAUTO'S B.V.  
Winkelveldstraat 17, Venlo

## Weet U de elndjes niet meer aan elkaar te knopen?

Huur is een vast, en vaak interessant,  
inkomen.

Wij zoeken in elke plaats boven de 5000  
inwoners.

## verkoopruimte van 150 m<sup>2</sup> en groter.

Kleinere ruimten komen in aanmerking  
als deze tot ± 200 m<sup>2</sup> kunnen worden uit-  
gebreid.

Vul met een gerust hart onderstaande bon  
in, uiterste discretie is verzekerd.

Inzenden aan GEGRO B.V., Bieschop Bek-  
kerslaan 10 a te Eindhoven.

Naam: .....

Adres: .....

Tel.: .....

m<sup>2</sup> verkoopruimte: .....

Parkeerterrein in de omgeving voor .....  
auto's.

## GEGRO

## Aannemersbedrijf HOBRO Hoensbroek b.v.

vraagt voor werken in de oostelijke mijnstreek:

## ALL-ROUND METSELAAR

voor reparatiewerkzaamheden en opleve-  
ringswerkzaamheden.

## ERVAREN KRAANMACHINIST

voor looppakket- en oorkranen:

Inlichtingen: Kantoor Nieuwstraat 354 te Hoens-  
broek, tel. 045-614940.

Vragen naar de heer J. Habels.

## van heer eyckeler

vraagt voor speedige indiensttreding

## een ervaren ETALEUR- DECORATEUR

De modische creatieve man die wij  
zoeken moet geheel zelfstandig  
de etalages en opmaak van de winkel  
kunnen verzorgen.

Wij bieden:  
• zomer- en  
wintervakantie;  
• prettige werkdruk;  
• goed salaris

Schrijft of bel even

MODEHUIS  
VAN NEER-EYCKELER  
Brandstraat 23, Sittard, telefoon 04490-6333.

## ALL-ROUND TIMMERLIEDEN

voor aftimmeren van luxe bungalows.

## EEN TEGELZETTER

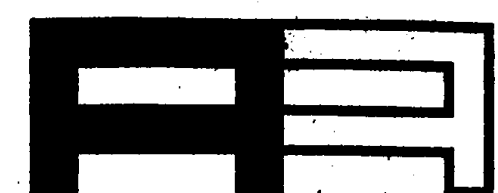
Aanmelden: Spooringsingel 38 Heerlen.

's Avonds tussen 5 en 6 uur.

## BUNGALOWS LANDHUIZEN

ONTWERPEN EN BOUWEN

## ALL-IN



BOUWCOÖRDINATIE H.C. ADRIAENS  
SPOORSINGEL 38  
HEERLEN - TEL. 719834.

## GEMEENTE SITTARD

Ter gemeentesecretarie kan worden geplaatst

## een middelbaar archiefambtenaar

De te benoemen functionaris zal worden belast  
met het in grote mate van zelfstandigheid ver-  
richten van werkzaamheden betreffende het be-  
heer van de gemeentelijke archiefbescheiden.

Vereist is het bezit van het diploma Middelbaar  
Archiefambtenaar. Ervaring in soortgelijke werk-  
zaamheden strekt tot aanbeveling.

Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring  
kan aansluiting plaatsvinden in een van de pavo-  
len:

a. Hoofdkommissie (f. 1719,- — f. 2184,- p.m.)  
b. Hoofdkommissie B (f. 1383,- — f. 2047,- p.m.)  
c. Hoofdkommissie A (f. 1094,- — f. 2083,- p.m.)

De bij de overheid gebruikelijke rechtspositierege-  
lingen voor vergoeding van o.m. verplaatsingskos-  
ten, reis- en studiekosten en ziektekosten (IZA)  
zijn van toepassing.

De A.O.W.-premie komt ten laste van de gemeente.  
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie-  
brief binnen 14 dagen na het verschijnen van dit  
blad in te zenden aan Burgemeester en Wethou-  
ders, Oudeingel 379, Sittard.

## Alfa Bierbrouwerij b.v. Schinnen

vraagt

## EEN NETTE JONGEN

voor magazijnwerkzaamheden

en

## EEN ENERGIEKE JONGEMAN

voor kantoorwerkzaamheden.

Leeftijd 17-20 jaar.

Sollicitaties:

ALFA BIERBROUWERIJ B.V., SCHINNEN  
telefoon 04495-1972

## LUX-BOUW KEUKENS onvoorstelbaar goed en.... niet zo duur!

Wat zit er achter dit mooie  
duurje? Heel wat  
mogelijkheden.

'n Meedrandend reikje bij-  
voorbeeld dat zelfs dode  
hoeken nuttig maakt.

'Wilt u hiervan meer  
weten?

Vraag folders en kom eens  
blijken....  
Ook in uw omgeving is er een  
LUX-BOUW Dealer met toonzaal

LUX-BOUW  
keukeninrichtingen

Stationstraat 43  
MAASTRICHT  
Tel. (043) 166 11

Of zo'n flessenrek met  
heel veel ruimte voor  
flessen en potten.

Of zo'n praktische (in-  
kapsel) broodrooster met  
krulmeelvat en trommel

COUPON LD 2-12

Stuur mij geheel vrijblijvend  
LUX-BOUW documentatie  
naam en adres van Dealer  
naar de Lux-BOUW Dealer

Naam: .....

Adres: .....

Plaats: .....

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

LD 2-12

## Uw eigen herenhuis in Rosmalen met 10.000.- eigen geld en ca. 360.- per maand.

Riant wooncomfort met flexibele financierings-  
mogelijkheden vindt u in plan Molenhoek Oost te  
Rosmalen, op 4 kilometer van Den Bosch.  
Johan Matser bouwt daar een aantal twee-onder-één-  
kap woningen voor de gemiddelde koopwoning  
van f. 87.500,-. Inclusief 14% BTW en vrij op naam.  
Wilt u meer weten over deze herenhuizen en  
de bijbehorende comfortabele hypotheek?  
Breng dan eens een bezoek aan de modelwoning  
(ingericht door Interstudio - Den Bosch) aan  
de Felix Timmermanslaan, dagelijks geopend van  
14-18 uur. We zijn daar telefonisch bereikbaar onder  
nummer 04192-2643.

U kunt ook een gedetailleerde brochure en/of  
financieringsvoorbeelden aanvragen. Vul dan de  
onderstaande bon in. En stuur die in een open envelop  
zonder postzegel naar Projektontwikkelings-  
en Exploitatiefb. Johan Matser NV, Antwoordnummer  
166, Hilversum, telefoon 02150-52941.

\* gebaseerd op een bruto jaarinkomen van ± f. 34.000,- of een  
lager inkomen met meer eigen geld.

## Johan Matser n.v.

Stuur mij documentatie over de herenhuizen in Rosmalen

Naam: .....

Adres: .....

Plaats: .....

Fa. W. van Deelen, Düs-  
seldorf, vraagt voor wer-  
ken in Keulen e.o.

metselaars,  
timmerlieden

Melden: kantoor (dagelijks  
van 9-5 uur), 's zaterdags  
van 9-1 uur) Bachstr. 13,  
Brunsum, tel. 252086. x

Handelskantoor in Zuid-Limburg vraagt

## KANTOORBEDIENDE (m/v)

voor het regelen der expedite per vrachtwagen en het  
verzorgen van de bijbehorende administratie.  
Leeftijd 20 à 22 jaar.  
Dient commercieel te zijn ingeteld.  
Bij met opgave van opleiding, ervaring en referenties.  
Br. ond. no. 4684 L.D. Heerlen.

## Belangrijk voor iedereen, die een huis zoekt:

De Woninggids  
voor Zuid-Limburg  
wijst u de weg.  
Abonnement is  
kosteloos.  
Vraag er  
vandaag  
om!

## BOUWONDERNEMING J. H. ISENBORGHES

vraagt

## timmer- beton- lieden

voor meerjarenproject  
in centrum Aken.

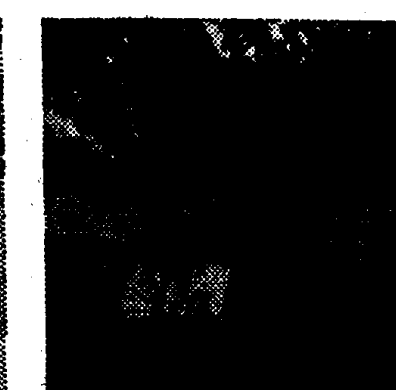
Aanmelden:  
Provincialeweg Zuid 30  
OIRSBEK  
Tel. 04492-1716

## Wat kost het "witmaken" van uw huis, kantoor of fabriek met Tex-Cote?



Daar kunt u snel en  
vrijblijvend achter komen  
als u onderstaande "bon  
voor gratis offerte" instuurt.

Tex-Cote is door zijn  
bijzondere eigenschappen  
duurder dan verf, en toch  
meestal (waarschijnlijk ook  
voor uw pand) goedkoper  
om de volgende redenen:  
- Tex-Cote wordt gespoten  
d.m.v. een speciale hoge-  
druk-apparaat waardoor  
de aanbrengkosten aan-  
merkelijk lager zijn. (Het is



normaal dat een woonhuis,  
bungalow e.d. in één dag  
wordt gespoten)  
- Tex-Cote heeft een veel  
langere levensduur. (Wij  
garanderen Tex-Cote zelfs  
10 jaar)  
- Bovendien kunt u, als u  
voor 1e december de bon  
instuurt profiteren van een  
introductiekorting van  
f 1,- per m<sup>2</sup>. (Dat maakt op  
een woonhuis al gauw 200  
tot 300 gulden uit)

Dit zijn de bijzondere eigenschappen van Tex-Cote  
- De beschermende laag  
Tex-Cote is ongeveer 1 mm  
dik - 20 maal dikker dan  
normale verf - en is bestand  
tegen alle weersinvloeden.  
- Tex-Cote wordt niet door  
lichtverontreiniging  
aangevat.  
- Tex-Cote is waterdicht:  
regendoorslag is uitgesloten.  
- Tex-Cote isoleert, werkt  
geluiddempend, verhindert  
schimmelvorming en is  
vuurwerend.  
- Tex-Cote is gemakkelijk  
met water of andere schoon-  
maakmiddelen te reinigen.  
- Tex-Cote heeft een  
geweldige hechting op beton,  
steen, hout, bak en naam  
meer op.  
- Tex-Cote is verkrijgbaar in  
16 kleuren en 4 structuren  
van fijn tot grof.

bon voor gratis offerte

naam: .....

adres: .....

plaats: .....

soort pand: .....

zonder postzegel opsturen naar:

Tex-Cote Nederland b.v.

Machtiging no. 48

Room: .....

Veelalingsstraat 5  
tel. 04750 - 1 35 52





# WESTDUITSLAND'S

*meest exclusieve*

# WONINGINRICHTING

## Meubels kopen kunt u overal

maar is meestal een zaak van vertrouwen. Daarom kopen steeds meer mensen bij Debetz, die daarnaast de beste kwaliteit tegen de laagste prijs presenteert. Dat is het onderscheid tussen onze en andere meubels. Dat zijn wij verplicht tegenover onze toonaangevende naam die wij tot ver over de grenzen op meubelgebied hebben.

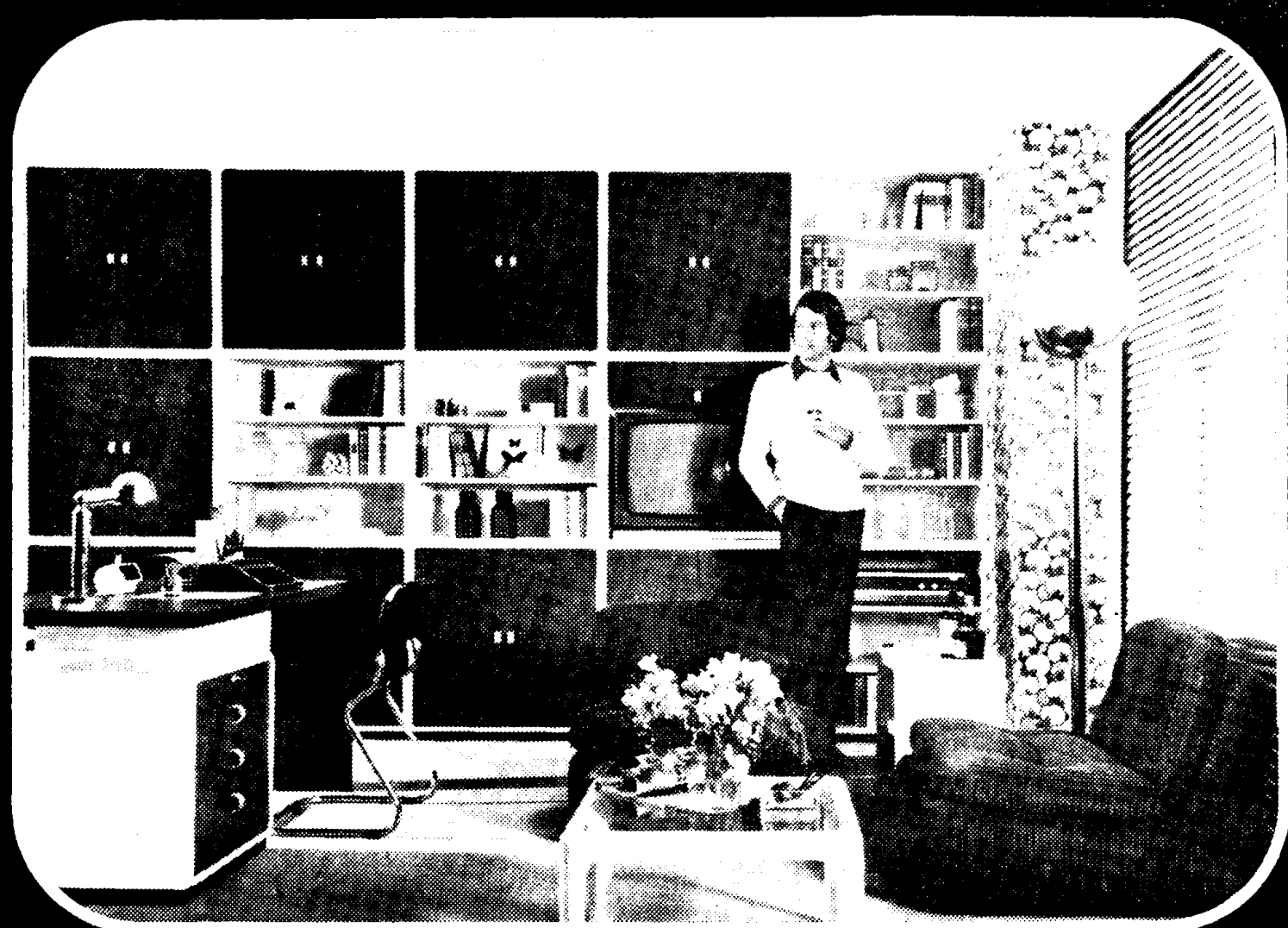
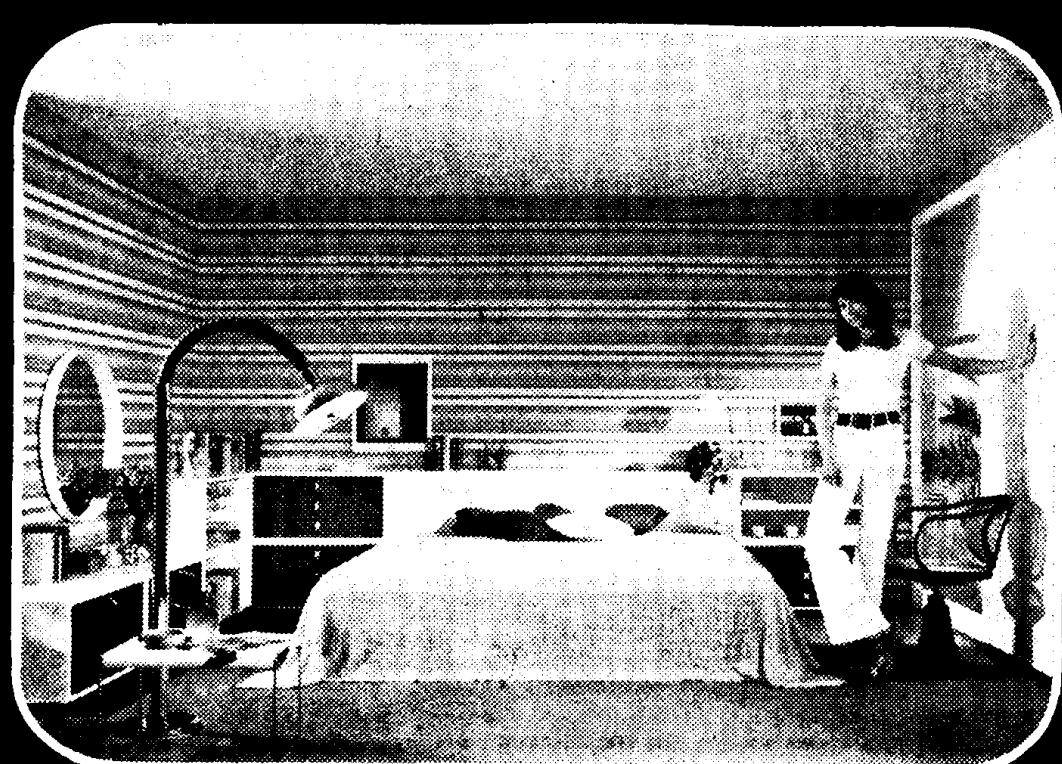
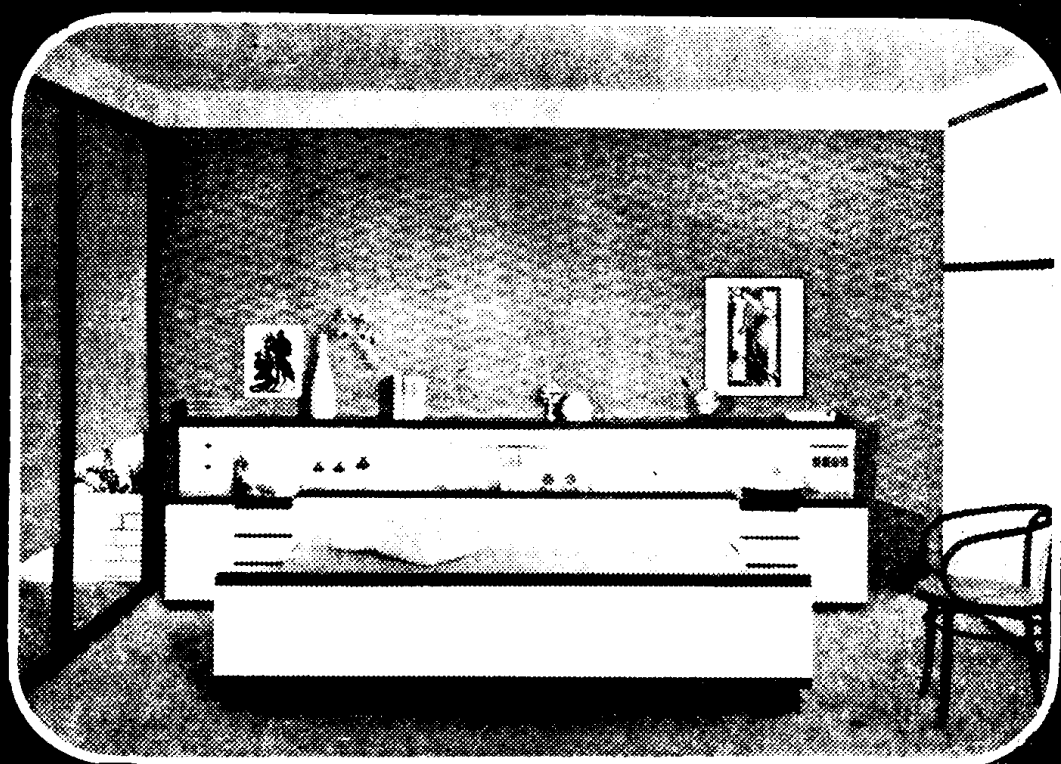
Speciaal voor U presenteert

## MÖBEL-DEBETZ

een stijl- en sfeervolle

## INTERIEURSHOW

van internationaal geselecteerde meubelkollekties. Deze konfrontatie met hedendaags leven en wonen zal U verrassen. Een show die zijn weerga beslist niet kent. Komt U eens kennismaken want deze woonwereld moet U gezien hebben.



### WIJ GARANDEREN U:

de meest voordelige Möbel-Debetz prijzen, mogelijk door inkopen op grote schaal, en uitstekende leveringsvoorwaarden. Wij leveren dagelijks naar Nederland, franco huis, vrij van invoerrechten.

„Uw gulden is bij ons beslist meer meubels waard“.

Nergens anders vindt U zo'n

### ELDORADO VAN MEUBELS

waar U op Uw gemak doorheen kunt wandelen, vergelijken en Uw keuze maken. Uit duizenden woonklaar geïnstalleerde inrichtingsvoorstellen kunt U Uw eigen interieur creëren zonder risico, moeite en kosten in vele stijl-, prijs- en kwaliteitsvariëties. Ervaren verkoopadviseurs en binnenhuisarchitecten staan geheel kosteloos tot Uw beschikking. Iedereen in ons bedrijf, van laag tot hoog, en onze welbekende service zijn geheel op Uw wensen ingesteld.



# WONINGINRICHTING

# MÖBEL - DEBETZ

## HERZOGENRATH

GRENDOVERGANG KERKRADE 300 MTR.





SINTERKLAAS

EN

**S**INTERKLAAS is in ieder Nederlands huisgezin een vertrouwde figuur. Hogewel er in Nederland zeer verschillende folkloristische gebruiken zijn rond het Sinterklaasfeest heeft ieder kind weleens kennis gemaakt met een beringde, bemijterde en ommantelde Sint Nicolaas, die, op zijn schimmel zittend en bijgestaan door zwarte knechten, met een keurig wit-gehandschoende hand herderlijk groet en met een goedkeurende glimlach de kinderkoren belooft. Via de televisie is dit beeld nog veel algemener geworden dan het al was. Het is ook in deze moderne tijd nog een heel vaste traditie schoenen te zetten bij een verwarming, die geen schoorsteen meer heeft. Maar Piet blijft door de schoorsteen komen. Sint Nicolaas komt in ons land aan met een stoomboot uit Spanje en stapt dan enkele dagen louter uit goede wil met zijn paardje over onze daken, zich niet storend aan televisiemasten, Hoe lang nog? Oud is de traditie van het Sinterklaasfeest in ieder geval. Honderden jaren heeft de Goedheiligman al getrotseerd en vóór hem, voordat ons natte landje ook maar iets afwist van Christendom of heiligheid, ook toen al was het hier feest op 6 december. Het was het oude Germaanse oogstdankfeest, waarbij de god Wodan over de wolken rijdend op zijn achtbenig paard door geschenken geëerd werd. En dat is ongeveer tweeduizend jaar geleden.

**H**OEWEL Sint Nicolaas zeker niet uit Spanje komt heeft hij wel degelijk bestaan. In de tweede helft van de derde eeuw werd

Sint Nicolaas, toen nog Nicolaas, geboren in Licië, een landstreek in Klein-Azië. De juiste geboortedatum is niet bekend, evenmin zijn geboorteplaats. Waarschijnlijk was dit Patara. Nicolaas schijnt van rijke afkomst te zijn geweest. Al vroeg toonde hij zijn goed hart door iedereen in deze rijkdom te laten delen. Op jeugdige leeftijd ging hij in het klooster en was zeer godvruchtig. Daarna werd hij gekozen tot aartsbisschop van Myra, eveneens in Klein-Azië. Naar men vertelt had hij een mooie witte baard, maar kort en keurig verzorgd op Oosterse wijze. Talrijke legenden kwamen er over de heilige bisschop in omloop. Volgens deze zou hij de macht gehad hebben om wonderen te doen en bijna alwetend zijn.

Historisch staat vast, dat Sint Nicolaas in 325 deelnam aan het concilie van Nicea. Hij heeft zich daar zeer opgewonden over de priester Arius, die hij zelfs een forse oorveeg toediende. De koozer liet Nicolaas daarop uit de bisschoppelijke waardigheid onttrekken, in de gevangenis werpen en de baard afscheren. Voor een Oosterling was dit laatste een grote schande. Maar door een wonder van de H. Maagd werd hij bevrijd, zijn baard groeide plotseling weer aan, veel mooier en voller dan tevoren. Sint Nicolaas werd niet alleen in zijn waardigheid hersteld, maar sindsdien ook vereerd. In 342 —de datum is niet zeker— is hij gestorven. Hij werd begraven in de kathedraal van Myra. In 430 werd de eerste Sint Nicolaaskerk gebouwd. Sindsdien wordt Sint Nicolaas in de Griekse kerk vereerd als een van de grootste heiligen. Duizenden kerken werden aan hem gewijd en bijna ieder vroom Russisch gezin heeft een ikoon van de Sint aan de wand. Ook in de kerk van Rome werd Sint Nicolaas als een heilige vereerd, maar op 9 mei 1969 liet Paus Paulus VI hem van de heiligenkalender afvoeren, omdat zijn bestaan niet bewezen is.

**S**INT Nicolaas werd al gauw de beschermheilige van alle in gevaar of nood verkerende mensen. De vissers en zeelieden hadden groot vertrouwen in hem als engelbewaarder-ter-zee. Italiaanse zeelieden brachten in 1087 zijn gebeente over naar de Nicolaasbasiliek van Bari. In Spanje is de heilige bisschop echter nooit geweest. De Sint werd wel door de Spaanse zeelieden zeer vereerd en waarschijnlijk hebben de Nederlanders in de zestiende eeuw hem gemakshalve in Spanje gesitueerd. In die tijd stond Nederland in nauw contact met Spanje en waaide ook de Sint

Nicolaasviering met alle legenden naar ons land over. Aangezien op Spaanse zeeschepen weleens Moorse knechtjes rondliepen, gaf men Sint Nicolaas zo'n zwart ventje als knecht. De kinderen in de naavenbuurten hebben in die tijd al vol vrees en ontzag naar de zwarte gezichtjes aan boord gekeken. Door de ouders werd daarvan dankbaar gebruik gemaakt om de kinderen zoet te houden. Hoewel de verklaring van de Moorse knechtjes aan boord van de Spaanse zeeschepen zeer acceptabel is, blijft een ding opmerkelijk: ook in de Germaanse mythologie kwam er al een zwarte afschrikwekkende figuur voor. Het was de zwarte winterreus Nörwi, die werd afgebeeld met een roe, een symbool van vruchtbaarheid. Later werd Nörwi door de gekerstende mens afgezworen en kwam de duivel ervoor in de plaats. Zwarte Piet is een oude volksnaam voor duivel, evenals Nikker, Nickel of Habergeisz. Zwarte Piet en Sint Nicolaas golden als huwelijksmakelaar: zij schonken „vrijers”. Vooral Sint Nicolaas stond bekend als patroon van de trouwlustige meisjes. In sommige kerken in België bestond het gebruik op „Sint-Niklaasdag” een arm meisje een bruidsschat te schenken en uit te huwelijken.

**O**NGEVEER in de tijd van het huidige Sinterklaasfeest vierden de Germanen hun oogstfeest. Daarbij werden wagens, volgeladen met noten, appels en andere vruchten, rondgetrokken. Ter ere van Wodan werd hierbij gezongen. De kinderen grabbelden naar wat van de overvolle karren viel en ieder kreeg zijn deel. Op 6 december reed de windgod Wodan op zijn wit, achtbenig paard door de lucht. De Germanen gaven elkaar op die dag geschenken, die voornamelijk uit vruchten bestonden. Wodan wordt voorgesteld met een wijde mantel en een breedgerande hoed. Sint Nicolaas met bisschopsmantel en mijter. Wodan reed net als Sint Nicolaas op een paard, niet over de daken maar door de lucht. Deze gelukkige overeenkomsten werden in een tijd, dat het christendom een einde wilde maken aan het heidense Wodanfeest, aangegrepen om er een christelijk Sint Nicolaasfeest van te maken. Typisch is wel, dat 6 december als verjaardag van de Sint geen enkele historische achtergrond heeft.

## • Schoorsteen

**V**OOR de Germanen was de brede schoorsteen, die oorspronkelijk niet veel meer dan een grote opening in het dak was, het venster op de lucht, het rijk van de goden. Goede en kwade geesten kwamen



erdoor naar binnen, de rook van hun offers steeg erdoor naar boven. Op 6 december werden de vruchten, die men wilde schenken door de schouw naar binnen gegooid en Wodan zag op de wolken rijdend erop neer en schonk zijn zegen. Het hooi dat het kind in zijn schoen stopt voor het paard van Sinterklaas is een wel heel erg geprofaneerd overblijfsel van een mooi, religieus gebruik bij de Germanen. Bij de oogst lieten de Germanen namelijk altijd een korenschoof op het veld staan als offer aan de God, die nieuwe vruchten zou schenken na de lange winter.

## • Legendes

**E**NKELE legendes maken duidelijk, waarom Sint Nicolaas vereerd werd als patroonheilige van de zeevaarders, de trouwlustige meisjes en de scholieren. Drie jonge knapen, studenten in de theologie, hebben een lange voetreis achter de rug en vragen in een herberg onderdak. De herbergier staat hen dit toe, maar terwijl ze slapen, vermoordt hij de drie jongens op een laaghartige manier. Samen met zijn vrouw snijdt hij de lijken in stukken en stopt ze in de pekelduipe met de bedoeling ze aan gasten te serveren. Sint Nicolaas komt de herberg binnen en vraagt wat te eten. De herbergier ruikt onraad en zegt angstig, dat hij geen vlees in huis heeft. Sint Nicolaas blijft echter aandringen en zegt tenslotte zeker te weten, dat er vers pekelvlees in huis is. Nu begint de waard te beven van angst. Sint Nicolaas gaat naar de pekeltun en wekt de drie studenten weer tot leven. Vanaf dat moment is Sint Nicolaas de beschermer van de studenten.

De legende van de drie maagden speelt in Patara. Een arme man had drie huwbare dochters. Aangezien hij niet in staat was ze een bruidsschat mee te geven, besloot hij ten einde raad hun eer te koop aan te bieden om daarna met zijn dochters uit Patara weg te trekken, zodat ze elders met het geld konden trouwen. Sint Nicolaas hoort de arme man klagen als hij langs het huis komt. 's Avonds gaat hij in stilte naar het huis terug en gooit in de slaapkamer van de oudste dochter een gouden bal (of appel) naar binnen. De volgende avond doet hij dit bij de tweede dochter. De derde avond wordt hij echter door de overgelukkige vader op heterdaad betrapt en naar binnen gehaald. Ofschoon de goede gever verzoekt het gebeurde niet verder te vertellen, kan de vader zijn geluk niet verzwijgen. Spoedig daarna is Sint Nicolaas ook de patroonheilige van de huwbare meisjes. Wellicht herinneren onze „appeltjes van oranje” nog aan deze appeltjes van goud.

In Licië heerste hongersnood. Sint Nicolaas vroeg aan de schippers die met graan op weg waren naar Constantinopel om ieder honderd schepels graan aan hem af te staan. Hij voorspelde hun, dat men in Constantinopel dit graan niet zou missen. De schippers gaven hem het graan. Met deze schepels wist Sint Nicolaas twee jaar lang de bevolking van Licië te voeden. Het graan scheen maar niet op te raken. Vijf jaar na het overlijden van Sint Nicolaas heerste er in Licië opnieuw hongersnood. Men bad tot de grote wonderdoener en hij verscheen aan voorbijvarende schippers. Hij gebod hen naar Myra te zeilen. De schippers weigerden echter. De heilige ontketende daarop een verschrikkelijk storm. Deze bedaalde pas toen de schippers toch besloten naar Myra te varen. Voor de zeevaarders was dat de aanleiding om hem als patroonheilige te gaan vereren.



**N**IET overal in Nederland treedt Sint Nicolaas als bisschop en als één persoon op. In diverse plaatsen kent men een heel eigen Sint Nicolaasfolklore. Heel vaak horkent men daarin meer van het vroegere oogstfeest of midwinterfeest dan van het latere Sinterklaasfeest. Op de Waddeneilanden verkleden de mannen zich op de avond van 5 en 12 december met een wit laken en een stuk vitrage om in deze vormgeving overal bezoeken af te leggen. Men blaast daarbij op een koehoorn. Op Schiermonnikoog noemt men zo'n Waddensinterklaas een „Sinterom” en op Ameland een „Klaasome”. Ook griezelige vormommingen als heks en boze geest komen voor. De meisjes moeten met deze „oomes” dansen anders krijgen ze met de stok. Veel gebruiken herinneren aan oude puberteitsriten. In het noorden van ons land was het Sinterklaasfeest alleen iets voor de kleintjes. Was een kind te groot geworden om ook geschenken in ontvangst te nemen en zette het toch zijn schoen dan werd er in die schoen een zakje met zout gelegd. In de oude mythologie betekende het zout wijsheid. Zout proeven was deelhebben aan die wijsheid. In ons dorpsritueel vinden we dit nog terug. In het bekende kinderliedje zingen we nog altijd: Stoute kinderen, zegt ie, krijgen knollen of een zakje met wat zout”.

**O**P verschillende plaatsen in ons land werden vroeger op Sint Nicolaasdag studenten, meestal priesterstudenten, voor één dag tot bisschop gekozen. Zij gingen dan rond om aan kinderen en armen geschenken uit te delen. Ook in Engeland kende men dit gebruik van de zogenaamde „boy-bishops”. In Denekamp staat als in zoveel Nederlandse plaatsen een Sint Nicolaaskerk. Enkele dagen voor 6 december gaan de kinderen vol verwachting aan de muren van de oude toren voelen of deze al warm worden. Als de toren warm aanvoelt is dat een teken dat Zwarte Piet daarbinnen al begonnen is kookjes en speculaas te bakken. In Friesland worden op de avonden van 5 en 6 december door winkeliers speculaaspoppen, taai-taai en marsepein verlost. De avond wordt verder gevuld met gezelschapsspelen. De kinderen vermommen zich hier op deze avond ook als Sinterklaas en Zwarte Piet om samen met enkele andere kinderen, die grote tassen dragen, bij de mensen te gaan aanbellen en in ruil voor een liedje wat lekkers te ontvangen. De kinderen in Friesland zetten geen schoen bij de haard, maar hangen een kous in de buurt van de schoorsteen op. In Amerika waar het Kerstfeest een door kolonisten geïmporteerde vorm van Sint Nicolaasfeest is, vindt men de laars of kous nog terug op Kerstavond.

In Limburg is het Sinterklaasfeest van oudsher verbonden met het feest van Sint Barbara (Sinte Berb) op 4 december. De H. Barbara werd hier als patrones van de mijnwerkers steeds in ere gehouden. De mijnwerkers kregen op die dag vrijaf. Op de muur naast de schouw werd met krijt een ladder getekend, zodat Sint Nicolaas de weg naar beneden vond. Niet alleen de feestdagen van 4 en 6 december werden met elkaar verbonden, maar ook de heiligen van die dagen. Sinte Berb was de huishoudster van Sint Nicolaas. In de weken voor 4 december ging Sinte Berb rond om te zien of de kindertjes braaf waren en verstopte dan overal lekkernijen, bekend als „taartepompen” (appelkookjes). Op 5 december bracht Zwarte Piet de surprises en op 6 december „reed” Sint Nicolaas de geschenken. Het is jammer dat dit driedaagse feest de laatste jaren in Limburg verschaait.



# drui informatie voor jongeren

## Vooraf

De meeste jongerencentra hebben een drukke maand november achter de rug. Met name de afgelopen verkiezingen brachten veel werk mee. De staven van de centra snakken naar rust. Daarom zijn er dit week-end betrekkelijk weinig bijzondere activiteiten georganiseerd. Zo is in

## Sjapakwa

alleen de gebruikelijke disko-avond op zaterdag en zondagavond. Het bestuur van Sjapakwa heeft helemaal rust nodig. Sjapakwa beleefde een zeer drukke en geslaagde feestmaand t.g.v. het tweejarig bestaan. Commentaar projectleider Jan: "Het was geweldig, steeds volle bak en laaiend enthousiaste jongeren, maar het was allemaal erg vermoeiend. De staf had daarom besloten voor drie weken het centrum te sluiten. Achteraf bleek het besluit toch niet verantwoord. Daarom wel voorlopig disko in het week-end, verder geen bijzondere activiteiten en een dichtgaan van het centrum gedurende twee weken rond half december. DRUIT houdt je op de hoogte wanneer Sjapakwa presies dicht is."

Voor ons was het gebrek aan bijzondere activiteiten een fijne gelegenheid om bij

## Elmar

op bezoek te gaan. Elmar is een hulpinformatie- en adviescentrum voor jongeren in de leeftijd van plm. 15-25 jaar. Het is gelegen aan het Templesplein nummer 19 (tegenover het gemeentehuis) in Heerlen. Eenmaal binnen, word je erg leuk ontvangen en opgevangen. Het interieur stelt je op je gemak. Dit, gekombineerd met de ontzettend aardige mensen die je opvangen, schept direct een vertrouwensbasis en geeft je een veilig gevoel. Wij worden opgevangen door full-time coördinator Kees Dekker. Hij vertelde ons dat Elmar 1 juli jl. is opgegaan omdat er voor jongeren tussen de vijftien en vijftientwintig weinig instanties zijn die doeltreffend en op aan de jongeren aangepaste manier van werken, hulp kunnen bieden. Elmar heeft ingeslagen. Bij de start had men een rustige aanloopperiode gepland met een langzame opbouw. Hiervoor hebben de mensen van Elmar geen enkele kans gekregen. In de korte periode van juli tot november heeft men ruim 500 jongeren intensief geholpen bij hun problemen. Het waren problemen over de situatie thuis, moeilijkheden op school en werk, in minder mate drugs, veel voorkomend was contactstoornis, een typisch probleem van deze tijd. Bij Elmar werken jonge mensen met een eigen opleiding, die andere jonge mensen willen helpen; 6 vaste medewerkers, waarvan er twee per 1 januari full-time. Het zijn psycholoog Fons Schrijvers, maatschappelijk werker Lillian Bronneberg, jeugdgroepwerker Jack Vesteijs, secretaresse Tineke van Reeken en de reeds eerder genoemde coördinator Kees Dekker. Tevens is er dagelijks een groep vrijwilligers die Elmar draait. Elmar raakt meer en meer officieel erkend. Doktoren, kape-laan en instanties als het Gewestelijke Arbeidsbureau sturen steeds meer jongeren door naar Elmar. Elmar probeert te helpen de problemen op te lossen door middel van individuele gesprekken, groepsge-sprekken (dit neemt de overhand omdat men van mening is, dat iemand zijn problemen het best kan oplossen in relatie met anderen), rollenspel, verwijzen naar mensen bij instanties die op bepaalde specifieke terreinen deskundiger zijn dan Elmar. Overigens wordt wel het een en ander van de jongeren verwacht. Elmar geeft je geen pasklare oplossingen, maar enkele mogelijkheden waaraan jezelf niet gedacht hebt. Elmar duwt je een eind in de goede richting, maar de jongere zal zelf de uiteindelijk oplossing moeten vinden. Elmar werkt gratis en als men wil anoniem. Dit laatste omdat vaak gebleken is dat jongeren bij bepaalde instanties niet durfden aan te kloppen, omdat men bang was, dat ouders of politie er achter zouden komen. Elmar is open elke werkdag van twee tot zes uur. Als toets voor de periode na 1 januari wordt de sluitingstijd op maandag en donderdag met twee uur verlakt; acht uur. De hele dag door is Elmar telefonisch te bereiken voor een eerste gesprek of het maken van een afspraak. Elmar hoopt in de toekomst ook meer een binnenlooppunt voor jongeren te worden. Heb je problemen of heb je informatie en advies nodig; je weet, nu dat in Heerlen een goed functioneerde en aan jongeren aangepaste instantie is, waar je steeds terecht kunt.

## Sjoes

Begint de nieuwe week op maandag-avond met een cursus karate. Sjoes heeft aan de Houtstraat 64 in Kerkrade de beschikking gekregen over een betere accommodatie. Mocht je interesse hebben om deze sport te gaan beoefenen, dan kun je 's maandagavonds terecht bij een van de stafleden of bij de cursusleider zelf. De dinsdagavond is bij Sjoes geheel gereserveerd voor een iets minder energieke eisende bezigheid. Je kunt er dan terecht om creatief bezig te zijn. Men verzekert de mij dat dit een veelzijdige bezigheid is die uiteen kan lopen van het maken van poppetjes tot het discussiëren over actuele onderwerpen. Woensdagavond kunnen de huisvrouwen op Sjoes terecht waar hun dan een scala van activiteiten wordt aangeboden. De donderdagavond staat sjoes Nhagen in het licht van een aantal activiteiten die door een aantal werkende jongeren gerealiseerd worden. Zij houden zich bezig met het bespreken van zelfgekozen onderwerpen. Waar mogelijk tracht men de onderwerpen

op het celluloid vast te leggen. Op vrijdagavond wordt er in sjoes Kerkrade een aantal korte films gedraaid die dan door het aanwezige publiek besproken worden. Met het oog op de toekomst is sjoes bezig aan een interne reorganisatie met de bedoeling het publiek een nog gevarieerder programma aan te kunnen bieden. Druit zal je op de hoogte blijven houden.

## Boerderij

Zoals elke zaterdag- en zondag-avond vliegen ook dit weekend op de boerderij de platen de pan weer uit. Woensdagavond wordt er een commerciële film gedraaid met in de hoofdrol Peter Sellers. De film gaat over een groepje boeven die een bijzonder gezellige tijd in de gevangenis doorbrengen. Het lankmoedige beleid van de gevangenisdirectie stelt hen in staat uit te breken en een overval te plegen.... Wil je meer over de film weten bel dan even 5771 in Geleen. Vrijdagavond begint om 8 uur een optreden van de cabaretgroep „Cabaret zonder filter". De groep die uit Tilburg stamt is in januari 1970 opgericht. Alle teksten worden verzorgd door de leden van de groep zelf. Hiernee hebben zij een stijl verworven die hun tot ver over onze landsgrenzen bekendheid heeft gebracht. Onlangs hebben zij op een studentencabaret festival in Delft en Utrecht een eerste plaats gewonnen. Ook hebben zij in hun korte loopbaan al enkele televisie en radio optredens achter de rug.

## Etac

Op twee september 1972 is in Maastricht een Eko-Takties Advies en Aksiesentrum geopend. Met Eko-Taktiek bedoelt men het inbouwen van een bepaalde taktiek in onze levenswijze die er op gericht is de verstoorte ecologische systemen, die noodzakelijk zijn voor het behoud van het leven, weer in evenwicht te brengen. Etac kan dan ook worden beschouwd als een soort milieuvinkel, niet dat men er onbespoten fruit e.d. kan kopen, maar wel dat iedereen er informatie kan krijgen waar onbespoten voedsel verkocht wordt. Hoe men zijn tuinje zonder bestrijdingsmiddelen toch goed kan onderhouden, op welke men milieuhygiënisch het beste kan wassen etc. Kortweg alle informatie op milieuhygiënisch gebied. Meer informatie over ETAC kun je krijgen op het volgende adres: Etac p/a Berchmans Bredestraat 17 Maastricht. Tel. 043-11711

## Training

Onlangs hebben wij bericht dat het bureau voor Jeugd- en Jongerenwerk te Sittard een brochure heeft uitgegeven om leiders en leidsters die in hun vrije tijd met groepen kinderen werken een suggestie te geven. Momenteel worden door dit bureau voorbereidingen getroffen voor een vrijwilligerstraining in de gemeente Heerlen die na 1 januari 1973 van stapel zal lopen. Aan deze training kunnen deelnemen vrijwilligers van open jongerenwerk verenigingen, zoals sociëteiten en instuiven. Tijdens zo een training worden onder meer zaken behandeld als: programmeren vanuit de doelstelling; jongerencentrum als organisatie; jongerencentrum als accommodatie; bedrijfsvoering; public relations en publiciteit; planning totaal programma; bediening diskoteek; ver-gadertechniek etc. Belangstellenden kunnen zich nu reeds opgeven bij het bureau van het RJH Akerstraat 41 in Heerlen. Gehet vrijblijvend kun je op het RJH ook een informatie-set krijgen.

## Sjeltur

Vandaag speelt de popgroep Cruise to Calvary. Woensdag wordt verder gewerkt aan het toneelstuk, dat de mensen van Sjeltur zelf schrijven. We nog mee wil doen kan dan terecht.

Een greep uit het programma van de rest van de maand: Bluesgroep Frits Bodewes; Renaissance Fair; Py-Sat met zanger Richard Neal; The Contemporary Jazz Team zang-gitarist Frits Smeets; poverie-werkende jongeren kwijt aan een maandagavond 4 december een kaarttoernooi. Deze unieke... gebeurtenis zal plaats vinden in het patronaatgebouw aan de Houtstraat aanvang 8. Maandag 11 december is er een open avond die voor iedereen toegankelijk is. Op deze avond kun je al je op-aanmerkingen en vragen over de werkende jongeren kwijt aan een aantal mensen die bereid zijn alle mogelijke informatie over de KWJ te geven. Deze avond zal eveneens plaats vinden in het patronaatgebouw aan de Houtstraat aanvang 8.

## K.W.J.

Even een korte notitie over de KWJ afdeling Klimmen. De KWJ Klimmen organiseert voor zijn leden op maandagavond 4 december een kaarttoernooi. Deze unieke... gebeurtenis zal plaats vinden in het patronaatgebouw aan de Houtstraat aanvang 8. Maandag 11 december is er een open avond die voor iedereen toegankelijk is. Op deze avond kun je al je op-aanmerkingen en vragen over de werkende jongeren kwijt aan een aantal mensen die bereid zijn alle mogelijke informatie over de KWJ te geven. Deze avond zal eveneens plaats vinden in het patronaatgebouw aan de Houtstraat aanvang 8.

## Tenslotte...

hebben we het idee, dat iedereen ons adres al weet. Tenminste als we de hoeveelheid post bekijken die we iedere week krijgen. Het kan natuurlijk zijn dat er in Limburg nog een enkele instantie is die wel iets voor jongeren organiseert en die niet het adres van DRUIT kent. Voor deze levende zeldzaamheid in Limburg willen het wel nog een keer vermelden: DRUIT p/a Tjeu Severens, Werner Sieben, Renne-mistraat 14 Heerlerheide, tel: 045-213922.

We gaan er met Druit weer een week uit. Ut beste.

# X 1/9, FRAAIE WAGEN VAN FIAT

„X 1/9" is de ongebruikelijke benaming, die Fiat heeft gegeven aan een geheel nieuw type personenauto. Het is een 2-persoons sportwagen met een motor (afgeleid van de krachtbron van de Fiat 128) middenin en met een koetswerk, dat duidelijke kenmerken van de beroemde carrosseriebouwer Bertone vertoont. Het dak van de sportwagen is afneembaar en verder heeft de wagen (topsnelheid 170 km/uur) alle kenmerken, die ook de 128 sport coupé bezit.

De X 1/9 komt waarschijnlijk in december op de Italiaanse markt en zal in een later stadium ook voor de export worden bestemd. Over de prijs valt nog niets te zeggen, zo verklaarde desgevraagd een woordvoerder van de Fiat-importeur voor Nederland, Leonard Lang in Amsterdam. Onder de f 13.000 zal men wel geen eigenaar kunnen worden. De productie van de wagen is reeds gestart in de fabriek van Bertone in Grugliasco. De eindassemblage geschiedt in de Fiat-fabrieken. In de komende maanden zal de productie worden opgevoerd tot 100 exemplaren per dag.

Volgens de Italiaanse fabriek is met deze auto een nieuwe generatie ingeluid. Fiat wil, getuige het bijzondere koetswerk, meer exclusiviteit aan haar modellen gaan geven. Op dit basismodel zal in de toekomst dan ook verder worden voortgebouwd. Fiat meent, dat de middenin geplaatste motor, zoals ook het geval is bij de Volkswagen-Porsche, een ideaal aero-dynamisch en sportief koetswerk mogelijk maakt. De ruimte binnen is comfortabel, maar blijft beperkt tot twee personen. Aan de voorkant heeft de auto uitklapbare lampen. Zowel voor als achter is plaats voor bagage. Volgens de fabriek is het belangrijkste

voordeel van de middenin geplaatste motor een betere wegligging. De 4-cilinder 1200 cc-motor in lijn ontwikkelt 75 DIN Pk. Verdere specificaties zijn onafhankelijk ophanging op alle vier de wielen, vier gesynchroniseerde versnellingen (pookje), een gewicht van 880 kg, schijfremmen op alle vier de wielen, een op enkele plaatsen versterkte carrosserie en een rolbeugel. Bovendien heeft de fabriek zowel aan de actieve als aan de passieve veiligheid van de wagen aandacht besteed. De X 1/9 is 3,63 m lang, 1,57 m breed en 1,17 m hoog. De twee sportstoelen zijn verstelbaar. De wagen is verkrijgbaar in hippe kleuren, zoals knalrood en orange-geel.

## Simca 1000

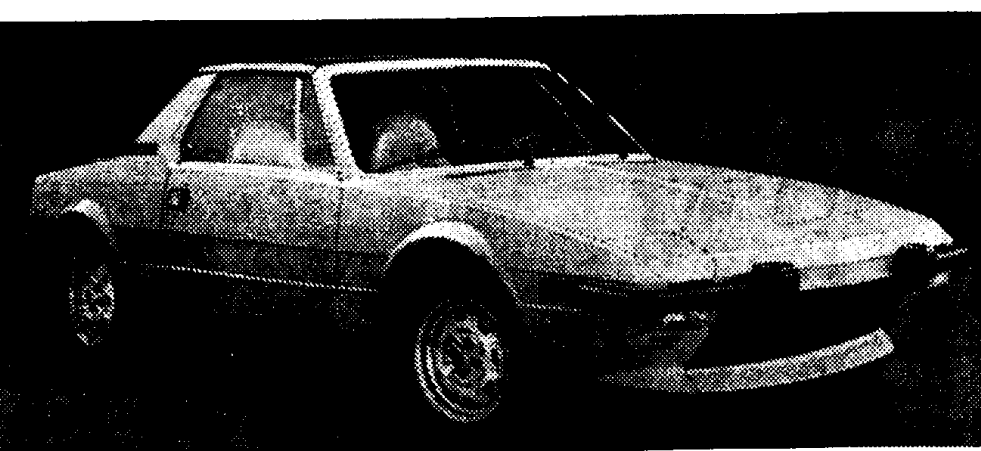
## Rallye 2 in Nederland

Chrysler Nederland begint deze week met de levering van de nieu-

## AUTO



Boven en onder: twee zij-aanzichten van de Fiat X 1/9.



we Simca 1000 Rallye 2. De prijs van de wagen, die wordt aangedreven door een 1300 cc-motor van 82 DIN Pk en die een topsnelheid bereikt van meer dan 165 km per uur, is vastgesteld op f 8.495,— inclusief BTW. Zoals bekend is de Simca 1000 Rallye 2 afgeleid van de 1000 Rallye 1, die uiteraard normaal leverbaar

blijft. In vergelijking daarmee is de motor van de Rallye 2 uitgerust met twee dubbele carburateurs, waardoor het vermogen van 80 op 82 DIN Pk bij 6000 omw.min. is ge-bracht. Opvallende noviteit is ook het gemodificeerde koelsysteem. Bij de Rallye 2 is de radiator voorin geplaatst. Het koelsysteem is gesloten

# VRIJUIT 2

en omvat tevens een elektrisch, thermisch bediende ventilator. Het remstelsel bestaat uit twee gescheiden circuits, die schijfremmen rondom bedienen. De Simca 1000 Rallye 2 is standaard uitgerust met een voorruit van gehard glas, een elektrisch verwarmde achterruit, ruitwissers met twee snelheden, een wisselstroomdynamo van 35 Ampère, twee kuipstoelen, toerenteller, elcdrukmeter, 135 mm halogeen schijnwerpers, een lichte-hoorn en een klein sportstuur. Hij wordt geleverd in de specifieke kleur Jaune Rallye, een sportieve gele-groene tint.

## Gas en rem in één

De technicus-uitvinder Don Jamieson heeft hier patent genomen op een gecombineerde kantelend gas-en rempedaal die het een chauffeur mogelijk maakt, zegt hij, in geval van nood veel sneller te remmen omdat er minder bewegingen moeten worden gemaakt. Met de bal van de voet wordt gas gegeven en met de hiel geremd. Het pedaal van Jamieson zou kunnen worden gebruikt in de meeste type auto's, aldus de uitvinder.

# David Bowie van sterren bezeten

J. J. Cale noemde zijn elpee „Naturally" (Philips). Een betere naam had hij niet kunnen vinden. Zijn liedjes zijn sobber, schitterend omlijst met gitaarlijnen en ademen een heerlijke ontplooiende sfeer uit. Het tempo is meestal sloom, het gezang klinkt als de buurjongen die Tony Joe White meehumt en de geur is afkomstig van het platteland. Sommige liedjes zwiepen en verraden een R en B invloed zoals bijv. „Woman I Love", „Nowhere To Run", „Call Me The Breeze". Sommige bedwelmend, roepen een romige smaak op zoals „Crazy Mama", „River Runs Deep". „After Midnight". De harmonika voelt als een zuchtje wind, af en toe knettert bedeesd een sax of slaan trompetten hun vleugels uit „Clyde", een lichtvoetig „Breeze", countrynummer mag hier niet onvermeld blijven terwijl „Call The Doctor" de enige echte tegenvaller is. Al met al lieve onderhoudende muziek, soms opvallend leer, en bijna steeds volslagen overgelijkt met de gangbare popmuziek. „Naturally" kreeg een Edison en terecht. Ook een Edison kreeg „The Rise and Fall of Ziggy Stardust and the Spiders from Mars" (RCA) van David Bowie. Naast Bowie (gitaar sax en zang) wordt de plaat volgepeeld door Mick Ronson (gitaar, piano en zang), Trevor Bolder (bas) en Mick Woodmansey (drums). Een avond luisteren doet je beseffen dat Bowie het heel ver kan schoppen. Die man heeft talent, geladen teksten met veel beweging, een goede groep en heeft formidabel. Hard, overdreven, geladen, zoet, melancholiek, zwol,

kinderlijk, meisjesachtig: Bowie herbergt al deze emoties in zijn stem. Het onderwerp van zijn muziek is bijna steeds minneer Bowie zelf maar bekeken vanuit de ogen van zijn publiek. Ze moeten hem een ster vinden ongenaakbaar en dan wil David best lief en aardig zijn. Die jongen is bezeten van sterren zogezegd; songtitels als „Star-man", „Lady Stardust", „Star" en „Ziggy Stardust" spreken trouwens voor zichzelf. En dit alles speelt zich af in een sfeer van narcisme, heldenverering, reglamenteel en nauwelijks verborgen verlangens. Dit alles zegt misschien nog weinig over hoe het werkt bij de luisteraar; maar het werkt ongelooflijk. Je hoeft niet te geloven in Bowies wereld maar wanneer hij zijn harde, rock, vette soul, reklamecampers en opgepepte violen over je hoofd uitstort dan gebeurt er toch wel wat. En dan die stem hé! Die jongen kan een sprankelend lied over een gebakken aardappel zingen. Luister bijv. naar de magistrale inzet van „Ziggy Stardust" of de harde rock-songs als „Hang on to Yourself" en „Sufragette City". Een schitterende schrijft en wanneer ik Bowie wil beschrijven wordt het iets als een mengsel van Chuck Berry, Elvis Presley en Johnny Jordaan. De elpee „Carlos Santana en Buddy Miles Live" (CBS) heeft ons doen uitroepen dat Santana bezig is uit te groeien tot een stergrif. „Carlos vassera" (CBS), de nieuwe elpee van Santana's groep, doet ons verzuchten dat hij dit nu toch wel is. De muziek op deze plaat is (nog steeds) een mengsel van Spaanse,

## POP

Blues en Rock 'n' Roll invloeden maar Santana's muziek lijkt hier een-diglijk volwassen te worden. Weg-gerukt uit de fijne aardige sfeer naar de wereld der schitterende muziek. Adembenemend, overwel-digend en overdaadig zonder veel ro-mantiek. Je moet er wel helemaal inkuipruipen anders gaan deze be-lenissen aan je voorbij. Er wordt weinig gezongen; daarentegen word je omgeven door een oerwoud van percussie, kastanjetten, pauken, konga's, bongo's en natuurgeluiden waardoor Carlos zich met zijn gi-taar een ongewone maar geladen weg baant. Het eerste nummer opent dreigend met zwoele tropische geluiden waar een donkere uitwaes-mense sax zich bijvoegt. Je waant je verdwaaald tussen hoge bomen en dicht gebladerte en denkt dat de nummers die volgen wel minder zullen zijn. Maar wacht tot „Look Up To See What's Coming Down", dan komen de tranen. Een borrelend de gitaar en ijzeren orgel waarbij zich een hoge spelende gitaar voegt en dit alles op een tapijt van hard en puntig drummen en een geladen percussie. „Just In Time" vult je helemaal op maar „Song of the Wind", is het einde. Een hoge felle, snerpende gitaar die soms klinkt als de schreeuw van een kind in dood angst terwijl de percussie steeds maar voortrolt. Kant 2 met het schitterende „La Fuenta del Ritmo" (precies wat de titel voorspelt) en het eigenlijk te mooie „Stone Flower" (harde gitaar en orgel tegen-over romige vloeiende vokalen) zijn minder blues en rock, daarom mis-schien wat moeilijker, maar beslist



Santana: verrassend goed bezig.

erg goed. Een verrassend mooie plaat. Tim Buckley heeft reeds heel wat mooie elpees de wereld inge-stuurd. Platen die door een kleine sekte groep met gejuich ontvan-gen werden. Hopelijk heeft hij nog meer sukses met zijn nieuwe schijf „Greetings from L. A." (Warner Bros). Deze plaat bevat 7 nummers, waarvan 4 langer dan 6½ minuut. Hierin is Buckley op zijn best. Hoe-wel sommige mensen het misschien niet met mij eens zijn maar Tim komt bij mij steeds over als de minstrel die tekeer gaat tegen de veronzaming van de stadsmens. Schitterend is bijvoorbeeld het ruim 7 minuten durende „Hong Kong Bar". Opgebouwd rond een akoestische gitaar en Tims 12 snarige gi-taar, alleen aangevuld door handge-klap, overvalt je een gevoel van

tristheid en eenzaamheid. Wat Tim dan ook mag zingen de muziek werkt reeds voor zichzelf. „Night-hawkin" harde achtergrond, en „Sweet Surrender", violenachtergrond, roepen eigenlijk hetzelfde ge-voel op nog aangevuld met verwar-ring. Alles prachtig uitgewerkt door uitstekende studioinici. De plaat opent met „Move With Me", een drijvend nummer met rammelende piano en swingende sax, ook zo kan Tim klinken. Opvallend is de fan-tastische manier waarin Tim de vio-len in zijn muziek past en zijn stem die vaak hoog en gillend klinkt. Een mooie plaat maar wel even goed luisteren want deze muziek heeft echt wel wat tijd nodig om helemaal open te bloeien.

Jeff Eymael

## • Los van de aarde

Het is door alle tijden heen de wens van de mens geweest los te kunnen komen van zijn leef- en woongrond; met andere woorden: te kunnen vliegen en de aarde te kunnen verlaten. Reeds de legende van Icarus verhaalt van die drang en vandaag de dag is dan datgene wat eeuwenlang een sprookje bleef, wat bij de Anliken alleen aan goden voor-gehouden was, voor de mens waarheid geworden: vliegen is even normaal als lopen of fietsen. De mens heeft het luchttruim veroverd en is nu bezig de ruimte aan zich te onderwerpen. Reeds hebben de eerste aardbewoners op het maanoppervlak gewandeld en daar apparaten opgesteld, die ons alles vertellen van wat daar ver van ons gebeurt. En we denken al weer aan de verovering van het volgende hemel-lichaam nadat nauwelijks de kapsule van de laatste Apollo-reizigers is afgekoeld. We weten dat die ruimte onwezenlijk uitgestrekt is en weten dat daarom de lichtjaren. Maar naarmate wij zullen leren ons sneller te verplaatsen, zullen ook die onbereikbaar schijnende objecten dichterbij ons komen.

Nog geen eeuw geleden immers, leek de maan ongraspbaar ver weg. Hoe de aarde er uitziet vanuit de lucht werd het eerst duidelijk; daarna werd zij vanuit de ruimte gefotografeerd en tenslotte vanaf de maan. Die drie fasen worden verhaald in de drie ondergenoemde boekwerken. Boeken die ons vertellen hoe snel wij technisch in een paar decennia zijn vooruitgegaan. Technisch kunnen we nu bijna alles. Of de mens er rijker en gelukkiger door is geworden? Het be-antwoorden van die vraag ligt niet op het gebied van de auteurs c.q. samenstellers van deze werken. Luchtfotografie heeft een belangrij-ke functie gehad bij het schrijven van de geschiedenis. Vanuit de lucht konden en kunnen structuren in de aardbodem worden waargeno-men, die vanaf de grond onzicht-baar blijven. Historici, biologen en archeologen hebben middels die luchtfotografie antwoorden gekre-gen, die witte vlekken vol vraagte-kens en wat zij vermoedden, heb-ben vervangen door feiten. Het boek „Luchtfotografie" van Von Frijtag is ook daarom zo interessant, omdat vele voorbeelden ons eigen

land betreffen en we delen van ons land en belangwekkende vondsten daarin voor het eerst zwart op wit zien.

De luchtfotografie heeft gedurende de laatste wereldoorlog zoals trou-wens de hele techniek een grote vlucht genomen. Ook daarvan geeft dit werk een paar voorbeelden. Een boeiend werk dat in vrij kort bestek holder en duidelijk de vele facetten van de luchtfotografie weergeeft. Beide andere werken arbeiden in „hoger sferen". De verering van de ruimte neemt daar een heel ander plaats in alsmeren de blik, die de mens vanuit de ruimte op de aarde kon werpen (en kon vastleggen middels super-camera's en super kleurenfilms).

Zonder de raket was dit alles niet mogelijk geweest en reeds in 1928 werd met raketten geëxperimen-teerd door niemand minder dan de autoconstructor Opel, die met een rakettenwagen op rails een snelheid van 250 km. per uur haalde. In Rusland was er voorts Ziolkowski, die al veel bruikbare suggesties voor de ruimtevaart deed (hij ton-tele o.a. aan dat men raketten zou moeten gebruiken, die door vloeiba-re brandstof-motoren zouden moe-ten worden aangedreven). Maar het is — al weer tijdens de laatste wereldoorlog — vooral Wernher von Braun geweest die met zijn staf de grote stoot tot realisatie van de raket heeft gegeven. Zijn Aggregat-4 (in de oorlog beter bekend en berucht geworden als V-2 of A-4) is de rechtstreekse voorganger van een serie raketten, die voorlopig met de Saturnus-V is afgesloten. Het con-strueren van die Saturnus schiep de mogelijkheid de mens op de maan te krijgen; de weg die van de A-4 tot de Saturnus is afgelegd is ge-tekend door een spoor van menselijk leed en verwoesting. Daaraan moe-ten wij denken wanneer wij de triomfliederen van de ruimtevaart zingen. Kokhuis' werk laat ook juist die onmenselijke en strategisch waardevolle activiteit van de A-4 en de V-1, zoals de door een waanzin-nige bevelen „vergelidingswapens" heetten, de revue passeren. Het boek sluit met een zekere wrang-heid af met het hoofdstuk „Acht op de V-wapens en de raketdeskundigen". Voot de laatste laten waren voor de elkaar allang niet meer vertrouwende geallieerden belang-rijk. Het is vooral Amerika ge-

## BOEK

weest dat méér dan Duitsland, méér dan welk land ook, van die geleer-den en hun kennis geprofiteerd heeft. Maar ook de Russen zouden hun ruimtetromfen niet zonder die Duitse wetenschapsmensen hebben kunnen behalen. En terecht stelt de auteur in de reeks — dikwijls he-laas wat matig gelicheckerde — fo-tos' Von Braun in 1945 — al in een soort overwinnaarshouding — en in 1972 in zijn functie als NASA-speci-alist en directeur van een belangrijk Amerikaans vliegtuigconcern, naast elkaar. Bespiegelingen over die pa-gina vallen buiten het bestek van dit verhaal; zij zijn er echter niet minder lezaam door. In Dumst komst van de raket-specialisten uit Duitsland luidde de eerste fase van de verovering van de ruimte in. De tijd van de satellieten en kunst-manen en tenslotte die van de maanreizen brak aan. De eerste kunstmaan was nog een sensatie; vandaag leveren we kritiek wan-neer het tv-beeld dat via een der satellieten van Amerika naar Euro-pa wordt uitgeschakeld, van minder goede kwaliteit is. Alles went; ook de maanvluchten boeien de mensen al minder. Daarom is het goed dat een boekwerk als dat van Patrick Moore bestaat. Geassisteerd door specialisten van NASA en gebruik makend van fotomateriaal dat NA-SA beschikbaar kon en mócht stel-len, heeft Moore een buitengewoon boeiend standaardwerk over dit onderwerp samengesteld. Tussen het voorwoord van prof. dr. Bernard Lovell, directeur van het observato-rium Jodrell Bank en het naschrift van NASA-leider dr. Thomas Paine, ligt een uniek werkstuk, dat Moore in vijf delen heeft gesplitst. Deze zijn: „Waarneming en exploratie van de ruimte", „Atlas van de aar-de gezien vanuit de ruimte", „Atlas van de maan", „Atlas van ons zon-stelsel" en „Atlas van de sterren". Voor ons land tekende de ervaren amateur-astroloog Tjonne de Vries voor de redactie. Het boek geeft antwoord op letterlijk alles wat men wil weten over de ruimte,

gebruik ervan, de ontdekking van stelsels en de ervaringen van hen die in die ruimte waren. Uiteraard worden alleen die vragen beant-woord waarop men het antwoord volledig weet. Waar de weten-schapsmensen en -vrouwen nog aarzelen, worden de twijfels duidel-ijk geformuleerd. Met het doorne-men van het werk worden de voorden, die Wim Jan tijdens zijn befaamde Oudejaars-conferérence van 1966 heeft gesproken toen hij het over de Apollo-vluchten had, bij mij boven. Over het beeld vanuit de kabine op de aarde zie hij: „Einde-lijk de mens op ware grootte".

Hoe waar is het wat hij toen zei, wanneer wij die woorden goed in-terpreteren. Het moet ons, naarge-lang wij meer en meer te weten komen over de ruimte, over dat wat daar bestaat en misschien wel leeft, in toenemende mate nederig maken. Wij mensen zijn, vergeleken met het al zo lang bestaande universum, zo jong en zo klein. We hebben deson-danks veel ruimte positieve resul-taten geboekt. Wij kunnen, gebruik makend van die resultaten, met de satellieten en andere apparatuur veel goeds tot stand brengen. Moore wijst daar in dit boek op, toont het door middel van schitterende foto's, kaarten, doorsnede-tekeningen en grafieken ook aan. Kartering en ge-ologie vanuit de ruimte, het ontdek-ken van wat zich onder de buiten-ste schil van het aardoppervlak be-vindt of wat tot nu toe door de oceanen aan het oog bleef ontrok-ken. Klimaat, vegetatie en bevolking kunnen in hun samenhang in beeld worden gebracht en de invloeden van de mens op aarde kunnen wor-den weergegeven. Nieuwe en belang-rijke visbronnen kunnen worden opgespoord en door gebruik te ma-ken van infrarood-opnamen kan in één blik de mens zich een beeld vormen van de kultures gebieden van zo'n 2000 vierkante kilometer. Dat betekent de ruimte voor ons wanneer wij die goed benutten. De ruimte zelf wordt eveneens in een reeks geweldige beelden bevattelijk verklaard en ontleed. Kortom, hier is een werk ontstaan dat niet alleen een verslag is, maar ook een bood-schap. Het laat ons zien wat wij in handen hebben en wat wij ermee kunnen doen. Het is aan ons om een heilzaam gebruik van die ken-nis te maken. Ook al omdat het werk het eerste complete overzicht

ook van alle beschikbare astronomi-sche en terrestrische kaarten geeft, is het de prijs dubbel en dwars waard. Van foto's van de Nijldelta tot beelden van extragalactische stelsels, van doorsneden van sterre-lijksters tot kaarten van de maan, het staat alles in dit standaardwerk over de ruimte.

HANS C. M. VAN ROOY

C. A. Von Frijtag Drabbe: Luchtfotografie. 143 pag.; rijk geïllustreerd f 15,90. Uitg. Van Goor Zonen, Den Haag.

G. J. I. Kokhuis: Van V-1 tot ruim-tevaart. 84 pag.; geïllustreerd f 12,50. Uitg. J. F. Duwaer & Zonen, Amsterdam.

Patrick Moore: Ruimte-atlas. 270 pagina's; vele honderden foto's en kaarten in kleur f 115,-. Uitg. Het Spectrum, Utrecht.

## Herdrukken

Franz Kafka in vijf boeken; uitgave E. Querido Amsterdam, prijs f 29,-, na 1 januari 1973 f 34,-; Het proces, Het slot, Amerika, Een hongerkun-stenaar en andere verhalen. De Chi-nese muur en andere verhalen Ge-rard Walschap; vier herdrukken, eveneens bij E. Querido; De familie Rothkoof f 18,90, negende druk; Houtkiet f 14,90, elfde druk; Zuster Virgilla f 14,90, zesde druk; Celi-baal, f 8,90, negende druk Hella Haasse; drie herdrukken; uitgave Querido Amsterdam; Het woud ver-wachting, f 24,50, negende druk; De scharliken stad, f 14,50, negende druk; De ingezwiden, f 18,50, achtste druk; samen voor f 49,- (f 8,- voor-deel). De boeken van Kafka zijn in linnen ingenaaid en voorzien van cassette, het werk van Walschap is in vier paperbacken en die van Hella Haasse in fraai linnen ingebonden. Verder ontvingen wij nog: Konkelpot, door Jan Pannekoek, Westfriese verhalen in dialect, f 10,90; uitgave West-Friesland Hoorn Zeeland ach-ter de dammen, door K. Cijssouw; f 9,90, uitgave West-Friesland Hoorn. Bij uitgeverij J. F. Duwaer verschenen twee boekjes over spor-ten die de laatste tijd een groeiende belangstelling genieten; ten eerste Bowling door G. Verhoef en Mah-jong over het eeuwenoude Chinese spel de vier winden; beide boekjes kosten f 2,95.



# Sint op bezoek

ALS Sint Nicolaas beloofd heeft bij jullie thuis heel persoonlijk met zijn Piet op bezoek te komen om zelf de kadootjes te geven dan moet je dit stukje even lezen.

Ben je echt bang? Bedenk dan dat Sint Nicolaas de allergrootste kindervriend is, die het wel erg vindt als kinderen stout zijn, maar die het ook snel vergeeft als je laat zien dat je echt lief kunt zijn. Doe dus niet koppig als hij je vraagt bij hem te komen. Verstop je niet. Ga naar hem toe, geef hem een handje en zeg vriendelijk goedendag. Zorg dat je van tevoren nagedacht hebt over welk liedje je voor hem kunt zingen. Een versje is ook goed, hoor! Oefen eens op je kamertje. Voor het knechtje van Sint Nicolaas hoef je echt niet bang te zijn, al ziet hij er met zijn zwart gezicht wat griezelig uit. Hij vindt het leuk als je hem vriendelijk goedendag zegt. Heb je wat fijns gekregen? Denk dan ook nog even aan dank-u-wel zeggen! Erme..... je praat toch zeker hard en duidelijk, zodat Sint Nicolaas je met zijn oude oren goed kan verstaan? Vertel hem rustig iets, als je wat leuk weet. Sinterklaas luistert graag naar kinderen. Bedenk de goedheiligman nog eens en zeg vriendelijk: „Tot Ziens” als Sint en Piet vertrekken, zwaai ze na tot je ze niet meer ziet en zing, als je kunt, ze hard mogelijk: „Dag Sinterklaasje, dag, dag, Zwarte Piet!”



# Schrijf een brief aan de Sint

Is je verlanglijstje klaar? Dan gaan we samen eens kijken hoe je daarvan een mooie brief maakt voor Sint Nicolaas. We schrijven hem natuurlijk eerst eens op een oefenblaadje. Zorg dat dit oefenblaadje ongeveer even groot is als het blad, waarop de echte brief moet komen. Schrijf in de rechter bovenhoek de naam van de plaats waar je woont en de datum, in de andere hoek schrijf je voor wie de brief is.

Een stukje lager, mooi in het midden, schrijf je dan: „Lieve Sint Nicolaas” en dan op het volgend lijntje, kan je brief beginnen. Maak de regeltjes voor- en achteraan niet helemaal vol, dat ziet mooier uit en bovendien heb je dan later plaats om de brief te versieren. Wat schrijf je in de brief? Begin met Sinterklaas te vertellen hoe blij je was vorig jaar op zijn verjaardag, zeg er nog iets vriendelijks bij en begin dan pas te vertellen, wat je dit jaar graag wil hebben. Vertel er, als je kunt, bij waarom je dat zo fijn vindt. Eindig met veel vriendelijke groeten en schrijf dan heel duidelijk je naam en adres eronder. Versier de brief met tekeningetjes of plak- kertjes. Niet knoeien!

Als de brief helemaal klaar is dan vouw je hem keurig in vieren, zodat hij precies in een enveloppe past. En nu de enveloppe! Op de voorkant, mooi in het midden (dunne potloodlijntjes trekken!) schrijf je: Aan Sint Nicolaas, Nederland. Je moet Nederland schrijven en niet Spanje omdat Sint Nicolaas nu voor een korte tijd in ons land is. Hij woont hier in een hotel, maar te veel de postman wel. Op de achterkant, op het losse driehoekje schrijf je weer je naam en adres. Doe de brief in de enveloppe. Geef de enveloppe nu aan je vader en moeder om te posten (zij zorgen dan wel voor de postzegel) of leg hem 's avonds in je schoen, zodat Zwarte Piet hem meenemen kan.

# Doe je aan pakjesavond?

Als je thuis al een beetje met de „grooten” mee mag doen dan ben je misschien van plan voor de „grooten” een surprise klaar te maken. Een klein kadootje kopen van je zakgeld zal je niet zo moeilijk vinden en de juf- vrouw in de winkel wil het vast wel voor je inpakken. Heb je ook echt goed opgelet wat die „grooten” graag hebben, vóór je ging inkopen? Oké, dat is dan in orde. Wat, zijn je centen op en heb je nog niet voor iedereen wat? Of heb je voor vader en moeder graag nog een pakje? Wel, probeer dan zelf een kadootje te maken. We geven je hier een beetje goede raad.

Zoek in de klerkast naar een gewone houten kleeheranger (hij mag niet blinken, want dan pakt de verf er niet op). Verder heb je nodig: plakkaatverf in verschillende kleuren, fijn schuurpapier, een grof en een fijn penseel en een potje (of restje) vernis. In plaats van vernis kun je ook wel haarlak of doorzichtige nagellak ge- bruiken, maar niet stiekem wegpakken, hoor! Je schuurt nu de kleeheranger mooi glad en verft hem daarna in één kleur. Niet te dik, hoor! Dan liever twee keer! Laat hem een dagje drogen. De volgende dag schildert je er leuke kleine bloemetjes op (je kunt die eerst met potlood tekenen en dan inkleuren). Drogen laten, vernissen. klaar! Een prachtig cadeau voor moeder of grote zus.

Voor vader of grote broer kun je een leeg sigarenkistje op dezelfde manier als de kleeheranger beschilderen. Teken er nu een auto of trein op in plaats van bloemetjes. Vader of grote broer kunnen er sigaretten of siga- ren in aanbieden of er iets anders in opbergen. Met een blikken doosje lukt het overigens ook, maar dan moet je proberen een restje verf te krijgen. Schuren en vernissen is dan niet nodig. In plaats van met verf versieren kun je het doosje ook van plakkerij voorzien. Netjes doen, hoor! Altijd een dikke krant onder je werk, zodat je niet knoeit en alles verraadt!

# JEROEN ZET ZIJN SCHOEN

door Crisje van de Stene



K IJK!, daar boven op een hoge flat, loopt een Zwarte Piet. Wat doet dat knechtje toch gek? Hij kronkelt en springt, terwijl hij schreeuwt: „Niet doen, niet doen, niet kie- telen!”. Hij heeft een zak vast, maar die zak is niet stil. Het lijkt wel of die zak kan springen! Zwarte Piet probeert de zak op zijn rug te dragen, maar... de zak spartelt tegen! Zou er misschien een stout kind in die zak zitten? Een deugniet, die mee naar Spanje moet? Nee, zo iets doet Zwarte Piet toch zeker niet! Kinderen horen bij hun pappa en mamma, óók stoute. En toch zit er iets in die zak dat beweegt, en niet zo'n klein beetje. O, jee! Zwarte Piet kan de zak niet meer vast- houden! Nu gaat hij open... Maar... daar stapt een geitje uit die zak! Een klein, lief geitje! Of zou dat geitje stout geweest zijn?

Nee natuurlijk niet! Als je slim bent en het verhaal van Jeroen, dat de vorige week in de krant stond, gelezen hebt, dan weet je het al! Dat geitje is het kadootje voor Jeroen. Die arme Zwarte Piet moet dat geitje langs alle huizen meene- men tot hij bij Jeroen komt. Maar het geitje voor Jeroen wil helemaal niet mee. Het rent over het dak van de hoge flat en maakt de gekste bokkesprong- gen. Zwarte Piet rent er achter aan. Hij durft niet te roepen, want dan worden de kleine kin- deren wakker en daarom doet hij alleen maar héél zachtjes: „Moe... moe-oe-oe...” Hij denkt zeker dat geitjes óók „moe” roepen.

Oei, nou is het geitje op het randje van het dak. O, o, en de flat is zo hoog! „Geitje, geitje, kom terug.” Zwarte Piet doet een sprong naar het geitje... ooh! als Zwarte Piet maar niet valt... nee, daar heeft hij het geitje vast... tenminste bij één poot. Nu kruipt hij langzaam naar het geitje toe... hij slaat een arm om het diertje heen... kijk eens, zo lijken ze wel vriendjes en langzaam schuiven ze meer naar het midden van het dak!

„Deo gratias”, zegt het zwarte knechtje en doet de zak over de kop van het geitje. Maar wat is dat? Het geitje wil niet, het spartelt achteruit! Oei, het komt bijna bij de dakrand... Gelukkig, Zwarte Piet heeft het stevig vast.

Maar in de zak krijgt hij het geitje niet! Daar zit Piet, mid- den op het dak, met een geitje in de armen en piekert en pie- kert...

Oei, daar helemaal beneden in de straat, waar alles zo heel klein lijkt van bovenaf, daar loopt iemand. Piet wil zich al verstoppen. Maar nee, nu kijkt hij met grote blijde ogen! Daar beneden loopt een man met een hondje. En dat hondje kan niet

weglopen, want het zit aan een riem en de riem houdt de man vast! Och, wat heeft die Piet een haast! Met één arm om het geitje zoekt en zoekt hij in de grote zak met de andere kadootjes. Zwarte Piet weet dat daar een riem in zit, een riem voor het hondje van Hilde. Die moet hij in Hilde's schoen leggen van- nacht. Ha! Daar is de riem! Och wat is die Piet blij! Even later stapt hij parmantig over het dak met een geitje aan de riem en een grote zak op de rug!

En Jeroen slaapt en droomt er- van een geitje in zijn schoen te vinden, een héél klein geitje dat in zijn schoen past. Maar kijk! Jeroen ligt niet stil. Hij slaat met zijn armen en gilt. En toch zijn zijn ogen dicht. Jeroen rolt om en om in bed. En gillen dat die jongen doet! Nu komt mamma de kamer van Jeroen binnen. Ze knipt een lampje aan. Ze heeft een leuke pyjama aan en een paar krul- spelden in de haren, die wippen op en neer als ze loopt. Ze gaat op de rand van Jeroens bed zit- ten en strijkt hem over de ha- ren. Ze slaat een arm om hem heen en zegt zachtjes: „Toe, Je- roentje wordt eens wakker. Kom eens bij mamma. Is het dan zo erg?”

Zou mamma weten waarom haar jongen gilt? Moeders be- gripen veel! Hoor maar, ze zegt: „Kom jongen, heb je zo naar gedroomd? Vertel eens wat er was?” Jeroen wrijft zijn ogen uit. Hij heeft slaapogjes en 't lijkt wel of hij in bed ligt! Maar... was hij dan niet in de tuin? Jeroen kijkt om zich heen. „Waar is het geitje?”, vraagt hij dan. Mam- ma moet lachen. „Maar jongen, dat moet Zwarte Piet toch nog brengen! Als hij tenminste geitjes heeft!”

Nu wordt Jeroen wakker en vertelt van de droom van het



hele kleine geitje in de schoen. „En toen begon het geitje te groeien”, zegt Jeroen. „het groeide en groeide. Het werd een reuzegeit. Ze stond op het gras en keek mij boos aan. Ik zei: „Ga in de stal!” Maar de geit wilde niet. Ze had poten zo dik als olifantenpoten en ze stampvoette en zei: „Nee Je- roentje, nu sluit ik jou op in de stal en ik ga in jouw bed” en toen duwde ze mij in de stal en deed de deur dicht. Het was héél donker daarbinnen en ik was bang...”

Mamma stelt Jeroen nu hele- maal gerust en legt hem uit dat het een droom was. Ze geeft hem wat water te drinken en stopt hem weer lekker in. Ze zegt: „Ga nu maar slapen en droom maar van een heel lief geitje, dat jouw vriendje wil zijn!” Ze geeft Jeroen een kusje en gaat stilletjes weg. Hé, hé. Zwarte Piet is klaar in de flat! Alle mensen die daar

wonen, hebben hun kadootje al! De grote zak is al veel dun- ner! Zwarte Piet hoeft nu nog maar één straat met gewone huizen. In die straat woont Je- roen. En Hilde, het meisje met de hond. Kijk, Zwarte Piet bindt het geitje aan een paal vast en gaat dan pas een huis binnen. Zo gaat het prima. Bij Hilde moet hij straks nog eens terug. Eerst het geitje naar Jeroen brengen.

Daar is het huis van Jeroen. Eerst kijkt Piet of het ook hele- maal donker is achter alle ra- men, dan gaat hij naar de keu- kendeur. Hij pakt de sleutel, die op alle sloten past en gaat naar binnen. Maar wat is dat! Het geitje wil helemaal niet! Het staat met stijve poten midden in de deuropening en wil niet naar binnen of naar buiten. Piet trekt en trekt aan de riem. Maar, nee, het geitje blijft staan! Nu kruipt Piet langs het geitje naar buiten. Wat doet hij

nou? Hij duwt en duwt van ach- teren tegen het geitje. Zwarte Piet zweet er van... en opeens valt Piet languit over de keu- kenvloer. Het geitje stapte op- eens zo maar naar binnen. Hé, hé. Gauw legt Piet de ka- dootjes voor de ouders van Je- roen op de tafel. Wat is dat? Wat ruikt Piet? Oei, oei! Het geitje heeft iets ondeugends ge- daan. Op de keukenvloer ligt een klein hoopje en dat ziet Piet met verschrikte ogen. Wat nu? Het zwarte knechtje zoekt overal naar een doekje, in het aanrecht, in de kast, in de kel- der. Hij wordt helemaal zenuw- achtig en vergeet om stil te zijn. Opeens staat de vader van Je- roen in de keuken en hij lacht en lacht. Hij houdt zijn buik vast van het lachen en schater- t: „En wij dachten dat er inbre- kers waren!”

Piet staat heel bedremmeld naar de vloer te kijken. Pappa praat even heel zachtjes met

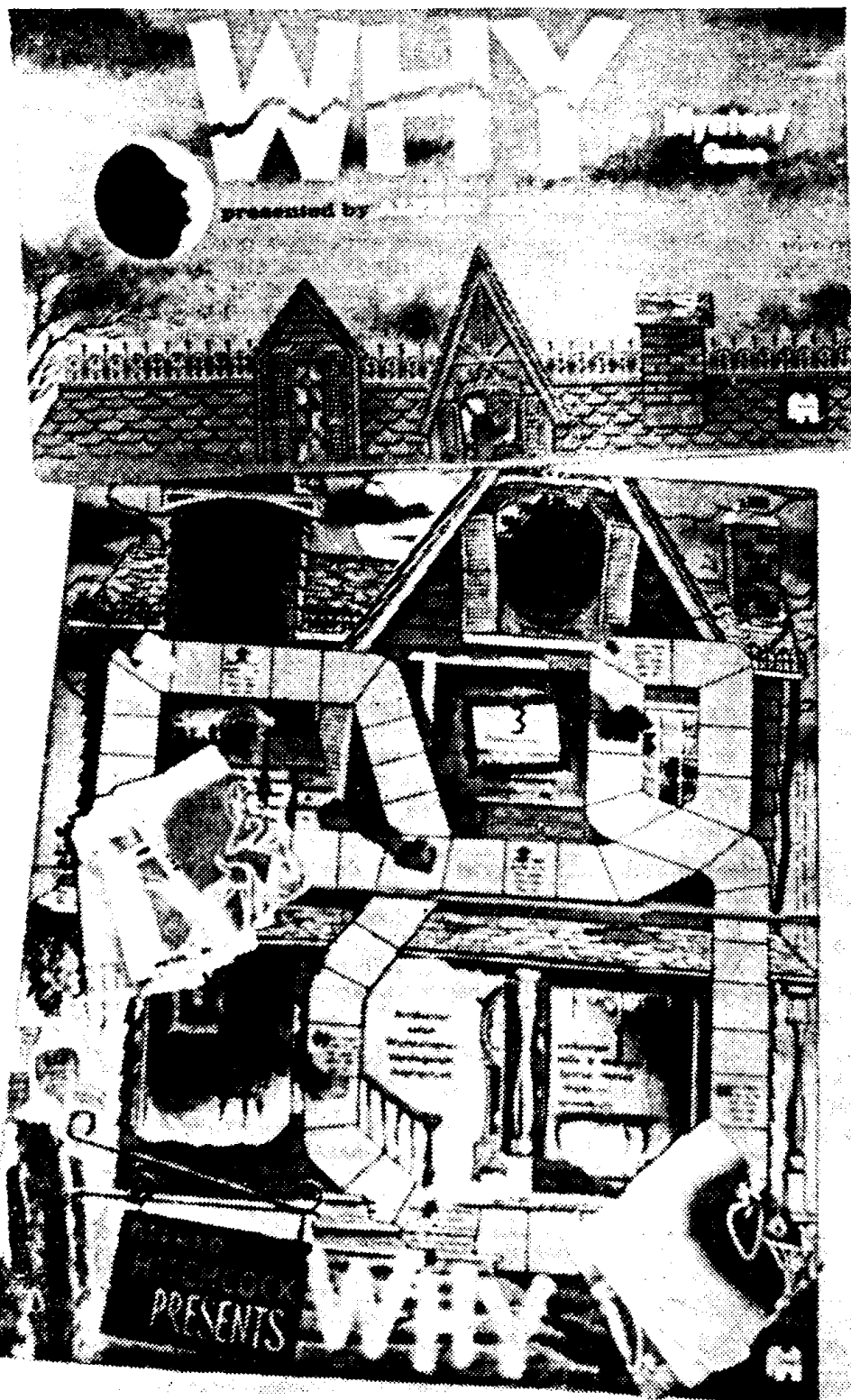
hem en roept dan naar boven: „Kom maar moeder, het is Zwarte Piet met het geitje voor Jeroen. Laat Jeroen óók maar komen kijken!”

O, wat is Jeroen blij. Hij omhelst het geitje en geeft Piet een zoen op zijn zwarte wang. Moeder heeft in een wip de vloer schoon en Zwarte Piet kan alweer la- chen. Mamma gaat thee zetten, want een kopje thee heeft Piet wel verdiend. Jeroen geeft het geitje wat te drinken en Piet vertelt het verhaal van onder- weg. Dan staat hij vlug op. Vóór het licht wordt moet Hilde haar honderiem nog krijgen en het is al bijna ochtend. Jeroen hoeft niet meer terug naar bed en is al gauw beste maatjes met zijn geitje. En weet je hoe hij het geitje noemt? Hilde, naar het meisje dat haar honderiem moest lenen en het niet wist! Misschien vertelt hij haar het hele verhaal nog wel, of ze leest het in de krant.



# • RIELEKS • RIELEKS • RIELEKS • RIELEKS • RIELEKS •

**VRIJUIT**  
**4**



## Speelt u ook ?

Van de tien mensen, die u voor de Cluedo of Why spelen, zijn enkele bijzonder amuseus en beleven. Beide de-... spelen zijn namelijk uit-... middelen om U op een... te ontspannen. Zij... een zekere spanning in... zonder dat u zich... hoeft in te spannen. In beide spelen geheel an-... opzet zijn, hebben zij... gemeen: zij blijven... tot het eind...

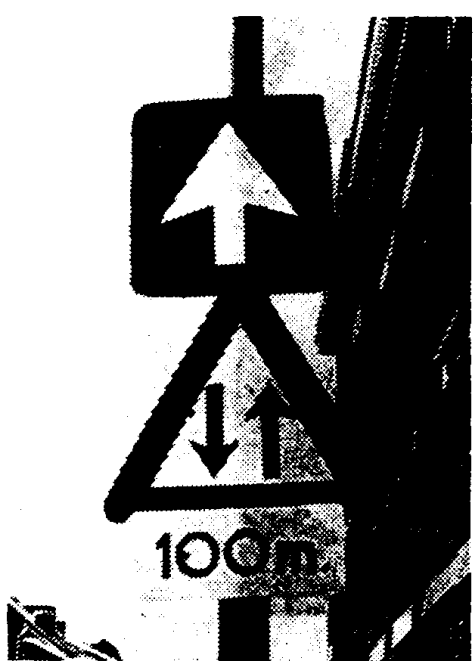
Cluedo, een Clipperspel, laat naar... smaak iets meer ruimte voor... initiatief, terwijl het meer... om uw combineervermogen... te spreken dan bij Why, een... van Jumbo. Why daarente-... heeft het voordeel, dat men het... gemakkelijker met kinderen... Het denkwerk, dat bij Cluedo nodig is, sluit deelname van kinderen beneden de 10 jaar uit.

Het doel van beide spelen is: een... en een moordwapen vinden. Bij Why wordt het aangevuld met... een beweegreden, terwijl men bij Cluedo duidelijk... zien te maken in welke kamer... bestaand uit een groot huis. Why... het allemaal iets spookachtiger... Cluedo heeft nuchter een aantal... van de kamers, waar... een misdrijf ge-... zou kunnen zijn. Voor vol-... is deze nuchtere aanpak... aantrekkelijker.

Bij Cluedo wordt voor het begin... van het spel een kaartje met de... uit de stapel kaarten genomen, zonder dat iemand ze gezien heeft. De drie kaarten worden in een... enveloppe gestopt en blijven... tot een deelnemer ontdekt... heeft wie de gruwelijke daad heeft... op hoe en waar het in zijn... is gegaan. De resterende kaar-... worden goed geschud en onder... verdeeld. Met de kaarten in de hand gaat men te... Een pionnetje wandelt de... kamers binnen en probeert achter... de „verschrikkelijke” waarheid... komen. Erg boeiend.

Why doet het iets anders. Het is „a... mystery game presented by Alfred Hitchcock”. Men kan dus een aantal... toestanden beleven. Alle kaarten worden in de diverse... gelegd. Door middel van een... moet u zoveel mogelijk kaarten... zien te bemachtigen. Als u het... het moordwapen en de be-... verzameld hebt bent u de... Sherlock Holmes. Cluedo... f 12,50. Why is voor f 9,75... verkrijgbaar.

### (ON)MOGELIJK?!



In een straat in Heerlen zou u deze... verkeersborden op een paal... kunnen komen. Wat doet u... op voorrang op het tege-... verkeer of is het vol-... onmogelijk, dat beide ver-... borden bijeen geplaatst zijn?

(ADVERTENTIE)

**Topform is nieuw**

3-zitsbank 1.960,-

2-zitsbank 1.495,-

Topform vernieuwt zichzelf voortdurend. Zoals met het bankgarnituur „Altona”. Zeer royaal van zien en zitten, met armen en rug op gelijke hoogte en met losse luchtkussens.

3-zitsbank wildleer 1.960,- canvassa 1.015,-

2-zitsbank wildleer 1.495,- canvassa 765,-

**WONINGINRICHTING**  
**Stoffels**  
Brumsum-Lindeplein 4 • Heerlen-Bongelt 29 • Geleen-Rijksweg 646

Uw rieleksredacteur moet deze keer beginnen met zich te verontschuldigen. Op de vorige rielekspagina is namelijk iets onbegrijpelijk met de puzzel Tien Vergissingen gebeurd. Door onverklaarbare oorzaak heeft onze cliché-machine een fout op de foto weggevoerd. Normaal neemt die machine de foto zo over, zoals hij erin gestopt wordt. De laatste keer heeft hij een — overigens zeer duidelijke — fout gewoon hersteld. Tal van mensen hebben zich nu in het afgelopen weekeinde een ongeluk gepuzzeld om de tiende fout te zoeken en oreral werden fouten gevonden, die uiteindelijk helemaal geen fouten waren. De puzzel Tien Vergissingen bestond deze keer dus uit negen vergissingen. Nu zouden wij de flauwe opmerking kunnen maken, dat de tiende vergissing, die vergissing was, dat er slechts negen vergissingen in de foto's waren. Maar wij maken die opmerking niet.

Uw rieleksredacteur biedt u open en eerlijk zijn welgemeende verontschuldiging aan. Misschien bent u bereid ze te accepteren en uw boosheid tot een volgende keer te vergeten. Wat hebben wij nu gedaan? Wij moesten toch een winnaar hebben. We hebben al die inzenders die de negen echte fouten gevonden hadden, op een stapel gelegd, ongeacht de tiende of zelfs elfde fout die de lezer in zijn wanhoop had aangekruist. Uit de stapel hebben wij een oplossing getrokken, die zich nu de beste kijker van de week mag noemen. De winnaar van de „verongelukte” puzzel is: de heer Jan Smeets Ruysdaelstraat 8 te Heerlen. De tiende vergissing zat oorspronkelijk in de rechterbovenhoek. Daar staat een jongen in een wit hemd tegen een hekje geleund. Het witte hemd was op een van beide foto's veel langer. Zoals gezegd: het is mij een raadsel, waarom het niet langer gebleven is. Maar hopenlijk laat u zich door dit ongelukje niet van de wijs brengen en doet toch trouw mee. De foto met de door u aangekruiste fouten kunt u in een enveloppe doen en voor dinsdag 12 uur sturen naar het Limburgs Dagblad, t.a.v. de Rieleksredacteur, Nobelstraat 21, Heerlen. Als u denkt dat u de Nederlandse man of vrouw in de leepuzzel hebt herkend, schrijft u het op een briefkaart en stuurt het naar genoemd adres. Veel plezier deze week.

**DE SINT ZELF**

Het oudste verhaal over St. Nicolaas stamt uit de 9e eeuw.

Het gebruik van de geschenken dateert uit de 14e eeuw.

Hij wordt ook genoemd als beschermheer der zeelui en kooplieden.

St. Nicolaas was bisschop van Myra een stad in Turkije.

Reeds ruim 1300 jaar geniet St. Nicolaas faam als weldoener.

(ADVERTENTIE)

HET BESTE OP HET GEBIED VAN

**WONINGTEXTIEL**

bij

**BOUMANS**

**HEERLEN**

WILLEMSTRAAT 21

### WEET IK VEEL!

Tien woorden, waarvan u de betekenissen uit telkens vijf andere woorden moet kiezen. Test u zelf. Kruis de juiste woorden aan en controleer wie bij u in het gezin het meeste weet.

- Pflegen**  
a. Verdunnen; b. offeren; c. volstorten met pijn; d. gutsen; e. uitpersen.
- Satire**  
a. halfgod; b. steensoort; c. wijde koker; d. hekeldicht; e. stenen gods-kist.
- Klappe**  
a. fop-ei; b. bankje dat opgeklapt kan worden; c. babbeltje; d. voetzoeker; e. muskietennet.
- Fagot**  
a. zanger; b. blaasinstrument; c. mythologische figuur; d. soort aardewerk; e. kluisenaar.
- Retort**  
a. terugkeer; b. fluwelen dames-tasje; c. achterwand van een altaar; d. revanche; e. kofglas.
- Vedel**  
a. aardsoort; b. peervormig strijk-instrument; c. ruiterswacht; d. stoet; e. vereniging van mensen.
- Zirkoon**  
a. soort storm; b. nis; c. dieren-riem; d. donkerrood edelgesteen; e. infanterist.
- Gagel**  
a. loon van toneelspelers; b. els om gaten in leer te prikken; c. waterdichte stof; d. kleine galei; e. katjesdragende heester.
- Habiliteit**  
a. bedrevenheid; b. hebzucht; c. vast bezoek aan cafe; d. gekleed in habijt; e. behoudendheid.
- Kandeel**  
a. gedeelte van een vesting; b. ruimte van gebakken aarde; c. bopaalde drank; d. preekstoel; e. getand muurwerk.

### OPLOSSINGEN

De oplossingen van de vorige week: Tien vergissingen

- Links onder: emmante verdwijnt
- Links midden: meisje heeft schepje in de hand
- Rechts midden: houten rekje is uitgebreid
- Zandbak achtergrond: jongetje heeft zwart haar
- Voorgond: gymshoenen erbij
- Jongen voorgond: zwarte bies zebratruije
- Gymshoenen in zandbak heeft witte band
- Flatgebouw links boven is uitgebreid
- Achter 2e zandbak: ander jongetje

**WEET IK VEEL**  
1. c; 2. e; 3. b; 4. c; 5. d, 6. a; 7. d, 8. b, 9. d, 10. a.  
Combineren  
Tiek, koel, oksel, sokkel  
(On)mogelijk  
De combinatie van beide verkeersborden is wel mogelijk.

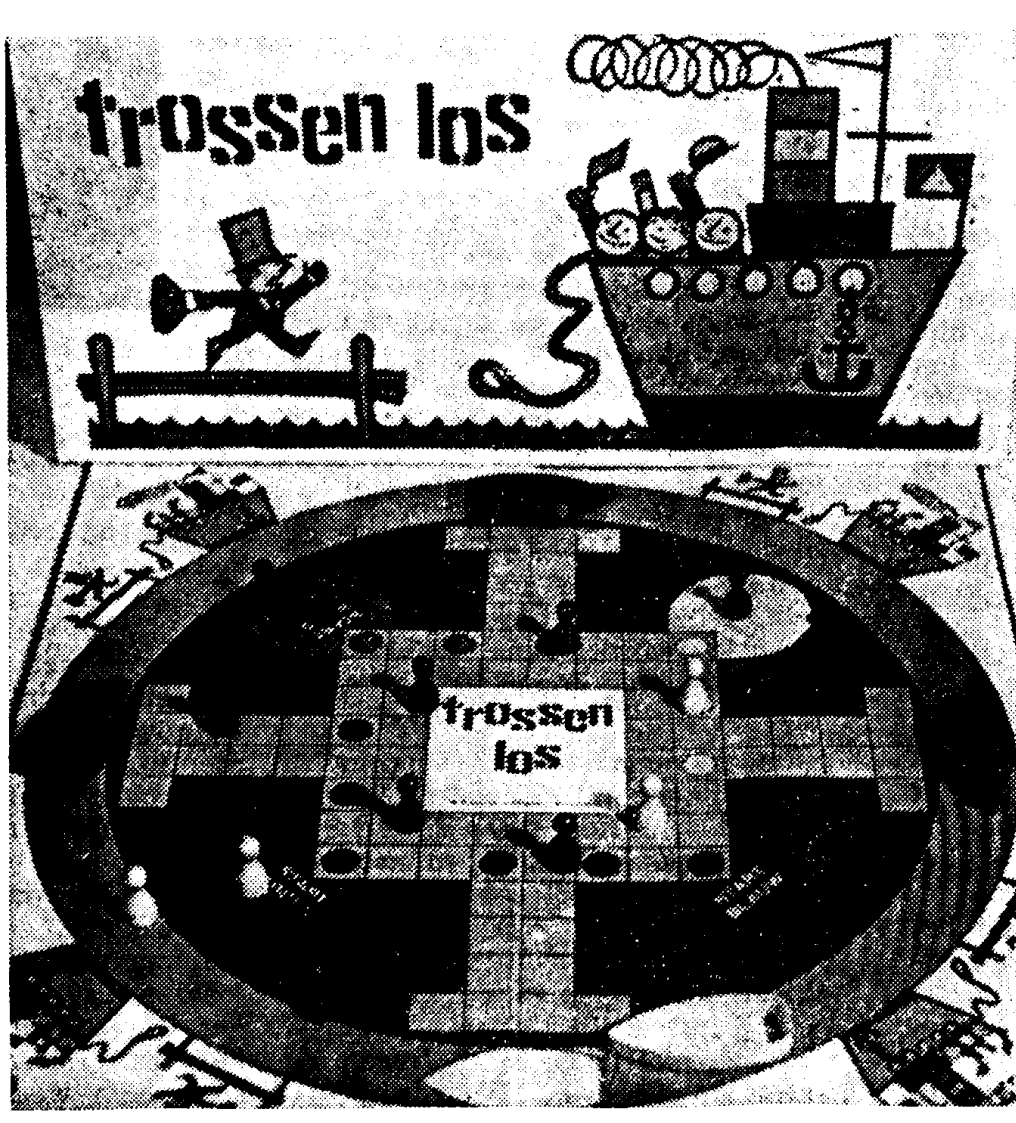
## • SPELENDERWIJS • SPELENDERWIJS • SPELENDERWIJS •

# HET GEZIN GAAT VAREN...!

De spellenfabrikanten hebben het mogelijk gemaakt dat een heel gezin tijdens een regenachtige of koude avond gaat varen. Samen gezellig rond de tafel bij een lekker brandende haard. Uw kinderen zullen zich kostelijk amuseren als pappa of mamma de boot mist, terwijl uzelf ook het nodige plezier aan de pret van uw kinderen kunt beleven. Samen kunt u eens heerlijk uitgelaten doen over de pechvogels, terwijl ook heel wat nageltjes stuk gebeten worden van de spanning, die u op de zereis beleefd. Wat bedoelen wij met het bootje varen?

De uitgeverij nv Smeets & Schippen heeft in zijn Clipper-serie een spel „Trossen los” uitgegeven. Het spel kan met vier personen gespeeld worden. De leeftijden spelen nauwelijks een rol. Wel vereist het voor de allerkleinste in uw gezin enige extra uitleg, wat er met al de pionnetjes op het speelbord dient te gebeuren. Maar het kind zal het gauw onder de knie krijgen als het het spel een of twee keer gespeeld heeft. Pedagogische waarde heeft „Trossen los” nauwelijks. Dat hoeft ook niet altijd. Met „Trossen los” haalt u een zuiver ontspannings-spel in huis, waarmee uw gezin zich vele uren kan amuseren.

„Trossen los” bestaat uit een speelbord, 32 pionnen en vier bootjes. Bij het begin van het spel worden pionnen en bootjes op de aangegeven kleur op het speelbord geplaatst. Iedere speler krijgt 8 pionnen op zijn startveld. Drie mag hij onmiddellijk op de aangegeven plaats in het spel zetten. Dan begint het spel. De jongste of de kleinste kunt u natuurlijk laten beginnen. Bij iedere beurt mag de speler een pion verplaatsen. Het doel van het spel is om zo vlug mogelijk vijf pionnen in zijn potje te krijgen. De pionnen

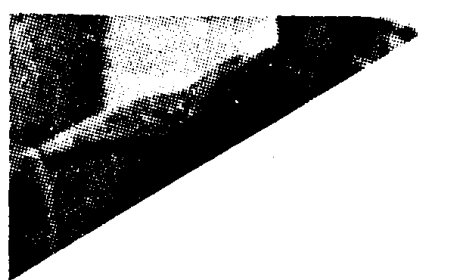


zijn dan passagiers, die graag mee willen. Nu is „Trossen los” nog simpel. Men verzet een van zijn pionnetjes telkens een hokje in de richting van zijn bootje. Maar nu komt het probleem. Als het een van de spelers is gelukt een passagier in zijn bootje te krijgen, schuiven alle vier de bootjes een haven verder in de richting van de klok. Heeft u nu op één haven geklokt dan heeft u het nakijken, want de boot is niet weg doordat een speler net iets vlugger in de haven bij zijn bootje was. Om

hier bij een haven te komen, moet u uw pionnetjes zo zetten dat u er met een ander pionnetje overheen kunt wippen. U kunt natuurlijk ook gebruik maken van de positie van de pionnetjes van de andere spelers. U kunt hen boycotten door te proberen met uw pionnetjes een bepaalde haven af te sluiten. Maar dan schiet uzelf natuurlijk geen steek op. Vooral het schuiven met de bootjes zal uw kinderen erg veel plezier doen. Onlangs heb ik het spel met een meisje van tien jaar gespeeld.

Het kind gilde van plezier telkens als zij de bootjes een havenje verder mocht zetten. Zij was er van tevoren op uit met een hak te nemen. Daarbij was het opmerkelijk dat het meisje onmiddellijk in de haven de welke richting ik met de pionnetjes wilde. Zij had dus al na enkele minuten begrepen dat zij niet alleen voor haar eigen passagiers moest zorgen, maar ook moest proberen mijn pionnetjes te boycotten. Het was een amuseante bezigheid. Om „Trossen los” kan ik dan ook zonder enig ongunstige kritiek beweren, dat het spel een verademing voor u en uw kinderen is. „Trossen los” is voor de redelijke prijs van f 12,50 te koop.

### LEGPUZZEL



In de geschiedenis van de legpuzzel — die overigens nog vrij jong is — nog nooit is gebeurd is het feit, dat wij nu het derde stukje van een en dezelfde foto kunnen publiceren. In de pot zijn thans nog f 40,-. De Nederlandse man of vrouw op de foto herkent en zich als eerste bij ons per briefkaart meldt, kan aanspraak maken op de f 40,-. Bekijk het aandachtig. U beschikt nu over drie stukjes van de foto. Nu moet u toch wel langzaam duidelijk worden, wie zich achter de stukjes verbijst. Stuur u oplossing per briefkaart ter attentie van de Rieleksredacteur naar het Limburgs Dagblad in Heerlen.





## A high-contrast, black and white illustration of various objects including boxes, bags, and a hat, rendered in a graphic, almost abstract style. The signature 'Karel Gottsch' is visible in the bottom right corner.

# SURPRISES KRIJGEN EEN MOOI JASJE

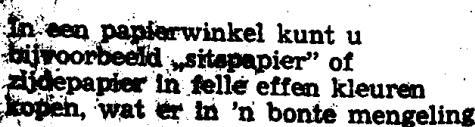
om grillig gevormd oedeausies in te pakken. (Neem een flink vel crépepapier, leg het pakje in wat papierwol, snippers of watten en pak het vel papier bij de punten bij elkaar. Draai deze nu zo rond dat het papier zich mooi om het pakje in plooiën legt. *Bind een oedeau- sies om het binnestiefje papier dat uitsteekt en knip dit papier in franje of in de vorm van bloemboladeren.*

In keurige, bonte lapjes stof kunt u dergelijke pakjes ook goed inpakken. Een doortje met stof beplakt is een 'jasje' dat later nog dienst kan doen als bloetwiederdoosje of iets dergelijks. Versier het met vilthugen (van te voren op de stof *afknippen*).

*De naam van de ontvanger* beklapt op kleine hartjes, eventueel in versierde enveloppes of knip hartjes, stempels of bloemen die men kan openklappen uit karton of papier. Kleur de voorkant en schrift de naam er binnenin (eventueel ook een versje of wens).

Beplak een lege 'emmer' van waspapier met leuk papier of een lapje stof (ook de binnenkant). Maak er zo een keurige 'oedeau-emmer' van met een grote strik aan het hengsel. Later is het een sieraad als hoeden- of kruispelddoos op de sjaankamer.

Antieke molkkakopjes, houten  
kerstboomvierversiering, een  
éénpersoonsoffiefilter, een wekker,  
die niet staat maar ligt, een polster-  
of dobbelspel, een kunst-potente-  
glazen of bakjes met hand- en  
knaagerechtes om in de oven te  
zetten, place-mats, een theebear.



**M**EER dan eens blijkt op 8 december dat menig een in familie of kennisseling een „Aldhader“ heeft, maar even vaak dat ze die juist niet hebben! Nu heeft het ook niet altijd een versie met Piet, niet op Sint, maar op 11 U kent vast wel het rijmpje: Leentje leerde Lotje lopen langs de lange Lindelaan! Misschien ontstaat er op die manier een passend versje bij uw gezin? Zolets van: Wie weet wil Willem weer wandelen met warme winter-waferen?

Sint is met zeep lang niet zuinig  
zodat Ria later lekker ruilen zal.

Misschien valt het u nog meer mee, "klankerdijf" toe te passen, zoals:  
Pas op, in dit pak zit al tijdje voor pappa "asp, hag" of: Piet geeft aan  
Miepje hier nieuwe kopjes dan morgen alle andere of te vaden.  
Bewaar al het spul op zijn kant u verrasden maken door het eens anders  
te schrijven. Weet u nu hoe u iets in spiegelchrift opschrijft? Neem twee  
velletjes papier, daaronder u iets in een carbonnetje met de glimmende kant  
naar boven. Als u nu op het eerste velletje schrijft ontstaat op de onder-  
derkant van het onderste velletje uw tekst in spiegelchrift, dat u met de  
spiegel maar ook met een beetje handigheids kunstje overtrekt.  
Begin eens heel groot te schrijven en dan steeds kleiner, kleiner en  
kleiner, of schrijf in cirkelvorm, aan de buitenkant beginnend draaiend  
naar het midden, terwijl de lettertjes steeds kleiner worden. Ook kunt u  
met het laatste woord van uw wens beginnen en eindigen met het eerste.  
Hierop zijn eendeloos veel variaties te bedenken.

**I**n tal van huizezinnen gaan de pakjes verzegeld van rijmpjes. Overwegend blijft het daarbij. Er zijn echter nog veel meer mogelijkheden om het plezier van het uitpakken te verlengen. U kunt het tot een „nieuwslappende“ bezigheid maken, hetgeen bijdraagt tot de algemene feestvreugde. U kunt de uitpakker laten puzzelen tot hij een ons weegt en dan nog altijd niet weet wat de gever bedoelt. Laten we een aantal mogelijkheden in detail de revue passeren.

Wanneer u een mens van weinig woorden bent, kunt u die weinige woorden verstoppert in een rebus. Dit kan met heel simpele tekeningetjes, bijvoorbeeld:

U kunt het ook met plakplaatjes doen! Een heel gedicht in rebusvorm is iets voor puzzelaars. In een andere

puzzelvorm kan het natuurlijk ook.

Bepak de buitenkant van het pakje met looze woorden, nummer ze eventueel en laat de ontvanger dit voorlezen in juiste volgorde. Ook kunt u een wens op een vel papier of wit karton schrijven (sierletters, eventueel met illustratie) en dit in drieboekjes of veelhoekjes stukknippen. Een gedichtje uit louter puzzelstukjes in een doosje blijft lang bewaard! Alle woorden (of stukken zin) verspreiden tussen verschillende lagen cadoesepier kan ook een leuke „puzzel“ zijn. U kunt natuurlijk ook een „geheimchrift“ uitdenken, waarvan de „sleutel“ in het pakje zit (Voorbeeld voor geheimchrift: de letters verschuiven  $a = b$ ,  $b = c$ , of alfabet omkeren of achter elke letter een bepaalde letter toevoegen).

Koddige opdrachtjes in plaats van wensjes maken pakjesavond amusant. Wij denken aan opdrachten zoals ze bij pandvabeuren gegeven worden. Het kan echter variëren van een kopje thee zetten en serveren tot drie groene knopen zoeken of van een instrument bespelen (pannedokels etc.) tot drie minuten doodelijk zitten. Fopsurprises blijven altijd interessant. Alleen zijn ze minder teleurstellend als er in de tegende doos een briefje ligt met de mededeling: In de kleerkast zoeken brengt geluk, vooral wanneer er in de kleerkast wenselijk een geschenk te vinden is. Zo'n mededeling kan natuurlijk ook in zebus- of buselvorm.

Rooster een sneetje witbrood, leg er een schijf ananas uit blik op, daarop een lapje jonge kaas, zet het geheel één minuut in een matig warme oven. Klaar!



Doe per persoon een bockworst of grote knakworst in een pannetje, warm ze langzaam in eigen sap of water met een beetje zout. Niet koken! Snij per persoon een zacht broodje doormidden, smeer er wat mosterd op. Hak augurkjes en rauwe ui fijn in tienandertig (of doe het in de mixer). Leg dit als „bedje“ op de onderste helft van het broodje, leg de worst erop, doe er wat bieschup over. Dichtdoppen. Klaar!

Neem om vijfde klaar te zijn blikjes kalfs- of kipperagout of een andere ragout (Dürriër!). Warm dit langzaam in een pannetje, eventueel met wat water (heel weinig). Maak het zonnig op annak met wat uiworsen, gebakke peterselie en witte wijf. Zet de pastebakjes even in de oven, vul ze tot ze overlopen met ragout, klapje orp. Klaar! Heb u geen pastebakjes in huis, neem dan zachte broodjes, leg ze onderuit boven, hol ze in het midden uit, doe er een likje boter op, zet ze in de oven (goed warm, ongeveer 3 minuten), vul ze met ragout.



Leg verschillende soorten Franse kaas op een kaasplank (goed versieren: pikant en zacht). Dek een hoekje van de tafel met: de kaasplank, een stapel bordjes, vorken, een plank om op te smeren en een mes, verschillende soorten brood, broodjes, stekbrood (ook zwart brood!) en roomboter. Laat iedereen wanneer hij trek heeft zichzelf bedienen.

Het heerlijk avondje opvrolijken met drankjes, zal u waarschijnlijk zo zwaar niet vallen. Mix-drankjes zijn in en we laten het liever aan uw eigen fantasie over hetmeest te experimenteren. Er zijn echter talloze mogelijkheden al-of-niet alcoholische warme mixdrankjes te maken. Omdat deze als „de wind door de bomen waait“ extra lekker zijn geven we u enkele tips:



Acht kruidenagelen in schijfjes van één kruidentheestek, een fles rode wijn, 1/2 liter water, 75 gr. suiker, 1/2 stokje pijskanee, citroen en kruidnagel in pannetje doen, tegen de kook aanbrengen (niet koken!), 1/2 uur laten trekken. Warm opdienen. De kinderen kunt u later meegenieten van een glaasje wijn door deze sterk te verdunnen met heet suikerwater.

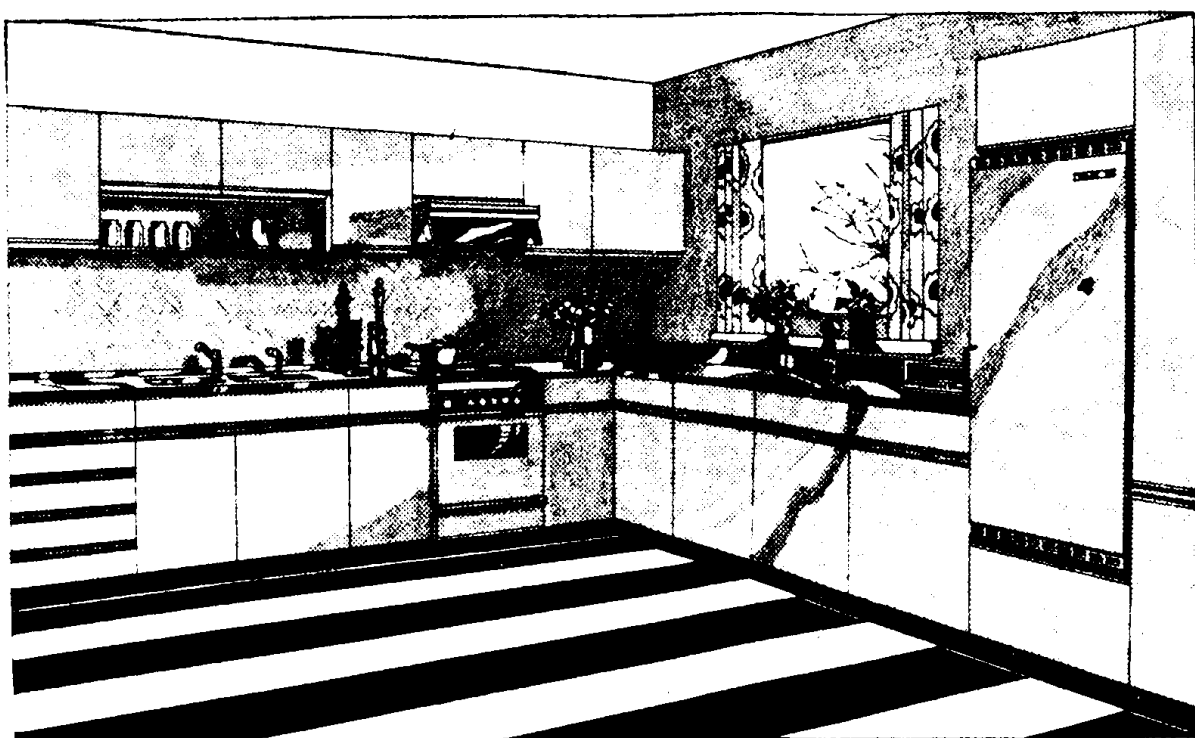
$\frac{1}{2}$  liter rode wijn,  $\frac{1}{2}$  liter witte  
wijn, sap van een citroen, 100 gr.  
suiker, langzaam tot kookpunt  
verwarmen,  $\frac{1}{4}$  dl rum toevoegen en  
opdienem.



# GRANDIOOS OPENINGSFEEST

Bezoek ons enorm  
**VOORDEELFEEST** ter  
gelegenheid van de opening van  
onze nieuwe keukenwinkel aan de  
Paardestraat 71 in Sittard.

Wij waren genoodzaakt snel uit te breiden. Vanwege het enorme succes van onze directe aflevering af fabriek van luxe keukens. Rechtstreeks leveren af fabriek betekent **honderden guldens voordeel!** Bovendien snelle vak-kundige installatie tot tegelzetten toe! Kom kijken. Van kijken komt kopen... wedden!!

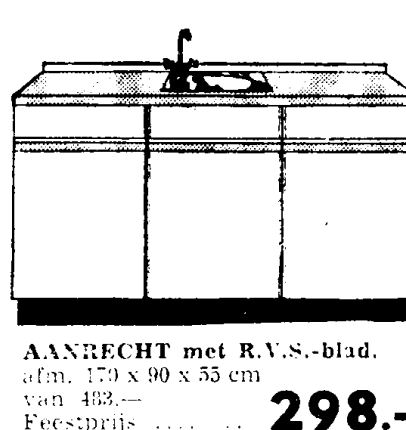
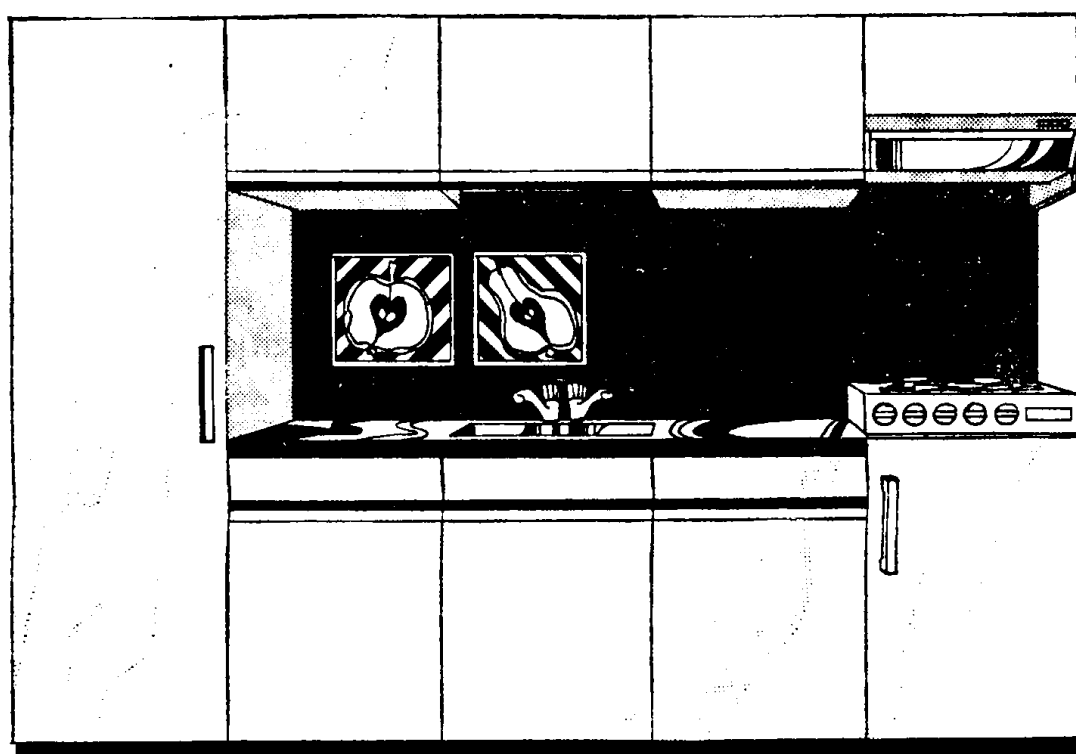


## HORN DISCOUNT MAGAZIJNEN

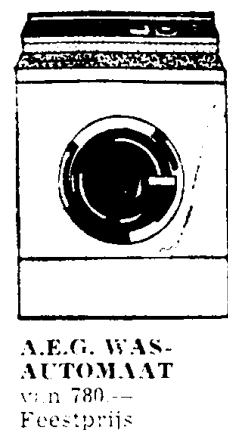
### EXTRA VOORDELIGE OPENINGSAANBIEDINGEN!

Tijdens het grote voordeel-feest kost deze  
luxe keuken, uitgevoerd in zacht  
beige, slechts **1498.-**  
Reeds voor 10.- per week

Hierbij krijgt u GRATIS  
\* 4-pits kookplaat  
\* ingebouwde wasemkap  
\* koelkast, 140 liter, inb.



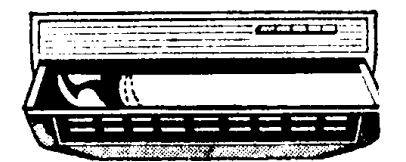
AANRECHT met R.V.S.-blad,  
afm. 370 x 90 x 55 cm  
van 483.-  
Feestprijs **298.-**



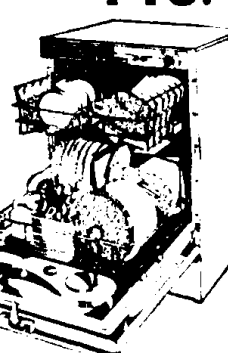
A.E.G. WAS-  
AUTOMAAT  
van 780.-  
Feestprijs **448.-**



Duo-deurs KOEL-  
KAST,  
van 568.-  
Feestprijs **398.-**



WASEMKAAP van 318.-  
Feestprijs **198.-**

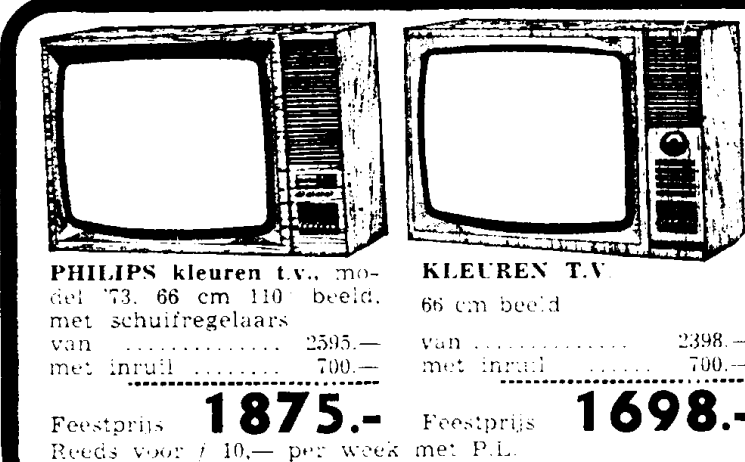


AFWASAUTOMAAT met  
waterontharder  
Feestprijs **598.-**



Radio-  
Cassette Rec.  
MG-FM, batterij en  
lichtnet, van  
goedkoper dan  
andere / 318.-  
andere / 150.-

★ IEDERE AVOND TOT 9 UUR GEOPEND!!  
Tijdens ons feest: alle artikelen tegen extra lage prijzen!!



PHILIPS kleuren t.v., mo-  
del 73, 66 cm 110" beeld,  
met schuifregelaars  
van 2595.-  
met inruil 700.-  
Feestprijs **1875.-**  
Reeds voor 10.- per week met P.L.



KLEUREN T.V.  
66 cm beeld  
van 2398.-  
met inruil 700.-  
Feestprijs **1698.-**



Platenspeler met boxen, stereo  
MG. 711, van 268.-  
goedkoper dan andere / 110.-  
Feestprijs **158.-**

Stereo combi-  
natie, tuner,  
versterker,  
platenspeler,  
cassette, 2  
boxen, 2 x 10  
W., op chrom-  
voet van 1400.-  
Feestprijs **875.-**



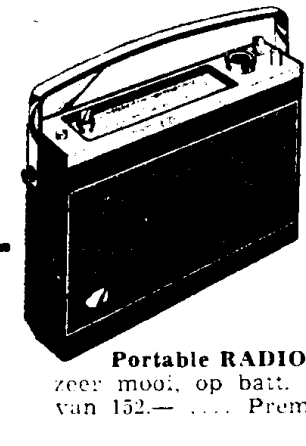
Tijdens het feest met  
6 cassettes  
**GRATIS**  
Radiomeubel met 10 platen-  
wisselaar van 578.-  
Feestprijs **298.-**



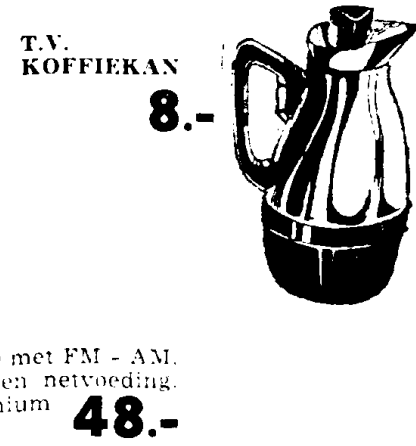
Philips CASSETTEREC.  
met auto. remmen,  
incl. oortelefoon, van 199.-  
Premium **98.-**



STEREO  
HOOFDTELEFOON  
Premium **9.-**



Portable RADIO met FM - AM,  
zeer mooi, op batterij en netvoeding,  
van 152.- Premium **48.-**



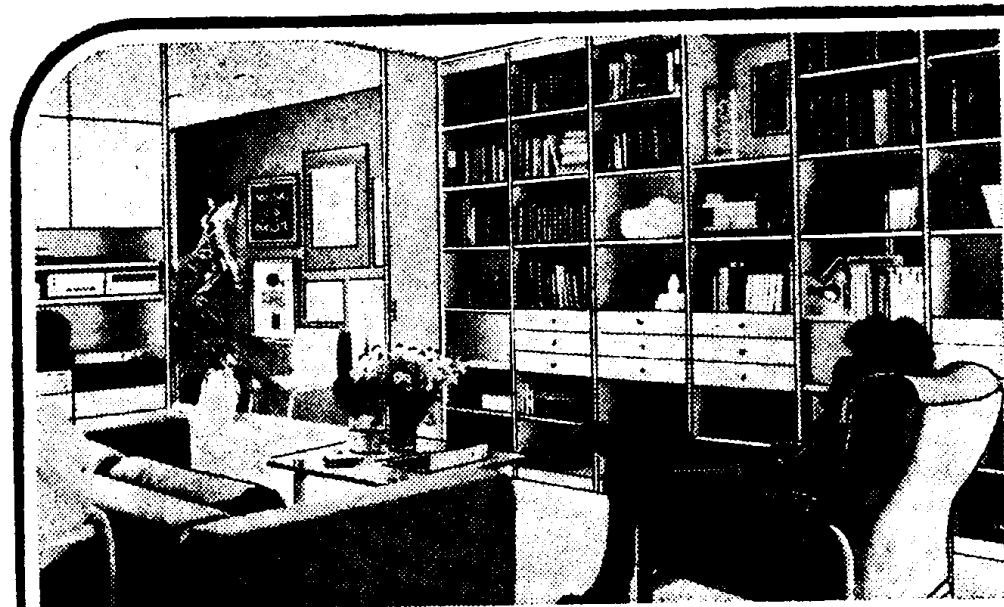
T.V. KOFFIEKAN  
8.-

## PREMIUMS

36 delig Durobor GLASSERVIES  
exclusief design.  
Premium **28.-**

# PM HORN ZN

Sittard Geerweg 9 Tel. 6346  
Maastricht Muntstr. 13 Tel. 18222  
Sittard Paardestr. 69/71 Tel. 6057  
Heerlen Stationstr. 12 Tel. 716937  
Hoensbroek Heisterberg 71 Tel. 214144  
Roermond Neerstr. 1/3 Tel. 6349  
Sittard Stationstr. 31 Tel. 2526  
Weert Dr. Schaapmanstr. 29 Tel. 37530



## De kastenwand met 1001 mogelijkheden

Van muur tot muur op plafondhoogte... niet meer weg te denken uit het  
interieur van nu: interlücke kastenwand met vele inzetmogelijkheden:  
bijv. TV of stereo uit het programma • Omgeving 121 •  
Met een interlücke kastenwand heeft u alles binnen handbereik.

**interlücke**

Te bezichtigen bij:



**hermans**  
**interieurs**

ganzeweide 69  
heerlen-noord  
tel. 045 - 212636

antenne-  
bouw  
**R. KONSTEN**  
HEERLEN - TEL. 712138  
Kleuren tv-antenne / 235.-  
5 jr. gar.

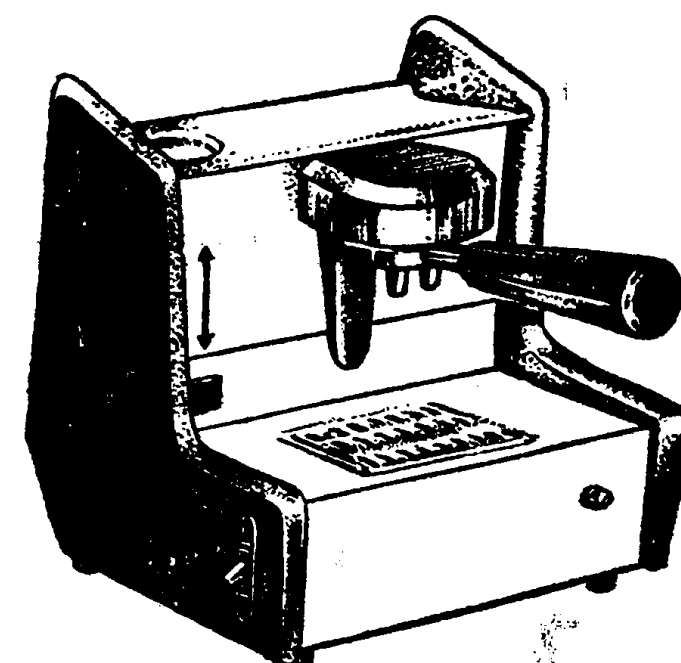
Voor exclusieve beglazing

## geëst glas

ATELIER HUYBRECHTS - HEERLEN  
Telefoon 413038, b.g.g. 710516

VRIJBLIJVEND BEZOEK AAN HUIS

## ELK KOPJE KOFFIE STEEDS WEER VERS VOOR 5 CENT?



### Ja, want dat kost U een kopje koffie met de MIRANDOLINA MINI ESPRESSO

Die elk kopje koffie steeds weer vers zet,  
ongelooflijk snel is (binnen 20 seconden 2 kopjes),  
klein, betaalbaar en verplaatsbaar is,  
alleen behoefte heeft aan een stopcontact,  
tot 50% besparing geeft op koffiekosten,  
even gemakkelijk één of vijftig kopjes heerlijke koffie zet,  
geen oude koffie overlaat.

Er zij nog meer voordelen te noemen van dit sterke, onverwoestbare,  
nieuwe koffieapparaat dat thuishoort in

KEUKEN, KANTOOR, CAFÉ,  
PENSION, HOTEL, VERGADERRUIMTE enz.

vraagt U inlichtingen, documentatie of demonstratie bij  
**MIRANDOLINA NEDERLAND**

Pres. Rooseveltlaan 196D, Maastricht, telefoon 043-27408  
of zonder postzegel naar antwoordnummer 196, Maastricht.

Wij vragen ter versterking van onze verkooporganisatie meerdere  
**HANDELSAGENTEN.**

## ANJERFONDS LIMBURG LOTERIJ

Goedgekeurd door de Minister van Justitie dd. 13 juli 1972 nr. L.O. 690/141/149

UITSLAG van de trekking gehouden op maandag 27 november 1972 ten  
overstaan van Notaris L. A. M. Schmeits in het Gouvernementshuis te  
Maastricht.

Lotno.:	Prijsno.:	Lotno.:	Prijsno.:	Lotno.:	Prijsno.:
6.896	28	58.168	14	96.409	58
10.485	1	58.437	48	97.741	21
10.504	19	62.501	53	99.404	60
20.392	4	63.886	42	100.583	57
24.439	52	65.583	24	102.597	17
24.439	49	67.327	55	102.687	11
24.917	38	71.650	10	105.261	2
31.562	43	73.869	30	105.432	40
32.727	39	74.978	7	105.581	22
38.772	27	75.523	20	105.880	14
42.051	33	75.581	5	107.117	6
43.619	41	77.271	8	112.387	56
44.917	47	80.548	34	113.126	12
46.639	35	81.665	45	114.853	23
48.345	37	82.562	54	115.049	3
49.692	51	84.519	9	115.123	13
51.532	59	92.268	50	118.694	26
52.898	32	92.482	61	119.047	36
53.276	31	93.397	29	120.765	25
53.315	13	95.441	46		
57.552	16	96.233	44		

De prijswinnende loten kunnen of per aangetekend schrijven, onder opgaaf  
van naam en adres gezonden worden aan de afdeling Kas (dhr. Korbmaier)  
van de Algemene Bank Nederland N.V., Bredestraat 10, Maastricht, waarna  
voor overmaking van het bedrag zal worden zorggedragen; of persoonlijk  
aan de loketten van bovengenoemde Bank tegen contante betaling worden  
aangeboden.

Met dank voor Uw steun aan de Limburgse cultuur.

Het Bestuur van het Anjerfonds Limburg



Het zal ongeveer in 't jaar 1935 geweest zijn, dat ik op een koude novemberavond mijn hoofd zat te breken over 't komende St. Nicolaasfeest. Als moeder van negen kinderen, waarvan de oudsten al een beetje van de ware Sint Nicolaas af wisten, doch de jongste nauwelijks lopen kon, wilde ik dit grote kinderfeest toch niet zo maar ongemerkt voorbij laten gaan. Een Sint aan huis laten komen of een

naaimachine uit de kast gehaald en heb ik uit die rode lap een mooie mijter gemaakt; uit een oud wit gordijn maakte ik een supperlil en een zwarte lange broek van vader maakte ik ook pasklaar voor mij. Toen nog een paar schoenen, van vader erbij, och ja ik moest ook nog een staf hebben. Van een mooie lange stok, die ik met zil-verpapier omwikkeld toverde ik een mooie staf te voorschijn. Nu

staf in de rechterhand. Hard klopte ik een paar maal op de deur. Alles werd stil daar binnen. Ik deed de deur open en terwijl ik goeie-avond lieve kindertjes riep, smeet ik een handvol stroigoed de kamer in. Maar, tot mijn grote verbazing begonnen alle kinderen te schreeuwen, vlogen op vader aan, kropen onder en op zijn knieën en bruiden om 't hardst. Vader zich geen raad meer wetend met deze

EERVOLLE VERMELDING

De naaimachine

Sinterklaaspak huren, was er in die jaren nog niet bij; en met zo'n groot gezin was je al bij als je 'voor ieder kind wat snoep en een stukje speelgoed op 6 december op tafel had liggen. Goede raad was duur. Maar na een paar dagen, toen ik op zolder een ouwe rode rok vond, kwam bij mij 't idee naar voren om zelf een Sint Nicolaaspak te gaan maken, en ook zelf als goedheiligman te gaan fungeren. Dezeifde avond nog, toen alle kinderen naar bed waren werd de

mijn St. Nicolaaspak was voorzover ik 't beoordeelde kon, toch nog prachtig geworden. Eindelijk was de grote dag aangebroken. Vader, die natuurlijk in 't geheim betrokken was, zat met alle kinderen beneden in de kamer bij de warme kachel. De kleintjes zongen Sinterklaasliedjes, anders mogelijk had vader gezegd, anders hoorde de Sint op de daken 't niet. Boven had ik ondertussen mijn mooie pak aange trokken en zacht sloop ik de trap af, de zak met strooi goed in de linker- en de

brullende troep sprong op en zei: „Zeet mer stil kinger, het is mooder mer“. En zich tot mij wendend: „Gek, mak tich de deur out, zuuste neet dat de kinger get euver zich kriege“. Hoe ik de kamer ben uitgekomen, weet ik niet meer, wel weet ik dat ik boven op mijn bed zittend, mijn tranen de vrije loop liet en 't Sint Nicolaaspak maar in de kast opborg, voor betere tijden. L. Hendriks-Blom, Bodemplein 37, Brunssum.

SINT TARZAN OP DE SCHOORSTEEN

Het gebeurde op een avond vlak vóór Sinterklaas. Vader en moeder zaten met hun kroost aan tafel. Toen ze gegeten hadden vroeg ma: „Zeg, zullen we vanavond met z'n allen Sinterklaasliedjes gaan zingen bij de open haard? Misschien hoort de Sint ons wel!“. Zo gezegd, zo gedaan. Die avond zaten niet alleen vader en moeder met hun kinderen en oma rond de haard, maar ook een tante, een om en hun on. Die kwamen „toevallig“ eens voorbij. Nadat we 'n tijdje gezongen hadden ging moeder een beetje boos weg. Na een paar minuten kwam ze opgelucht terug. Ze knipoogde tegen de ouderen, iets wat het kroost niet begreep. „Kom“, zei ze: „we zingen heel hard, dan hoort hij ons zeker“. Na deze woorden steeg er een oorverdovend geluid op want iedereen zong zo hard als hij kon. Plotseling klonk er geluid uit de open haard. De kinderen bibberden, maar de anderen lachten. Daarna klonk er, totaal onverwacht, een lui-

de kreet vanuit de schoorsteen. De kinderen wisten niet hoe ze het hadden. „Dat lijkt wel Taran“, schreeuwden ze verward. De anderen keken elkaar benauwd aan. „Nee, hoor, dat is Sinterklaas“, zeiden ze plompeverloren. Toen hoorden ze een zware stem die door de schoorsteen galmde: „Zijn jullie allemaal zoet geweest?“. Waarop het antwoord natuurlijk was „Ja, Sinterklaas“. Toen gebeurde het... Een ontzaglijk rommelend geluid in de schoorsteen, al het roet kwam bijna naar beneden, en tussen die rommel lag een pietluttig zakje snoep. De kinderen gilden het uit van pret, maar de anderen kreunden. Ma kreunde omdat de halve kamer zo zwart als roet was en pa kreunde over het feit dat dit ritueel nog 4 keer herhaald moest worden aangezien er vijf kinderen waren. Die goede Sint had geen idee van wat er zich daar beneden allemaal afspeel-

de en gooide maar naar beneden. Zo, eindelijk het laatste zakje. Vader keek erg opgelucht maar ma, ma kreunde nog erger. Zij dacht: „Boven Sinterklaas en beneden de zwarte Pieten“. Nog één wilde Tarzankreet volgde, daarna een grote stilte. De kinderen gilden door de schoorsteen: „Dankewel, Sinterklaas“. Daarna holde een van de meisjes naar buiten om dan weer hijgend en met grote ogen binn te komen „Mamma“, hijgde hij „ik heb een zwarte piet gezien. Hij had een gele broek en een groene jas aan en hij liep over het dak“. De anderen schudden lachend hun hoofd om die fantasie. Even later kwam een lachende opa binnen die vroeg wat er was gebeurd. „Was ik er maar bij geweest“, zei hij. Maar niemand lette natuurlijk op zijn zwarte handen.

Madelène Battistella (13 jaar)  
Minderbroederssingel 15a  
Roermond (Limburg)

VRIJUIT 6

"Sinterklaas heb meidehaar"

Gedurende de oorlogsjaren was ik research-analiste in Nijmegen en woonde op kamers vlak bij de Waalbrug. Bij het bombardement van 22 februari 1944 werd ons huis juist gespaard, doch tijdens de hevige gevechten om de Waalbrug van 17 tot en met 22 september 1944 moesten ook wij evacueren, d.w.z. mijn hospita en enkele pensionsgasten. Ik had een vriendin van mij beloofd om als ik bij eventuele gevechtshandelingen in Nijmegen was en niet net thuis in Maastricht — bij haar te komen en haar bij te staan, daar haar echtgenoot op D-day als verzetstrijder was gefusilleerd en zij achterbleef met drie kinderen; een jongen van 10 en twee meisjes van 8 en 4 jaar. Zo trok ik dus met wat ik aan bezittingen had kunnen redden bij haar in huis aan de rand van Nijmegen bij het Goffertstadion. En zo beleefden we samen de donkere spannende wintermaanden onder constant granaatvuur van de Duitsers. We sliepen tot maart 1945 steeds in de kelder.

Toen 5 december overreden om, ondanks alles, toch „iets aan Sinterklaas te doen“ voor de kleintjes en we naaiden hele avonden aan poppekerietjes en speelgoedbeesten. Haar zoonthe Carel wilde met zijn vriendje Jos voor Sinterklaas en Zwarte Piet spelen voor zijn zusjes, maar ze kregen het niet goed voor elkaar, zodat ik het op mij nam om Sinterklaas te zijn. Een roodzijdend kimono, een stuk rode parachute met witte banen en een wit kanten kleedje vormden na enig passen en meten een vrij toonbaar gewaad voor de goedheilig man en een pak watten, een zelfgemaakte mijter en staf voltooide mijn uitrustung. Jos werd als Zwarte Piet verkleed en zwartgemaakt. En zo kon het feest beginnen. Enige ouders met kleine meisjes uit de buurt waren uitgenodigd Sinterklaas bezoeken bij te wonen. De kleintjes zongen uit volle borst en genoten van de cadeautjes, de zelfgemaakte borstplaat en chocolademelk en niet minder van het bezoek van Sint en Piet. Ze accepteerden ons volkomen. Alleen kreeg ik het éven benauwd toen de 4-jarige Bea duidelijk hoorbaar tegen haar moeder fluisterde: „Mam, Sinterklaas heb meidehaar!“. doelend op een blonde lok haar die onder mijn watterpruik uitgekomen was.

Mevr. H. H. Rauh-van Schaik  
Benzenerdweg 252  
Heerlen

Zwarte Piet kwakte zak kippevoer naar binnen

Het is ongeveer 40 jaar geleden dat dit gebeurde, maar al het tegen Sint Nicolaas loop moet ik er steeds weer aan denken.

We waren thuis met 9 kinderen, waarvan ik de middelste was. We hadden het niet breed, maar op 5 december, het echte kinderfeest was altijd heel goed. Elk kind kreeg altijd een bord vol snoep en een mooi stuk speelgoed. Dat dat veel hoofdbrekens kostte hoorde ik later van mijn ouders. Op school hoorden wij in de St. Nicolaasavond veel verhalen over strooiavonden. Dat konden wij thuis niet. Daarom vroegen wij waarom Zwarte Piet nooit eens bij ons kwam strooien. Maar mijn moeder schudde heftig, van nee. Wisten wij dat dit buiten de begroting was? Onze buurman was juist bij ons en hoorde dat aan. Hij had zelf maar een zoon, die veel bij ons was en zich gelukkig voelde in onze grote familiekring. De volgende avond kwam de buurvrouw met haar zoonthe over en vertelde dat ze de Zwarte Piet had zien lopen. We zouden met z'n allen maar eens goed gaan zingen, misschien zou hij ons dan wel horen en ons beslist niet vergeten. We verhevden dan ook onze stemmen het ene lied na het andere volgde. En ja hoor, stommelen, bonzen, en daar ging de deur een stukje open en vloog een grote bruine zak naar binnen die midden in de kamer met een flinke plof uit elkaar sprong. Wij staakten ons gezang en keken vol verbijstering naar de inhoud. Het was wel strooigoed, een 5 kilo zak met gemengd kippevoer lag door de hele kamer verspreid. Daar hadden wij nu voor gezongen. Toen we van de schrik bekomen waren ruimden we het troep op. Bijna klaar stapte onze buurman een schijnheilig gezicht binnen en wilde vragen of Zwarte Piet hier was geweest, maar zo ver kwam hij niet. vol verbazing keek hij naar onze emmer met kippevoer. Vlug ging hij naar buiten en kwam terug met een andere bruine zak, maar nu gevuld met echt strooigoed. Zwarte Piet had zich nl. vergist in het donkere stalletje en van de plank de verkeerde zak gepakt. Die goeie buurman, alias Piet had het zo goed gemeend en wilde ons een echte strooiavond bezorgen en had dat strooigoed voor ons gekocht. Maar ondanks alles was het voor ons allen een strooiavond die we nooit zullen vergeten en die Zwarte Piet ook niet.

Vaak zie ik nog het beeld voor mij, hoe wij verdrietig over de grond kropen en het kippevoer tussen de naden van de houten planken uitpukten. Maar nu kunnen wij er nog vaak hartelijk om lachen.

Mevr. A. Kubbinga-v.d. Hout  
Weijenbergstraat 39  
Hoensbroek

Niet alle Sinterklazen hebben een naam

Wat een gekriebel! Het duurde wel even maar eindelijk had ik snor en baard op de juiste plaats. Beneden in de huiskamer zongen de kinderen in afwachting van het gouden geluid van de bel, dat de komst van de Sint vooruitging. „O kom er eens kijken wat ik in mijn schoentje vind“. Er was niets te vinden! „Zie de maan schijnt door de bomen“ en het rogende water als pepernoten! „Daar wordt aan de deur geklopt“. Het kloppen bleef uit, want alleen met snor en baard ben je nog geen heilige! Aan de slaapkamerdeur werd wel geklopt, maar dat was mijn vrouw, die zoals de meeste vrouwen bang was dat meneer van honger zou ontkomen. Ze giechelde om mijn snelle vergrijzing. „Als wij beneden over een minuut of vijf zingen „zie ginds komt de jeeveetwel...“, dan kom je naar beneden. Eet dat stuk peperkoek nu lekker op!“ De koffie was heerlijk. Om mijn geheugen wat op te frissen teneinde de heilige taak die ik op mij genomen had goed te vervullen, bladerde ik nog wat in het grote rode boek. Het boek der wan- en schanddaden! Jantje had „ruitje getikt“, Pietje kreeg altijd op de gekste plaats de scheur in zijn broek, terwijl Mientje nooit genoeg kreeg om met haar vingertje de diepte van haar neusholletjes te peilen. De kroon spande Keesje, een kroon van „ondeugden“

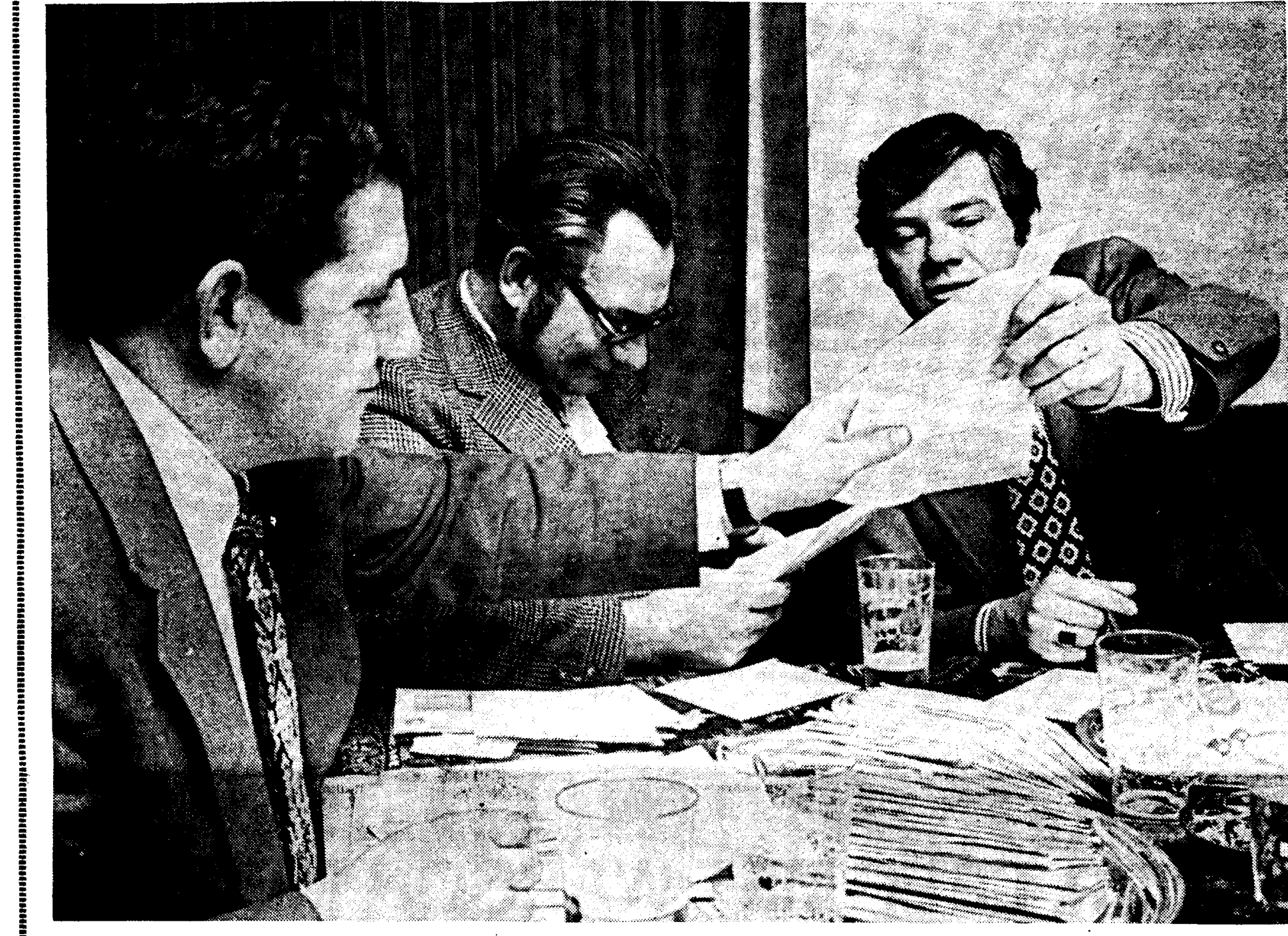
Pastoor veroorzaakte moeilijkheden

Het was nog in de tijd, dat je zowel de eeuwaarde heer pastoor als ook de goedheilig man op bezoek kon krijgen. De eerste kwam meestal iets halen, de ander daarentegen iets brengen. Het was koud en guur buiten, de lichten ontstoken en in de huiskamer snorde de kachel. De kinderen zelden aarzelen en met kloppende harten hun eerste Sinterklaasliedjes in. Vader in z'n rookstoel en moeder spkken breiend keken glimlachend toe. Het strooigoed voor de peuters lag ongeduldig te wachten in de wastobbe, die in 't aangrenzende schuurtje stond. Onopgemerkt door de peuters en met 'n knipooz naar vader verliet ik de huiskamer, trok 'n zwarte handschoen aan en zocht 't strooigoed op. Het keukenraam was reeds van te voren op 'n kier gezet om de mogelijkheid te scheppen al 't lekkers de huiskamer in te slijngeren. Het zingen der liedjes door m'n broertjes deed me even terugdenken aan de tijd, dat ik zelf nog met kloppend hart rond de tafel had gezeten. Even rees de vraag wie er toen toch wel gestrooid zou hebben? 't Geblaf van een hond bracht me terug tot de werkelijkheid. Rammelelend met 'n ketting en de inhoud van de baal naar binnen werpend, hoorde ik 't gejuich en de vreugdeuitingen der kinderen. Na me van de handschoenen en de ketting ontdaan te hebben opende ik voorzichtig de keukendeur en verdween op 't toilet. M'n idee om onopgemerkt aan de feestvreugde in de huiskamer deel te nemen moest slaagen. De bretels losgeknoopt, de broek op m'n knieën hangend folde ik de kamer in met de vraag: „Wat is hier...“ Verder kwam ik niet. De woorden bleven in m'n keel steken. Op de plaats waar zojuist nog moeder met d'r sokken had gezeten, zat eerwaarde heer pastoor. Niets beseffend voelde ik z'n ogen langs m'n broek glijden, die door zijn afwezigheid van eentje de punt van m'n schoenen had bereikt. Met 'n ruk trok ik m'n broek tot op de gewenste hoogte en verdween met 'n uitstekend gezonde gelaatskleur naar buiten. Binnen hoorde ik de kinderen hun letters tellen en uitwisselen. Hoelang ik in de kou gestaan heb is me ontschoten, doch toen ik later op de avond bij de warme kachel zat en zag dat de eerwaarde heer ons had verlaten, hebben vader, moeder en ik nog hartelijk gelachen om deze merkwaardige samenloop van omstandigheden, die in die jaren nog kon meemaken.

Mr. Meyers J.  
Hubertusstraat 22,  
Brunssum.

C. van Ekelenburg,  
Frankenlaan 60,  
Heerlen.

we! te verstaan. Ik glimachte en dacht met een tikkeltje ontroering terug aan mijn eigen jeugdige ondeugden. In de hoek van de slaapkamer stond de kleinste wasmand met Sinterklaaspakjes uit een mini-beurs. Daar hoorde ik „de stoomboot“ zingen! Opschieten geblazen! De mantel om, de mijter op! Vlug een hap peperkoek! De laatste strofe... en begonnen was de katastrofe! Een gedeelte van mijn grijze snor zat met een brok peperkoek halverwege mijn strot. De kniebelbenaauwenis was onbeschrijfelijk, reden waarom ik er met mijn pen snel aan voorbij ga. Met een ruk trok ik de baard van mijn gezicht en de snor uit mijn keel. De stof viel met een gouden plof op de vloer. Een momentje dacht ik dat deze zou veranderen in een Egyptische slang. Het zingen was verstomd. De regen viel niet meer... maar een bel luidde in de schemerstraat. Ik kijk door het slaapkamer raam: Sint Nicolaas op een schitterend paard! Schit-tur-rund!! Rondom hem drie paar zwarte helpende handen. Ik ben zo geheoid door dat fascinerende schouwspel dat ik een moment mijn „heilige“ opdracht vergeet. Ik schrik terug in de werkelijkheid als de Sint aan mijn eigen voordeur belt. De kinderen beginnen opnieuw te zingen — maar nu nervozer — van de stoomboot alsof die schuit op een ziedend hete zee dobbert. De pepernoten begeleiden de zang met een vreemd getokkel. Dit kan niet! Dit moet een grandioze vergissing zijn! Toen ik even later burgerlijk gekleed de feestelijke huiskamer in glippte merkte alleen mijn vrouw mij op en... Sint Nicolaas. Hij knipte zelfs een oogje naar mij! In de grote leunstoel vertelde hij alles wat de kinderen reeds van zichzelf wisten. Hij sprak helemaal niet uit de hoogte maar op een gewone manier... zo van vriend tot vriend. Hij had ook geen groot boek van deugden en ondeugden bij zich. Hij sprak vooral veel over de goede dingen en veel minder over de minder-goede dingen. Zo maar uit zijn hoofd! Uit een witte juten zak werden de kadootjes opgediept. Grote pakjes en kleine pakjes, volkomen ingepakt in Spaans papier. Bij elk van de geschenken was een toepasselijk rijmpje, dat Sint Nicolaas voorlas alsof hij zelf de schrijver was. De kinderen geloofden vast in hem. Zelfs Keesje, die altijd zo'n grote mond had over vaders die voor Sinterklaas spelen, keek met kinderlijk ontzag naar deze zeldzaam heilige figuur. Mijn vrouw werd zeer geprezen en toen ik in mijn handen klapte viel er een stilte. Iedereen keek naar mij behalve de Sint. Deze diepte uit de geschenkenzak een grote peperkoek op. In mijn verbouwereerdheid hoorde ik slechts de laatste regels van het versje: „In die ghele alleaagse dingen - die zijn er toevallig ook zo veel - is hij altijd blijven zingen zelfs met de baard al in zijn keel! Die man wist alles! Zou...? Dan komt de logica weer boven en ik schuif het gehele gebeuren gemakkelijk op op rekening van het toeval. Mijn vrouw keek naar mij en ik naar haar en we konden alleen maar vraagtekenend onze wenkbrauwen optrekken. Eindelijk stond de Sint op behendighelopen door zijn uitstekende pietlen. De kinderen begonnen onuitmigg te zingen: „Daag Sinterklaas, die da-ag (de man was zeker een meeter negentig), da-ag zwarte Piet!“ In de gang vroeg mijn vrouw aan Sint Nicolaas om in de keuken een borreltje te drinken. Bij bijzondere gelegenheden werd namelijk de borreltjes te voorschijn gehaald. „Ik vind het zo'n vriendelijk van u aangeboden maar ik moet nog zoveel kindertjes bezoeken. Bovendien moet ik rijden!“ Bij het tuinhok vroeg ik hem vriendelijk maar toch dringend: „Wie bent U toch? Hoe heet U?“ Daar draait de Sint zich om en kijkt mij zeer onthutst aan. Hij bejijmt zijn paard, kijkt dan weer naar mij en zucht. Na een korte stilte legt hij zijn gerimpelde hand op mijn schouder en met een tikkeltje droefheid in zijn stem zegt de man: „Niet alle Sinterklazen hebben een naam!“ Nogmaals schudt hij de linten van zijn mijter en als opnieuw de regen begint te vallen is de Sint verdwenen. Alle grondige naspeuringen naar zijn identiteit bleven vruchteloos.



De Drie Pieten hebben het zwaarste karwei erop zitten. Uit meer dan 250 inzendingen hebben zij het beste verhaal moeten kiezen, waarin de enige echte Sinterklaas onbeuust zijn goedheilig talent bekend maken. Urenlang vergaderen is eraan te pas moeten komen. De inzendingen waren overwegend van erg goede kwaliteit. Daarmee had niemand rekening gehouden. Gezien het groot aantal humoristische inzendingen is het voor de Drie Pieten geen onaangename bezigheid geworden. Het volgend jaar gaan opnieuw Drie Pieten op zoek naar de enige echte Sinterklaas 1973. Tot ziens bij het volgende St.-Nicolaasfeest.

De Drie Pieten

Sinterklaas komt altijd

Het was 4 december. En... al was het oorlog, vol verwachting wachtten de kinderen in een groot kindertehuis op de goede Sint, die vandaag naar hen toe zou komen. Sinterklaas kan erg veel. De kinderen en de zusters verwachten van hem dat hij toekijkt, durfde ik dit jaar niet met de stoomboot over de Noordzee te komen. Van alles had ik voor jullie gekocht: Speelgoed, snoep, speculaas, chocoladeletters, taaitaai, sinaasappels, nou ja, van alles! Dit jaar liet ik mijn trouwe schimmel thuis in Madrid in de stal staan en kwam met mijn vliegtuig. Mijn goede knechten laadden wat voor de kinderen in Nederland bestemd was er in en toen gingen wij op reis. In het begin hadden wij een heel voorspoedige vlucht. De motoren van mijn Spitfire zongen hun lied. De Pieten zaten te dammen en ik stuurde het vliegtuig. Wij waren bijna boven Nederland. Maar plotseling, wat was dat...! Ons vliegtuig werd beschoten. Vanuit de koepel zagen wij een Duits vliegtuig wegzwenken. Even later kwam hij weer terug. „Tak, tak, tak“, zo ketsten de kogels tegen de vliegtuigromp. De Duitsers wisten zeker niet dat Sinterklaas in de Spitfire zat waarop zij schoten. Anders hadden zij mij en de pieten wel met rust gelaten“, zei de Sint. „Wat konden wij terug doen? Wie heeft er ooit gehoord, dat Sinterklaas boordkanonnen en mitrailleurseemneemt in zijn vliegtuig? „Pieten“, zo zei ik, „Stop die Duitsers allemaal in de zak!“ Maar ja, om ze in de zak te kunnen stoppen, moest je ze eerst bij hun lurven pakken... De Duitser vloog naast ons en over ons heen. En kinderen, Sinterklaas maar ook de pieten, wij werden bang! De mitrailleurse ratelden. De boordschutter van het Duitse vliegtuig kon misschien niet erg goed schieten, want de meeste kogels gingen langs mijn vliegmachine. En geloof maar dat ik goed een vliegtuig kan besturen... En dat ik een goeie patroonheer heb... Maar toen gebeurde iets heel ergs. Een kogel raakte de fles ouweklare, die ik had meegenomen voor Zuster Cleopatrik. Zij had graag Spaanse wijn willen hebben. Maar door de oorlog is de wijnvoogst in Spanje, dit jaar mis-

lukt. En daarom wilde ik haar verrassen met de fles, die zij mij verleden jaar ter ere van mijn verjaardag gaf. De ouwe klare stroomde uit een gaatje in de fles over de vloer. Het hele vliegtuig stonk ernaar. „Drink vlug alles wat er nog over is uit pieten“, zei ik. Het is zonde om het zomaar weg te laten lopen“. Zelf nam ik ook een paar slokken. O, wat vonden we het allemaal erg, dat de fles jenever voor de zuster nu stuk was! En de kogels, die floten om ons heen. De pieten maakten de kisten met Spaanse sinaasappels open en begonnen het Duitse vliegtuig ermee te bekogelen. Toen die op waren gooiden ze al het speelgoed naar het Duitse vliegtuig. Iedere keer als het langskwam kreeg het de volle laag. Ik liet een poos de stuursknuppel los en gooide met mijn pieten mee. Wat waren wij boos op die Duitsers! Toen wij haast niets meer hadden, gooide die piet daar een grote fles Oostindische inkt tegen de voortuit van het Duitse vliegtuig aan. De fles spatte uit elkaar en de zwarte inkt droop over de vliegtuigruit. De Duitsers konden nu niks meer zien! We waren ze kwijt. „Hoera...!“, juichten mijn pieten. En van blijdschap gooiden zij de allerlaatste kist sinaasappels zo maar overboord!“ En op paar snoepjes na, was Sinterklaas alles kwijt geraakt, wat hij voor jullie gekocht had. Is dat niet verschrikkelijk! En nu lieve kinderen, staat Sint Nicolaas met lege handen voor jullie. En jullie zingen maar voor mij. O, ik schaam mij zo. Een dikke traan biggelt over de Sint zijn wangen. De pieten beginnen ook te snikken: „O, wij zo spijt hebben. Wij er niets aan kunnen doen Sinterklaas!“ „Jullie zijn hele trouwe dappere knechten“, zegt de Sint. Er kwam een jongetje naar voren: „Wij vinden het helemaal niet erg Sinterklaas. We zijn allemaal heel erg blij dat u vandaag bij ons bent!“ „Is dat echt waar kinderen?“ „Ja Sinterklaas“, zeiden de zusters. „Ja Sinterklaas“, riepen de kinderen. „Dank je wel lieve kinderen. Het volgend jaar zal ik extra aan jullie denken...“ De dag daarna stond er

voor de poort van het kindertehuis een hele grote mand met sinaasappels, snoep en speelgoed. Er lag een briefje in. „Van Santa Claus...“ stond er op. Gerrit Jetten  
Pannhuisstraat 8, Voerendaal

Kast

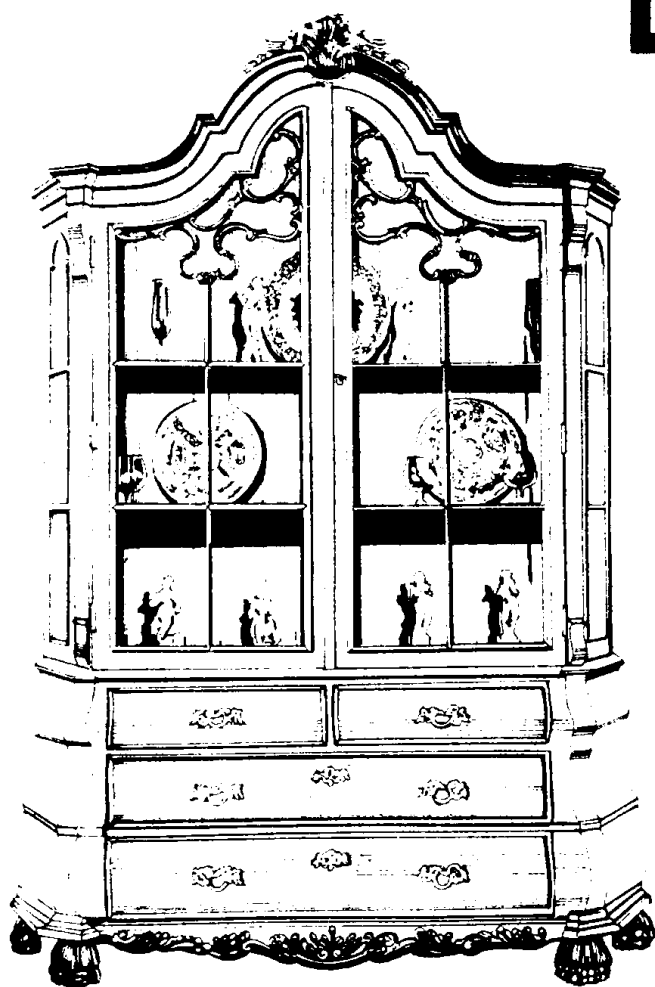
Het was St. Nicolaas-avond en voor het eerst zou de heilige man bij ons thuis komen. Mijn zusje was toen 5 en ondergetekende 4 jaar oud. Hoewel in blijde afwachting waren wij toch doodsbenuwd, want zo erg braaf waren wij nu ook weer niet. Pietsa hoorden wij gestommel op de trap en liepen reeds bleek aan. De deur vloog open en statig stapte de goede Sint binnen, met veel kabaal gevolgd door zwarte Piet. Bij voorbaat had ik mij in de buurt van de keukenkast opgesteld. Hoe ik het klaar gespeeld heb is me nog steeds een raadsel, maar van louter angst kroop ik onder de kast, waar ik normaal niet onder kon komen. Mijn zusje zat onder het aanrecht. Dit laatste was opgemerkt door zwarte Piet en terecht denkende, dat zij toch wel erg stout geweest was, haalde hij haar daar weg en stopte haar hevig gillend in de zak. Mijn verdwijnen werd ook opgemerkt, maar wat ik ook probeerde, ik kon niet meer onder die kast uitkomen. Mijn vader moest met hulp van zwarte Piet de kast optillen om mij te bevrijden. Na deze konsternatie werd mijn nog hevig snikkend zusje uit de zak bevrijd. Hij had zich echter niet onbetuigd gelaten en zwarte Piet ook een geschenkje in de zak achtergelaten in de vorm van een zeer onwelriekend hoopje.

Nadat Sint en Piet vertrokken waren en wij onze geschenken en snoepgoed ontdekt hadden, klaarden onze gezichten weer gauw op en was alle leed spoedig vergeten.

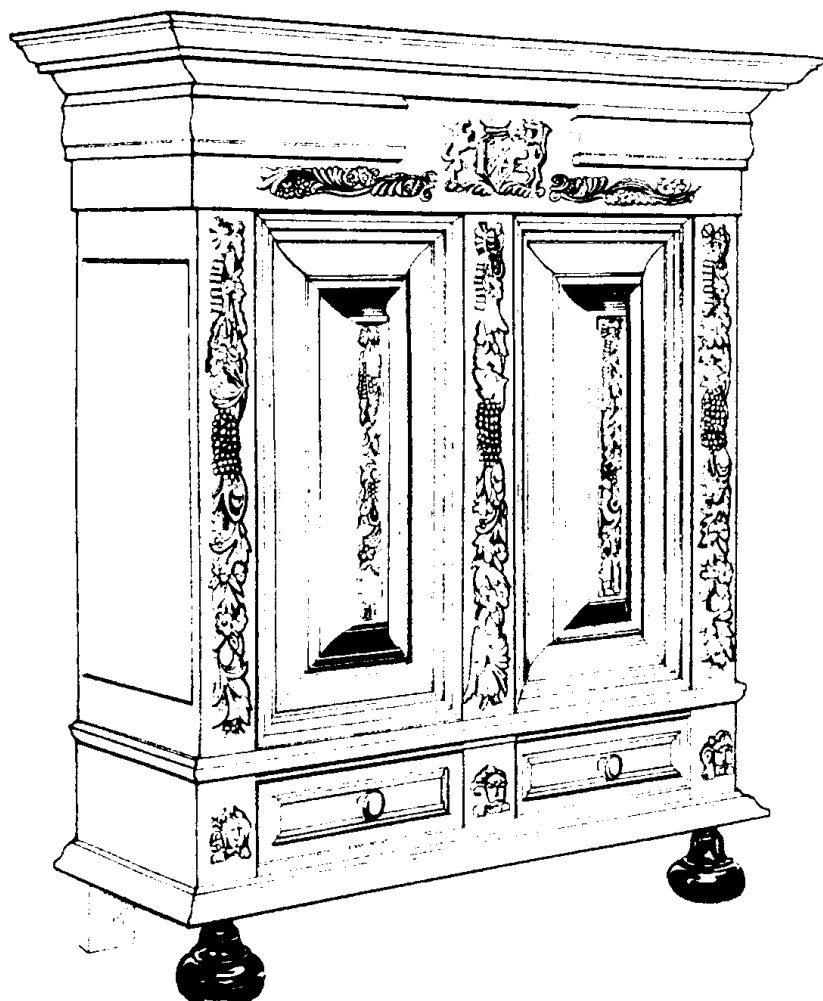
R. Schiffels,  
Laurierstraat 18,  
Heerlen-noord.



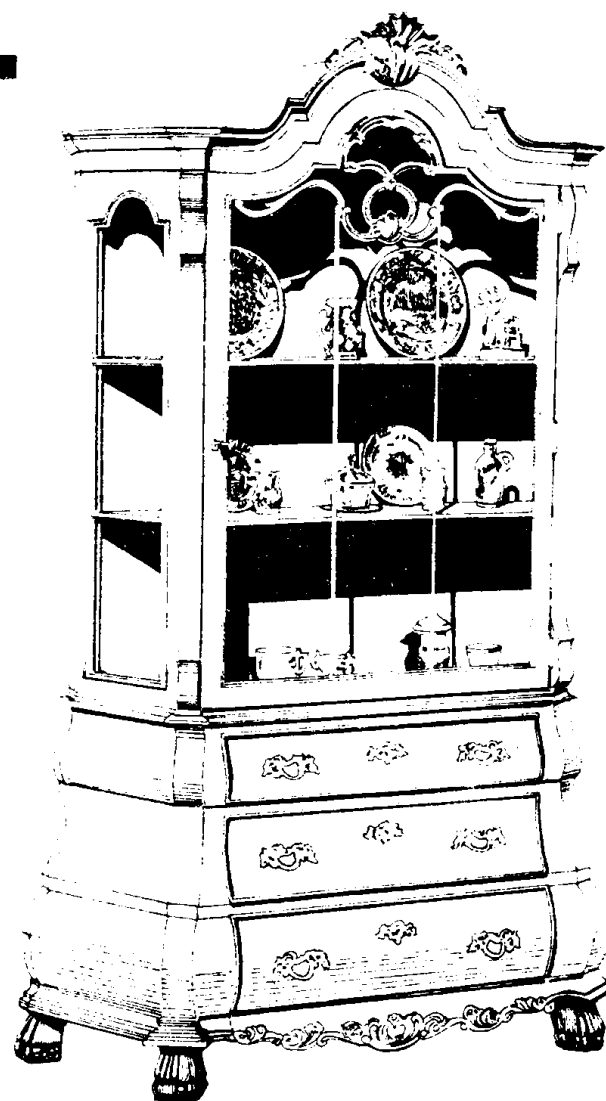
# EN HET EEN NOG MOOIER DAN 'T ANDER.



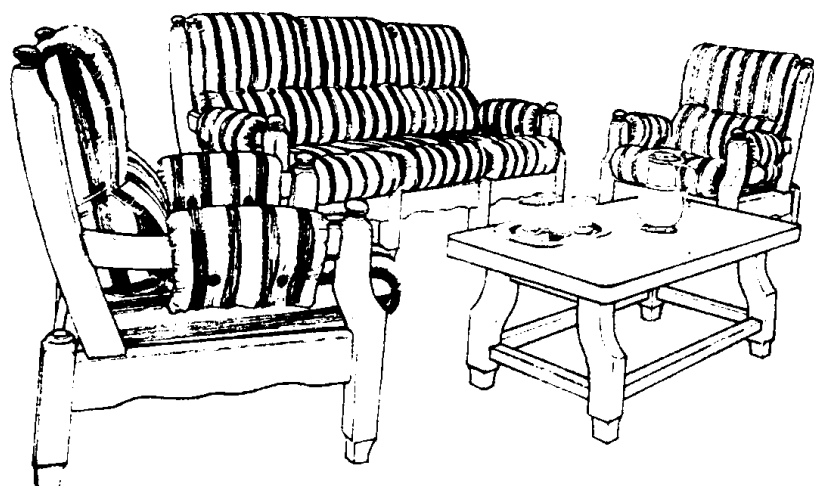
2-deurs Hollandse vitrinekast van wortelnoten (groot model), 3 laden, waarvan de bovenste uit 2 afzonderlijke delen  
uw prijs f 2.395,—



Het paradepaardje van Warson.  
De rankenkast... een uniek meubel voor sfeer en stijl. Dat moet u gaan zien  
zachte prijs f 1.595,—

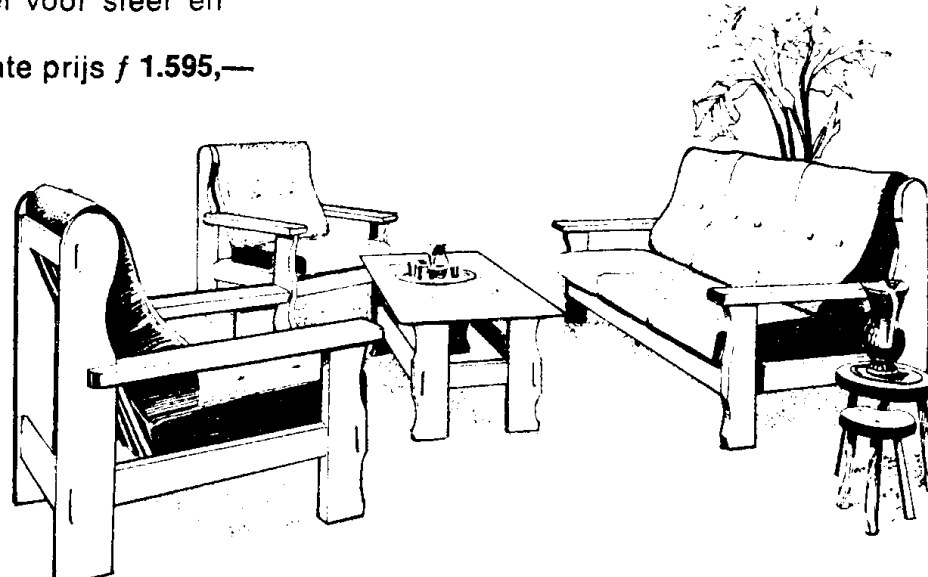


enkeldeurs wortelnoten vitrinekast met 3 afzonderlijke laden. Zeer charmant model. Perfection afwerking.  
U betaalt bij WARSON f 1.895,—



Ook wat betreft het comfortabele bankstel maakt u bij Warson steeds een goede keuze. Dit model is vervaardigd van originele oude eiken balken, bestaande uit 3-zits bank en 2 fauteuils. Warson levert u dit bankstel voor f 1.500,—

Denk ook eens aan de prachtige klassieke gestoffeerde bankstellen. Al uw inkopen zijn voordelig en vóór de feestdagen leverbaar.



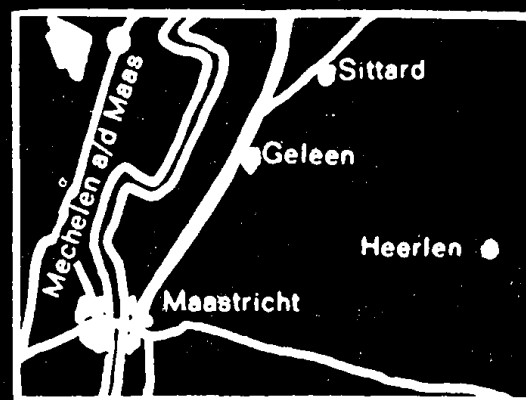
Warson biedt u een massief eiken bankstel aan met fraai gedessineerde dralonstof. De beste kwaliteit. Kom eens kijken. Voor deze prijs kan alleen Warson u dit leveren f 1.785,—.

## LEEF VRIJER, LEEF MET WARSON MEUBELN

### warson meubelen

Maas-Mechelen, België.  
Rijksweg 397-438 (Markt).  
Tel. 0932 - 11 - 67159. Openingstijden: dagelijks van 9.00—12.00 uur en van 13.30—20.00 uur, 's zondags van 9.00—12.00 uur. Parkeerruimte aanwezig.

Twee gloednieuwe show-rooms, uniek voor Nederland en België.  
Warson... een huis met internationale keuze. Gespecialiseerd in het betere klassieke meubel. Het moderne meubel wordt bij Warson geshouwd in een eigen aangepaste karakteristieke omgeving (Musterring-dealer) ATTENTIE: Warson levert inclusief b.t.w. franco huis. Bestelde meubelen gratis in opslag. U koopt rechtstreeks van fabriek naar gebruiker, dus zonder tussenpersoon.



10 km van Maastricht aan de weg van Maastricht naar Eindhoven.

#### AUTOMOBIELBEDRIJF E. FRANSSEN

STATIONSTRAAT HOEK PARALLELWEG

biedt aan:

**MAZDA 616 LUX**  
bouwjaar '71  
demonstratiewagen

**MAZDA R X 2**  
**ALFA ROMEO 1750**  
bouwjaar '70

SPAUBEEK  
telefoon 04193-1896



stichting verpleegtehuizen  
en bejaardenzorg  
kerkrade

HAMBOSKLINIEK - KERKRADE

#### VERPLEEGKUNDIGEN,

weet U dat de verpleging van personen gestoorde behouden een zaak is die steeds meer wetenschappelijke aandacht krijgt?  
dat deze verpleging voor hen die belangstelling hebben voor de geriatrie een experimentele verpleging is die veel vraagt van hun eigen inbreng?  
Als U dit weet en belangstelling heeft voor onze verpleging, wilt U zeker dat in onze kliniek nog een vacature is als:

HOOFD-VERPLEEGKUNDIGE en  
WAARNEMEND HOOFD-VERPLEEGKUNDIGE.  
Uiteraard vragen wij voor deze belangrijke functie verpleegkundigen met het diploma B en A. Vermoedelijk behoort U bij degenen die niet wisten, dat onze verpleging zoveel interessante aspecten heeft.

Informeer u eens over deze vacature bij de heer A. P. Jansen, Hoofd Verpleegdienst. U kunt uiteraard ook direct solliciteren bij de directie.

st. pieterstraat 145  
tel. 04445-6944

Gevraagd voor spoedige indiensttreding

#### CHAUFFEUR voor vrachtwagen

Rubens B-C

MATH. DUMOULIN B.V.

Groothandel in auto's, auto's, auto's enz.  
MARKT 20, MAASTRICHT, TELEFOON 19551



Wir stellen ein  
für unsere Aachener Werke.

#### Anstreicher Maschinenschlosser Mechaniker Schreiner

Für unser Berliner Werk:

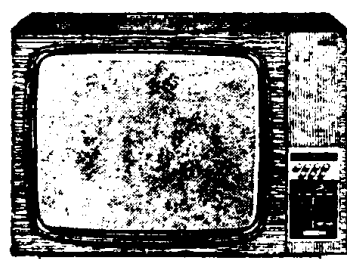
#### Elektriker Mechaniker Rohrleger Heizungsmonteur

Wir bieten interessante Tätigkeiten bei guten Arbeitsbedingungen. Fachkräfte, die wert auf eine Dauerstellung legen, können sich von Montags bis Freitags in der Zeit von 7-13 Uhr und von 14-16 Uhr in unserem Personalbüro bewerben.

#### LEONARD MONHEIM

Schokoladefabrik G.m.b.H.  
AACHEN - DELIUSSTRASSE 6  
Personalbüro.

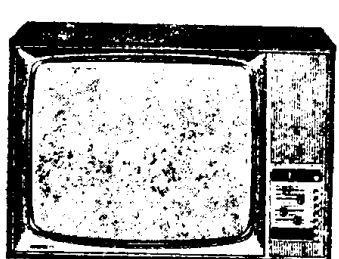
## Cox-prijzen en SERVICE niet te evenaren



#### KLEUREN TV

110  
86 cm. beeld  
schuifregelaars

1898.-



#### ZWART-WIT TV

378.-

#### TELEFUNKEN TV

61 cm beeld  
schuifregelaars  
Serie 1973

498.-



#### STEREO TUNER- VERSTERKER TELEFUNKEN

type allegro 301, 2 x 10 watt  
498.-

COX-PRIJS  
338.-

#### GRUNDIG RTV 701

nieuw type, 2 x 10 watt  
COX-PRIJS

499.-



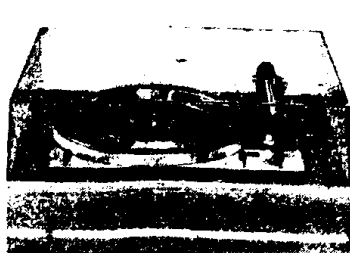
#### HI-FI LUID- SPREKERBOXEN TELEFUNKEN

WB 61, belastbaar 35 watt  
179.-

COX-PRIJS  
129.-

#### GRUNDIG HI-FI BOX

203 M 268.-



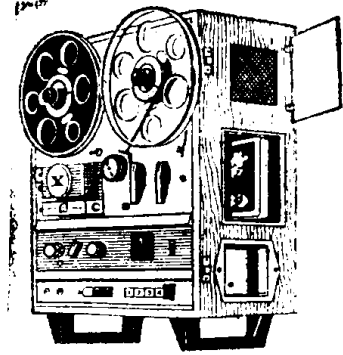
#### STEREO PLATENSPELER DUAL

type CS 16 compleet met  
kap en voet, Shure M 75  
COX-PRIJS

269.-

#### TELEFUNKEN LIFTOMAT S

met versterker en boxen



#### STEREO BAND- RECORDER

AKAY TAPE-DECK  
type X 2000, van 1298.-

COX-PRIJS

#### 998.- TELEFUNKEN TAPE-DEK

M 205 - 598.-  
COX-PRIJS

Diverse aanbiedingen:

AEG-HANDMIXER type H	79.-	Cox-prijs 46.-
AEG-HANDMIXER type HG	104.-	Cox-prijs 67.-
AEG-KOFFIEZETTAPPARAAT type SF	189.-	Cox-prijs 135.-
AEG-KOFFIEZETTAPPARAAT type KFK	95.-	Cox-prijs 69.99
AEG-STRIJKIJZER Perfect	34.-	Cox-prijs 22.50
AEG-WASAUTOMAAT Domina S	1295.-	Cox-prijs 798.-
AEG-WASAUTOMAAT Lavalux LE	1110.-	Cox-prijs 849.-
AEG-WASAUTOMAAT Lavalux LF	925.-	Cox-prijs 725.-
RUTON-WASAUTOMAAT type 1310	1110.-	Cox-prijs 758.-
RUTON-WASAUTOMAAT type 1311	979.-	Cox-prijs 678.-
AEG-WASAUTOMAAT Tarnamat S	1135.-	Cox-prijs 758.-
RUTON-STOPZUIGER 3614	189.-	Cox-prijs 148.-
AEG-STOPZUIGER Vampyre	144.-	Cox-prijs 109.99
AEG-WASEMKAP	465.-	Cox-prijs 228.-

**PAUL COX**  
Rijksweg Noord 77 - Sittard - tel. 3315

24 uren service-dienst voor KTV - TV - Wasautomaat



# Sinterklaas op de bezem



Op een dag stapt de Sint met zijn trouwe schimmel naar de burgervader en vraagt hem te spreken. In 't gesprek komen alle moeilijkheden van de tegenwoordige tijden, hoe zwaar het is voor Sint, met al die antennes op de daken, huizen zonder schoorstenen, etc. etc. tevoorschijn. „Als er geen wonder gebeurt!”, zegt Sint, „kan ik de mieter wel aan de kapstok hangen”. „Ja, ja, ja”, zegt de burgemeester, „wat wilt u dan van mij? Ik kan geen wonderen doen”. „Jawel, Grote Mijnheer”, zegt Sint, „U bent de man die mij kan helpen. U alleen kent de namen van de heksen die in uw dorp wonen. Geef mij één adres mijnheer, misschien kan ik van die heks de bezemsteel kopen. En ik vind in de toekomst over de daken als een raakst. Het wordt onderhand wel eens tijd, dat ik wat moderner word. Als ik niet met de tijd meega, is het afgelopen met mij”. De burgemeester, ook een echte kindervriend, bedenkt zich niet lang. „Natuurlijk, Sint, U moet ieder jaar terugkomen. U krijgt alle zeven adressen van mij. Ze zijn al-

## Muske belle

In de goede oude tijd, ongeveer 25 jaar geleden, werd in Sittard het spelletje gespeeld door de jeugd, van belletje trekken (muske belle). Gewoonlijk bij particulieren in de stille straten en liefst in de avonden. Jules, Guus, Felix en Marcel uit de Brandstraat waren experts in dit spelletje.

Zo gingen zij avond aan avond de stille wijken in om even te bellen en dan om de hoek te kijken als mevrouw of het dienstmeisje vergeefs de deur openden. Het plezier was zo groot, dat ze niet in de gaten hadden, dat enige bewoners uit die buurt op de loer stonden en zich overtuigden, van of die belhamels waren. De ouders van het viertal werden gewaarschuwd. Deze spraken af het met Sinterklaas op een accoordje te gooien en de vier musketiers eens flink onder handen te nemen.

Op een avond kwam de goede Sint, die alles weet en ziet, op bezoek bij de ouders van ons vierstal. De heilige man, die zelf in de bewuste buurt zijn domicilie heeft, sprak met ouders af, dat hij dat belletje trekken wel in de kiem zou smoren. Toen de Sint in een grote stoel had plaats genomen, werden de vier booswichten door zwarte Piet voorgeleid. Zo, zei de heilige man, nou moeten jullie eens vertellen, waar hebben jullie nu de meeste keren belletje getrokken. Benepen kwam het antwoord uit de drie monden:

„Bij u in de beginenstraat, heer Sinterklaas”.

De goede Sint was de eerste keer in zijn loopbaan sprakeloos en de ouders konden met moeite hun gezicht in de plooi houden.

A. Smit,  
Putstraat 3  
Sittard.

Mevrouw Strijker,  
Lingenstraat 4,  
Beersdal-Heerden.

## Oliviertje Smit

Wie is dat kleine jongetje? dat is Oliviertje Smit. Hij heeft een brief geschreven, zelf geschreven naar Madrid. En in die brief stond: Lieve Sinterklaas, wees maar niet boos, ik wil geen auto en geen trein, en ook geen blokkendoos, ik wil alleen een broertje. De groeten van Oliviertje. Hij had de brief geschreven op een boterhampapier. Maar toen Sinterklaas die brief las, riep hij: hoor eens Zwarte Piet, die jongen wil een broertje, maar dat heb ik zomaar niet. Ik kan geen broertje laten bakken, het is geen boterkoek. Ik kan er ook geen kopen, in de winkel op de hoek. Ik ben geen ooielaar, die jongen krijgt een teddybeer en daarmee is het klaar”. „He nee”, zei Zwarte Piet „he nee”, Luister nou es even: Ik weet toevallig een heel lief kind, hler in Madrid. Dat zomaar met zijn bibbe, ergens op een steepje zit. „Nou goed”, zei Sinterklaas „Maar pak het netjes in”. Een paar uur later, waren ze aan het varen op de boot, en Sinterklaas had dagenlang het kindje op zijn schoot. Het deed welens een plasje op zijn tabbert af en toe, het moest een schone luier, het was een heel gedoe. Toen ze eindelijk op het dak bij Oliviertje stonden was het haast onmogelijk het kindje stil te houden, en het door de schoorsteen heen te douwen. Toen Olivier wakker werd, om kwart voor zes zowat. Toen zag hij daar een kindje, bij de kachel op de mat. Het was een pik zwart jongetje, het was pik, pik zwart. „Oh moe”, riep Oliviertje en zijn moeder kwam eraan en heeft dat zwarte jongetje meteen in bad gedaan. Het werd gelukkig wit. En dit is de geschiedenis van Oliviertje Sint, die nu een eigen broertje heeft, een broertje uit Madrid.

Inge Delmee  
Eijkerstokweg 82, Heythuysen

## Teddybeer

Toen ik nog klein was was het nog oorlog. Het liep tegen Sinterklaas. Maar zoals u weet er was niets te krijgen. Nu hadden wij al Amerikanen ingekwartierd en een was een Engelsman. Die vond mij erg leuk, want ik had mooie pijpekruilen en hij had ook kinderen. Zijn vrouw was echter in het kinderbed gestorven. Mijn moeder vond het erg dat ze niets had, zelfs geen eten voor mij en mijn grote broer. En de avond van Sinterklaas naderde. Die dag waren de soldaten naar Duitsland geweest en kwamen met eten terug. Mijn moeder kookte een feestmaal van één kip, die door 11 personen gedeeld moest worden. Das was niet erg. Het eten was wel gauw op, zeker als je zo'n honger hebt. En toen gebeurde er een wonder. De Engelsman, die wit haar en een witte baard had zat in de andere kamer en riep op zijn Engels „Kom” en ik begreep al gauw dat het voor mij bedoeld was en ging naar hem toe. Hij had voor mij een teddybeer meegebracht. Daar was ik zo blij mee, dat ik danste van blijdschap en hij hield de teddybeer in zijn handen. Die teddybeer heb ik nog. Ik ben nu 33 jaar oud.

Mevr. A. Pollaert,  
P. Polliusstraat 14,  
Roermond.



## GABY, HET PAARD VAN ZWARTE PIET

Iedereen kent natuurlijk de statige aristocratische schimmel van Sinterklaas, maar zeer weinigen weten van 't bestaan van Gaby af, 't paardje van Zwarte Piet. De schimmel van Sinterklaas is 's nachts, als hij over de daken rijdt, door zijn sneeuwwitte kleur heel goed te zien. Gaby daarentegen is donkergrijs, zodat hij praktisch niet is waar te nemen in het donker. Hij kan springen en klimmen op de daken als de beste en wat ik nu zeg, vooral niet verder vertellen hoor, maar hij laat de eerbiedwaardige schimmel van de Sint nog eens wat zien. Hij heeft moeite om Gaby 's nachts op de daken bij te houden. Omdat Gaby net als zijn baasje wel eens ongeduldig is en vol grappen en grollen zit, mag hij van de Sint bij officiële gelegenheden, zoals de intocht van Sinterklaas in de stad, nooit mee. Hij heeft eens 'n hele hoge meneer, 'n minister nog wel

die bij 't ontvangstcomité van de Sint behoorde, zijn hoge hooft afgetrokken en hem praktisch opgetogen. Gaby liet pas los, toen Piet hem 'n handvol pepernoten voorhield. Inplaats van rustig en waardig voort te stappen, zoals paarden van Sinterklaas dat behoren te doen, danst Gaby maar in het rond, vooral als er 'n muziekkorps in de stoet meetrekt. Je begrijpt natuurlijk al dat de goede Sint bij al die deftigheid dat niet zo leuk vindt en daarom mag Gaby meestal nooit mee. Wat Zwarte Piet natuurlijk erg jammer vindt. Om zijn paardje ook wat meer in de belangstelling te betrekken kreeg Piet 'n geweldige inval. Op 'n dag sloop hij heel voorzichtig, zodat niemand hem kon zien, naar pakhuys No. 38. In dat pakhuys liggen altijd de verdozen opgestapten, die de kinderen op 5 december aan Sinterklaas bestellen. Wat deed Piet nu, hij opende alle do-

zen en pakte er de witte verf uit. En daarna begon hij Gaby wit te verven, want hij wilde net zoals Sinterklaas ook 'n schimmel hebben. Hij was net 'n kwartiertje bezig, daar komt me de Sint binnen. Jonge, jonge, wat was de Goedheiligman toen boos. Zwarte Piet moest onmiddellijk ophouden en 't reeds half beschildeerde paardje schoonschaven. Maar dat was vlugger gezegd dan gedaan, want de verf ging er niet meer af. En zoals je op de foto kunt zien rijdt Piet thans altijd op 'n halve schimmel rond. Mochten er mensen zijn, die dit verhaal niet geloven, dan gaan ze maar op 5 december 's nachts op 'n dak zitten, dan komen ze Gaby beslist tegen.

JAN van KEMPEN  
Beatrizlaan 42  
Sittard

## Grap van Sint kwam hard aan

Eén trieste herinnering heb ik aan de overigens altijd fijne Sinterklaasavonden, die vroeger thuis in de familiekring gevierd werden. Het is in de ogen van volwassenen misschien maar een kleine gebeurtenis, maar op mij als kind heeft het toen der tijd een grote indruk gemaakt. Op een Sinterklaasavond, ik moet nog steevast in de goedheiligman geloofd hebben, kreeg ik een gedicht waarin stond dat de Sint een hondje

maar eens op het portiek gaan kijken. Nu was het mijn liefste wens om een hondje te hebben, dus ik was heel erg gelukkig dat deze wens in vervulling zou gaan. Vol verwachting deed ik de huisdeur open, en wat zag ik op het portiek, met een touw vastgebonden aan de trapleuning, ... een heel klein speelgoedhondje. Wat er toen door me heen gegaan is weet ik niet meer, maar ik kan me wel herinneren dat ik

gegaan. Hoe kon Sinterklaas dat nou doen? Nu, bijna twintig jaar later, herinner ik me die Sinterklaasavond nog en ik kan nog steeds niet begrijpen hoe volwassenen een kind zo iets kunnen aandoen. Een kind ziet immers de grap van een dergelijke surprise niet.

J. C. Broman-Thierry,  
Judeastraat 9,

## SNOEP SPRINGT DOOR DE MUUR

Het zal nu zo een twaalf jaar geleden zijn, dat ene Sinterklaasfeest dat ik me nog zo goed herinner. Ik was toen ongeveer vijf jaar oud. Sinterklaas was voor ons mijn zusje, mijn twee broertjes en ik) altijd het spannendste en meest gezellige feest. Weken van tevoren vroegen we al wanneer het weer zover zou zijn. We voelden de sfeer helemaal aan. De haard vloot dan spookachtig als de wind door de schoorsteen joeg, en je ging al om 5 uur stiekem kijken of je geen suikerbeestjes in je schoen vond, die dan meestal al half gesmolten waren. Mijn ouders deden zich steeds de grootste moeite om ons zo sterk mogelijk in de Sint te doen geloven. Ze haalden er halsbrekende toeren voor uit. Wij woonden toen in een flat op de tweede verdieping en het kwam nogal eens voor dat mijn moeder naar beneden moest om in ons keldertje, dat nauwelijks groter dan de keuken was, kolen op te halen. We waren dus al helemaal gewend aan het verschijnsel. Op een avond was het weer zover. De voordeur liet moeder dan meestal open staan. Nauwelijks was ze weg, of er werd op de deur gebonsd, waarbij tegelijkertijd een handvol snoepjes door de kamer vloog. We waren te zeer geschrokken en verbaasd om onmiddellijk naar al het heerlijks te grijpen. Onze nieuwsgierigheid won het van onze angst en ik als oudste rende achter Zwarte Piet aan om mijn dapperheid te bewijzen. Deze Piet (mijn moeder natuurlijk) moest het verhaal echter geloofwaardig maken en klapte dus hard met de balkondeur, welke in mijn ouders' slaapkamer lag. Een mooi middel om me af te leiden, want ik dacht

inderdaad dat hij (of zij) van het balkon gesprongen was en ik stond dan ook voor een raadsel. Hijgend stond moeder daarna aan de voordeur met de gevulde kolenkit in haar hand, en vol trots vertelden we haar wat we beleefd hadden. Ook had ze een verbluffende techniek van strooien bedacht, waardoor je als kleuter bijna in wonderen ging geloven. Ze droeg toen altijd een schort met tamelijk grote knopen. We dachten er natuurlijk nooit aan dat daar wel eens snoep in zou kunnen zitten! Steeds op een rustig ogenblik, dat we allemaal braaf zaten te spelen en moeder een trui breide, gebeurde het. Met een klap leken de snoepjes wel uit de muur te springen en kletterden over ons heen. We geloofden warempel dat Sinterklaas door muren heen kon gooien. Stomverbaasd onderzochten we met zijn allen het behang, de plinten, enz. en tenslotte, omdat we er toch geen oplossing voor vonden, raapten we alles op. Moeder had dan steeds het grootste plezier en breide weer rustig verder. Haar kunstje bestond er doodgewoon uit, dat ze het snoep met kracht tegen een bepaalde muur gooide, zodat de noot de richting kon bepalen van welk kant gestrooid werd. En het effect was natuurlijk veel groter omdat je ze steeds weer lam schrok.

Thea van Sambeek,  
Dir. Jansensir. 14,  
Kerkrade.

## Pechvogel

Al jarenlang speel ik rond de tijd van de verjaardag van de Sint voor zijn vervanger. Ik bezoek dan vele gezinnen en verenigingen waar alle harten sneller kloppen voor hetgeen ze zullen gaan krijgen. De mooiste tijd van alles is dan voor mij als ik me van te voren moet aankleden. Dit moet dan meestal thuis gebeuren waar mijn broers en zussen bij zijn. En zo gebeurt het dan dat de een met baard de andere met de snor de een met het kleed en de laatste met de mantel komt aandragen.

Doordat thuis de ruimte beneden te klein was geworden, ben ik met de Piet naar de zolder moeten verhuizen. Deze ruimte werd ook benut als opslagplaats. De cadeaus die ik van de mensen ontving werden daar ook neergelegd. Zo begon op een avond dat we zeer laat waren om ons aan te kleden en alles moest dan haastoverlopen gaan. De Zwarte Piet vroeg me of hij alvast die doosjes in de zak moest doen ik keek niet naar hem en zei ja dat is goed. Niet rekening houdende dat er nog meer doosjes op de zolder stonden. Toen we klaar waren zijn we met een snelreïnvvaart naar ons eerste gezin gereden. In de gang aangekomen kregen we te horen dat we even moesten wachten want de bandrecorder die ze pas gekocht hadden deed het niet. We hoorden alleen maar brommen vanuit de kamer maar geen Sinterklaasjes. Na vijf minuten wachten begon het gezin zelf te zingen, en bij onze binnenkomst zat pa met een lang gezicht naast de bandrecorder. Doordat ik te veel met mijn hand aan het zwaaien was vloog de steen uit mijn ring. Het gezin bruide van het lachen, iedereen kroop onder stoel en bank om de steen te zoeken. In dat gezin had men een bepaalde manier van pakjes uitpakken, iedereen moest namelijk wachten tot ze allemaal een pakje van me hadden gekregen.

De moeder zei tegen me voor wie ieder pakje bestemd was. Halverwege kreeg ik een ouwe klare te drinken die ze me met de potlepel naar binnen werkte. Toen het punt aangebroken was dat de pakjes openge-maakt werden bleek dat de kleinste zeepeltjes gekregen had, het zusje drie abakjes, de oma twee borrel-glaasjes, de opa een naaidoosje.

Ik wist me geen raad meer. Ik werd rood en paars van kleur. Wat was hier namelijk gebeurd. Zwarte Piet had de uitzet van mijn zus in de zak gestopt, inplaats van de cadeaus die men mij van te voren gebracht had.

We zijn toen snel naar huis gereden onderweg kregen we zelfs een proces verbaal voor te hard rijden, maar gelukkig hadden de agenten begrip voor de situatie. Nadat we de juiste cadeaus voor het juiste gezin op de zolder gehaald en bezorgd hadden zijn we lachend naar huis terug gereden.

HUUB NOTERMANS  
Livingstonestraat 21  
Heerlen

## Verrassing

Ik was acht jaar. Aangezien we het niet breed hadden kocht mijn moeder dus iedere week van het geld dat ze kon missen een stuk speelgoed voor een van de kinderen (we hebben er vijf) een cadeautje wat ze zorgvuldig verstopte voor Sinterklaas. Elke week wachtte ik gespannen wat ze nu had gekocht. Want ik had namelijk de schuifplaats ontdekt. En iedere avond voor het slapen gaan speelde ik uitgebreid met alle cadeautjes tot dat Sinterklaas aanbrak. Toen heb ik het hardst geroepen „oh, oh wat mooi”.

Anita Cörvers  
Belgelaan 9.

W. Jacobs







# Het raadsel van de verdwenen schoenen

**VRIJUIT**  
8

De Sint reed eens over de daken. Pedro, zijn trouwe knecht was erbij. Overal hoorden zij de kleine kinderen zingen.

In een dorpje echter hoorden zij ineens geen gezang maar geweën. De Sint vroeg zich af hoe dat kwam. Hij stuurde zijn knecht op onderzoek uit. Pedro ging meteen aan het werk. Hij belde aan en een vrouw deed open. Pedro vertelde meteen waarom voor hij kwam. Toen vertelde de vrouw het volgende:

„Het begon vanmorgen toen wij weg waren. We hadden de laarzen aangehouden, want het regende. Thuisgekomen vroeg mijn dochter: „Waar zijn de schoenen toch!“ We keken overal, maar ze waren en bleven spoorloos. Nu kunnen we de schoenen niet zetten en daarom huilen de kinderen!”

„Wij gaan wel eens op onderzoek uit“, zei Pedro. „U krijgt uw schoenen gevuld met cadeaus terug.“ Pedro vertelde alles aan de Sint, die lachte eens en zei: „Laat ze een tomaat zetten, die kun je ook vulen! Maar alle gekheid op een stokje, laten we toch maar eens op onderzoek uit gaan.“

Zelfs een speurhond kwam eraan te pas. Die voerde hen naar een afzichtelijk krot. Daar stond een oude vrouw de schoenen te poetsen. „Och“, zei de vrouw tegen de Sint: „Die schoenen heb ik gevonden. Ik wilde ze verkopen, dan had ik tenminste voor een poosje eten.“

De Sint zei toen: „Had dat eten maar aan mij gevraagd. In ieder geval worden de schoenen terugge-“

bracht. Zet u uw schoen vanavond ook maar bij de haard, dan zal ik zorgen dat uw maag ook wordt gevuld”.

Dank u wel Sinterklaas, en ik zal ook voor u zingen”. De hoofdpiet vulde de schoenen toen de Sint op het hoofdkwartier gearriveerd was. Toen brachten Sint Nicolaas en Pedro de schoenen weer naar hun eigenaars. Daarna vervolgden zij hun tocht weer over de daken.

Wim Brassé, 11 jaar  
Schoolstraat 32,  
Nuth.

## Speculaas

Hebben jullie mij toch zo ver gekregen, hé, deugnieten! Hoe durven jullie een eerbiedwaardige grijsaard op zo'n snaakse wijze uit zijn tent te lokken, schavuiten! Zo'n honderd jaar geleden had de jeugd nog respect voor mij, maar nu? Ho maar, 't is uit met de pret. En dat komt allemaal door dat onbehoorlijk geschrift van jullie, belhamels! Maar goed, zand over. Het is nu eenmaal gebeurd, de kogel is door de kerk, de teerling is geworpen, het moet er nu maar eens uit: Ik ben de echte Sint! En als jullie mij niet geloven, maar een van die „schijn“ heilige plagiaatplegers, krijgen jullie nooit meer iets in de schoen.

Ten bewijze nu dat ik de enige echte Sint ben zal ik jullie een verhaal vertellen dat alleen voor-noemde echte Sint — dus ik — kan weten.

Op 6 december 1968 was ik uitgenodigd voor een bijeenkomst met de directie van de Nederlandse Bond van Banketbakkers, om eens te praten over de prijs van de chocoladeletters en de marsepunfiguren. Ook de Sint — mij dus — gaat de inflatie niet in de kouwe kleren zitten. Welnu, om mij te feliciteren met mijn 371ste verjaardag, en wellicht ook om mij ietsjes milder te stemmen, werd mij een taart aangeboden, waarop een evenredig aantal kaarsjes stond, die ik moest uitblazen. Ze dachten natuurlijk dat ik dan wel zo de knoopjes af zou hebben, dat ik over mij zou laten lopen, de dwazen. Ze wisten natuurlijk niet dat ik juist dat jaar overgestapt was op nylon-ritssluitingen, de rampzaligen!

Maar goed, om een lang verhaal kort te maken: ik ademde enkele keren luchtigjes in en uit, haalde diep adem en blies alle kaarsjes in één ruk uit. Athans dat dacht ik. Wie schetst echter mijn verbazing toen bleek dat ik naast de taart, inclusief kaarsjes en BTW, ook de hele directie dwars door het raam naar buiten had geblazen.

Aanvankelijk wakte dit verschijnsel natuurlijk enige ongerustheid bij mij. De Sint zou echter de Sint niet zijn — en die ben ik — als hij ook daar niets op gevonden had. Ik zette namelijk in plaats van de directeuren speculaaspoppen op de zetels. Het merkwaardige nu is dat daar tot nu toe nog niemand iets van heeft gemerkt.

PAUL van WERSCH  
Cornelisstraat 7  
Geleen

## Hondje

Bij gebrek aan de echte Sint, zou ik als pappa van 2 kinderen de goedheiligman uitbeelden, om het iets leuker te maken werden nog 4 kinderen uit de buurt erbij gehaald. Een gehuurd costumeur, wel een beetje kort, maar als ik een beetje gebukt liep zou het wel lukken. De kinderen door moeder reeds behoorlijk in stemming gebracht, zaten vol ongeduld te wachten, ze hadden zich de kelen al schor gezongen, en onze poedel, die dat schijnbaar niet beviel, lag in een hoek van de kamer te janken. Eindelijk was het dan zover, een klopje op de deur, en ja hoor de Sint was er. Voorzichtig en statig kwam ik de kamer binnen, die door mijn vrouw voor alle zekerheid in het half donker was gehuld. Mijn eigen leunstoel stond klaar, en toen ik langzaam ging zitten, dacht ik dat het wel lukken zou, tenminste volgens de angstige kindergezichten.

We hadden echter buiten onze hond gerekend, ik had Loeki namelijk met veel moeite enkele kunstjes geleerd, en hij bracht die nu in praktijk. Voor we het wisten kwam hij kwispelstaartend met zijn pantoffels aandragen, en zat toen met een sprongetje op mijn schoot. Onder het zingen van Sinterklaas kapoentje riep mijn zoonnetje van 5 openen uit. Jéé, 't is miene pap, mét eine aangepelde baard.

Jan Rouvroije,  
Rijksweg 139,  
Vilt.

## Probleem

Slivvenheer is Slivvenheer en dae kint alles.

Sinderklaas is Sinderklaas en dae kint aevenvaal.

Dit was wat ik als vader aan mijn zoonnetje te dier dagen (hij was toen vier jaar en gelovig) als uitleg kon geven omtrent het probleem der wonderbare Sintenvermenigvuldiging.

Sint kon zichzelf dus naar behoefte opdelen in meerdere exemplaren, om in een korte spanne tijd alle kinderen bijna tegelijk te bezoeken. Zoonlief had vanuit zijn uitrijkpost bij het bovenraam het volle uitzicht op het Sintenvermenigvuldigingsbedrijf van Jo Minten.

Op de zaterdag vóór 5 december riep hij plotseling bij de vierenzegetigste Sint:

Pappa... dat zeen der al héél väöl... en eerlik deike kint der neet... der zeen dunne en heël dieke bieje... dae foetelt!

Piet Ramakers  
Deemselstraat 12,  
Roermond



# Amandelen

Al jaren fungeer ik als privé-chauffeur van Sinterklaas in de parochie Schaesbergerveld. Hij heeft twee kinderen, ik driehonderd ex professo. Maar het is moeilijk te zeggen wie een groter kindervriend is, hij of ik.

Sint is moe van alle bezoeken. Hij zit thuis en drinkt zijn slaapmutje. Na een half uurtje gaat hij naar bed om van de welverdiende nachtrust te genieten. Hij slaapt nog steeds, als zijn vrouw naast hem staat om te vertellen dat er telefoon voor hem is.

„Nog nog?“ vraagt hij, want het is twintig voor twee 's nachts. Op zijn slaperig halo hoort hij een verhaal dat de goedheiligman — die op zijn jaarlijks terugkomende genegenheidskruistocht heus wel wat gewend is — klaar wakker schrikt. Of Sint zo goed wil zijn het dochterfje van drie jaar en een paar maanden, te komen vertellen dat ze drinken moet omdat de amandelen geknipt zijn.

Kort en bondig, hij zal komen. Schimpen, pruik en baard aanbrengen, mantel omhangen en zijn chauffeur, tevens Piet, waarschuwen van drie jaar en een paar maanden, te komen vertellen dat ze drinken moet omdat de amandelen geknipt zijn.

Rond kwart over twee zit de goede man rustig te praten met Monique op zijn schoot. Via een zuurtje, een aal over het hoofd en de belofte dat de pop zal komen, lukt het hem wat vader en moeder tevergeefs probeerden. Monique drinkt, zij het met een zuur gezicht, slok na slok het bekertje met water!

Na een half uurtje zitten we weer bij de Sint in de keuken. Hij haalt de fles met 3 sterren te voorschijn en vraagt dan lachend: „Zijn zij nu gek of ik?“

„Jij in ieder geval niet!“ was Piets antwoord en ze toosten elkaar toe. Een andere keer toen Sint en Pietsen nog moesten wennen aan hun rol — Sint sprak toen meestal nog sialekt — kwamen ze bij een familie die Sinterklaas taal niet machtig was. De volijverige Piet waarschuwde hem bijtijds. Toen de kinderen hun versie gezegd hadden sprak de heilige man: „Dat hebben jullie evver mooi gezegd, ik hoop dat jullie nog dekkere versies leren“.

Gelukkig hebben kinderen dat be-

grepen als een Spaans gesproken Nederlands.

Dat de Sint ook kan huilen, maakte ik eens mee bij het bezoek dat we aflegden in de Apeldoornstraat 27, Sints verblijfplaats gedurende de rest van het jaar.

Vragend naar de liefste wens van de jongste dochter antwoordde de kleintje: „Sinterklaas, kun je niet zorgen dat papa eens thuis is als hij komt. Hij moet dan altijd naar de mijn“. Nou Sint had het niet meer. Kinderen zijn ontpandend.

M. J. G. H. Smit  
Heuvelweg 42,  
Heerlen

## Schoenen

Dit is geen verhaal uit een goede tijd van welvaart, zoals die waarin we nu leven. De grote kindervriend bracht in die jaren in de meeste gezinnen aan de kleinen het hoogste noodzakelijk aan kleding en dergelijke. Dit gebeurt nu natuurlijk ook nog wel op vele plaatsen maar toch niet meer zo algemeen dan toendertijd, toen er armoede, werkloosheid e.d. alom heerste. Ik was toen een jaar of zes oud en wist al enkele weken voor het grote feest van de goedheilig man, dat hij mij schoenen zou brengen, want die waren hoog nodig. En omdat mijn vriendjes als „zondagse“ schoenen bruine hadden en ik alleen maar — een paar zwarte had, schreef ik in mijn kinderlijke onschuld met grote hanepoot aan de Sint om deze keer toch alstublieft bruine schoenen te mogen krijgen. Dat was mijn hartewens!

Sinterklaasavond kwam en openens — we zaten met zijn allen in de huiskamer — groot gestommel op de bovenkamer. Mijn vader liep de trap op... en kwam naar beneden met de mededeling dat Zwarte Piet een paar schoenen voor mij de benjamin van het gezin, had gebracht en kijk eens zei hij: „Nog wel ze waren te klein. Mijn vader zei „dat is niet erg“ en liep weer naar boven en kwam terug met 'n ander paar bruine schoenen. Maar, al weer ze pasten niet. Dat ging zo 4 à 5 keer achtereen en eindelijk het zesde of zevende paar schoenen paste, maar dat waren nou net weer zwarte. Gelukkig was ik wel met mijn nieuwe schoenen, maar tegelijkertijd ook diep bedroefd, dat ik niet mocht pronken met bruine schoenen. Later — groter geworden — heb ik me steeds afgevraagd hoe die Sint al die schoenen kon laten passen en hoe het gestommel veroorzaakt was. Toen ben ik erachter gekomen dat mijn oudste broer voor het gestommel heeft gezorgd en dat mijn vader een tiental paar schoenen bij de winkelier op zicht had gekregen er naderhand ze weer heeft teruggebracht op een paar na. Nu ik zelf vader ben begrijp ik het plezier dat mijn vader en moeder hebben beleefd aan deze Sinterklaasavond in 1934 of 1935.

W. Dohmen  
Melsbroekstraat 6, Heerlen

(ADVERTENTIE)



## "Ketelke" vernielt Sinterklaasfeest

In de oorlog waren wij met z'n elfven thuis en geld voor de Sint en Piet was er niet. Om toch iets voor de kleintjes te doen wilde moeder voor zwarte Piet en Sint spelen. Nu hadden wij thuis een bovenlijst bij de deur. Moeder zou door dat bovenlijstje strooien. Ze had de traplader buiten gezet en om haar stem te veranderen had ze een keteltje gepakt om in te praten. Toen ze op dat wankelende geval stond begon ze: „Zijn er stoute kinderen“. Dat waren haar eerste en laatste woorden als sint, want ze hoorde binnen mijn jongste broer zeggen: „Het is niet of die Sinterklaas durf e keteltje sprik“. Mann kon zich nog juist aan 't keteltje vasthouden, anders had ze van het lachen onder gelegen.

W. Dohmen  
Melsbroekstraat 6, Heerlen

## Oogie

Rond Sinterklaasfeest is er altijd spanning en verwachting bij de kinderen. Zo ook die Sinterklaaslijst toen ik aan een school in Heerlen stond. Ik liet de kinderen verlanglijstjes maken voor Sinterklaas. Er kwamen een massa poppen, fietsen, steppen enz. op de lijstjes. Op één uitzondering na. 't Was maar een klein regeltje. „Ik wou zo graag dat Sinterklaas mijn oogje rechtzette“. Dit meisje had één oogje scheef staan en werd daarmee geplaagd door andere kinderen. Zou Sint inmiddels haar wens vervuld hebben?

F. Schier-Hanssen  
In de Cramen 50, Heerlen

## Sint bluste schoorsteenbrand

Het was Sint Nicolaas, anno 1932. Precies 40 jaar geleden leerde ik hem kennen, toen hij in het Kerkraads land bezig was om op de avond voor Sint Nicolaas z'n goede gaven door de schoorstenen te mikken. Tot er opeens een schoorsteen in brand stond. Felle vlammen grepen naar de hemel, toen Sint Nicolaas in actie kwam. Goed getraind bij de in die jaren landelijk vermaarde voetbalclub, klom hij boven op het dak en nam het bluswerk ter hand. Het was een schitterend gezicht, de Goed Heilige Man tussen de vlammen de strijd tegen het vuur te zien aan. Gezien het Heilig vuur van Sinterklaas en zijn routine, het blijft tenslotte gelijk of men nu pakjes of of emmers water in een schoorsteen deponert, stond van te voren vast wie als overwinnaar uit de strijd zou komen. Bewezen werd dat men steeds met Sinterklaas alle kanten uit kan, als men maar van zijn schoorstenen afblijft. Toen hij zwart geblakerd later weer vaste grond onder de voeten kreeg, leek hij meer op knecht piet dan op de Heilige Man met de witte baard. Alleen die ogen, net sterren en dan dat borrelende geluid... onvergetelijk!

J. v.d. Heijden  
Sougneststraat 30, Simpelveld

## Sint bracht een "schiep"

Onze zoon Paul ging op 4-jarige leeftijd voor het eerst naar de kleuterschool. Daar zou ook de goede Sint voor onze kleuters verschijnen. Ik had toen zelf nog een kleine boerderij, maar die dag was ik bij een buurman aan het werken. Ik had toch graag gezien hoe Sinterklaas bij onze kleintjes zou komen en had daarvoor een uurtje vrij gevraagd. Onze Paul mocht aan Sint Nicolaas bloemen aanbieden. Toen de geschenken aan de kleuters werden uitgedeeled kreeg onze Paul een kleine „schiep“. Met een betoeterd gezicht zei hij echter tegen Sinterklaas: „Ik had een tank besteld. U weet wel met vuurwerk en zo“. Eerst was ik onthutst, omdat onze Paul dit durfde zeggen, maar bij nader inzien was ik toch ook ontroerd, omdat hij zo'n groot vertrouwen in Sint Nicolaas stelde. Hij heeft toen van zijn zusje ook nog een tank gekregen.

H. Notermans,  
Julianastraat 10,  
Epen.

(ADVERTENTIE)

**blij met bier uit blik**

## Liefde

Hoe dichtert Jan bij de woning van Heleen kwam. Iets te langzamer begon hij te lopen. Zijn hart bonste er ondanks de gure wind die op die avond van de vijfde december waaid. Voelde hij zweesdruppeltjes parelen op de plaats waar de mijer, die hij op zijn hoofd had, hem kende. Het was gelukkig een traditie geworden dat hij op 3 december, in een gemiddeld sinterklaaskostuum, de kinderen van zijn gehuwde collega's thuis bezocht, waar hij de cadeautjes hield die zij tevoren aan hem hadden gegeven. Ieder jaar weer verheugde Jan zich op deze dag, waarop blijde kindergelachen licht brachten in zijn eigen eenzame vrijgezelbestaan.

De laatste drie jaar was zijn route uitgebreid met het kleine huisje in de Parklaan, waar Heleen woonde. Heleen was drie jaar geleden bij hem op kantoor komen werken. Haar man was bij een auto-ongeluk om het leven gekomen, en zij was achteloos belevend met haar tweeling zoonnetje. Sinds die tijd kocht Jan van zijn eigen geld twee cadeautjes, een voor Heleen en een voor Robbe, haar zoonnetje. Hij kon zelf niet verklaren waarom hij dat steeds had gedaan. Was het medeliden, of..

In gedachten voortlopend, herinnerde hij zich haar bruine ogen, die hem steeds in verwachting brachten. Hij wist het echter wel: hij was van haar gaan houden, maar, verlegen als hij was, had hij nooit een poging gedaan om haar ontsien kantoorruimte te ontmoeten. Nog vijfhonderd meter scheidden hem van de groene deur, waarachter beslist een, vol verwachting kloppend, hartje hem wachtte. Hij stelde zich in gedachten voor hoe het zou zijn als hij samen met Heleen in haar kleine woninkje zou wonen. Als hij thuis zou komen van kantoor en Heleen en Robbie hem al van verre zouden verwelkomen. „Pappa“, zou Robbie zeggen, „pappa“. Even stond Jan stil. Zo zeker als hij als Sinterklaas zijn rol speelde, zo onzeker voelde hij zich op dit moment. Zou Heleen er net zo over denken als hij? En Robbie? Zou hij hem als vader accepteren?

Daar was Parklaan 15. Even trilde zijn hand, voordat hij zijn wijsvinger op de bel drukte. Dan sneed het geluid van een elektrische bel door zijn hart. De deur ging open en Heleen keek hem glimlachend aan. Hardop zei ze: „Dag, Sinterklaas, wat fijn dat u kent gekomen“. Aarzelend stapte de Sint over de drempel en in het schijnsel van een lantaarn, die van buiten de onverlichte gang bescheen, zag hij een traan, die over de wang van Heleen rolde. Verward keek hij haar aan. „Heleen“, was het enige wat hij kon zeggen. Hij pakte haar beide handen en, hoewel geen van beiden iets zei, wisten ze dat dit ogenblik een ommekeer in hun leven betekende. Beiden schrokken ze op van het zingen van Robbie. „Dag, Sinterklaas, da-ag, da-ag“. Even later stapte een glimlachende Sint de gezellig verwarmde huiskamer binnen, waar Robbie met hoogrode wangen stond te zingen. Aarzelend liep Robbie even later naar de Sint. Met het ongepaste pakje nog in zijn handjes, wees Robbie reschrokken naar Sinterklaas en riep: „Sint, u hebt!“. Tranen liepen over Jans wangen en zachtjes zei hij: „Ik heb een klein cadeautje voor je meegebracht. Ik hoop dat het cadeau, dat je straks, als de Sint weg is, zult krijgen. Het moeste dal zijn, wat je ooit hebt durven wensen“.

H. Nabehuis  
Jerruzalemstraat 20  
Heerlen.

(ADVERTENTIE)

**Oosterse Tapijten**  
**Hub. DOLS & Co.**  
**MARKT 31 - SITTARD**

## NS-Minitrips in eigen land

**Volledig verzorgd, dus incl. reis van ieder station, logies en maaltijden. Vertrek dagelijks.**

**2 dagen**  
**Amsterdam v.a. f 45.-**  
**Den Haag/Scheveningen v.a. f 46.-**

**3 dagen**  
**Zuid-Limburg v.a. f 55.-**  
**Twente v.a. f 56.-**  
**Drente v.a. f 59.-**  
**Montferland v.a. f 61.-**  
**Bergen (N.H.) v.a. f 62.-**  
**Zeeland v.a. f 64.-**  
**Friesland v.a. f 71.-**  
**Brabant v.a. f 73.-**  
**Griethoorn v.a. f 78.-**

**5 dagen**  
**Terschelling v.a. f 97.-**  
**Schiermonnikoog v.a. f 102.-**  
**Ameland v.a. f 105.-**

Alle informatie in de brochure „Toeren met NS“ op het station.

**voordelig uit met NS**



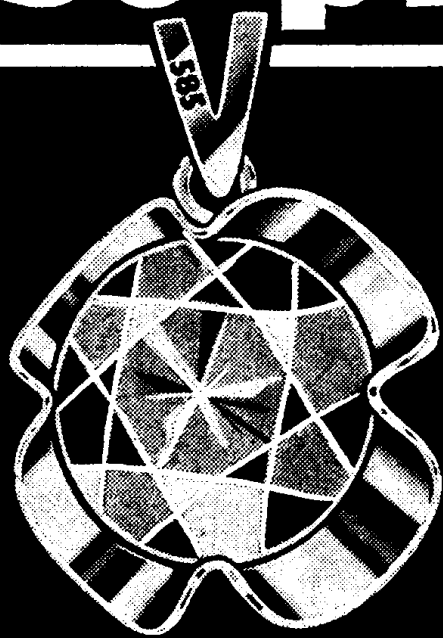


# Riesenauswahl

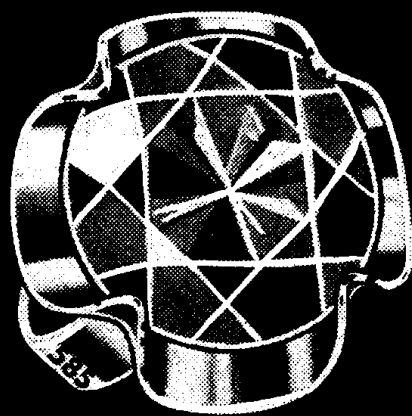
**so preiswert**



Damen-Uhr, Goldauflage  
mit modischem Metallband nur **58.-**



eine gelungene Kombination mit betont großem Rauchquarz  
Anhänger Gold 585/-, nur **158.-**



Damen-Ring Gold 585/-, nur **83.-**



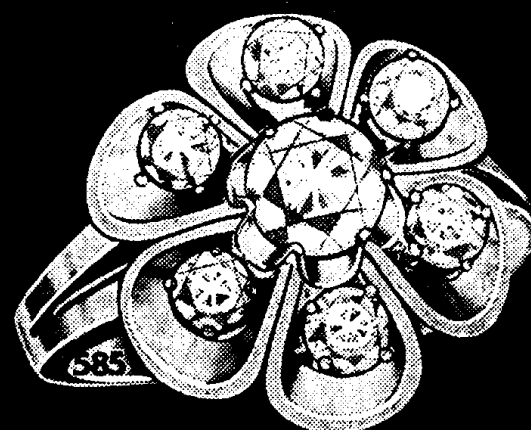
Armband Gold 585/-, 2-farbig ein eigenwilliges  
Modell von großer Wirkung nur **298.-**



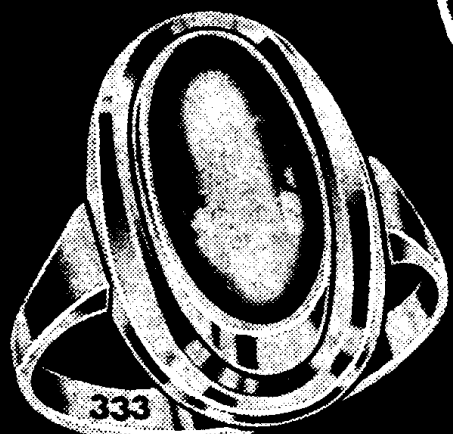
Herren-Ring Gold 333/-, Onix-Platte  
mit einem echten Diamanten 8/8  
nur **48.-**



Taucher-Uhr Automatic, 100% wasserdicht  
stoßgesichert, Vollanker 25 Steine nur **53.-**



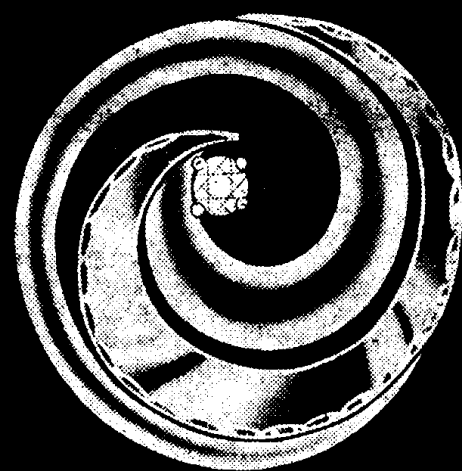
Brillant-Ring Weißgold 585/-, 7 echte Brillanten  
zusammen 1/2 Karat nur **398.-**



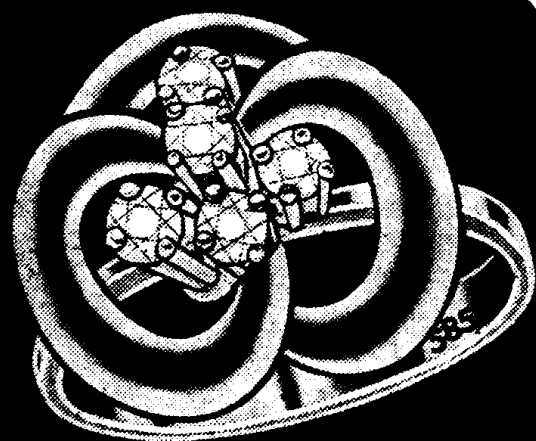
Damen-Ring Gold 333/-,  
mit echtem Bernstein nur **33.-**



Stabnadel Gold 333/-, mit 2 orig.  
jap. Zuchtperlen (weiß/grau) nur **43.-**



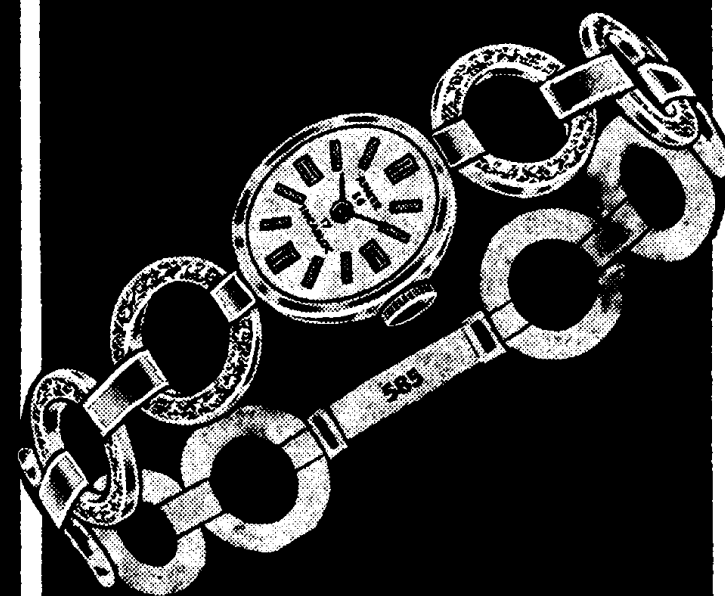
Brillant-Brosche Gold 585/-, 2-farbig  
mit einem echten Brillanten nur **108.-**



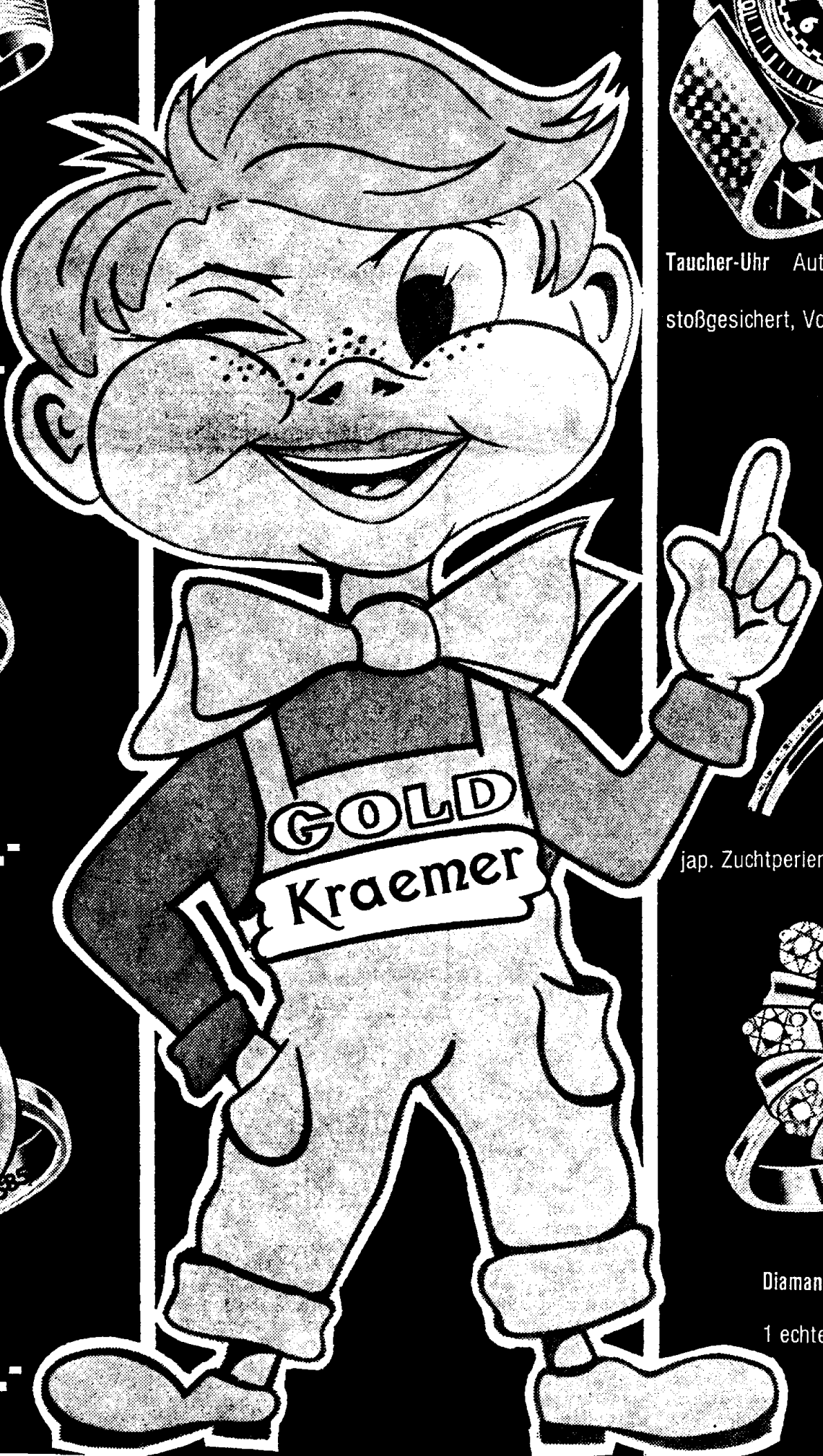
Brillant-Ring Gold 585/-,  
5 echte Brillanten nur **223.-**



Diamant-Ring Weißgold 585/-,  
1 echter Turmalin 8 echte Diamanten 8/8  
nur **198.-**



Damen-Goldbanduhr Gold 585/-,  
Deutsches Qualitätswerk nur **158.-**



Deutschlands umsatzgrößter Juwelier

Modelle nicht unbeschränkt vorrätig. Abb. z.T. vergrößert o. verkleinert. Kein Versand.

# GOLD Kraemer

Kraemer GmbH: DEUTSCHLAND  
Kraemer BV. : HOLLAND

AMSTERDAM Kaiverstraat 10 AACHEN Adalbertstr. 3 BOCHUM Kortumstr. 63 BONN Poststr. 36 DORTMUND Westenheiweg 7 DÜSSELDORF Schadowstr. 59 ESSEN Kettwiger Str. 11 ESSEN Kettwiger Str. 29 FRANKFURT Zeil 84 GELSENKIRCHEN Bahnhofstr. 66 HAGEN Elberfelder Str. 1 KÖLN Schildergasse 91 KREFELD Hochstr. 46 MÜLHEIM/R Schloßstr. 21 OBERHAUSEN Marktstr. 75 WUPPERTAL Poststr. 20